Dans LE DROIT chaque semaine
Supplément en rotogravure
Perspectives
Hebdo-Revue
14 "comiques"

SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI au VENDREDI: 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI: 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M.:
service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

PRONOSTICS
(Bureau météo. d'Uplands)
PLUS CHAUD
MAXIMUM (aujourd'hui) 60

PEINTURE DUROLUX 3.50 le gallon
COUR A BOIS PAL LUMBER YARD

49e année — No 129 OTTAWA, SAMEDI, 3 JUIN 1961 Numéro d'aujourd'hui — 72 pages Le numéro : (samedi) 10 cents

Peu d'optimisme à la réunion de Vienne



JOIE DES LAUREATES — Ces jeunes filles sont vraiment fières de s'être classées les premières au concours provincial de langue parlée et d'histoire du Canada, organisé par la Fédération des sociétés St-Jean-Baptiste du Québec. Leur diction remarquable, une connaissance approfondie de l'histoire du Canada, et leur facilité d'improvisation ont permis à ces trois étudiantes d'être choisies au premier rang des 57,456 participants à ce concours. M. Gustave Signori, principal à l'école Iberville, de Montréal, et président du jury, remet aux trois premières candidates des prix décernés par l'Union du Canada. Ce sont, de gauche à droite: Mlle Francine Charron, de Hull, qui s'est classée deuxième, Mlle Céline Mondoux, de Drummondville, la grande lauréate, et Mlle Colette Bouliane, de Montréal, qui occupait la troisième place.
(Photo Champlain Marcil)

Céline Mondoux est grande lauréate

Mlle Céline Mondoux, de Drummondville, s'est classée première au concours provincial de langue parlée et d'histoire du Canada, de la Fédération des sociétés St-Jean-Baptiste du Québec, qui s'est déroulé à l'école Reboul de Hull, vendredi soir.

Seize diocèses de la province étaient représentés à ce concours qui se tenait pour la septième fois consécutive. Cet événement concordait avec l'ouverture du congrès des sociétés St-Jean-Baptiste du Québec et de l'Ontario.

Mlle Céline Mondoux, 13 ans, élève de 9e année à l'école St-Pierre de Drummondville, représentait le diocèse de Nicolet. Le deuxième prix a été décerné à Mlle Francine Charron, 15 ans, élève de 9e année à l'école Laverdure de Hull. Elle était la concurrente du diocèse d'Ottawa. Le diocèse de Montréal s'est classé au troisième rang avec Mlle Colette Bouliane, 14 ans, élève de 8e année à l'école secondaire St-Luc. En quatrième place venait Mlle Mireille Chapleau, de Beauharnois, qui représentait le diocèse de Valleyfield. Mlle Nicole Courchesne, de la Providence, s'est classée cinquième. Elle était la déléguée du diocèse de St-Hyacinthe.

Le diocèse de Joliette était représenté par M. René Smith, de St-Félix-de-Valois; celui de Mont-Laurier par Mlle Marie-Andrée Piché, de St-Jovite; Québec, par Mlle Lise Paradis, de Sainte-Foy; Rimouski, par Mlle Maryse Pelletier, de Cabano; le Saguenay, par Mlle Lise Pedneault, d'Alma; Ste-Anne-de-la-Pocatière, par M. Fernand Legros; Saint-Jean, par Mlle Ginette Whissell, de Pacques-Cartiers; Saint-Jérôme, par Mlle Jeannette Léveillé, de Ste-Anne-des Plaines; Sherbrooke, par Mlle Marguerite Sage, de Coaticook; Trois-Rivières, par Mlle Reine Lefebvre, de St-Séverin; et Timmins, par Mlle Jeanne d'Arc Larivière, de Fugèreville.

Ces seize concurrents étaient les meilleurs des 57,456 participants de 8e et 9e années des 943 paroisses de la province de Québec qui ont participé au concours cette année.

La façon de procéder de ce concours provincial était la même que celle à l'échelon paroissial, régional et diocésain. Les élèves devaient répondre à trois séries de questions. La première étape comportait une série de cinq questions de mémorisation sur des faits marquants, des dates importantes, et des personnages célèbres de l'histoire du Canada. La deuxième partie consistait à lire et à résumer un texte tiré de tout volume d'histoire autre que le manuel scolaire. Les concurrents avaient quinze minutes pour se préparer à cette deuxième tranche du concours.

L'étape la plus importante consistait à improviser durant deux minutes sur un sujet connexe à l'histoire du Canada. Les élèves avaient quinze minutes pour se préparer à cette dernière épreuve.

Les problèmes traités couvraient toute la période d'histoire du Canada de 1608 à nos jours. Bien des spectateurs ont pu se rafraîchir la mémoire sur des questions comme celle de l'Acte d'union, les voyages de Champlain, l'apostolat de Mgr de Laval, la déportation des Acadiens, les différentes formes de gouvernements de 1760 à nos jours, et bien d'autres questions d'intérêt primordial dans le développement du Canada français.

L'Union du Canada a donné $500 en prix. Ces prix ont été distribués aux gagnants par Me J.-E. Guillet, vice-président de l'Union. Celle qui s'est classée première a reçu $200, la seconde, $100, la troisième $50, la quatrième $25, la cinquième $25, et les onze autres concurrents, chacun $10.

Le jury était composé de MM. Gustave Signori, principal à l'école Iberville de Montréal, Jacques Louvain, principal au Plateau de Montréal, et de Maurice Bérubé, professeur à l'Ecole normale de Rimouski.

L'animateur de ces concours, M. Conrad Fouquet, de Drummondville, a rappelé que si tous les professeurs adoptaient une méthode semblable à celle des concours de langue parlée de la société St-Jean-Baptiste, les élèves apprendraient très vite leur français.

Me Albert Leblanc, président provincial de la fédération des SSJB a souligné que les concours de langue parlée étaient une de leurs oeuvres les plus importantes. Il a remercié les professeurs, les institutrices, et les Commissions scolaires, qui par leur travail ont aidé à faire de ce concours un vrai succès.

Plus de 400 personnes venant de tous les coins de la province s'étaient rendus en l'école Reboul pour applaudir les participants. On remarquait entre autre, Me Gaston Rondeau, ancien président général; M. l'abbé Paul-Emile Morin, aumônier de la Fédération; M. Raymond Dupuis, de Montréal, vice-président; M. Roch Blais, président de la Fédération des SSJB d'Ontario; M. Gérald Simard, directeur de la Fédération d'Ontario; M. Paul Valleyrand, conseiller technique des SSJB du Québec.

La société St-Jean-Baptiste de l'Outaouais-Nord, qui recevait les délégués de la province de Québec, était représentée par la vice-présidente, Mme Gilles Côté, l'aumônier M. l'abbé Félicien-Marc Raymond, la secrétaire Mme Suzanne Gosselin, et l'organisateur des concours de langue parlée. M. J.-A. Marchand.

L'animateur de cette soirée était M. Richard Bergeron, directeur des écoles catholiques de Sherbrooke.

Ce concours, qui s'est avéré un vrai succès, est organisé depuis sept ans pour contribuer activement à la campagne d'amélioration de la langue parlée, entreprise par le Département de l'instruction publique et dans le but d'entraîner les jeunes à mieux s'exprimer en public.

Ségrégation dans Alabama

Sentence à quiconque troublera la paix

MONTGOMERY, Alabama — (PA) — S'adressant aux leaders des "voyageurs de la liberté" sans distinction de race, un juge fédéral leur a enjoint de cesser, jusqu'à nouvel ordre et sous peine d'emprisonnement, leur campagne d'intégration raciale dans l'Alabama.

Le juge Frank Johnson a par ailleurs émis une injonction de non violence à l'adresse de la police de Montgomery et d'un ancien policier de réserve et les a menacés d'emprisonnement pour toute infraction à cette ordonnance.

Il a également maintenu en vigueur une autre injonction interdisant au Ku Klux Klan et à trois individus de participer à tout acte de violence contre les voyageurs et autres passagers du service d'autobus inter-Etats.

Même si le juge a fustigé principalement le KKK pour les récentes émeutes raciales survenues à Montgomery et ailleurs en Alabama et accusé les policiers d'avoir délibérément refusé de prévenir ces actes de violence, il a également critiqué la conduite des voyageurs de la liberté et de leurs leaders de race noire.

Il a ajouté que ces pèlerinages en faveur de l'intégration raciale en Alabama "imposaient directement un fardeau illégitime sur le commerce inter-Etats . . ."

Arrestations

Quelques heures avant que le juge ne prononce son jugement, un autobus de la compagnie Trailways transportant six voyageurs de la liberté a quitté Montgomery à destination de Jackson, Mississippi. A leur arrivée à Jackson, trois Blancs se sont dirigés vers la salle d'attente réservée aux Noirs tandis que les trois Noirs se rendaient dans celle des Blancs. C'était la première fois que des Blancs pénétraient dans une salle réservée aux Noirs.

Les six voyageurs ont été écroués.

Le juge Johnson a dénoncé ces pèlerinages, qu'il juge désordonnés et mal inspirés et il a déclaré que ceux qui les encourageaient et les finançaient tout en étant conscients du fait qu'ils troublent l'ordre public . . . faisaient eux aussi obstruction au transport inter-Etats.

Il a par la suite précisé:

"Je veux que la situation soit nette et précise. S'il survient d'autres incidents du genre, je verrai personnellement à ce que certains membres du KKK, certains administrateurs municipaux, certains policiers municipaux et certains prédicateurs de race noire soient incarcérés dans le pénitencier fédéral".

La mesure contre les groupes de voyageurs de la liberté a été adoptée à la requête des procureurs du service de la police tandis que les autres injonctions ont été mises en vigueur à la demande du secrétariat de la Justice.

Cuba achèterait pour $21 millions de nos produits

LA HAVANE (PC) — Le gouvernement cubain a affecté la somme de plus de $21 millions à des fins d'importation de produits canadiens cette année, a-t-on appris hier.

Ce montant représente une hausse de plus de 50 pour cent au regard du total des marchandises canadiennes exportées à Cuba l'an dernier. En effet, elles s'étaient chiffrées par $13,079,000.

Le gouvernement révolutionnaire a réservé la somme de $21,653,000 pour l'achat de produits canadiens cette année. Toutefois, il ne s'agit que d'estimations primaires. Par contre, ce budget donne un aperçu de la proportion dans laquelle le ministère cubain du Commerce étranger entend acheter au Canada.

En 1961, advenant que les exportations canadiennes à Cuba atteignent les $21 millions prévus, il s'agira d'un précédent.

Dès janvier 1961, le Canada avait déjà exporté pour $2,150,000 en produits canadiens à Cuba comparativement à la somme de $2,317,819 durant les trois premiers mois de 1960.

Bétail et volaille

Le bétail et la volaille ont accaparé la majeure partie de ces premières exportations. Cuba tente présentement de consolider sa position dans ces deux domaines.

Les "matériaux bruts des denrées", soit les porcs, les bestiaux, les dindes et les poulets, au dire du ministère cubain, forment le principal item simple de ce budget. En effet, les fonds applicables à l'achat de bétail et de volailles se chiffrent par plus de $6 millions. Cuba a besoin de ces animaux pour en faire l'élevage et pour améliorer sa production agricole.

Les matériaux bruts destinés à l'industrie occupent le deuxième rang, la somme de $4,860,000 étant réservés à leur acquisition. Les autres item d'importance sont les articles électriques, les fils métalliques et les denrées alimentaires.

Certaines clauses ont également été réservées pour l'obtention de véhicules de transport tels les camions, les automobiles et les autobus; des avions devant servir à la vaporisation d'insecticides ainsi que des parties de rechange pour tous ces véhicules.

Un porte-parole du ministère a déclaré que pour Cuba, qui est privée de son marché du sucre aux Etats-Unis depuis l'an dernier, le dollar ne représente aucun problème.

"Nous avons suffisamment de dollars pour défrayer nos achats", a-t-il ajouté.

Chaput n'a pas l'intention de démissionner

"Dans le conflit qui m'oppose à mes employeurs, il n'est pour moi qu'une seule réponse possible. Je n'ai pas l'intention de démissionner, ni du Conseil des recherches, ni de la vice-présidence du R.I.N." Voilà ce que nous déclarait M. Marcel Chaput vice-président du Rassemblement pour l'indépendance nationale, mouvement séparatiste du Québec.

On sait qu'à la suite d'une conférence donnée à l'Ecole normale St-Joseph, de Hull, le 31 mai dernier, M. Chaput avait été invité à démissionner du Conseil des recherches pour la défense par M. J. E. Keyston, vice-président du Conseil.

Dans sa déclaration, M. Keyston disait que "les activités de M. Chaput étaient incompatibles avec son statut de fonctionnaire fédéral."

Des députés conservateurs du Québec avaient demandé au premier ministre Diefenbaker de réintégrer M. Chaput, disant qu'il respecterait la Confédération jusqu'à un nouvel ordre de choses que cependant il souhaitait.

Dans Le Droit aujourd'hui

Annonces classées	20-21-22-23
Articles éditoriaux	2
Bridge	15
Carnet mondain	4
Décès	14
Enfants	16
Horoscope	15
Hull	13-14
Littéraire	11
Mots croisés	21
Radio-Cinéma-TV	10
Sports	18-19
Votre monde, mesdames	4-9

Trois autres capturés

Un assassin de Trujillo abattu

CIUDAD TRUJILLO, République Dominicaine (PA) — Un assassin a été abattu et trois autres ont été capturés, a annoncé hier un porte-parole des forces armées après que des milliers de Dominicains eurent rendu hommage au dictateur Rafael Trujillo.

Mais le général à la retraite Juan Tomas Diaz, accusé d'avoir été le chef de l'attentat sur la grand-route, ne figure pas parmi les quatre hommes cités par le communiqué des forces armées.

Le porte-parole de l'armée, dont le nouveau chef est Rafael Trujillo, fils, a identifié le spadassin abattu comme étant le lieutenant Amado Garcia Guerrero, qui a déjà été aide de camp du président dominicain, M. Joaquin Balaguer.

L'un des assassins capturés, ajoute le communiqué, est Pedro Livio Cedeno, ancien capitaine de l'armée, qui avait été blessé dans l'embuscade, au cours de l'échange de coups de feu entre les assassins d'une part et le généralissime Trujillo et son chauffeur, de l'autre.

Autres noms

Sur la liste des captifs, l'on trouve également les noms de Roberto Pastoria, ingénieur civil, et Huascar Antonio Tejeda Pimentel qui avait cherché refuge dans la demeure d'un prêtre catholique.

Toujours selon le communiqué, ces quatre hommes se trouvaient tous à bord des voitures des assassins lorsqu'ils tendirent leur embuscade mardi soir.

Parmi ceux qui occupaient les véhicules des assaillants et qui se trouvent maintenant en fuite, le communiqué désigne Antonio de la Maza Vazquez, Salvador Estrella, dont le père est officier de l'armée, et Antonio Imbert, qu'on croit blessé.

La déclaration de l'armée révèle qu'une vingtaine de personnes ont été arrêtées, mais que celles dont les noms étaient publiés étaient les seules qui avaient pris place dans les trois voitures de l'embuscade.

Le général à la retraite Juan Tomas Diaz, ancien collaborateur de Trujillo, qui est désigné comme l'âme du complot, est toujours en fuite.

Gardes autour des églises

Le communiqué signale qu'un prêtre catholique, l'abbé Gabriel Maduro, avait accordé asile à l'un des assassins et que c'était pourquoi le gouvernement avait fait poster des gardes militaires autour des églises, à travers tout le pays.

Comme on le sait, les dirigeants du gouvernement Trujillo se sont ralliés à Rafael Trujillo fils, âgé de 32 ans, pour donner suite à leur projet de perpétuer la dynastie du vieux dictateur qui pendant 31 ans a gouverné le pays avec une poigne de fer.

Le généralissime Trujillo, par son régime dictatorial et antidémocratique, s'était aliéné le reste de l'Amérique latine. Son pays a été d'ailleurs complètement isolé à la suite d'un boycottage diplomatique. Mais l'on s'attend à ce que le nouveau régime tente d'améliorer les relations avec ses voisins.

A Washington, les Etats-Unis ont demandé à l'Organisation des Etats américains (OEA) d'expédier une équipe de surveillance en République Dominicaine, pour tenter de réprimer la vague de terreur qui, selon certaines sources, déferlerait sur le pays.

Flor Trujillo n'a pu se rendre aux funérailles

NEW YORK (PA)— Flor Trujillo, fille du dictateur assassiné de la République Dominicaine, a éclaté en sanglots à son arrivée dans la métropole américaine parce qu'elle était incapable d'assister aux funérailles de son père.

Elle était arrivée à New York, venant de Montréal, à bord d'un appareil de la Eastern Airlines et elle est demeurée à bord pour poursuivre sa route jusqu'à Miami où elle était censée prendre un avion privé pour gagner Ciudad Trujillo.

Elle était tellement accablée par le chagrin, qu'elle pouvait difficilement parler.

Elle avait cherché à quitter Montréal hier mais les autorités de l'Immigration lui ont fait savoir qu'elle ne pourrait pas voler via les Etats-Unis. Plus tard, elle reçut quand même l'autorisation.

En dépit des protestations de ses amis qui disaient qu'elle n'était pas en état de parler, l'ancienne épouse du "playboy" Porfirio Rubirosa, a consenti à voir un reporter.

Elle a déclaré qu'elle ne soupçonnait pas que des conspirateurs menaçaient les jours de son père lorsqu'elle quitta la maison en avril dernier.

Visiblement hors d'elle-même de n'avoir pas pu partir hier, elle a déclaré:

"Je voudrais dire ce que je ressens à l'égard des Etats-Unis pour m'avoir fait ce qu'ils m'ont fait. J'ai manqué les funérailles." Elles doivent avoir lieu en ce moment, a-t-elle sanglotè.

Un de ses amis, qui est monté à bord de l'avion, a interrompu l'interview en disant qu'elle n'était pas en état de faire une déclaration.

Une mise en garde de M. Kennedy sur Berlin

Par la Presse Canadienne d'après PA et Reuters

VIENNE — Le président des Etats-Unis, M. John F. Kennedy, a rencontré le premier ministre de l'URSS, M. Nikita Khrouchtchev, en territoire neutre, à Vienne aujourd'hui. Il se propose de mettre en garde le chef du Kremlin contre les dangers d'une guerre dans une nouvelle crise au sujet de Berlin et lui demander de faire des concessions dans le domaine du désarmement.

Le chef d'Etat américain qui vient de conférer pendant trois jours avec le président de la France, a reçu M. Khrouchtchev à l'ambassade des Etats-Unis en banlieue de Vienne à 11 h. 45 a.m.

Le président de l'Autriche, M. Adolf Schaerf, et d'autres membres du gouvernement autrichien se sont portés à la rencontre de M. et Mme Kennedy lorsque leur avion a atterri. Il pleuvait sur Vienne à ce moment-là.

En apercevant le couple américain, une centaine d'hommes et de femmes ont brandi des pancartes invitant M. Kennedy à "lever le rideau de fer" et à "aider Berlin".

L'avion de M. Kennedy était en retard d'une dizaine de minutes par suite de quelques légers incidents à l'aéroport de Paris où le président américain a effectué une visite officielle de trois jours.

Fermeté

M. Kennedy et le président de Gaulle ont convenu durant leurs entretiens que les alliés occidentaux doivent continuer de défendre fermement Berlin-ouest contre toute tentative de domination de la part des Soviets.

M. Kennedy a fait observer que les entretiens qu'il a eus avec M. de Gaulle l'ont rendus "plus confiant" pour rencontrer M. Khrouchtchev.

L'avion de M. Kennedy a atterri à 9 h. 50, soit deux heures avant la première rencontre prévue des deux chefs d'Etats. M. Kennedy a été le premier à sortir de l'avion. Malgré la pluie qui tombait, il ne portait aucun imperméable et il a même refusé de prendre le parapluie qu'on lui a offert. Il s'est empressé de tendre la main aux membres du gouvernement autrichien et du corps diplomatiques.

Le temps pluvieux qu'il faisait aujourd'hui contrastait avec le soleil éclatant qu'il faisait lors de l'arrivée de M. Khrouchtchev à Vienne hier.

M. Kennedy a déclaré que les deux jours d'entretiens qu'il doit avoir avec M. Khrouchtchev est "une réunion très importante ayant pour but d'améliorer les perspectives de paix et de compréhension générale."

De son côté, M. Khrouchtchev a admis hier: "Nous savons fort bien qu'une seule personne ne peut tout régler à la fois. Avec de la bonne volonté toutefois, il est possible de faire beaucoup en peu de temps," a-t-il ajouté.

Journalistes sous des chandeliers de cristal

VIENNE (PC) — L'aspect le plus désolant de la rencontre au sommet des deux "K" est que cette réunion ne durera pas assez longtemps.

C'est presque comme si le mot ADIEU venait s'inscrire immédiatement au-dessous de BIENVENUE.

Le président Kennedy arrive à Vienne samedi matin et reprend l'avion pour Londres dimanche soir.

La capitale autrichienne est également envahie par les correspondants de presse qui succombent de bon coeur aux charmes de Vienne et demeureraient volontiers dans la ville de la valse pour le reste de l'année.

Vie de palais . . .

Pour les journalistes, les conditions de travail sont idéales. Ce n'est pas tous les jours qu'un reporter peut préparer ses articles dans un vaste salon garni de chandeliers de cristal.

Pour les quelque 1,000 correspondants étrangers, le quartier général de la presse a été installé dans une aile du palais impérial de Hofburg, une construction peut-être sombre mais magnifique, qui a été édifiée à travers les siècles sous la dynastie des Habsbourg. Il existe un tel labyrinthe de chambres qu'un plan du palais est absolument nécessaire pour s'y retrouver.

Des jolies filles, elles sont toutes jolies là-bas, distribuent des enveloppes contenant le plan détaillé du palais où le président de la confédération autrichienne, M. Arnold Schaerf, recevra M. Khrouchtchev.

Le bon vieux temps

Les Autrichiens s'intéressent tous à ce qu'ils appellent "Gipfelkonferenz", la conférence au sommet. Cela les ramène au bon vieux temps, au "gute alte Zeit" comme on dit en allemand, c'est-à-dire au temps où Vienne était la capitale du sang-bleu européen, où Metternich était l'hôte à l'occasion du Congrès de Vienne, en 1815 et où le tsar Alexandre de Russie dansa jusqu'aux petites heures du matin, ceci pendant quarante nuits consécutives.

Il fut un temps où Beethoven et Haydn dirigeaient des orchestres privés pour de nobles auditoires et où la diplomatie internationale suivait les mesures du menuet.

Les Viennois se spécialisent encore dans le "Gemuetlichkeit", un mot intraduisible en français qui signifie une façon détendue de prendre la vie, une sorte de "farniente" des Latins.

Certains Autrichiens sont quelque peu attristés du fait qu'une seule réception soit prévue au palais de Schoenbrunn, résidence d'été des Habsbourg, où Mozart commença à jouer du piano à l'âge de six ans.

Les journaux autrichiens accordent une très grande importance à la réunion des deux "K".

Kennedy soulèvera trois points avec Khrouchtchev

PARIS (Reuters) — Le président John Kennedy des Etats-Unis s'employait hier à arrêter son plan d'action en vue de la première rencontre qu'il aura avec le premier ministre de l'Union soviétique, M. Nikita Khrouchtchev, à titre de chef d'Etat américain.

Immédiatement après avoir terminé sa visite d'Etat de trois jours en France, le président a réuni ses conseillers afin de se préparer à sa rencontre avec le leader russe à Vienne aujourd'hui.

M. Dean Rusk, secrétaire d'Etat américain, M. Averell Harriman, ambassadeur itinérant, et M. Llewelyn Thompson, ambassadeur américain à Moscou, ont conféré avec le chef de la Maison Blanche afin d'élaborer les détails de la politique américaine.

Le litige international relatif à Berlin et les deux conférences en cours à Genève sur le Laos et l'arrêt des essais nucléaires figurent en bonne place à l'ordre du jour des entretiens.

Au cours d'une conférence de presse, M. Kennedy a déclaré qu'il soulèvera ces trois points lors de la rencontre.

Le président américain a précisé qu'il se rendait à Vienne armé de confiance à la suite de ses pourparlers avec le président de Gaulle.

Déclarations

Dans un communiqué, les deux leaders ont noté l'identité de leurs vues sur le partage de leurs responsabilités en ce qui concerne Berlin et les autres problèmes.

Par ailleurs, le communiqué ajoute que ces pourparlers ont démontré l'accord fondamental de vues qui existe entre les deux présidents".

M. Kennedy a exprimé l'espoir que cette rencontre avec M. Khrouchtchev permettre aux deux conférences en cours de réaliser un certain progrès.

"Nous nourrissons le ferme espoir d'en arriver à un accord sur la cessation des essais nucléaires, a-t-il dit aux journalistes. Si nous nous ne pouvons atteindre ce but, de quelle façon pourrons-nous ériger un système de vérification et de contrôle des autres armes"?

Par ailleurs, M. Kennedy a lancé un appel pressant aux nations occidentales, les invitant à lancer une campagne massive et concertée pour faire disparaître l'agression, la pauvreté et le marasme qui existent dans certaines parties du globe.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES, PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe Ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau et Circulations et de l'Association des Editeurs de Quotidiens Canadiens

Un coup de tonnerre dans la mer des Caraïbes

Le dictateur Rafael Trujillo, l'homme qui pendant trente ans, a gouverné d'une main de fer la République dominicaine, est tombé sous les balles d'assassins. En soi, cette fin tragique n'étonne pas. C'est le sort auquel s'exposent tous ceux qui fondent leur gouvernement sur la force.

Rien de plus typiquement latino-américain que l'ascension du dictateur au pouvoir. Fils d'une famille prolétarienne de onze enfants, Rafael Trujillo débuta dans la vie comme apprenti télégraphiste. Puis il s'enrôla dans la Garde nationale organisée par les fusiliers américains sous l'occupation du pays par les Etats-Unis. A leur départ en 1924, il avait le grade de major. Quatre ans plus tard, il assumait les fonctions de chef de l'état-major de l'armée dominicaine et, en 1930, lors de l'emprisonnement du président de la République, il s'emparait des rênes du pouvoir, qu'il ne devait abandonner qu'à sa mort.

Au moment de l'accession de Rafael Trujillo au pouvoir, la situation n'était pas rose dans le pays. La République souffrait d'une chronique instabilité politique. De 1880 à 1900, elle a eu, en effet, 92 gouvernements. Ce ne fut guère mieux de 1900 à 1930. La pauvreté régnait également dans le pays et les finances de l'Etat étaient délabrées. Le dictateur rétablit la stabilité politique et financière, améliora le niveau de vie des masses, fit de la République un des pays les plus attrayants avec ses édifices et ses facilités modernes.

Mais les Dominicains durent payer haut le prix de ces avantages matériels. Exploitant le pays comme une immense hacienda dont il aurait été le propriétaire, Rafael Trujillo se partagea les entreprises commerciales du pays avec sa famille et ses parents, réservant pour lui-même celles du sel, du tabac et de la bière. Lui-même et sa parenté innombrable possédaient plus d'un tiers des terres arables du pays. Les Dominicains perdirent leurs libertés politiques, leurs libertés civiques et même des droits élémentaires de la personne humaine.

Grâce à une puissante armée et à une nombreuse police régulière et secrète bien payées, le dictateur tenait si bien le pays en main qu'aucune opposition ne pouvait menacer son pouvoir. S'il s'en manifestait, il s'empressait de la réprimer brutalement.

Mais ce régime policier, ces arrestations massives, ces répressions, surtout en ces dernières années, finirent pas engendrer un mécontentement intérieur de plus en plus profond. Les libéraux relevèrent la tête. Des évêques protestèrent contre le traitement fait aux libertés civiles et réclamèrent l'amnistie pour les prisonniers politiques: ce qui tendit les relations entre l'Etat et l'Eglise. D'autre part, sur le plan extérieur, par suite de sa dictature oppressive, Rafael Trujillo était à couteaux tirés avec l'Organisation des Etats américains et plusieurs républiques latino-américaines, qui rompirent leurs relations diplomatiques avec son régime. Le dictateur est tombé victime de sa propre tyrannie.

Après ce coup de tonnerre dans la mer des Caraïbes, que va-t-il arriver maintenant Pour l'heure, les héritiers politiques du dictateur assassiné semblent avoir la situation en main. Mais la situation n'est pas encore nette. Demain, une lutte s'engagera-t-elle entre eux pour décider lequel lui succédera ? Une nouvelle dictature de droite ou de gauche s'instaurera-t-elle au pays ? Un gouvernement véritablement démocratique parviendra-t-il à s'y établir ? Personne, en ce moment, ne saurait dire comment les événements tourneront en définitive.

Que Washington suive avec soin le cours de la situation créée par l'assassinat du dictateur, on le comprend. Ce n'est pas le désir qui lui manque de voir un gouvernement véritablement démocratique accéder au pouvoir dans la République dominicaine. Mais, après la dure leçon de l'invasion avortée de Cuba, Washington se gardera sans doute de toute intervention intempestive. Pour ce qui est du Canada, il ne saurait se désintéresser de ce qui se passe dans la mer des Antilles.

Camille L'HEUREUX.

Il y a plus de politiciens que d'hommes politiques

Dans une récente causerie au club Richelieu - Eastview, M. Raymond O'Hurley, ministre de la Production de défense, a fait une remarque qui mérite d'être méditée et retenue: s'il y a un politicien qui dort dans le coeur de tout homme politique, il n'y a pas toujours un homme politique dans le coeur du politicien.

Il est normal, en effet, que l'homme politique ait en lui un politicien qui l'incite à des préoccupations partisanes. Comme on dit en morale, la tentation n'est pas péché.... Il est même normal que, en certaines occasions particulières, comme les campagnes électorales, l'homme politique devienne partisan, sans s'abaisser évidemment au niveau du politicailleur.

Mais il n'est pas du tout normal que le politicien qui "dort" dans l'homme politique se réveille sans cesse. M. O'Hurley est allé jusqu'à dire que, "malheureusement, il y a plus de politiciens que d'hommes politiques".

"Dans tout parlement, à côté des hommes qui ont su s'élever à un niveau supérieur et jouer un rôle de premier plan, justement parce qu'ils ont été capables de dépasser les considérations de la politique partisane lorsque les circonstances l'exigeaient, il y a toujours eu, a déclaré le ministre, la grande armée des anonymes dont la vision, pour employer un euphémisme, était plutôt restreinte."

A quoi cela tient-il? A plusieurs facteurs. M. O'Hurley en a mentionné quelques-uns, notamment l'indifférence du public, qui fait que des hommes manquant de préparation deviennent gouvernants.

"Dans le monde du commerce et de l'industrie, on ne choisit pas à peu près, a-t-il fait remarquer, les hommes chargés de diriger ces sociétés. On choisit des experts en administration, des économistes de réputation.... On prépare les jeunes qui ont du talent..."

Mais en ce qui concerne les affaires de l'Etat: profonde indifférence. On s'imagine que, parce qu'il s'y trouve des politicailleurs, la politique est essentiellement sale, ou bien l'on estime que la politique est l'affaire exclusive d'une poignée de gens. Des hommes qui seraient parfaitement aptes à prendre part à l'administration de la chose publique, refusent de répondre à l'appel; les jeunes s'orientent vers toutes les carrières, sauf celle de la politique.

"Tout au plus, offre-t-on, au niveau universitaire que la minorité seulement atteint, des cours de sciences politique et économique, a déclaré M. O'Hurley. La grande école de beaucoup de ceux qui, aujourd'hui, jouent un rôle actif dans l'administration de la chose publique ou qui ambitionnent d'en jouer un, a été et reste la période électorale."

M. O'Hurley soutient que l'éducation politique à tous les niveaux de l'enseignement serait utile à tous les jeunes, non seulement à ceux qui se destineraient à une carrière politique. "Comment un voteur peut-il exercer son droit de façon avertie s'il n'a pas une préparation de base?... Combien d'électeurs votent sur le mérite des grandes questions de l'heure?... Vous me direz peut-être qu'au moment des élections, il y a toute une armée de politiciens professionnels qui font de leur mieux pour semer la confusion. Mais réussiraient-ils aussi bien si l'électorat était raisonnablement averti des problèmes?"

M. O'Hurley a parfaitement raison de dire que, s'il y a progrès, la situation n'est pas ce qu'elle devrait être et que le public est largement responsable. Mais le public, par ailleurs, a droit de se demander si les hommes politiques, au plein sens du mot, qui ont réussi à maîtriser le politicien qui dort en eux, ne pourraient pas faire un peu plus pour aider leurs confrères à gagner le combat, contribuant ainsi à faire disparaître, dans le firmament politique, des nuages qui font peur à tant de gens.

M. O'Hurley a traité là d'une question extrêmement importante, qui exigeait beaucoup de franchise. Il est malheureux que tous les hommes politiques n'aient pas le même courage.

Jean TAILLEFER

Billet

Quand je parle "joual"

Croyez-vous que si les Canadiens français parlent souvent "joual", c'est qu'ils ont mangé du cheval pendant la dernière guerre ou bien parce qu'ils ont souvent ce mot sur la langue ?

Les uns vous parlent de "cheval de trait", de "cheval de selle", ou de "cheval de course"; les autres évaluent tout en "cheval-heure" ou en "cheval-vapeur"; l'ancien combattant rappelle son "cheval de bataille" et l'historien remonte jusqu'au "cheval de Troie" !

Le patient qui trouve les médicaments très amers s'écrie: Quel "remède de cheval"! Après une dure journée de labeur, l'ouvrier dira: J'ai "travaille comme un cheval"! Le collégien trouvera que le maître de discipline "est à cheval sur les principes" et qu'il "monte facilement sur ses grands chevaux"! Il dira que son papa qui, par écrit, lui refuse vigoureusement de l'argent, lui a envoyé une "lettre de cheval" ! Même le poète se met de la partie:

Cheval de foin,
Cheval de rien;

Cheval d'avoine,
Cheval de peine;

Cheval de paille,
Cheval de bataille.

M. "X" ne craint ni cris ni menaces; on dira de lui qu'il est un bon "cheval de trompette". Un député, tout rouge de colère, souligne une erreur grossière à son adversaire: "Votre cheval est une bête!" Prenez-vous les choses au rebours, votre contremaître vous dira que "vous bridez votre cheval par la queue" ! Le juge faisant une remontrance à l'individu accusé de s'être querellé à propos d'argent, terminera en ces termes: "Quand le foin manque au ratelier, les chevaux se battent !"

Le prince charmant, devant une jolie dame dissimulant son âge, a trouvé l'expression juste: "L'âge n'est que pour les chevaux !" Par contre, le vieillard perdant sa vigueur, admettra "qu'il n'est si bon cheval qui ne devienne rosse" ! D'autre part, le fonctionnaire à la veille de prendre sa retraite souligne son importance au tout jeune nouveau venu: "A jeune cheval, vieux cavalier !"

Quant au patron, il explique ses succès par deux proverbes: "Il faut toujours tenir son cheval par la bride," autrement dit veiller constamment sur ses intérêts, et "l'oeil du maître engraisse le cheval", ou ne pas s'en rapporter à autrui pour le soin de ses affaires.

Enfin, êtes-vous un parieur peu chanceux aux courses ? Votre épouse vous reprochera cette dépense en ces termes: "C'est un cheval à l'écurie !"

Et faut-il se surprendre que les nôtres parlent encore "joual" ?

O. POULIN.

Problème d'histoire

Les patriotes de Saint-Denis eurent-ils de l'aide de l'extérieur lors de leur bataille célèbre de l'automne 1837?

Une centaine de patriotes de la région de Montréal se rendirent prêter main-forte à ceux de Saint-Denis lors de la bataille du 23 novembre. De ce nombre, il faut mentionner Amable Marion, marchand de Contrecoeur. Il était en relations avec le célèbre docteur Wolfred Nelson. Un mandat d'arrestation fut émis contre lui le 1er décembre 1837, mais il réussit à s'esquiver. Au début de 1838, il était au nombre des Frères Chasseurs et il était le chef d'une bande de rebelles qui opérait au nord de la seigneurie de Saint-Ours. On préparait une attaque contre Sorel. Cette entreprise ayant raté, Marion s'enfuit vers les Etats-Unis. Il revint au pays, fut capitaine de milice et préfet du comté de Verchères. Il mourut à Contrecoeur le 14 octobre 1849 à l'âge de seulement 33 ans.

AU JOUR LE JOUR

Nipigon règle le problème

Pour ce qui est de Nipigon, cette petite localité de 2,650 âmes située à 70 milles de la tête des Grands Lacs, le choix d'un drapeau national distinctif ne constitue plus un problème. La Chambre de commerce de l'endroit l'a réglé en décidant d'adopter et d'arborer comme tel une grande feuille d'érable verte sur un champ rouge et blanc en diagonale. Cette décision, approuvée par 25 des 29 membres de la Chambre, a reçu l'assentiment général des hommes d'affaires et des marchands de la localité. On a donc commandé de nombreux drapeaux de ce type. Les marchands de Nipigon vont l'arborer à la devanture ou au sommet de leur établissement pendant l'été alors que les touristes y affluent en grand nombre.

Pour peu que d'autres villes suivent cet exemple, le Canada aura, en fait, un drapeau national distinctif, avant que le Parlement fédéral sorte de son inaction et de sa torpeur. C'est probablement la meilleure façon d'en lui imposer un.

Un éloge de M. Frost

Lors de la première collation de ses grades, la nouvelle Université Laurentienne de Sudbury a décerné un doctorat honorifique en droit à M. Leslie Frost, premier ministre de la province d'Ontario. Dans son message de bienvenue, le R. P. Emile Bouvier, S.J., président de l'Université Laurentienne, a rappelé, en ces termes, son premier entretien avec M. Frost en 1959 au sujet de la fondation d'une université à Sudbury :

"Permettez-moi, à cette occasion, de dévoiler le secret de notre première rencontre au parlement. Lors de cette conversation, vous m'aviez fait part de votre conception de la science du gouvernement des hommes. L'art de gouverner des hommes, disiez-vous, c'est la réalisation de l'ordre par l'harmonie, la concordance et la collaboration des hommes, des groupes, des gouvernements. Pour vous l'art de gouverner consiste à amener des hommes d'intérêts différents, de langues différentes, de religions différentes à constituer une unité politique au sein d'un pluralisme social."

On ne pouvait faire un plus bel éloge de M. Frost. Cet éloge est mérité. Si M. Frost a si bien réussi dans la vie politique, c'est dû à sa conception de l'art de gouverner, que le R. P. Bouvier a si bien résumer.

Irréalisme politique

Au procès de quelques chefs de la rébellion militaire avortée en Algérie, le général Georges Héritier, chef de l'état-major français en Algérie, a témoigné que l'ex-général Maurice Challe lui avait dit qu'il se pourrait bien que les Etats-Unis l'appuient dans sa lutte. On ne voit pas sur quoi M. Challe pouvait bien se fonder pour entretenir pareil espoir. Tout, au contraire, aurait dû le convaincre que Washington n'interviendrait jamais en faveur de la révolte de l'extrême-droite, parce que sa politique d'Algérie française ne s'accordait d'aucune façon avec les vues du secrétariat d'Etat américain. Même s'il n'en avait pas été ainsi, il fallait être bien naïf pour s'imaginer que, au lendemain de l'échec de l'invasion de Cuba, qui a porté un si rude coup au prestige américain, Washington irait se lancer dans une nouvelle aventure semblable, au détriment d'un de ses principaux alliés en Europe.

Les conciergeries de type coopératif

Selon le **Soleil**, il se peut que Québec devienne bientôt la seconde ville de la province de Québec et même du Canada à faire l'expérience du mode de construction très populaire en Europe. Les conciergeries ainsi édifiées constituent une sorte de coopérative sans but lucratif, dans laquelle l'occupant d'un appartement en est le propriétaire et qui est administrée par un bureau de direction choisi parmi les propriétaires des appartements de la conciergerie et élus par eux. Le journal québécois publie un croquis représentant un immeuble de ce genre à 36 logements de 4, 5 ou 6 pièces chacun avec garage souterrain.

Nous nous sommes toujours demandé pourquoi on ne cherchait pas à populariser au Canada ce genre de conciergeries-coopératives. Ce nous paraît être un moyen de mettre la propriété de son logement à un plus grand nombre de familles.

L'expansion de McGill

L'Université McGill, de Montréal, annonce qu'elle réalisera un programme d'expansion de 40 millions de dollars au cours des cinq prochaines années. La première partie de ce programme comporte la construction de trois pavillons résidentiels pour les étudiants et un centre médical géant qui abritera les départements de pharmacologie, de physiologie, de biochimie, d'anesthésie, d'otolaryngologie, d'ophtalmologie, de dermatologie et le service médical de l'air. Tandis que les Québécois de langue française se chicanent tant sur leurs besoins universitaires que le gouvernement a cru bon de ne prendre aucune décision à ce sujet avant de connaître le rapport de la Commission royale d'enquête sur l'enseignement, l'Université McGill va de l'avant. Le temps précieux que les Québécois de langue française gaspillent, parce qu'ils sont incapables de s'entendre, les Québécois de langue anglaise l'emploient à s'assurer, notamment dans l'enseignement de la médecine, la suprématie parmi les universités de leur province.

C. L'H.

Le Laos peut-il devenir encore une seconde Corée

(Premier article)

Ce pays pacifique fut victime de princes ambitieux et pâtit de sa situation stratégique entre l'Est et l'Ouest

C'est grâce à l'intervention énergique du président Kennedy que les difficultés au Laos n'ont pas déclenché un conflit international. Il a prouvé par là qu'il était capable de prendre des décisions importantes. L'on savait depuis longtemps que les Soviets accordaient un sérieux appui au Pathet Lao communiste, qui essaye de prendre le pouvoir en mains au Laos. Mais on était intervenu, surtout du côté britannique, auprès du gouvernement de Moscou, pour arriver à un accord. La réponse n'ayant pas été hostile, il ne semblait pas avoir lieu de craindre quoi que ce soit.

A Washington cependant on se rendit compte que les communistes, tout en parlant d'un éventuel "cessez-le-feu" étaient occupés à semer le chaos au Laos.

* * *

Le 21 mars à 6 h. du soir, John Kennedy prit sa décision. Pendant des heures il avait étudié les rapports du service secret de renseignements, du Pentagone et des ambassadeurs des différents pays du sud-est de l'Asie. Deux heures plus tard, les "sources bien informées" eurent la permission de propager la nouvelle suivante: "les "marines" américains d'Okinawa, Tokyo, les Philippines et Hawaii avaient pris le départ, ou se tenaient prêts à partir vers les territoires voisins du Laos, et la septième flotte américaine était en état d'alerte.

Deux jours plus tard, on apprit que les combattants du Pathet Lao, qui, avec l'appui de Moscou et trois douzaines d'avions Ilyouchine, menaçaient la capitale laotienne Vientiane, avaient arrêté leur grande offensive. Au même moment, le ministre russe des Affaires étrangères, Gromyko, demande un entretien au président des Etats-Unis pour lui certifier que l'Union Soviétique était prête à chercher une solution pacifique au conflit. Il y eut enfin une détente. Cela dura encore quelques semaines. Néanmoins un cessez-le-feu fut annoncé et l'on prépara une conférence internationale, qui déciderait de l'avenir du Laos.

Deux mondes

Pour tout observateur occidental, l'évolution au Laos est assez mystérieuse, il est difficile de définir le but réel des princes laotiens opposés les uns aux autres et l'on se demande ce que les dirigeants du monde libre ont à faire dans cette galère.

Dans la mesure du possible, nous voudrions ici éclairer certains points.

Dans la période qui a suivi la deuxième guerre mondiale, le monde s'est peu à peu et de plus en plus nettement divisé en deux blocs.

D'un côté le camp communiste, qui selon Khrouchtchev dominera le monde un jour, de l'autre côté le monde libre, qui, selon une récente déclaration de Kennedy "... ne reconnait pas l'irrémédiable historique de la révolution communiste, mais croit en la grande révolution de ceux qui ont décidé d'être libres."

Partout, à tout moment, ces deux mondes se heurtent mais il y a quelques foyers où les communistes poussent la tension à l'extrême et amènent le monde au bord d'une nouvelle guerre mondiale: Berlin, Corée, le Congo, Cuba, et maintenant le Laos.

Il n'y a pas d'intérêts industriels au Laos

Le but des Américains n'était certainement pas de faire du Laos un bastion occidental. Dans ce pays de forêts et de montagnes, privé de ports, de bonnes routes et même de chemins de fer, il n'était pas question de protéger des intérêts industriels américains. L'Amérique et l'Angleterre voulaient à tout prix la neutralité du Laos afin de l'empêcher de tomber aux mains des communistes. La raison de cette attitude est claire: examinons la carte: au nord le royaume du Laos voisine avec la Chine communiste, qui manifeste ces dernières années des tendances d'expansion assez extraordinaires, l'Inde, le Tibet, le Nepal et la Birmanie en font les frais.

Du côté est, le Nord-Vietnam communiste, le sud-Vietnam où les communistes s'infiltrent aussi comme en témoignent les derniers troubles là-bas.

Le secrétaire d'Etat Dean Rusk a assuré dernièrement que des troupes de guérillas y comptaient déjà 12,000 hommes et attendent le moment favorable pour porter un coup au gouvernement de Ngo Dinh Diem.

A la frontière ouest, se trouvent la Thaïlande, bastion occidental, la Birmanie et l'Inde, toutes deux neutres.

Au sud enfin, le Cambodge et la fédération malaise en bonne entente avec la Grande Bretagne.

(Copyright B.I.P.)

Le communisme

BUENOS-AIRES (CCC) — Le cardinal Antonion Caggiano, archevêque de Buenos-Aires, a déclaré, au cours d'un sermon qu'il a prononcé en sa cathédrale: "Nous pensons à tous les peuples frères soumis à la tyrannie communiste et à la privation de leurs légitimes libertés... Ne croyez pas ceux qui affirment que les peuples victimes du communisme vivent en liberté. Le communisme est le pire des totalitarismes, un totalitarisme absolu par ses négations, ses principes et ses fins."

Evoquant ensuite "la situation de l'Eglise à Cuba", le cardinal a adressé "aux nobles frères de Cuba", tous ses voeux pour la défense commune "des droits de l'homme et des libertés face à l'ennemi du genre humain: le communisme."

La Bible vous parle

C'est pour que nous restions libres que le Christ nous a libérés. Donc tenez bon et ne vous remettez pas sous le joug de l'esclavage.

(Gal. 5, 1)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

L'opinion du lecteur

Le "Chant du berceau"

Monsieur,

Quand allons-nous cesser de nous détruire, Canadiens français?

Il y a quelques jours, j'ai lu une critique de M. Carrière au sujet du Chant du berceau, présenté par l'E.A.D. Il est réellement déplorable à mon avis, qu'on vise à détruire un mouvement qui, par son courage, a su tenir le coup pendant de nombreuses années.

Premièrement monsieur le critique, pour avoir une idée exacte d'un spectacle, il faut le voir en entier. Deuxièmement, si vous n'avez pas aimé les personnes en scène, souvenez-vous qu'elles sont des élèves et non des professionnels.

Non, sincèrement monsieur le critique, si les autorités gouvernementales de la province de Québec n'avaient pas eu confiance en la direction de l'école, croyez-vous que l'école serait encore ouverte?

Je crois que la réputation de M. Provost en matière de théâtre n'est plus chose à faire. Nous n'avons qu'à feuilleter le passé et constatons les témoignages.

Vous vous demandez ce que l'on fait dans cette galère? Posons la question à M. Bramwell Bailey de l'Ottawa Grand Opera. Il pourrait vous donner une bonne réponse.

Jacques FORTIN,
Aylmer, Qué.

Opinion des autres

L'Amérique latine ne vaut pas Colombo

Un débat se déroulera prochainement à la Chambre des Communes sur l'entrée du Canada à l'organisation des Etats américains. On sait que le président des Etats-Unis aurait insisté pour que le Canada y adhère et prenne part au relèvement de certains pays de l'Amérique latine sérieusement menacés par le communisme, sans compter Cuba qui est déjà un champ d'expérience pour les théories soviétiques.

Mais l'attitude du Canada est définitive. Il ne doit pas s'occuper des affaires d'Amérique. Qui est-ce qui le lui interdit? Ce serait intéressant à savoir. Le premier ministre du Canada aurait répondu aux invitations de M. Kennedy que notre pays était déjà suffisamment occupé par le Plan de Colombo et toutes sortes d'autres entreprises, toutes hors du continent américain. Pourquoi serait-il plus urgent de sauver les pays de l'Asie au moyen du Plan de Colombo que d'aider aux pays d'Amérique à repousser le spectre communiste?

A quoi serviront tous les Plans de Colombo du monde si l'Amérique latine passe entièrement dans le camp communiste? C'est malheureusement l'attitude trop fréquente des démocraties occidentales de s'occuper du salut des pays les plus lointains et de ne porter aucune attention à ceux qui vivent à leurs portes. Le refus de porter la moindre attention aux pays de l'Amérique latine n'est-elle pas l'un des effets de la politique impérialiste de la Grande-Bretagne dont le Canada continue à se faire le fidèle serviteur?

Ne cherchons pas ailleurs la raison de ce manque grave de sens pratique. On sait que l'impérialisme, qui fut à l'origine l'application impitoyable de la politique de l'intérêt personnel appliquée aux Etats, est devenu avec les années, et surtout avec le recul définitif des puissances impérialistes, la méthode d'administration, la plus arriérée, la plus artificielle et la plus éloignée du sain réalisme. L'attitude du Canada au sujet de l'Amérique latine en est une preuve éclatante.

Le Nouvelliste

Bravo! Banque Provinciale

Il a fallu cinq ans pour que la Banque Provinciale du Canada obtienne des tribunaux la permission qu'une partie de ses taxes payées dans la ville d'Ottawa soit versée à la Commission des Ecoles Séparées (catholiques). On sait que dans le cas d'une compagnie limitée comme la Banque Provinciale, la loi ontarienne prévoit que ces taxes scolaires vont à la Commission Neutre, à moins que la compagnie prouve dans quel pourcentage ses actionnaires sont catholiques. La Banque a prouvé après une enquête de tous ses gérants auprès des actionnaires que 63% des actions étaient détenues par des catholiques. Et c'est dans cette proportion qu'à l'avenir les taxes seront réparties. Il est à espérer que d'autres institutions ontariennes se donneront la même peine pour que les taxes soient versées aux écoles catholiques.

(Dimanche-Matin)

CKCH
970Kc 5,000 watts
Page
trois

LE DROIT

OTTAWA, SAMEDI, 3 JUIN 1961

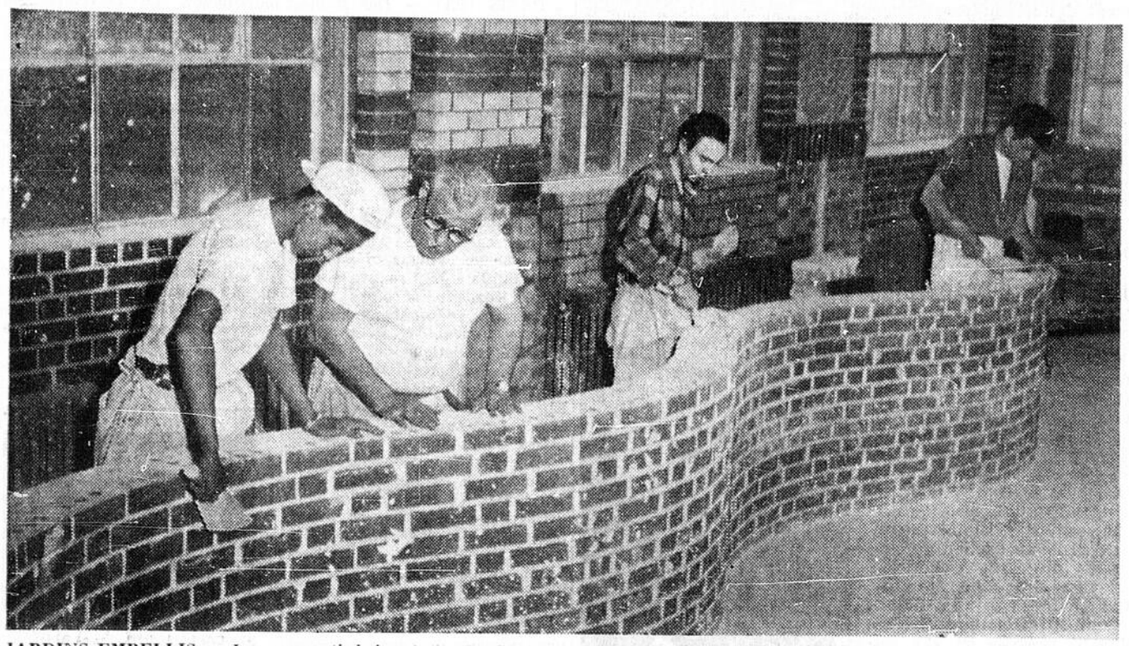
TARIFS D'ABONNEMENT AU DROIT
DOMICILE: 35c par semaine $17.00 par année

POSTE	3 mois	6 mois	1 an
Canada:	$2.50	$4.75	$9.00
Etats-Unis:	$2.75	$5.25	$10.00
Europe:	$4.25	$8.00	$15.00
Ottawa:	$2.75	$5.25	$10.00



CENTRE D'APPRENTISSAGE — Le Centre d'apprentissage des métiers de la construction, 115, rue Carillon, Hull, encourage la formation professionnelle des jeunes gens qui se destinent au métier de peintre, de plâtrier, de briqueteur, et de menuisier-charpentier, pour répondre aux besoins de l'industrie dans la région. On voit dans cette photo l'immeuble du Centre qui loge également les bureaux du comité paritaire de cette industrie.

(Photo Champlain Marcil)



JARDINS EMBELLIS — Les apprentis-briqueteurs du Centre d'apprentissage apprennent leur métier en exécutant divers travaux. On voit quelques-uns de ces élèves: Laurent Lapointe, Raoul Trottier, et David Stinson, en train de construire un mur de briques pour embellir un jardin, sous les directives de leur instructeur, M. Alexandre Groulx.

(Photo Champlain Marcil)

Excellent travail au Centre d'apprentissage

Par René HOULD

Tous ceux qui s'intéressent à la formation professionnelle dans le Québec seront heureux de visiter, lundi, mardi et mercredi de la semaine prochaine, le Centre d'apprentissage des métiers de la construction, 115, rue Carillon, Hull, afin de se rendre compte de l'excellent travail qui se poursuit dans cette institution.

Cette visite permettra aux parents, aux employeurs, et au public en général d'apprécier à sa juste valeur le régime d'apprentissage du Québec, pour les jeunes gens qui n'ont pas dépassé la septième année scolaire mais qui ambitionnent de devenir des travailleurs spécialisés dans un des quatre métiers suivants: la peinture, le plâtrage, le briquetage, ou la menuiserie-charpente.

Cours gratuit

Le directeur du Centre, M. Louis-N. Froment, souligne que cet enseignement des métiers de la construction est absolument gratuit pour les apprentis qui veulent en bénéficier. Le jour, le Centre reçoit 40 élèves, soit 10 par professeur, pour chacun de ces quatre métiers. Ces mêmes cours sont répétés le soir, auxquels s'ajoute un cinquième cours, celui de la ferblanterie. Ces cinq métiers sont destinés le soir à environ 125 élèves apprentis.

Cet apprentissage est basé sur un régime de quatre ans. Après avoir passé un an au Centre d'apprentissage, l'apprenti peut exercer son métier sur les chantiers de son employeur, mais est obligé de suivre les cours du soir. Il obtient alors une carte de compétence ou certificat. Le Centre tient à suivre la carrière du jeune travailleur pendant tout le temps de son apprentissage.

Le Centre de Hull

Le Centre d'apprentissage des métiers de la construction est basé sur le régime de collaboration tripartite, soit celle du gouvernement, du patronat et du mouvement syndical. Outre son directeur, M. Froment, le Centre comprend 14 professeurs, dont cinq qui enseignent à plein temps, le jour, et sept le soir, à temps partiel, ainsi que deux professeurs spéciaux.

Fondé en 1946, le Centre fut d'abord établi sur la rue Taschereau, à Hull. L'institution progressant, la ville de Hull lui céda en 1948 un terrain, à l'emplacement actuel, rue Carillon. Les élèves ont contribué à la construction de l'édifice, tout en apprenant leur métier. Le gouvernement provincial et le comité paritaire des métiers de la construction ont rendu possible cette nouvelle construction.

Le Centre maintient une succursale, pour la menuiserie-charpente, à Maniwaki. A l'automne, un cours de briquetage sera donné à cette succursale. On projette d'y ajouter, au moment jugé opportun, les deux autres métiers de la peinture et du plâtrage.

L'apprentissage dans le Québec se poursuit en vertu de la loi de la convention collective, et de la loi de l'aide à l'apprentissage. Sous l'empire de la première loi, des arrêtés sont édictés qui régissent les conditions de travail, les taux de salaire de chaque métier, et qui s'appliquent aux compagnons et aux apprentis. Pour être admis à l'apprentissage dans les métiers du bâtiment, il faut être âgé de 16 ans révolus et de pas plus de 25 ans. On fait cependant exception pour certains candidats plus âgés, pour des raisons jugées suffisantes, qui n'auraient pu commencer leur apprentissage à l'âge réglementaire.

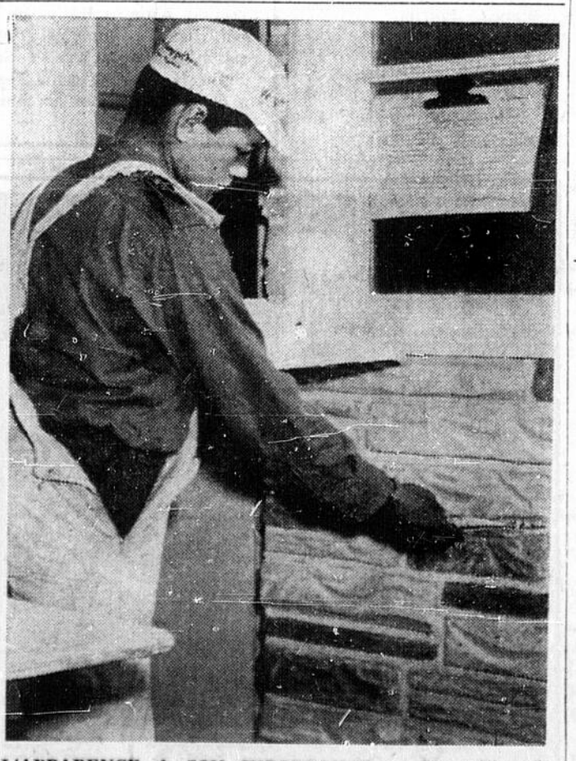
"L'apprentissage représente l'un des principaux facteurs d'amélioration du sort des travailleurs. La jeunesse de l'ouest du Québec a l'avantage de se préparer, à titre d'ouvriers spécialisés, à des emplois avantageux dans l'industrie de la construction", déclare M. Froment, un enthousiaste de la formation par l'apprentissage.

Tous les instructeurs et professeurs au Centre d'apprentissage se préoccupent non seulement d'enseigner un métier, mais également de cultiver chez les apprentis la fierté du travail bien fait, l'amour-propre et la confiance en soi.



ON TRAVAILLE EN EQUIPE — Guy Lacombe, élève du cours de menuiserie-charpente au Centre d'apprentissage de Hull, apprend à bâtir une maison. Il achève l'installation d'une fenêtre, pendant que le professeur Jean Caissy explique à Richard Séguin les secrets du niveau. Il faut remarquer que cette maison est construite à l'intérieur même du Centre, à l'abri des intempéries. On la démantibulera pour la reconstruire avec un nouveau groupe d'élèves, l'an prochain.

(Photo Champlain Marcil)



L'APPARENCE A SON IMPORTANCE — Le métier de plâtrier qu'apprend Robert Pharand, au Centre d'apprentissage, lui permettra de donner une belle apparence à la maison de ses rêves. On le voit en train d'appliquer sur une maison-modèle un revêtement extérieur de stuc qui devient une imitation de pierre.

(Photo Champlain Marcil)

Dans les subdivisions

La pression d'eau est insuffisante

Par Gérard TARDIF

Le problème de la ligne de conduite que le Conseil de ville doit adopter au sujet des frais de services dans les nouvelles subdivisions fait l'objet d'études sérieuses.

Les membres du comité spécial d'échevins qui a été formé le 23 mai dernier avec l'ordre de faire connaître leurs conclusions en dedans d'un mois, se sont réunis et doivent tenir d'autres réunions sous peu.

Le problème est le suivant: qui doit payer pour les services d'aqueduc, d'égout, de construction de trottoirs, de pavage et d'éclairage des rues? Les subdiviseurs ou la ville, c'est-à-dire tous les citoyens.

A Ottawa, nu nouveau règlement oblige les subdiviseurs à absorber le coût entier de ces services. Présentement à Hull, les subdiviseurs ne paient rien de ces frais.

De ce qui a transpiré des réunions, il semble que la majorité des échevins seraient favorables à répartir le coût de ces services à part égale entre la ville et les subdiviseurs. On étudie présentement les règlements de la Société centrale d'hypothèques et de logement concernant les emprunts possibles aux subdiviseurs à ces fins.

Obstacle imprévu

Un obstacle majeur au développement de la ville retient l'attention des édiles municipaux, celui de l'approvisionnement d'eau.

A l'heure présente, le débit d'eau dont jouissent les citoyens des nouveaux quartiers est des plus réduits. De plus, la pression est diminuée à trois ou quatre livres par pouce carré alors qu'elle est de 100 livres au pouce carré au sortir du château d'eau du boulevard Taché.

On se rappelle qu'il y a quelques années les citoyens avaient rejeté par référendum un projet de construction de réservoir sur les hauteurs de la ville, près de l'hôpital du Sacré-Coeur.

L'eau ou les services

Les échevins deviennent de plus en plus conscients de ce problème. Si la ville épuise son crédit par des emprunts pour donner les services aux nouvelles subdivisions, où trouvera-t-elle l'argent pour la construction d'un réservoir qui assurerait un débit et une pression d'eau suffisante non seulement à ces nouvelles subdivisions mais également aux nouveaux quartiers construits ces dernières années?

L'adjudicateur Peter Symcox montre un goût sûr et raffiné

Par Jean CARRIERE

L'adjudicateur Peter Simcox a fait une critique fort pertinente des trois pièces qui ont été jouées hier soir, au Little Theatre, à l'occasion de la troisième soirée du Festival des pièces en un acte de l'Association dramatique de l'est de l'Ontario.

Trois troupes ont évolué sur le plateau. Le Smiths Falls Little Theatre, le Club des jeunes agriculteurs du comté de Lanark et la troupe du ministère de l'Agriculture ont joué respectivement "Poor Aubrey", de George Kelly, "A Young Man's Fancy", de Hilda Manning, et "Gin and Bitterness", de Stanley Richards.

Au terme des représentations, M. Symcox a déclaré qu'il venait d'assister à trois pièces très différentes, bien qu'elles soient très près l'une de l'autre par leur signification sociale.

"Ce genre de pièce doit tenir compte de trois données essentielles, a-t-il déclaré. D'abord, les décors doivent, dès le début, nous tremper dans l'atmosphère de la pièce, ensuite la mise en scène doit être assez dynamique, enfin, les comédiens doivent posséder leur texte au point de pouvoir se conformer à une mise en scène accaparante sans difficulté."

"Poor Aubrey"

Passant à la critique individuelle des pièces, M. Symcox a relevé un défaut de distribution. Aubrey faisait trop jeune, selon lui, il avait l'air de 30 ou 35 ans alors que le texte commande un personnage âgé de près de 50 ans. Le rythme était un peu lent au début de la pièce, a-t-il poursuivi; les costumes étaient excellents parce qu'ils comportaient juste la bonne part de couleurs. L'interprétation de Nellie Daly, dans le rôle de la mère a été bien réussie; Mlle Daly possède un bon sens du rythme dramatique, a-t-il ajouté.

"A Young Man's Fancy"

La deuxième pièce était sans contredit la plus pauvre. "Cette pièce et son interprétation ne peuvent se situer au même niveau que les deux autres, a déclaré l'adjudicateur. Il y a eu décidément un manque d'imagination de la part du metteur en scène."

M. Symcox a remarqué une hérésie dramatique dans la mise en scène de "A Young Man's Fancy". Ce fut le mouvement du ciseau, par lequel les comédiens qui évoluent sur le plateau changent de position au même moment et se croisent, avec le résultat que le spectateur a de la difficulté à suivre les mouvements qui se produisent en même temps. "Le rythme était assez pauvre," a-t-il ajouté.

"Je me rends bien compte de la somme de travail qui entre dans des productions de ce genre, a dit M. Symcox, et j'espère bien que les comédiens, en prenant de l'expérienceè sauront rendre cette pièce avec plus de sûreté."

"Gin and Bitterness"

La dernière pièce au programme, "Gin and Bitterness", s'est attiré plus de louanges que de remarques désobligeantes, bienque M. Symcox ait su souligner quelques défaillances qui ont échappé au metteur en scène.

"Les décors rendaient très bien l'atmosphère d'un appartement situé au haut d'un gratte-ciel dans le Manhattan. Mais les comédiens auraient pu donner une interprétation plus sophistiquée. Le dialogue n'était pas aussi authentique que le décor. Quant à la mise en scène, j'aurais préféré des entrées plus dynamiques et un mouvement beaucoup plus généralisé, surtout chez les femmes.

"Nous avons assisté à trois pièces extrêmement difficiles à monter, a-t-il conclu, parce qu'elles imposent aux comédiens de lourdes tâches. Seule l'expérience peut apporter la sûreté nécessaire à l'interprétation de ce genre de théâtre."

Le Festival des pièces en un acte se termine ce soir, au Little Theatre, avec "Elektra", de Sophocle, "Girl in the Garden", d'Irene Garner, et "Sunday Costs Five Pesos", de Josephine Niggli, jouées respectivement par les Deep River Players, le Théâtre Domino de Kingston, et le Club St. Columbans de Cornwall.

Nécrologie

M. Edouard-Julien Chapdelaine

M. Edouard Julien Chapdelaine, de 16 rue Leduc, à Hull, est décédé le jeudi 1er juin, dans un hôpital local, après une longue maladie; il était âgé de 63 ans. Né à Concord, New Hampshire, il était le fils de feu Elie Chapdelaine et de feu Aimée Gervais. Le défunt demeurait à Hull depuis 1900, il était paroissien de Notre-Dame-de-Grâce de Hull.

Il laisse pour pleurer sa perte un frère, Narcisse, de Montréal; trois soeurs: Suzanne, Lucie et Elise, de Montréal.

Les funérailles ont eu lieu ce matin à la Basilique d'Ottawa. L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Gauthier, 259, rue St-Patrice, à Ottawa.

Les ronds-de-cuir



Navré, mon pauvre Albert, mais elles sont toutes dans la mauvaise direction!

Une famille de 11 enfants sur le pavé

Un incendie qui a fait rage tard vendredi soir a délogé une famille de 11 enfants à Carlsbad Springs, sur le chemin Russell.

M. et Mme Elwood Childs et leurs onze enfants âgés de 2 mois à 17 ans ont dû quitter leur logis de bois quand le feu a pris dans la partie arrière de l'étage supérieur. Des voisins ont recueilli les membres de la famille éprouvée.

Les pompiers de Gloucester, sous les ordres du chef Ed. Gravelle, se sont rendus sur les lieux et ont pu restreindre les dommages à $5,000.

Les pertes sont presque entièrement couvertes par les assurances.

Noces d'or de M. et Mme A. Perras

Une grand-messe sera célébrée en l'église du Christ-Roi, rue Argyle, le samedi 10 juin, à 5h. 30 de l'après-midi, pour marquer les noces d'or de M. et Mme Albert Perras, du 12 ouest, rue Somerset à Ottawa. C'est le neveu des jubilaires, le R.P. Raymond-Marie Beaudet, o.p., curé de la paroisse St-Dominique de Québec, qui sera le célébrant.

Parents et amis seront reçus à la résidence Perras à l'occasion de cet anniversaire dans l'après-midi et la soirée.

M. Perras est un ancien président de la Commission des écoles séparées d'Ottawa, ayant occupé la présidence pendant un terme. Homme d'affaires bien connu d'Ottawa, il est à sa retraite depuis environ trois ans.

Loisirs

Par Léon BEDARD

Le deuxième concours annuel de l'Association athlétique des collèges catholiques de la vallée de l'Outaouais, au Petit séminaire d'Ottawa, dimanche dernier, est, pour reprendre le mot de notre chroniqueur Jean-Charles Daoust, "un pas dans la bonne direction".

Et cette direction, ou ce but, c'est une formation plus complète des jeunes par un meilleur équilibre entre l'éducation intellectuelle et l'éducation physique.

Bienfaits physiques et sociaux

Jean-Louis Galipeau, du collège St-Alexandre, a écrit récemment dans l'ESTOC, journal des étudiants de St-Alexandre, que "les buts de l'éducation physique chez l'homme revêtent un caractère hautement respectable (...) Le sport bien compris et l'éducation sérieuse peuvent représenter comme un apprentissage du commandement et de l'obéissance, un apprentissage de la vie collective et de la coopération entre individus. Le domaine spirituel peut aussi en retirer des avantages, car le développement physique contribue à un développement de l'âge. Déjà habitué par l'extérieur à la rigueur et à la ténacité, on pourra facilement former sa volonté et remporter ainsi de grandes victoires dans le domaine spirituel."

Pour une raison ou pour une autre, depuis nombre d'années, dans le domaine physique, la plupart des collèges et des écoles secondaires français de la région ne se préoccupaient que du hockey en hiver et du baseball en été. Comme formation, cette formule n'était pas très forte.

Solution partielle

Les épreuves de piste et pelouse des deux dernières années ont apporté une solution partielle au problème. Et elle demeurera partielle tant que les jeunes athlètes ne s'entraîneront pas sur une base régulière.

D'après des conversations avec certains organisateurs du concours de dimanche dernier, il semble qu'en général on se laisse entraîner par un esprit de compétition exagéré. Le résultat est le suivant: une semaine avant les épreuves — et parfois trois ou quatre jours — on décide de courir le mille, ou de lancer le disque, sans plus d'entrainement.

Sans doute qu'on peut ainsi faire assez bonne figure aux compétitions, parfois, mais ce n'est pas sérieux.

Il faudrait empêcher que de tels cas se produisent. On ne doit pas sous prétexte qu'il n'y a pas suffisamment d'athlètes permettre à ceux-là de s'inscrire parce que c'est leur rendre un mauvais service, et fausser l'esprit de l'éducation physique.

Ces choses n'arriveraient pas si les jeunes s'efforçaient de comprendre le sens de ces concours. Question d'éducation, mais question aussi d'effort de la part des jeunes.

Et l'on peut ajouter que c'est à cette condition que les épreuves de piste et pelouse seront véritablement "un pas dans la bonne direction", vers une formation complète de ceux qui y prennent part.

Sur le plan national

Le programme d'expansion sportive pour la jeunesse canadienne soumet les faits suivants à ce sujet, sur le plan national.

Jim Daly, que l'Union d'athlétisme amateur, vient de désigner comme responsable national pour la course à pied, déclare "qu'il nous faut 100,000 jeunes coureurs sur les rangs au Canada avant de songer à concourir à l'extérieur."

Cet ancien champion manitobain du demi-mille mène campagne pour l'organisation à longueur d'année d'épreuves à l'échelon local, comme moyen d'organiser des compétitions inter-provinciales et d'aboutir à des championnats nationaux.

"A raison de 20 concours par an dans chaque province, précise le jeune président, on serait capable de sélectionner une demi-douzaine de Harry Jerome."

Il se propose de fortifier les liens actuellement trop lâches entre les provinces et d'assigner comme but à toutes les épreuves de course la participation aux championnats du Dominion.

Ce sportif de 33 ans reconnait qu'il faudra de l'argent pour aménager dans chaque province des pistes intérieures de course, mais il souligne que "les activités sportives peuvent se financer d'elles-mêmes," à preuve les foules de spectateurs et, par exemple, les 14,000 personnes qui assistèrent aux deux épreuves de courses à pied qui se sont tenues à Winnipeg l'hiver dernier.

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands

PLUS CHAUD

MAXIMUM AUJOURD'HUI 60

SOMMAIRE — Nuageux avec périodes ensoleillées. Frais et venteux. Aperçu pour dimanche: généralement ensoleillé et plus chaud.



MARIAGE A HULL — M. et Mme Jean-Roch Gagnon se sont épousés récemment à l'église St-Raymond de Hull. La mariée, Marguerite, est la fille de Mme Marie-Jeanne Laframboise, de Hull. Le marié est le fils de Mme Blanche Gagnon-Martin, de Bouchette. Après un voyage de noces en Gaspésie, les nouveaux époux habiteront Hull.

(Photo Jacques Potvin)





FAIRE-PART — M. et Mme Boyd Hill, d'Ottawa, sont heureux de faire part du prochain mariage de leur fille, Louise, à l'agent de la Gendarmerie royale du Canada, M. Bernard Gagnon, fils de M. et Mme Nathaniel Gagnon, de Limoges. La bénédiction nuptiale sera donnée à 10 heures, le 24 juin, l'église St-Jean-Baptiste d'Ottawa.

(Photos Joosten)





MARIAGE EN JUILLET — M. et Mme Benoit Bond, de Hull, annoncent le mariage de leur fille Denise, à M. Aurèle Lecompte, fils de M. et Mme Edouard Lecompte, également de Hull. La cérémonie religieuse aura lieu le samedi 15 juillet, à 10 h. 30, en l'église Notre-Dame-de-Lorette.

Femmes universitaires

Mlle Florine Isabelle est élue présidente

Rôle de l'organisme dans l'éducation

Mlle Florine Isabelle, de Hull, a été élue présidente de l'Association des femmes universitaires, lors de la récente réunion générale annuelle. Mme Jean Boucher, ancienne présidente de l'association, était l'hôtesse du groupe. La réunion d'affaires s'est terminée par un cocktail en l'honneur de la présidente sortant de charge, Mme Jacqueline Côté-Neatby, à l'occasion de son récent mariage. Mme Blair Neatby quittera Ottawa prochainement pour suivre son époux à Vancouver.

Rôle culturel

Dans son rapport annuel de la présidente, Mme Neatby a précisé le rôle de l'Association des femmes universitaires, dans le domaine et dans la vie culturelle d'Ottawa. C'est à cause de ce rôle primordial, a-t-elle expliqué, que l'association a inauguré au cours de l'année, ce concours de français parlé. Elle a exprimé le souhait que ce concours devienne un événement annuel au programme de l'organisme. C'est aussi dans ce dessein que le conseil sortant de charge a pris l'initiative d'assurer la participation des femmes universitaires d'expression française, à la conférence nationale sur l'éducation, l'an prochain.

Les présidentes des divers comités ont ensuite présenté leur rapport annuel: Mme Louis - Philippe Charbonneau, pour le comité du concours de français parlé; Mlle Emérienne Rouisse, pour le comité de la citoyenneté; et Mme Jean Boucher, pour le comité d'éducation.

Nouveau conseil

Mlle Yvette Larivière, présidente du comité des mises en candidature, a présidé l'élection des membres du nouveau conseil. Outre Mlle Isabelle, celui-ci comprend: Mlle Anita Guttadauria, 1ère vice-présidente; Mlle Clarisse Cardin, 2e vice-présidente; Mme Louis - Philippe Charbonneau, secrétaire-correspondante; Mme Gilles Couture, secrétaire-archiviste; Mlle Gertrude Gagnon, trésorière; Mlle Emérienne Rouisse, représentante à la Fédération.

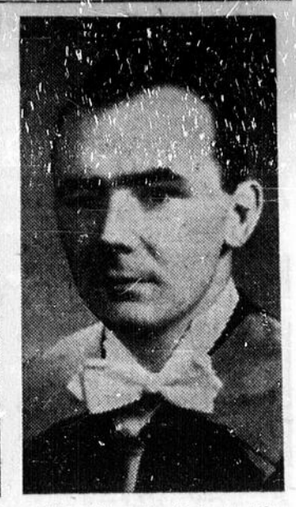
La nouvelle présidente a félicité le conseil sortant de charge. Elle a laissé entrevoir un programme dynamique pour la reprise de l'activité en septembre. Mme Neatby, à son tour, a remercié de la collaboration qu'elle a reçue pendant son mandat d'office et aussi pour le cadeau offert par l'association à l'occasion de son mariage.



MLLE FLORINE ISABELLE, de Hull, attachée au service des relations extérieures de l'Université d'Ottawa, a été élue présidente de l'Association des femmes universitaires Ottawa-Hull.

(Photo Champlain Marcil)





MARIAGE A MONTEBELLO — Mlle Pierrette Robert, fille de M. et Mme Normand Robert, de Montebello, et Me Ivan Dupuis, étudiant en notariat, fils de M. et Mme Paul-Emile Dupuis, de St-Bruno-de-Guigues, dont le mariage sera célébré le lundi 26 juin, à l'église Notre-Dame-de-Bonsecours de Montebello.

(Photos Tsin Van)

LE SÉJOUR DE MME KENNEDY EN EUROPE

PARIS (PA) — Des milliers de Parisiens ont acclamé le président des Etats-Unis et Mme Kennedy, à leur arrivée dans la capitale française.

Durant son séjour à Paris, Mme Jacqueline Kennedy aura près d'elle une Française qui jouera le rôle de dame de compagnie; il s'agit de Mme Charles Lucet, épouse du directeur de la section politique des affaires étrangères de France.

Schoenbrunn, Vienne et Athènes

En quittant la France, le président Kennedy, accompagné de sa femme, se rendra à Vienne, pour y rencontrer le premier ministre soviétique, M. Khrouchtchev. Un porte-parole officiel a fait savoir que Mme Nina Khrouchtchev se rendra également en Autriche, avec son mari.

M. V. Zakharov, chef de la sécurité russe, a fait savoir que Mesdames Khrouchtchev et Kennedy se rencontreront au moins une fois, à la réception que donnera le président autrichien Adolf Schaerf, au Palais de Schoenbrunn, samedi soir.

Plus tard, Mme John F. Kennedy se rendra en Grèce pour une semaine de repos, et aussi pour effecteur quelques visites touristiques. Le secrétaire de presse de la Maison Blanche, M. Pierre Salinger, a annoncé que la première Dame des Etats-Unis, serait alors l'invitée du premier ministre dans ce pays, après avoir passé plusieurs jours à Londres, la semaine prochaine. Elle demeurera dans la capitale britannique après le départ du président Kennedy, qui doit retourner à Washington lundi soir prochain, à la fin de son séjour en Europe.

"L'itinéraire ne comprend qu'un court séjour à Athène, et la visite de plusieurs îles environnantes, sur les côtes de la mer Egée. Cette visite n'a aucun caractère officiel", a expliqué Salinger.

NOTRE FEUILLETON

Belle Sylvie

par Charles Silvestre

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

10 —

—Vous ne pouvez me vaincre au piquet, s'écria-t-elle en triant ses cartes. Je gagnerais une fortune, s'il me plaisait. Continuez de jouer cet air, mes chers anges, vous ne me dérangez pas... A vous, l'abbé. J'ai connu un homme de qualité qui ne fut jamais heureux... Ko-Ko, demeurez en paix un moment... Son livre de raison était admirable, car il avait de l'ordre. Par l'inventaire des articles, on voyait qu'il devait: deux mille pains de Gonesse au boulanger; deux cents côtelettes de mouton sur le gril à la gargote; quatre cents poulardes et six mille alouettes au rôtisseur; cent quatre-vingt mille douzaines d'huitres à l'écailler... Laissez-moi compter les points, l'abbé... trois mille pintes de vin au marchand; deux mille six cent quatre-vingt-six carterons de fromage au boutiquier... Pourquoi vous arrêtez-vous de jouer, Sylvie Toute-Belle, c'était bien joli ce qui sortait de la flûte...?

Elle reprit d'une voix très forte:

—Six mille seaux au porteur... autant que je me souvienne. L'écriture était d'une extraordinaire netteté. Onze mille salades au jardinier; deux millions six cent soixante mille pommes au fruitier; huit mille tasses de café au cafetier...

Elle tira de la main gauche un papier qui était plié sur son sein, pour feindre d'aider sa mémoire, tandis que de la droite elle ouvrait ses cartes en bouquet.

—Trois mille barbes au barbier... Jouez ces airs, j'aime de parler au son du clavecin... quatre mille accommodages au perruquier... L'abbé, vous avez gagné; ce n'est pas le Pérou... Treize mille blanchissages de chemises à la blanchisseuse; vingt mille neuf cents décrottages de souliers au Savoyard; quarante visites au médecin; soixante saignées au chirurgien, et dix-sept cents pilules à l'apothicaire... Je vous avais bien dit, l'abbé, que cet homme avait de l'ordre. Quand il mourut, on savait ce qu'il devait; c'était toujours cela. Pour qu'il eût un si long crédit, il fallait qu'il fût un plus grand comédien que ceux que nous voyons d'habitude aux chandelles.

(A suivre)

Gavan-Duquette

Récent mariage

SMOOTH ROCK FALLS (DNC) — Récemment avait lieu en l'église Ste-Gertrude, le mariage de Mlle Yvette Duquette à M. Clifford Joseph Gavan (fils). La mariée est la fille de M. et Mme Paul Duquette, de Smooth Rock Falls, et le marié est le fils de M. et Mme W. M. Clifford Gavan, de Garson, Ont.

L'église était décorée de palmiers-fougères et de roses carnations. L'abbé Donat Descheneaux, curé de Fouquier, officiait à la cérémonie. MM. Lucien Rochefort et Victor Cousineau ont fait les frais du chant tandis que Mlle Claire Blouin touchait l'orgue.

La mariée est entrée au bras de son père, dans une robe longue, de style princesse, en taffetas. La jupe bouffante, ajustée à la taille, était parsemée de séquins. Les manches s'allongeaient en pointe sur la main. Une couronne de roses jaunes et de stéphanotis retenait le voile de longueur trois quarts.

La dame d'honneur, Mme Fernand Duquette, belle-soeur de la mariée, portait une robe de nylon mauve lilas, de style ballerine, avec accessoires appropriés et bouquet de marguerites. Le frère de la mariée, M. Fernand Duquette, lui servait de garçon d'honneur. MM. Lennox Gavan, de Garson, Ont., Roger Duquette, de Toronto, et Léopold Duquette, de St-Romuald, Qué., agissaient comme placiers.

A l'issue de la cérémonie, une réception à la salle de la Légion canadienne a réuni les invités. Pour les recevoir, la mère de la mariée portait une robe beige en brocard, de style princesse, avec accessoires et coiffure lilas. Une orchidée fleurissait son corsage. La mère du marié avait choisi une robe de fleurs imprimées en nylon bleu, recouverte d'un manteau de même tissu, avec accessoires blancs. Elle avait une orchidée lilas au corsage.

Après la réception, les nouveaux époux sont partis pour le sud de l'Ontario. Mme Gavan avait alors revêtu une robe de lainage rose avec accessoires blancs. Des roses minuscules égayaient son corsage. A son retour, le couple habitera Cochrane.

Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait M. et Mme Roger Duquette, de Toronto; M. et Mme Léopold Duquette, de St-Romuald, Qué.; M. et Mme A. E. Aubertin, ainsi que M. et Mme Raymond, de Sturgeon Falls; M. et Mme S. Webber, de Sudbury; Mlle Pauline Grenier, M. et Mme P. Gauthier, de Welland, Ont.; M. et Mme L.-M. Fournier, de Sarnia; Mlle Mary Gavan, de Détroit; Mme W. M. Gavan, William Lennox, de Garson; M. et Mme E. Lévesque, de Kapuskasing; M. et Mme R. Gaudreault de Hamilton; M. et Mme Fernand Duquette, de Fort-William; M. et Mme J. McGolderick; M. et Mme D. Gauthier, Mme B. McCormick; M. et Mme Roy Biers; Mlle D. Monpetit, Mme G. McKay, M. et Mme Roger Carrière; Mlle M. Grey; M. et Mme C. Toal; M. et Mme J. Bérubé, MM. Roger et Léon Gauthier, Mlle B. Gauthier, Mlle Claire Gauthier, tous de Cochrane, Ont.

Participation féminine au congrès des sociétés St-Jean-Baptiste

Mme François Robitaille, de Sherbrooke, présidente du comité féminin provincial des sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec, dirie une importante délégation des membres féminins de ces sociétés au congrès qui se tient en fin de semaine à Ottawa.

Le comité féminin provincial coordonne l'action de cinq comités diocésains: Sherbrooke, Saint-Hyacinthe, Québec, Trois-Rivières et Saint-Jean. Les effectifs féminins des SSJB sont répartis en 121 sections féminines et 450 sections mixtes. Depuis une dizaine d'années l'apport des dames à l'activité de cette Société nationale n'a cessé d'augmenter et de se préciser.

En plus de la présidente, Mme François Robitaille, — membres du comité féminin sont: Mlle Léonie Bellefleur, de Granby, ex-présidente; Mlle Maria Boivin, d'Iberville, vice-présidente; Mme Paul Tellier, de Trois-Rivières, secrétaire; Mme J.-E. Lemieux, de Windsor, trésorière; les conseillères sont: Mlle Cécile Bégin, de Québec; Mme Gustave Signori, de Saint-Jean, Mme Marcel Dufresne, de Trois-Rivières, Mme Jean Beauregard, de Marieville: Mme Jean Alexandre, de Saint-Jean, et Mme P.-E. Duchesneau, de Bienville.

Carnet mondain

Corps diplomatique

S.E. l'ambassadeur d'Italie et Mme Carlo de Ferrariis Salzano ont été les invités d'honneur, lors de l'ouverture du festival des fleurs, au Musée des beaux-arts de Montréal. Le Musée avait dédicacé son festival annuel au centenaire de l'unité de l'Italie. L'ambassadeur et la baronne ont aussi assisté à l'inauguration du nouvel hôpital Ste-Cabrini, à Montréal, qui a été consacré par Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger.

* * *

L'ambassadeur de l'Union soviétique a présenté récemment un film intitulé "My Dear Man". La réception a été offerte dans les salons de l'ambassade.

* * *

Union nationale française

Le président, M. Gérard Toutain, et les membres du conseil invitent les membres de l'Union nationale française et leurs amis à la partie de soccer qui sera disputée au parc Lansdowne, à 8 heures, mercredi soir, le 7 juin, entre une équipe de Reims, France, et l'équipe Cantalia, de Montréal.

* * *

Prochains mariages

M. et Mme Louis Limoges désirent annoncer le prochain mariage de leur fille Huguette à M. Robert Lalonde, fils de M. et Mme René Lalonde, de Hull.

* * *

LANCASTER (DNC) — M. et Mme Victor Bédard, de Lancaster, annoncent les fiançailles de leur fille, Marie-Claire, à M. Hubert Dubois, fils de M. et Mme Henri Dubois, d'Alexandria. La bénédiction nuptiale sera donnée par l'abbé Arthur Bédard, frère de la mariée, le 8 juillet, en l'église Saint-Joseph de Lancaster.

* * *

Réception

A l'occasion de la première communion de leur fils, Jean-Claude, M. et Mme J.-P. Gélinas, de Lancaster, ont reçu à un dîner parents et amis venus de l'extérieur et dont les noms suivent: M. et Mme Norman Hamilton, de Toronto, M. et Mme Ed. Kohlman et leur fille Suzanne, de Perth, Mlles Constance Poirier, Gabrielle Brazeau, de Hull, MM. Rodolphe Brûlé, Lomer Brûlé, M. et Mme Albert Gélinas, Mme Edgar Gélinas, M. Michel Gélinas, Mlles Monique, Rachel, Lise Gélinas, tous d'Ottawa.

ILE JEANNE D'ARC

6 jours de vacance

Spacieux chalet situé sur une île surplombant le magnifique lac de St-Pierre-de-Wakefield. Ayant pour cadre le paysage des Laurentides, idéal pour famille aimant la tranquillité.

pour plus amples informations, veuillez communiquer avec :

SOEUR ECONOME — INSTITUT JEANNE D'ARC

CE. 2-4629 ou CE. 3-9988

CONVOCATIONS

Le Musée national est heureux de vous présenter une conférence sur l'alpinisme dans la région des Alpes européennes, par M. Frank Solari. Cette conférence sera illustrée de diapositives en couleurs.

Au Musée national, mardi, à 8 h. 15.

Entrée libre.

LE GOURMET CANADIEN

SECRETS DE LA CUISINE CANADIENNE D'AUTREFOIS

Un livre où vous retrouverez des recettes que vous croyiez perdues et dont le secret appartenait à nos grands-mères.

En vous procurant LE GOURMET CANADIEN, vous pouvez venir en aide au petit groupe de Canadiens français de Kingston, Ont., qui viennent, par l'entremise du Club Champlain de cette ville, de lancer une campagne en vue de trouver les fonds nécessaires à l'érection d'une salle paroissiale qui viendra compléter l'organisation de la paroisse Saint-François d'Assise dont l'église a ouvert ses portes en mars.

FAITES OEUVRE UTILE

autant qu'agréable:

commandez votre exemplaire du GOURMET CANADIEN pour la modique somme de $2.00 au

CLUB CHAMPLAIN

(Gourmet Canadien)

512, rue Frontenac, KINGSTON, Ontario

magasinez... chez CAPLAN

C. CAPLAN LTD., rue Rideau



OCCASION D'EMPLOI DANS L'AVIATION !

DEVENEZ UNE HOTESSE "EASTERN"

Profitez de cinq semaines d'entrainement gratuit à Miami, la tropicale.

Voici l'occasion toute rêvée de vous tailler une carrière sensationnelle ! Un avenir magnifique s'offre à vous comme hôtesse de l'air Eastern Air Lines . . . voyage, standing et bon salaire ! Vous recevrez votre entraînement à la villa Miami Springs, le plus beau centre d'entrainement pour hôtesse de l'air de toute l'Amérique — où vous pouvez pratiquer et le golf et la natation, dans l'ambiance reposante d'une station de villégiature.

Pour être éligible comme hôtesse de l'air chez Eastern Air Lines, vous devez être célibataire, âgée de 20 ans (les jeunes filles de 19½ ans pourront faire une demande en prévision des futures vacances), avoir une taille d'au moins 5'2" et ne dépassant pas 5'8", le poids devant être proportionné à la taille et être dotée d'une vue d'au moins 20/40 sans verres. De plus, vous devez avoir obtenu votre diplôme d'immatriculation. La connaissance du français et de l'espagnol, bien que n'étant pas nécessaire, est un atout.

On rencontre présentement les candidates en vue de remplir les futures vacances:

R. E. BURKE conduit les entrevues à

L'HOTEL BEACON ARMS

le 6 juin de 3 à 7 heures de l'après-midi;
le 7 juin, de 10 heures du matin à 1 heure de l'après-midi et de 4 à 7 heures de l'après-midi.

ou écrivez à :

A. J. REID, directeur régional du personnel,
EASTERN AIR LINES INC.,
Aéroport international de Miami,
Miami 48, Floride, U.S.A.

(c) WALT DISNEY PRODUCTIONS

GRATIS !

des figurines DISNEYKINS

peintes à la main avec certains produits

Mother Parker's

portant une mention sur l'emballage
2 gratis dans boîte de 90 sachets de thé, dans pot de café de 10 onces.
1 gratis dans boîte de 60 sachets de thé, dans pot de café de 6 onces, dans bte étanche d'une livre de café



Nous transformerons votre vieux manteau de fourrure en une ravissante jaquette de fourrure



A aussi peu que 49.50

• Modèles dernier cri • Confection experte

ENTREPOSAGE

Au plus bas prix pour une meilleure sécurité.

Tél.: CE. 2-4207

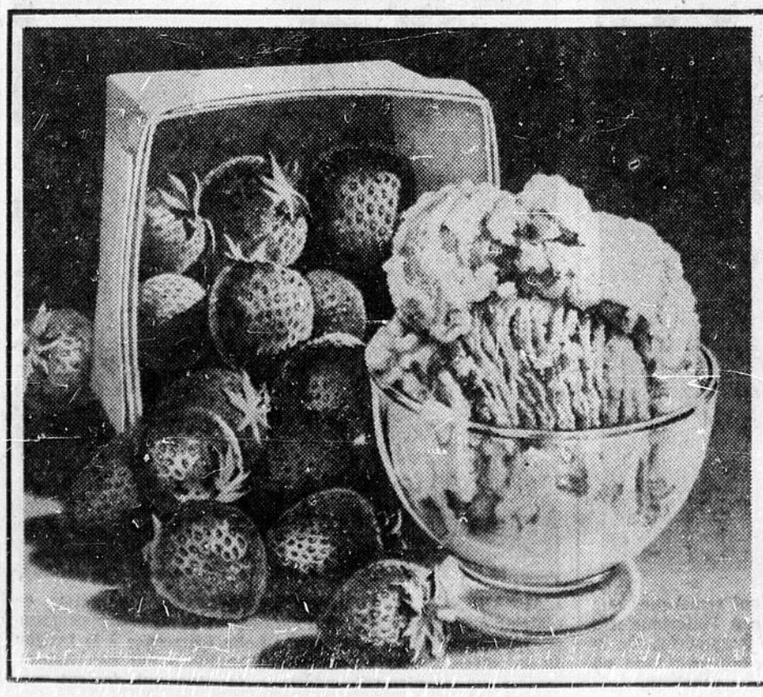
Renfrew Furs Limited — Fourriers par excellence

Stationnement gratuit aux 3 lots

Un magasin seulement :

156, rue Rideau, Ottawa

Ouvert tous les jours de 9 a.m. à 6 p.m. y compris le samedi.



Crème glacée aux fraises fraîches

De belles fraises rouges et mûres . . . voilà le secret de l'incomparable saveur Borden! Les mois de mai et de juin sont les mois du Festival de la Crème glacée aux Fraises . . . le temps idéal pour se régaler de la véritable crème glacée aux fraises fraîches de Borden. Vous la trouverez aux magasins arborant l'enseigne Borden.



Borden...

SAVEUR HORS PAIR

Juin est le mois des produits laitiers au Canada





PROCHAIN MARIAGE — M. et Mme Wilfrid Latreille, de Fournier, Ont., annoncent le mariage de leur fille, Claire, à M. Claude Pilon, B.A., B.Péd., fils de M. Roland Pilon, décédé, et de Mme Pilon, de Rigaud, Qué. La bénédiction nuptiale sera donnée par le R. P. Réal Pilon, c.s.v., frère du marié, à 10 heures de l'avant-midi, le 24 juin, en l'église St-Bernard de Fournier.

(Photo de Mlle Latreille par John Joosten, d'Ottawa)
(Photo de M. Pilon par Morin, de Montréal)

Protection contre le cholestérol pour prévenir les crises cardiaques

Une nouvelle hormone synthétique de sexe masculin semble capable de diminuer la quantité de cholestérol et d'autres corps gras circulant dans le sang et pourrait fournir un nouveau moyen de prévenir les crises cardiaques, rapporte le Dr Donald Berkowitz, de Philadelphie.

Cette hormone synthétique, l'oxymétholone, n'a que la moitié du pouvoir masculinisant de l'hormone naturelle du sexe masculin. Il semble qu'elle soit capable de diminuer chez les hommes le blocage des artères comme l'hormone féminine le fait pour les femmes.

Test pour les brûlures

Le Dr Dicran Goulian, du centre médical Cornell à l'Hôpital général de New York, dit qu'à l'aide d'une injection de teinture bleue les médecins peuvent maintenant déterminer non seulement la quantité de sang perdue par les personnes victimes de brûlures, mais aussi le degré des brûlures, ce qui leur permet de savoir immédiatement quelles parties du corps ne reformeront pas de tissus, nécessitant immédiatement une greffe.

Le Dr Louis D. Boshes, de la faculté de médecine de l'université Northwestern, dit qu'il y a plus d'espoir que jamais pour les personnes atteintes de la maladie de Parkinson ou paralysie tremblante étant donné qu'il existe maintenant de nouveaux médicaments pour contrôler les tremblements et la rigidité.

Tassé-Huard

Mariés à Hull

Mlle Suzanne Huard, fille de M. et Mme Hubert Huard, de Hull, a épousé samedi dernier, M. Paul Tassé, d'Ottawa, fils de M. et Mme Zénon Tassé, de Bourget. Le R.P. Arthur Smith, o.m.i., a officié à la cérémonie qui a eu lieu à l'église Notre-Dame-de-Grâce, à Hull. Le programme de chant était assumé par M. Pierre Couture, accompagné à l'orgue par M. Roméo St-Pierre.

L'église était décorée de fleurs blanches saisonnières. La mariée y est apparue au bras de son père, dans une robe longue, en organza de soie blanche, garnie d'appliqués de soie en forme de roses. Elle avait un court voile de tulle illusion.

Mme Malcolm Millar, soeur de la mariée, servait de dame d'honneur. Elle portait pour la circonstance une robe en pure soie blanche, garnie de fleurs turquoises et violettes. Elle avait sur la tête une boucle de même tissu et son bouquet était composé de pensées violettes. M. Roger Tassé, frère du marié, était garçon d'honneur. MM. Gérald Huard, cousin de la mariée, et Armand Tassé, frère du marié, agissaient comme placiers. M. Zénon Tassé servait de témoin à son fils.

Après une réception à l'Assembiy Hall, parc Lansdowne, à Ottawa, le couple est parti pour Cape Cod et l'île Nantucket. Mme Tassé avait alors une création Givenchy, en toile italienne blanche, brodée de fleurs roses; un manteau de mohair rose pâle et des accessoires blancs.

Parmi les invités de l'extérieur, on comptait le brigadier et Mme Jean-P. Carrière de Westmount; M. Léo Bourgault et Mlle Marie Bourgault, de Québec; M. et Mme Gaston Grégoire, de Duvernay; M. et Mme Jean-E. Carrière, de Montréal; M. Jean Bourgault, de Québec; Mlle Michèle Carrière, de Westmount.

Lafrenière-Marinier

Mariage à Messines

MESSINES (DNC) — Le 27 mai avait lieu en l'église St-Raphaël, de Messines, le mariage de Mlle Madeleine Marinier, fille de M. et Mme Eloi Marinier, à M. Bernard Lafrenière, fils de M. et Mme Odilon Lafrenière, de Messines. L'abbé L. Jutras, curé de la paroisse, officiait à cette cérémonie. Le chant a été assumé par les Enfants de Marie.

A l'issue de la cérémonie religieuse, les nombreux invités se sont réunis à l'hôtel Commercial où avait lieu la réception.

Les époux sont partis vers la fin de la journée, pour leur voyage de noces à Malartic, Abitibi, Qué. Ils éliront domicile à Messines, à leur retour.

Mariage à Pembroke

PEMBROKE (DNC) — Le mariage de Mlle Alice-Joan Hawker, fille de M. et Mme A. Hawker, du camp d'entraînement de Petawawa, Ont., au lance-caporal Edward J. Kearney, fils de M. et Mme T. M. Kearney, d'Aylmer, Qué., a été bénit récemment en la cathédrale de Pembroke.

L'abbé A. T. Harrington a donné la bénédiction nuptiale. Mme Eric Morris, agissait comme dame d'honneur, et M. Randy Hodder, comme garçon d'honneur.

La mariée, avait choisi un deux-pièces beige et accessoires blancs. Un bouquet de roses jaunes ornait son épaule.

Mme Morris avait choisi un tailleur jaune pâle, des accessoires blancs et des chrysanthèmes jaunes.

Après une réception chez les parents de la mariée, le couple est parti pour un voyage. A leur retour, le lance-caporal et Mme Kierney demeureront à Pembroke.

Dames conservatrices

M. Robert J. McCleave, conférencier invité

M. Robert J. McCleave, député fédéral de Halifax et président de plusieurs comités, était le conférencier invité des Dames conservatrices progressistes, section Ottawa-Est, lors de leur récente réunion mensuelle pour le quartier Rideau. L'orateur a donné un très bon compte rendu des projets de loi actuellement étudiés par la Chambre et a expliqué pourquoi le gouvernement conservateur progressiste devrait être reporté au pouvoir aux prochaines élections fédérales. M. McCleave avait été présenté à l'assemblée par Mme G. Reid Giles. Il a été remercié par Mme G. Hicks.

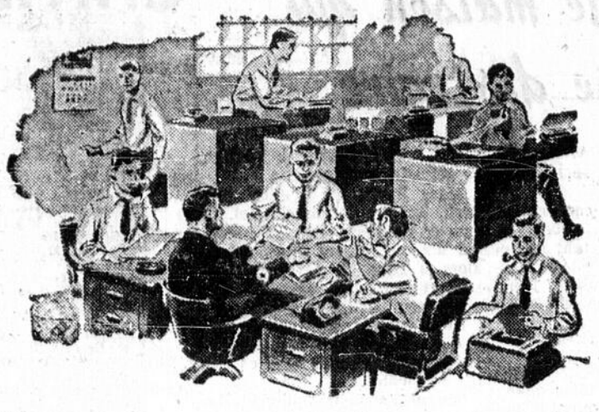
Mme T. W. Johnson était l'hôtesse de cette réunion présidée par la vice-présidente, Mme D. Gauthier. La trésorière, Mme F. S. Mathewson, y a donné un rapport financier détaillé tandis que la secrétaire, Mme B. W. Greene, a fait le bilan des organisations diverses. Le thé a ensuite été servi par Mmes Percy Edgerley, D. Gautier et G. Hicks. La prochaine rencontre est fixée au mois d'octobre.

À la Société de sclérose en plaques

La Société canadienne de la sclérose en plaques, chapitre d'Ottawa, a récemment tenu sa réunion annuelle à la demeure de M. David Scott, au 17, avenue Monkland, Ottawa. M. James Laird, président honoraire, a dirigé la réunion avec le concours de Mlle Marjorie Rice, secrétaire honoraire intérimaire. Les nouveaux dirigeants de la Société pour 1961 sont: M. James Laird, c.a., président honoraire; M. David Scott, vice-président honoraire; M. R. Ferrier Burns, c.a., trésorier honoraire; Mlle Marjorie Rice, secrétaire honoraire et recrutement; Mme Peter O'Regan, bien-être des patients; M. M. J. Coldwell, L.L.D., M. Robert Carr, M.B.A., et M. Bruce Girvan, co-présidents honoraires de la publicité.

La Société s'est donné pour mission de stimuler et d'encourager les recherches concernant la sclérose en plaques (et les maladies connexes). Elle vise à coordonner les efforts pour ce qui est des recherches entreprises au pays et à l'étranger et à recueillir les données statistiques sur la fréquence et la répartition géométrique de la maladie. Elle veut encore servir de centre de dissémination des renseignements à propos de cette maladie et instruire le public sur le problème social que présente la sclérose en plaques.

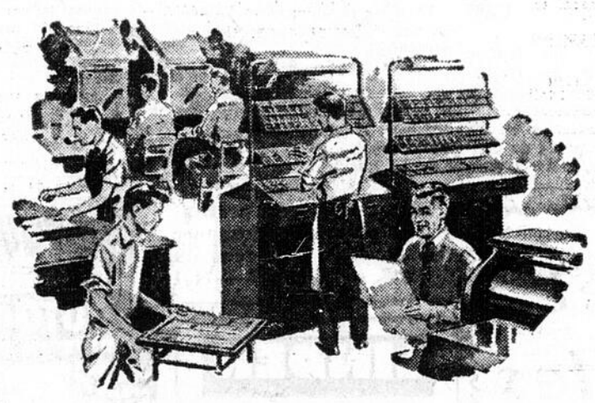
Connaissez-vous bien . . . votre journal *LE DROIT* ?



A *Un excellent service de rédaction . . .*



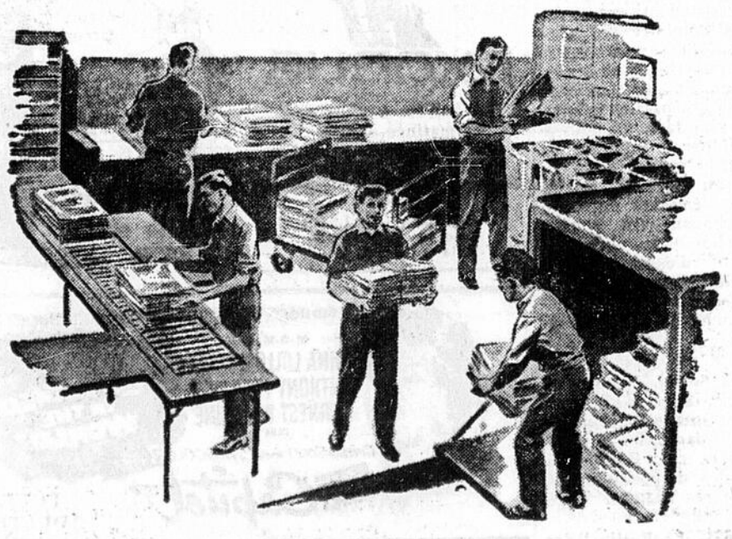
B *Des experts pour votre publicité . . .*



C *Un atelier de composition compétent . . .*



D *Des pressiers qui font des merveilles . . .*



E *Un bon service de livraison . . .*

A *Lecteurs du Droit,* vous pouvez être fiers de votre journal, détenteur de la *coupe Emile de Girardin 1960,* trophée décerné chaque année aux journaux "les mieux rédigés en français" dans le monde . . . Est-il besoin d'attirer aussi votre attention sur le fait que *Le Droit* est toujours parmi les journaux français les plus cités (par les autres) au Canada? . . .

B Un représentant d'une grande agence nationale de publicité disait récemment: *". . . Il existe un important marché français dans la région de la Vallée de l'Outaouais et les comtés de Hull et Gatineau. Ce marché est servi depuis de nombreuses années par un journal dont le tirage a augmenté progressivement et à qui détaillants et consommateurs accordent une CONFIANCE dont jouissent peu d'autres journaux . . ."* Nos annonceurs locaux disent à qui veut les entendre: *"Nous sommes de plus en plus convaincus que l'utilisation du journal LE DROIT est d'une importance vitale. Nous en avons la preuve."*

C La présence au *DROIT* d'une imprimerie commerciale des mieux outillées permet à votre journal de disposer d'une variété de caractères et de machines plus considérable que la plupart des autres journaux . . . Ainsi *LE DROIT* a eu longtemps en EXCLUSIVITE à Ottawa un "Scan-A-Sizer", cette machine électronique qui sert à préparer des vignettes tout en les agrandissant, ainsi que le "Photofax", qui sert à capter instantanément des photos transmises de tous les points du monde . . .
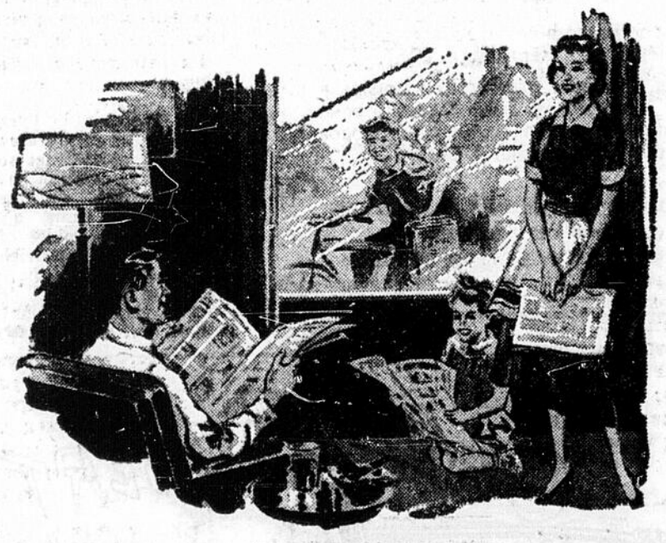
D Et vous a-t-on jamais souligné que *LE DROIT* fut le tout premier journal à Ottawa à vous donner des annonces en couleurs? . . . *LE DROIT* est toujours à l'avant-garde des procédés nouveaux et des méthodes de progrès, toujours pour vous mieux servir.

E **Le tirage même du DROIT témoigne de son PROGRES constant et de la confiance ACCRUE de ses lecteurs:**

Moyenne de mars 1961:	**36,182**
Moyenne du 1er avril 1960 au 31 mars 1961:	34,250
Moyenne du 1er avril 1959 au 31 mars 1960:	32,916
Moyenne du 1er avril 1958 au 31 mars 1959:	30,235
Moyenne du 1er avril 1957 au 31 mars 1958:	29,380
Moyenne du 1er avril 1956 au 31 mars 1957:	28,400
Moyenne du 1er avril 1955 au 31 mars 1956:	26,680
Moyenne du 1er avril 1954 au 31 mars 1955:	25,759

DE PROGRES EN PROGRÈS

F Lorsque vous lisez votre journal, soir ou matin, c'est toute l'EQUIPE du Droit forte de ses 250 employés, qui vous salue et vous raconte tout son travail des dernières vingt-quatre heures . . .



F *. . . jusqu'à votre foyer où . . .*

TOUTE la famille sera heureuse de recevoir et de lire

VOTRE JOURNAL QUOTIDIEN

LE DROIT

Le quotidien français de la capitale du Canada

375, rue RIDEAU — OTTAWA — Téléphone: CE. 6-7431

Bureaux régionaux à Buckingham, Cornwall, Hawkesbury, Maniwaki, Sturgeon Falls, Sudbury et Toronto.

LE MONDE DES ARTS

Des toiles intéressantes à la Galerie estivale

La Galerie estivale qui a été inaugurée jeudi soir dernier dans le petit parc près du Driveway, entre les rues Slater et Laurier, présente quelques toiles fort intéressantes peintes par des artistes de la région.

C'est là que j'ai rencontré la présidente du comité de la Galerie estivale, Mme Marie Jackson, qui a été l'initiatrice de l'idée d'une galerie en plein air au mois d'août 1956. A ce moment, l'exposition avait lieu en face du Château Laurier et elle n'était accessible au public qu'un soir par semaine. Cette année, c'est quatre soirs par semaines, de 4 h. 30 à 8 h. 30, que les amateurs de peinture peuvent déambuler le long des allées du petit parc de la Commission de la capitale nationale, et admirer les oeuvres de nos artistes. On peut même en acheter.

Voici donc quelques toiles qui m'ont beaucoup plu. D'abord "Wet Night", signée **Peddie**, une abstraction en divers tons de bleu avec quelques taches oranges qui exprime bien l'atmosphère d'une ville endormie sous la pluie. Une toile qui porte à la poésie. Puis, il y a le "Spring Thaw", de Edwin Falder-Jackson. Un pastel en des tons de bleu et de vert représentant une scène près de la rivière Ottawa. C'est un soir de printemps et l'on sent presque la brise qui nous rafraichit le visage.

Puis une toile rugueuse, et paysanne. Une nature morte signée **M. George** représentant le pain sur la planche, un couteau et un gros boc. L'artiste a fait une trouvaille quand il a pensé à employer un fonds à texture très rude qui donne toute l'atmosphère à la toile.

Le "Harvest" de C. Bell exprime l'atmosphère d'un chaud matin d'été sur la ferme, avec un fond en tons oranges et des arbres tachetés de noir. Puis il y a les deux aquarelle de G. W. Rourke, où l'artiste manifeste un technique très sûre dans un style académique de bon aloi. Anne Robertson, enfin, expose une peinture à l'huile dont la texture rappelle l'aquarelle tant elle est limpide. Un paysage bien conçu avec des réflections d'arbres dans une marre d'eau. Une autre toile très poétique.

Mme Falder-Jackson nous a révélé les noms des personnes qui forment le comité d'organisation de la Galerie estivale. Il s'agit de Mme K. Simonds, vice-présidente, Mme J. C. Charleson, secrétaire-archiviste, Mme L. A. Kilburn, secrétaire-correspondante, Mlle L. Hurley, trésorière, et Mme E. Ebans, directrice des expositions.

Jean CARRIERE

1ère communion à Lancaster

LANCASTER (DNC) — Vingt-six enfants de la paroisse St-Joseph de Lancaster ont fait leur première communion il y a quelques jours. Paroissiens et parents des premiers communiants ont assisté nombreux à la sainte messe célébrée par M. le curé Patrice Breton. Dans son sermon, le curé Breton a demandé aux parents de "prêcher à leurs enfants par le bon exemple".

Garçons et filles, vêtus de l'aube blanche, coutume établie dans la paroisse depuis deux ans, ont ensuite été reçus du scapulaire.

Les premiers communiants étaient les suivants: Kevin Abbey, Rose-Marie Bédard, Emile Bourdon, Philippe Brisson, Pierrette Carrière, Adrien Desrochers, Tom Fraser, Jacques Gauthier, Jean-Claude Gélinas, Daniel Gunn, Ginette Lapierre, Penelope Lavoie, Michel Léger, Marilyn MacDonald, Denis Picard, Debra Pigeon, Francine Pilon, Françoise Poirier, Jean-Paul Prieur, Monique Quenneville, Diane Sauvé, Reine-Marie St-Pierre, Kevin Tidman.

Tous ces enfants aavient été préparés pour recevoir le sacrement de l'Eucharistie par la R.S. Marie-Rita-du-Sauveur, c.s.c., institutrice des première et deuxième années.

La chanteuse Maureen Forrester

Une maîtresse de maison qui chante pour se distraire

Par JANET WILSON
de la Presse Canadienne

MONTREAL (PC) — Le contralto canadien de réputation internationale, Maureen Forrester, décida d'apprendre le chant parce que son frère voulait absolument "rencontrer le professeur".

Aujourd'hui, cette grande femme blonde se donne comme étant "une maîtresse de maison qui chante pour se distraire". Mais elle admet que ce violon d'Ingres a occupé une bien plus grande place dans sa vie qu'elle n'avait prévu.

Elle était la plus jeune de la famille d'un ébéniste écossais qui habitait dans le nord-est de Montréal; sa mère était Irlandaise. Maureen quitta l'école à 15 ans et occupa toutes sortes d'emplois très divers.

Elle se souvient que le plus intéressant consistait à envoyer des bûcherons à Baie-Comeau, dans le nord du Québec.

Débute à 17 ans

Elle avait 17 ans quand son frère, qui était dans l'armée, revint au pays après un séjour outre-mer; c'est alors qu'il la convainquit de prendre des leçons de chant.

"Ma voix avait mué l'année précédente, raconte Maureen, et il passait son temps à me dire que c'était merveilleux que j'aie un registre d'alto, que c'était très rare. Il me disait qu'il fallait absolument que je prenne des leçons de chant et qu'il paierait pour tout.

"Ce n'est que beaucoup plus tard que j'ai découvert que, pendant tout ce temps, il ne cherchait qu'à faire la connaissance de la ravissante jeune femme qui était mon professeur. Et jusqu'à ce jour, il n'a pas donné un sou pour tous mes cours."

Mais elle continua ses études quand même, les payant en travaillant dans un bureau. C'est en 1953, au YWCA, qu'elle donna son premier récital important.

Vint ensuite un concert au Manor Park High School, en banlieue d'Ottawa. Jetant un regard sur l'auditoire, elle remarqua un grand et mince jeune homme aux yeux noirs qui ne la quittait pas du regard.

"C'est lui"

"Je n'avais jamais songé avant à me marier, mais quand je l'ai vu dans l'auditoire, je me suis dit "c'est l'homme que je veux épouser."

Elle fit sa connaissance après le récital et apprit qu'il s'agissait de Eugene Kash, le chef d'orchestre de la philharmonique d'Ottawa. Il fallut une autre rencontre, un an plus tard, à Montréal, pour qu'il la remarque.

"J'ai couru après lui," admet-elle en riant. L'année suivante, à Londres, ils se mariaient.

Entre-temps, la carrière de la cantatrice montait en flèche. Sa mère avait changé son rêve. Alors qu'elle disait avant: "Ce serait vraiment merveilleux si tu pouvais chanter avec la chorale de l'Eglise Unie Erskine American." Elle en était venue à: "N'est-ce pas que ce serait merveilleux si tu pouvais chanter à Carnegie Hall avec Bruno Walter qui dirigerait la Philharmonie de New York?"

Mais il fallut attendre jusqu'à 1960 pour cela et le concert fut applaudi par toute la critique américaine.

Dans 17 pays

Mme Forrester, qui a chanté dans 17 pays, attend avec impatience sa tournée en URSS cet été.

Cependant, pour une femme qui aime sa famille, une renommée internationale comporte certains désavantages car, depuis quelque temps, elle est en voyage plus de la moitié de l'année. Maintenant âgée de 30 ans, elle est bien décidée à prendre sa retraite à 40 ans.

Alors Paula qui a cinq ans, Gina, qui en a trois, Daniel, le garçon de deux ans, et Linda, qui n'a que quatre mois, seront alors à l'âge où ils auront besoin d'avoir constamment une mère pour veiller sur eux.

Et la grande chanteuse ne sait pas si elle souhaite que ses enfants entreprennent des carrières musicales.

"Je ne sais pas vraiment. Le pourcentage de ceux qui ont du talent et qui réussissent à vivre de leur art est si minime, dit-elle. Je veux leur donner l'occasion de s'intéresser à toutes sortes de choses — les langues étrangères, la peinture, la céramique et puis la musique aussi, bien sûr."

Polyglotte

Déjà, les trois aînés parlent un peu le français et l'allemand, en plus de l'anglais. Leur père, — né à Toronto d'immigrants polonais et éduqué à Montréal — parle six langues.

Leur mère et leur gouvernante allemande parlent en tout quatre langues.

Mme Forrester raffole des enfants et se propose d'enseigner la respiration aux jeunes souffrant d'asthme ou d'épilepsie.

Elle s'intéresse beaucoup aux débutants auxquels elle donne toujours le même conseil: "Détendez-vous."

"Si vous n'aimiez pas ce que vous faites, dit-elle, vous ne le feriez pas. De plus, si vous êtes nerveux, vous allez rendre votre auditoire nerveux."

Et c'est là qu'on peut trouver un peu de sa philosophie de vie personnelle:

"Essayez de ne penser qu'à une chose: c'est le mieux que je puis faire. Peut-être que l'an prochain je pourrai faire un peu mieux mais, pour le moment, c'est le mieux."

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431



Arts et spectacles

Par Jean Carrière

"Flower Drum Song" s'ouvre lundi au centre O'Keefe pour un engagement de deux semaines

Par Jean CARRIERE

La célèbre comédie musicale de Rodgers-Hammerstein-Fields, "Flower Drum Song", sera bientôt accessible au public de la capitale. Cette production de Gene Kelly s'ouvrira dès lundi au centre O'Keefe de Toronto pour faire courir les plus courageux d'entre nous qui ne craindrons pas une randonnée de quelques heures afin d'y assister. Le spectacle s'ouvre donc lundi soir et se poursuivra jusqu'au samedi 17 juin inclusivement. Il y aura matinées les mercredis et samedis.

La scène se passe dans le quartier chinois de San Francisco. "Flower Drum Song" nous montre le décalage qui s'est formé entre la mentalité des Chinois de la vieille génération et celle des jeunes Chinois nés en Amérique. Les conflits sont fréquents et les désastres psychologiques qu'ils occasionnent, souvent irréparables.

Un petit voyage à Toronto donc...

* * *

Les répétitions de **Cyrano de Bergerac** qui sera présenté en juillet se poursuivent sous la direction du metteur en scène **Gilles Provost.** Quelques autres membres de la distribution: **Mariette Boulet** jouera Roxanne. On se souvient de cette comédienne du temps qu'elle évoluait avec les Dévots de la rampe, sous la direction de **Pierre Patry,** et dans "La ménagerie de verre", présenté au Lakeside Gardens l'été dernier. Le jeune dramaturge **Jean Lefebvre** qui à 20 ans a déjà écrit pour la télévision, incarnera Le Bret. Il a joué avec la Société dramatique de l'Université d'Ottawa et il vient de terminer un rôle dans "L'imbécile", de Gouin, une production du Théâtre de la Colline. Le comédien et imprésario des Concerts Capital, **Raymond Grenier,** jouera le rôle du comte de Guiche; **Jean-Louis Fujs** qui tenait le rôle principal dans "Le légataire universel", à la Société dramatique de l'Université, remplira dans Cyrano celui de Ragueneau.

* * *

Les universités du Canada, par l'entremise de l'université McMaster, organisent pour cet été deux séminars sur Shakespeare à l'occasion du Festival de Stratford. Les participants pourront assister aux pièces du Festival et entendre des conférences par des professeurs, critiques et metteurs en scène pendant une semaine. Les causeries ne seront pas les mêmes aux deux séminars, on pourra donc participer à celui du 14 au 19 août, et revenir pour celui du 21 au 26 du même mois. Les séminars dureront six jours chacun. On pourra s'inscrire chez le secrétaire du département d'extension, université McMaster, Hamilton, Ontario. Les frais sont de $100 avec logement, ou $75 sans logement.

* * *

M. Frank Solari, alpiniste et photographe, donnera une causerie mardi soir, à 8 h. 15, sur ses voyages dans les régions montagneuses de l'Europe. Il montrera des diapositives sur la flore de ces régions.

* * *

Glanures — Le Festival des pièces en un acte se termine ce soir avec "Electra", joué par les Deep River Community Players, "Sunday Costs Five Pesos", par la troupe du Service des parcs et de la récréation de Cornwall, et "Girl in the Garden", joué par les Kingston Domino Players... Félicitations à Hubert Bédard, frère de notre collègue et journaliste, Léon Bédard. Hubert vient de se mériter une bourse du Conseil des arts pour étudier le clavecin à Vienne... La galerie estivale d'Ottawa a été inaugurée jeudi soir par un temps pluvieux. Pas de chance puisque c'est une galerie en plein air. Les amateurs de peintures pourront visiter la Galerie estivale du mardi au vendredi, entre 4 h. 30 et 8 h. 30, près du Driveway entre les rues Slater et Laurier... Ce soir, à 8 h. 30, vernissage de l'exposition des élèves de Madeleine Leblanc au Grenier, près du parc Jacques-Cartier, à Hull.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Go Naked in the World" (3) 12.40 - 2.55 - 5.05 - 7.15 - 9.30. Dern. 9.05.
CARTIER — "Sunrise at Campobello" (2) 1.00 - 5.02 - 9.09. "Tall Man Riding" (2) 3.30 - 7.32. Dern. 7.32. Dim: "The Sword and the Cross" (1) 1.00 - 4.12 - 7.17 - 10.30. "College Confidential" (2) 2.35 - 5.47 - 8.52. Dern. 8.52.
CENTRE — "The Pharaoh's Woman" (2R) 12.00 - 2.16 - 5.23 - 8.30. "Posse from Hell" (2) 12.40 - 3.47 - 6.54 - 10.01. Dern. 10.01.
CINEMA DE PARIS — "Les Frangines" (3) 6.30 - 10.00. Dim: 12.20 3.30 - 6.40 - 10.10. "Terreur sur Paris" (2R) 8.30. Dern. 8.10. Dim: 1.40 - 5.10 - 8.40. Dern. 8.20.
LITTLE ELGIN — "Never on Sunday" (3) 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.10.
ELGIN — "Pepe" (1) 1.00 - 3.45 - 6.30 9.20. Dern. 9.10.
ELMDALE — "The Great Sioux Uprising" (1) 1.00. "The Great Imposture (?) 3.10 - 5.15 - 7.30 9.45. Dern. 9.20.
FRANCAIS — Fermé pour réparations.
LAURIER — "The Unfaithful" (2R) 1.00 - 3.58 - 6.56 - 9.54. "Five Guns to Tombstone" (2) 2.48 - 5.46 - 8.44. Dern. 8.44.
LINDEN — "Battle In Outer Space" (1) 5.10. "13 Ghosts" (1) 2.05 - 8.15. "Woman Eater" (2) 1.15 - 6.40. "Time Machine" (2) 3.30 9.40. Dern. 5.10.
MAYFAIR — "The Night Fighters" (2) 1.30 - 4.10 - 7.50. "North to Alaska" (2) 2.05 - 5.40 - 9.20. Dern. 7.50.
NELSON — "Exodus" (2R). Soirées 8.00. Matinées mer. et sam. 1.30.
REGENT — "The Great Imposture" (?) 12.30 - 2.40 - 4.55 - 7.10 - 9.30. Dern. 9.00.
RIDEAU — "David and Goliath" (2R) 12.10 - 3.26 - 6.36 - 9.52. "Tommy the Toreador" (?) 1.49 - 5.05 - 8.21. Dern. 8.14.
SOMERSET — "Under Ten Flags" (1) 1.00 - 4.01 - 8.00. "Sundowners" (2) 1.40 - 5.33 - 9.32. Dern. 8.00.

Cinéma COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

Du guichet à la scène en un bond

STRATFORD, Ont. (PC) — Barbara Collier a fait un saut tout à fait inattendu, du guichet des billets à la scène du Festival shakespearien de Stratford.

Agée de 21 ans, Mlle Collier travaillait déjà au guichet des billets depuis deux saisons et ne s'attendait à aucun changement quand elle a repris son emploi au printemps.

Mais, tout récemment, alors qu'elle s'était rendue à son travail comme d'habitude, elle n'avait pas aussitôt pris place à son pupitre qu'on vint lui demander de faire partie de la troupe. On lui confia un rôle de dame de compagnie de la reine Catherine dans "Henri VIII" et elle devra chanter une des ballades du barde britannique "Orphée avec son luth". Peu après, elle a été choisie pour chanter aussi dans "Love's Labour Lost."

Bien que le changement subit ait beaucoup surpris Mlle Collier, qui n'avait jamais demandé de rôle et qui ne savait même pas que la troupe cherchait une autre chanteuse, il n'avait rien d'étonnant et les directeurs savaient ce qu'ils pouvaient attendre de la jeune femme.

Etudes de chant

En effet, elle était au nombre des Elizabethan Singers of Stratford qui ont participé au spectacle monté par Michael Langham "Shakespeare et la Musique."

Les directeurs de la troupe s'en souvenaient et ils savaient aussi que Mlle Collier a appris le chant et qu'elle est un soprano possédant une voix merveilleusement flexible.

C'est le directeur musical, Louis Applebaum, qui suggéra son nom et le directeur de la troupe, George McGowan, a dit qu'elle avait le physique de l'emploi; de son côté, Michael Langham, le metteur en scène, jugea qu'elle pouvait très bien jouer dans "Love's Labour Lost."

Barbara, qui habite Stratford à l'année, termine ses études d'anthropologie à l'Université de Toronto et elle a de plus remporté plusieurs honneurs en musique, tant à Toronto que dans sa ville natale.

Elle songe sérieusement à une carrière de chanteuse de concert et se propose d'aller étudier à Vienne ou à Munich l'an prochain.

LE CLUB LIONS D'OTTAWA

SOIREES MONSTRES
Elles procurent du divertissement et des prix à des milliers de gens et fournissent des fonds pour des projets communautaires valables.

BINGO
LE LUNDI
A 8 HEURES
Salle de bal "Midtown"
Angle Bank et Somerset
Organisé par le Kinsmen Club d'Ottawa
Entrée 50c

ESSAYEZ NOTRE FAMEUX Smorgasbord BUFFET
SERVI DE 6 à 9 P.M.
TEA WAGON
112, rue Rideau

SOIREE MONSTRE
$3,300.00 EN PRIX
JEUDI, 8 JUIN
ARENA DE
HAWKESBURY, Ont.

LA GALERIE NATIONALE
RUES ELGIN ET SLATER / OTTAWA, ONTARIO
LA QUATRIEME BIENNALE CANADIENNE
Oeuvres contemporaines d'artistes canadiens jusqu'au 3 septembre 1961.
Peintures et pièces graphiques choisies par un jury international pour représenter les meilleures oeuvres exécutées au Canada, ces deux dernières années.
EN SEMAINE: DE 10 H. A 6 H./LES MARDIS: JUSQU'A 10 H. LE SOIR
DIMANCHES ET JOURS DE FÊTE: DE 2 H. A 6 H.
ENTRÉE GRATUITE VISITES DIRIGÉES: 9-2-4636

LINDEN
4 FILMS D'HORREUR!
"13 GHOSTS"
"BATTLE OF OUTER SPACE"
"WOMAN EATER"
"TIME MACHINE"

STAR TOP
DRIVE-IN THEATRE
Cyrville — SH. 6-8737
"THE HOODLUM PRIEST"
avec Don Murray
(Adultes)
'THE HORSES MOUTH'
avec Alec Guiness

MAINTENANT A L'AFFICHE!
Billets en vente au guichet de 10 a.m. à 9 p.m.
OTTO PREMINGER PRESENTE
EXODUS
En soirée, à 8 heures; en matinée, 1 h. 30
TOUTES LES PLACES SONT RESERVEES
Commandes postales promptement exécutées
CINEMA NELSON
Rideau près Nelson
Ottawa — CE. 3-8803

DRIVE-INS
AUTO-SKY
DRIVE IN THEATRE
Pat Boone
James Mason
Jeff Hunter
"JOURNEY TO THE CENTRE OF THE EARTH"
En couleurs — aussi
"COUNT FIVE AND DIE"
BASELINE RD
PRESCOTT Hwy PHONE PA 2-2653

ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
CLARK Gable
MARILYN Monroe
Montgomery Clift
the Misfits
SECOND HIT PETER FALK
"SECRETS OF THE PURPLE REEF" COLOR
BANK ST. at CITY LIMITS • TA. 2-2254
COMMENÇANT LUNDI!
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
Filles d'un seul désir... garçons!
"Where the Boys Are"
CONNIE FRANCIS
THE TIN STAR SECOND HIT
ANTHONY PERKINS HENRY FONDA
ADULT
BANK ST. at CITY LIMITS • TA. 2-2254

GINA LOLLOBRIGIDA
MAY BRITT
the unfaithfuls
EN PLUS: Sujets courts et les actualités.
En Technicolor
2e ATTRACTION
"FIVE GUNS TO TOMBSTONE"
James Brown
Bella Sherman
LAURIER HULL

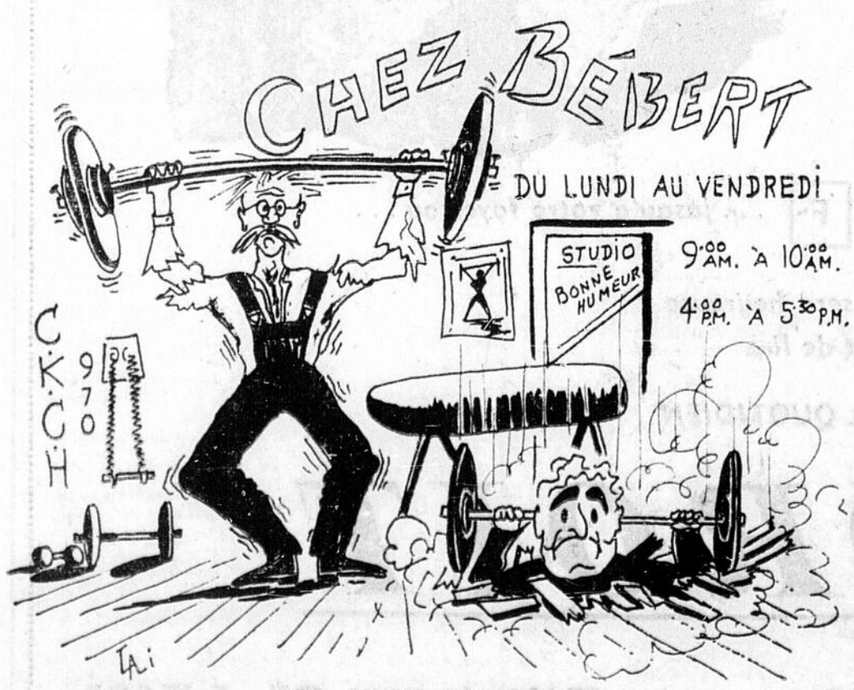
GREATEST SPORTS CAR RACING EVER FILMED!
SUSPENSE THRILLER OF THE YEAR!
BILL TRAVERS
THE GREEN HELMET
2ND THRILLER!
TWO YANKS and FOUR SIN-GIRLS...
MIIKO TAKA · RON FOSTER
OPERATION BOTTLENECK
Ouverture à 8 p.m.
Tous les jours à 1h.
Rideau AT BOTH! BRITANNIA DRIVE-IN
dernier jour 'David & Goliath' & 'Tommy the Toreador'
VOYEZ L'"ALFA ROMEO" de BUD & DYER, en montre au BRITANNIA DRIVE-IN, ou la "GORDINI" dans la salle de montre chez BUD & DYER, 225, rue Albert.

Cinéma de Paris À L'AFFICHE
Policier ou sexy? Comédie ou drame? Un grand sujet "LES FRANGINES"
Séduisantes, mais inquiétantes: voilà
Les Frangines
DORA DOLL
FRANÇOISE VATEL
LOUIS SEIGNER
GEORGES CHAMARAT
Mais que font donc "LES FRANGINES"? ... peut être interdites aux moins de 18 ans
EGALEMENT A L'AFFICHE
EN PROIE À UNE ANGOISSE ATROCE
UNE FEMME ATTEND LE RETOUR DE L'ÊTRE AIMÉ
TERREUR SUR PARIS
DIMANCHE: Représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours ouverture des portes à 6 h.

NOBODY HOLDS A WOMAN LIKE JULIE!
M-G-M presents
GINA LOLLOBRIGIDA
ANTHONY FRANCIOSA
ERNEST BORGNINE
LUANA PATTEN
AN ARCOLA PRODUCTION
"GO NAKED IN THE WORLD"
CINEMASCOPE and METROCOLOR
Today Capitol FAMOUS PLAYERS THEATRE
POUR ADULTES

DIMANCHE A MERCREDI
an unforgettable spectacle of marvels and miracles
THE SWORD AND THE CROSS
GIANNA MARIA CANALE · JORGE MISTRAL
EN COULEURS
Aussi: "COLLEGE CONFIDENTIAL" Steve Allen
—Dernier jour en couleurs—
"Sunrise at Campobello"
"Tall Man Riding"
Cartier A FAMOUS PLAYERS THEATRE
MAIN ST, HULL PR. 7-4141
COMMENÇANT AUX 2 THEATRES, LUNDI!

Du 19 JUIN au 23 SEPT.
Trois pièces de William Shakespeare
Paul Scofield Douglas Campbell
Bruno Gerussi Eleanor Stuart
CORIOLANUS
Douglas Campbell Douglas Rain
Kate Reid
HENRY VIII
Paul Scofield John Colicos
Jack Creley Zoe Caldwell
LOVE'S LABOUR'S LOST
et
une nouvelle comédie canadienne
THE CANVAS BARRICADE
Directeurs: Michael Langham, George McGowan
FESTIVAL DE STRATFORD CANADA
Pour brochure complète écrivez à Festival Publicity Office Stratford, Ontario
THE PIRATES OF PENZANCE
Directeur: Tyrone Guthrie
CONCERTS DE FIN DE SEMAINE
Glenn Gould, Leonard Rose, Oscar Shumsky
FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM
BILLETS DISPONIBLES DE
The Davis Agency, 203, Sparks et au Centre d'emplettes Carlingwood



"LA PENSEE DU JOUR"
Un banquier est un type qui vous prête un parapluie quand il fait beau et vous le reprend quand il commence à pleuvoir.

La vie littéraire

Une heure avec Claire Martin

Claire Martin m'attend en haut de l'escalier où d'une voix bien timbrée elle m'invite à monter et à entrer dans son appartement de la Côte de Sable. Pendant qu'elle prépare rapidement une tasse d'un excellent café, mes regards font le tour de la pièce. Sur la table, une machine à écrire, des feuillets couverts de notes, des manuscrits; dans la bibliothèque des livres bien serrés et sur le mur des gravures de Gromaire. Si le style est de l'homme même, le foyer reflète la personnalité de celle qui l'habite et chez Claire Martin rien ne traîne, tout est sobre et dépouillé, comme dans sa prose.

Née à Québec, elle fit ses études chez les Ursulines et à la Congrégation Notre-Dame ("Je n'ai rien appris du reste"). "Annonceur" pour Radio-Canada à Québec puis à Montréal, auteur en collaboration de textes radiophoniques, réalisatrice, Claire Martin se consacre maintenant à la littérature. On sait qu'en 1958 elle obtint le prix du Cercle du Livre de France pour **Avec ou Sans amour.**

—Parlez-moi de votre vocation littéraire.

—J'ai toujours en envie d'écrire, mais je suis paresseuse. Un matin, je me suis retrouvée avec du temps devant moi, ce qui ne m'était pas arrivé depuis mon mariage. Et le 1er avril 1957 je commence à écrire trois nouvelles.

—Font-elles partie d'**Avec ou sans amour ?**

—Oui, mais j'ai dû les récrire pour les publier. A la quatrième nouvelle, j'ai trouvé ma manière — ce n'est peut-être pas une très bonne manière, mais c'est mon style à moi. Après cela ça allait.

—Comment travaillez-vous?

—Très régulièrement.

—Avez-vous des projets littéraires?

—Oui, au moins deux.

Est-il indiscret de vous demander des précisions!

—Pas du tout. J'écris un livre sur les Reines de France. J'ai toujours été passionnée d'Histoire de France. Quand j'étais jeune, je ne rêvais qu'au moment où je l'apprendrais... mais au Couvent Notre-Dame, à cette époque, on n'enseignait pas cette matière, sauf une vague petite histoire générale juste à la fin de la scolarité. Je me suis sentie frustrée. Je me suis rattrapée depuis. J'ai lu, j'ai pris des notes et un jour que j'étais à Paris chez l'éditeur Laffont en train de regarder un téléthéâtre historique racontant la vie de Charles VI, je me mis à parler de la vie privée des reines. Robert Laffont me dit: "Cela m'intéresse. Vous avez des notes, pensez à moi. En France tout ce qui a rapport à la Royauté se vend comme des petits pains chauds."

—Et quand pensez-vous publier?

—J'espère pouvoir présenter ce manuscrit en France cet automne.

—Et votre deuxième projet?

—Un roman.

—Dans la même veine qu'Avec ou sans amour et Doux-Amer?

—Oui, je ne peux pas écrire autre chose que des romans d'amour... Pas de l'amour à l'eau de rose. Le prochain, c'est encore une histoire d'amour pas gaie... Les amours heureuses n'ont pas d'histoire. Un amour qui marche bien, on peut être content mais on ne le sent pas autant que s'il vous fait souffrir.

—Où en êtes-vous dans ce roman?

—A une impasse. Je dois le reprendre de bout en bout. J'y ai introduit un personnage qui n'y trouve pas sa place, il me faut tout récrire, mais je crois être en mesure de le publier au printemps prochain.

—Vos personnages sont-ils à clefs?

—Non, ils sont inventés ... mais bien souvent quand on écrit on prend un malin plaisir à citer une phrase que quelqu'un a dite... j'en ai plein mes livres.

Claire Martin éclate de ce bon rire franc qui la rend si sympathique.

—Vos amis se sont-ils reconnus?

—Non, au contraire, ce sont souvent ceux à qui je ne pensais pas qui ont cru se reconnaître.

—N'êtes-vous pas attirée par le théâtre ?

—J'ai commencé à écrire pour le théâtre; mais non... ça fait boulevard et même boulevard d'entre-deux-guerres. Non, vraiment, pour le théâtre je ne suis pas dans la note.

—Vous aimez lire?

—Oui, je lis beaucoup, quatre ou cinq livres par semaine. J'ai toujours lu beaucoup. Evidemment, j'ai commencé à lire d'une façon "anarchique"; chez moi, c'était défendu de lire, je lisais n'importe quoi, tout ce qui me tombait sous la main, tout ce qu'on me prêtait.

—Quels sont les auteurs qui vous ont influencée et ceux que vous préférez?

—C'est difficile à dire. Colette. Je reste fidèle à Colette. Pour les autres, je m'entiche d'eux puis je les abandonne. Dans la "nouvelle vague" j'aime Michel Butor, Nathalie Sarraute, plus que Robbe-Grillet.

—Et parmi les auteurs étrangers?

—Chez les Anglais, je recherche l'humour... mais lire en anglais cela m'ennuie et je me méfie des traductions. Je n'ai pas de parenté avec les Russes, ils sont trop prolixes pour moi.

—Et la guerre ? On en parle beaucoup dans la littérature contemporaine.

—Tout ce qui touche à la guerre me désespère. Tant dans les livres qu'au cinéma. En voyant **Mein Kampf**, j'ai sangloté et je suis sortie de la salle défigurée, le visage bouffi par les larmes. Actuellement, tous les soirs je lis le procès d'Eichmann, et je claque mes vingt petites minutes de dépression.

—Quelle est votre conception du roman ?

—Je n'ai pas de conception du roman. Je suis contre toute conception. S'acharner, comme Robbe-Grillet, à vouloir faire nouveau ne m'intéresse pas. Ecrire doit se faire clairement, nettement. Vouloir faire passer les objets avant les personnages, non, ce n'est pas cela le roman. Cela devient une nature morte.

—Et le style.

—Le style est ce qu'il y a de plus important. Tout a été dit, il reste à le dire différemment. Si un livre est mal écrit, il n'a plus sa raison d'être... et c'est une mauvaise action, surtout au Canada; on est assez contaminé pour ne pas se plonger dans un livre mal écrit.



CLAIRE MARTIN

—Trouvez-vous que la condition de l'écrivain français s'améliore ?

—Oh ! oui, grandement. Quand j'ai commencé à lire, il y avait peu de livres canadiens. Mon premier contact avec notre littérature? **Les Demi civilisés** de Jean-Charles Harvey; je n'avais jamais pensé avant cela que des Canadiens puissent écrire. Tandis que maintenant, j'ai l'impression que tous les gens qui veulent écrire quelque chose, sentent qu'il y a une manière de public. On n'est plus dans le désert complet. Je rencontre beaucoup de romanciers de chez Pierre Tisseyre qui me disent: "Mon édition de 5,000 exemplaires est épuisée."

—Cela vaut pour le roman, mais pour les poètes ?

—Pour eux c'est différent. C'est plus difficile. Mais on a quelques grands poètes qui sont lus et actuellement il y a une pléiade de jeunes poètes (je pense à Gaston Miron, Gilles Hénault, Jean-Guy Pilon, Michèle Lalonde) qui méritent d'être encouragés.

—Croyez-vous en une littérature canadienne ?

—Au Canada, il y a deux sortes de gens: ceux qui sont européanisés — si vous parlez d'eux, vous écrivez un roman qui peut se passer n'importe où — et les autres: il ne se passe rien dans leur vie. Ecrire des romans "canayens" ? Cela n'existe pas... je suis violemment contre.

Geneviève de CHANTAL.

POEME

Le sillage effréné du cri,
De l'aube au crépuscule,
Perfore le tympan pierreux des monts
Et vrille l'écorce de la fuite vers soi,
De la verte faim de soi,
De l'oubli des enceintes humaines.

Cri virginal de la naissance
Trop longtemps replié dans le cloitre des germinations,
Cri d'éveil qui s'élève des lévitations du sang,
Eclate hors de la conque des ventres déchirées,
Et creuse, ô sonore semence d'exil,
Une comète aux griffes d'éclair,
Un torrent à l'écume de feu.

Fluide cri du sexe mêlé au flux affolé des veines,
Dévie sur les corps la frénésie du désir;
Allume les chairs de tes braises de soif,
Brûle-les de mutuelles convoitises
Et qu'après la fusion de leurs cris crispés
Transparaisse la haute lueur des âmes confondues!

Cri névralgique des tocsins
Qui lourdement s'affaisse dans la cendre des soirs;
Tremblement d'airain aux parfums d'étoile,
Aux odeurs fétides de cauchemar!
O cri calciné d'amertume,
Suspendu, comme un frêle fruit du son,
Sur les lèvres striées d'agonie!
Dernier écho étreint de silence!

Et soudain, sous l'oeil étonné des lunes de givre,
Un cri mort d'enfant,
Un désir noyé de sang,
Une nuit de paupières closes...

Marcel Bélanger,

Joliette.

Les lettres de madame de Staël à Ribbing

Madame de Staël, **Lettres à Ribbing**, établissement du texte, introduction et notes par Simone Balayé, Paris, Gallimard, 1960, 462 p.

Il y a quelques années, nous eûmes la bonne fortune d'entendre, à l'opéra de Stockholm, **Le bal masqué** de Verdi, qui raconte, dans sa version primitive, l'assassinat de Gustave III, roi de Suède. La censure obligea Verdi à situer l'action de son oeuvre aux Etats-Unis! Mais à Stockholm, comment ne pas oublier Boston, et ne pas découvrir, sous le travesti de Richard, le despote scandinave.

Parmi les régicides, se trouvait un gentilhomme blond et séduisant, le comte Louis-Adolphe de Ribbing. Assassiner un roi était, à la fin du dix-huitième siècle, un exploit qui pouvait plaire à une républicaine. Mais plaire à madame de Staël, ambassadrice de Suède à Paris, était d'une ironie un peu scabreuse.

Madame de Staël n'aimait guère son mari. Dès 1788, elle s'éprit du comte de Narbonne, dont elle eut deux enfants, et qui se fatigua vite des exigences d'une maîtresse généreuse, mais autoritaire. En 1795, madame de Staël, affamée d'affection, livra son coeur à Ribbing. Ils rompirent en 1796. L'élégant parricide cédait aux charmes de la comtesse Pulchérie de Valence.

Mademoiselle Simone Balayé publie les lettres de madame de Staël à Ribbing, qu'une parente d'Alexandre Dumas fils a offertes à la Bibliothèque Nationale de France. Cette correspondance est du plus haut intérêt, aux points de vue historique, littéraire et politique. Madame de Staël y apparaît avec toutes ses faiblesses, mais encore plus avec son besoin infini d'amour. Cette femme exceptionnelle, en même temps qu'elle se livrait aux délires de la passion, faisait d'excellents placements et achetait des terres dans l'Etat de New York! Certes on pourrait penser, non sans raison, qu'elle accorda trop de temps à ses amants, et trop peu à sa mère qu'elle vit mourir, avec une certaine froideur. On pourrait trouver qu'elle méprisa trop monsieur de Staël, lorsque, mari sentimental, il voulut la prendre comme maîtresse. Mais on aurait tort de croire que cette Egérie préromantique exalte l'amour libre et ne rêve qu'à un repos voluptueux, dans quelque Venusberg. Dans ces lettres brûlantes, le mot "mariage" revient sans cesse, accompagné, il est vrai, du mot "divorce" (notons qu'elle dit "divorcier", voir p. 237). Ribbing était chevaleresque et distingué (il y a toutefois une certaine brutalité ostrogothe, dans une des rares lettres de lui qu'on ait conservées, voir p. 383). Tout comme Fersen, il possédait ce charme des Scandinaves, qui ne pouvait laisser indifférente madame de Staël, future admiratrice des littératures nordiques.

Mademoiselle Simone Balayé a établi le texte avec le plus grand soin. Les notes sont nombreuses et contiennent une foule de renseignements très utiles. L'érudition de l'auteur est admirable et à peu près infaillible. Toutefois, lorsque (p. 340, 346, 348) madame de Staël parle d'un certain Adrien, mademoiselle Balayé prétend qu'il s'agit d'Adrien de Mun. On pourrait croire également qu'il s'agit d'Adrien de Lezay-Marnesia, avec qui madame de Staël échangea quelques lettres.

Jean MENARD,
professeur à l'Université d'Ottawa.

ACTUALITES LITTERAIRES

VIENT DE PARAITRE...

Rina Lasnier, de l'Académie canadienne-française, vient de publier deux livres aux Editions de l'Atelier, grâce à une subvention du Conseil des Arts du Canada; un recueil de poèmes, **Mémoire sans jours** (140 p.) et un volume où l'auteur nous présente, en prose cette fois-ci, ses souvenirs, méditations et paraboles: **Miroirs** (132 p.).

x x x

Depuis quelque temps nos auteurs sont portés à nous livrer le fruit de leurs pensées ou de leurs méditations; parfois l'on grince des dents, quelquefois l'on sourit. C'est ce que vous ferez en lisant **Photostats,** par Albert Pierre Dominique (121 p.) aux éditions Beauchemin.

x x x

Jacques Hébert, toujours dynamique, vient de quitter les Editions de l'Homme, après le succès éclatant des **Insolences du Frère Untel,** pour fonder sa propre maison, les Editions du jour. Sa formule? Des livres d'actualité à la portée de toutes les bourses. Il espère même pouvoir offrir à son public de courts romans ou des nouvelles (60 p. environ) pour la modique somme de 35 cents. En un mois, Jacques Hébert vient de publier **les Doléances du Notaire Poupart,** par Carl Dubuc (cf. le compte rendu du Père Paul Gay, c.s.sp., dans LE DROIT de samedi dernier) et **le Nouveau parti** de Stanley Knowles, préface de Gérard Filion (158 p.).

x x x

Le Frère Paul A. Bergeron, c.s.c., qui a déjà publié aux Editions de l'Atelier plusieurs volumes, entre autres **le Bon Pasteur,** vie de Sa Sainteté Jean XXIII, vient de faire paraître **A l'ombre du clocher,** histoire de la paroisse de Sainte-Perpétue (Nicolet), préface de Son Excellence Monseigneur Albertus Martin, évêque de Nicolet.

x x x

De leur côté, les Editions Bellarmin, en coédition avec la maison P. Lethielleux de Paris, nous proposent **le Silence de la Vierge,** par le Père J. Roche, s.j., qui relate les principaux épisodes de la vie de Marie dans l'Evangile et les Actes des Apôtres.

x x x

La Source et le filon. De l'ancêtre Pierre Paradis à la fondatrice des Petites Soeurs de la Sainte Famille, Mère Léonie, par Jeanne Grégoire, aux Editions Beauchemin (115 p.). Nous verrons évoluer la famille Paradis "à travers trois siècles de vie canadienne jusqu'à l'éclosion de la communauté des Petites Soeurs de la Sainte-Famille, fondée par un membre de cette grande famille au cours du XIXe siècle."

x x x

On ne pourra pas lire **Julie Papineau, un cas de mélancolie et de jansénisme,** par Fernand Ouellet, 4e cahier de l'Institut d'histoire de l'Université Laval, paru aux Presses universitaires de Laval, à Québec. Mlles Bourassa, filles d'Henri Bourassa et descendantes de Louis-Joseph Papineau, intentent une action à l'historien Ouellet, pour violation de droits d'auteurs, certains documents, déposés aux archives de la Province, n'étant pas encore tombés dans le domaine public.

x x x

En 1944, Pierre Seghers lançait la collection "Poètes d'aujourd'hui" qui compte actuellement 80 titres. En mars dernier, il créait une nouvelle collection "Savants du monde entier" ou la Science vue à travers les savants. Chaque volume, sous couverture de couleur, comporte de nombreuses illustrations, et comprend une biographie scientifique, un choix de textes et une bibliographie. Vous pouvez dès maintenant vous procurer **Leonide Sedov et l'astronautique,** par Hilaire Cuny, un livre d'une brûlante actualité, et **Teilhard de Chardin, un évolutionniste chrétien,** par l'abbé Paul Grenet.

Dans la collection "Poètes d'aujourd'hui", les Editions Seghers présentent **Patrice de la Tour du Pin,** par Mme Eva Kushner, docteur de l'Université McGill, qui habite présentement à Sault-Sainte-Marie (Ontario).

Nouvelles acquisitions à la bibliothèque municipale d'Ottawa

Nous avons l'intention de signaler régulièrement à nos lecteurs les ouvrages d'intérêt particulier qui entrent au catalogue de la Bibliothèque municipale d'Ottawa.

Auteurs canadiens:

Le Point d'interrogation, par l'abbé Victorin Germain. Il s'agit du problème de l'origine des enfants et de toutes les questions connexes. Travail délicat et soigné écrit à l'intention des mamans et des éducatrices.

Libre examen de la démocratie, par Victor Barbeau, de l'Académie canadienne-française. Les voies et moyens de la démocratie depuis ses origines à nos jours: sa naissance et les déviations qu'elle a subies.

La dualité culturelle au Canada, par Albert Levesque. "Une véritable amitié canadienne ne peut naître que par la parité dans la dualité culturelle au Canada".

La Seigneuresse, roman de Robert de Roquebrune. C'est la vie de la noblesse terrienne, aux dernières années du régime français au Canada (1745-1760), vie sociale, commerciale et guerrière.

Auteurs français:

Suite parisienne (prix Sainte-Beuve), par Nicole Vedrès (Prix Femina 1960). Des visions rapides et des instantanés sur le passé, le présent et l'avenir. **Le Feu de Dieu,** t. II de **l'Histoire du Monde,** par Jean Duché. L'aventure passionnante de l'"homo sapiens", des grandes invasions à l'orée des Temps Modernes.

Terre d'angoisse et d'espérance, par Albert Sireau (en collaboration). Les informations précises contenues dans cet ouvrage (économie, démographie, politique, climat social et culturel) sont précieuses pour une meilleure connaissance de l'Amérique latine, dont la population atteindra à la fin du siècle 600 millions d'habitants.

Un héros révolté, Claude Barrès, par Pierre Lyautey. Il s'agit du petit-fils de Philippe Barrès et arrière-petit-fils de Maurice Barrès, tué en Algérie à la tête de ses hommes en 1959.

Comment gagner au bridge, par Albaran et le Dr Pierre Jaïs.

Indomptable Angélique, roman d'Anne et Serge Golon. La marquise Plessis Bellière, qui résiste à Louis XIV, cherche refuge dans les pays barbares et tombe entre les mains des Arabes. En dépit de maints supplices et tortures, Angélique reste... indomptable.

Auteurs étrangers:

Le Quatuor d'Alexandrie, par Lawrence Durell (1. Cléa. — 2. Justine. — 3. Montolive).

G. de C.

Quatrième biennale d'art canadien

La révolution picturale qui domine la seconde moitié du 20e siècle, a-t-elle atteint son apogée?

Après avoir dérouté le public, nos peintres non figuratifs ne sont-ils pas en voie de s'égarer eux-mêmes sur des sentiers obscurs et inextricables ?

L'art subjectif doit-il ouvrir la porte à toutes les facilités?

Où nous conduira cette obsession à vouloir donner forme à l'informe?

Voilà autant de questions qui nous viennent à l'esprit devant la 4e biennale d'art canadien présentement en montre à la Galerie nationale. Autant de questions qui demeurent sans réponse puisqu'il n'existe aucun critère qui nous permette d'énoncer un jugement.

Il ressort de cette exposition, que l'on pourrait qualifier de médiocre, un élan de vigueur, de dynamisme dans le geste; une dominante très marquée pour toutes ormes d'expressions non figuratives — La dimension des oeuvres est extrême. La plupart des tableaux sont brossés avec une énergie effervescente, et accusent une pulsion effrénée de mythomane.

Relevons simplement quelques noms susceptibles de retenir l'attention du public —

"Août reflets du matin" de Nakamura (peintre de Toronto, d'origine japonaise) est une oeuvre très intéressante, dans les tonalités de bleu-vert. A une facture impressionniste, il joint une technique personnelle qui tend vers un dépouillement total. Nakamura est un pondéré qui sait joindre la lucidité à l'émotion.

"Diane debout" est une heureuse évolution dans l'oeuvre de Piaskett. On y trouve les mêmes éléments de mystère, de mélancolie romantique qui ont su nous fasciner dans ses scènes d'intérieures.

Molinari de son côté annonce-t-il la fin d'une aventure en pastichant Mondriaan? Ses compositions rectilignes aux tons de jaune, rouge, blanc et noir, sont cependant intéressantes —

"Composition en vert" signé de Tonnancour, nous déçoit quelque peu par son côté sombre et sans vie. On ne retrouve pas dans cette peinture, le caractère dynamique qu'on lui connaissait —

"La ville de l'autre côté de l'anse" de Collier nous présente un paysage semi-figuratif, d'un mouvement chaud et lyrique —

"Lorna et le Héron" un dessin à la tempera de Frederick Ross, est un nu d'enfants d'un charme tout à fait romantique —

Riopelle a toujours eu le goût des grandes dimensions. Avec "Triptyque" ce représentant du "Tachisme" qui jouit d'une réputation internationale, nous offre cette fois une oeuvre démesurée dans un nouveau style. Sa technique devient plus dramatique, le graphisme est plus nerveux, et c'est dommage. On connait de lui des compositions beaucoup plus harmonieuses.

Parmi les peintures non figuratives qui conservent une certaine cohérence, une unité de rythme ou de structure, citons "Matin vert" de Hedrick, où l'on se laisse bercer par la couleur comme par une musique.

Si cette exposition reflète la situation de notre peinture contemporaine, elle ne confirme pas nécessairement la preuve de sa qualité et de sa permanence.

Madeleine LeBlanc

L'OTAGE DE PAUL CLAUDEL

Mlle Barna M. Avré, m.a. (University of Illinois), vient de publier une étude à la fois originale et pénétrante intitulée L'OTAGE DE PAUL CLAUDEL (Québec, Le Soleil, 1961). Cet essai de psychologie littéraire est préfacé par Henri Guillemin lui-même, qui écrit:

"Mlle Avré est de la bonne race pour nous dire un peu, dans le secteur qu'elle a choisi, qui c'était, Paul Claudel, et ce qu'il a voulu faire, avec son OTAGE... Un des mérites de ce travail que nous offre Mlle Avré, c'est de ne pas croire un instant à sa plénitude. Il n'y a pas de livres "achevés", disait Valéry. Un ouvrage qui, justement, fait apparaître ce que nous ne savons pas encore, que nous ne saurons peut-être jamais, mais—c'est notre métier—qu'il faut tout de même et à tout prix chercher à savoir, c'est un bon livre, utile, sérieux."

Il est l'oeuvre d'une jeune Américaine, lauréate d'une bourse Fulbright, qui a étudié deux ans à la Sorbonne. Le lecteur y trouvera un point de vue strictement objectif, car Mlle Avré est au-dessus de la mêlée qui oppose encore claudéliens et anticlaudéliens, puis une façon personnelle d'aborder, d'interpréter et de juger L'OTAGE. Les cas de conscience des personnages de cette pièce sont étudiés dans une certaine mesure à la lumière de la philosophie de saint Thomas d'Aquin, dont Claudel lui-même était nourri. Ce drame spirituel a déconcerté bien des esprits et soulevé même des controverses. Il est en effet surprenant: il est d'un tout autre ordre que, disons, L'ECHANGE, LE PAIN DUR, L'ANNONCE FAITE A MARIE, LE SOULIER DE SATIN.

Ce qui fait la nouveauté de ce livre, c'est que Mlle Avré a étudié de près les manuscrits de L'OTAGE; grâce à quoi elle nous révèle certains aspects de la façon de travailler de cet écrivain hors série que fut Claudel. On voit, par exemple, avec quelle rare maîtrise, avec quelle extraordinaire pénétration le grand dramaturge de notre siècle a réussi à transformer le symbole en action. Les chapitres relatifs aux manuscrits, aux sources, à la place de L'OTAGE dans l'histoire et à la composition du drame sont sans doute les plus solides et les plus personnels de l'ouvrage. Quant aux pages consacrées au style (pp. 86-98), elles nous laissent un peu sur notre appétit. A vrai dire, l'étude du style de L'OTAGE pourrait faire l'objet d'un long essai.

Pour Mlle Avré, L'OTAGE est le plus classique des drames de Paul Claudel. Il est un de ceux que beaucoup de spectateurs tiennent pour le plus émouvant. L'auteur y déploie toutes les ressources de son art. La pièce exige la méditation. Il faut étudier et analyser son profond symbolisme pour l'apprécier comme il convient. Grâce à cette nouvelle étude, ce travail nous est rendu plus facile. Quiconque s'intéresse au théâtre de Claudel ne peut être indifférent à l'essai de Mlle Avré.

Maurice LEBEL,
Doyen de la faculté des lettres de l'Université Laval.

Emplois disponibles

AU SERVICE CIVIL DU CANADA

DIRECTEUR ADJOINT, COMMISSION DES EXPOSITIONS DU GOUVERNEMENT CANADIEN (ayant vaste expérience connexe dont une assez bonne partie doit avoir été obtenue dans un poste comportant des responsabilités d'ordre supérieur; sera chargé d'élaborer et d'agencer en programmes la participation du Canada aux expositions et aux foires internationales à l'étranger), Commerce, Ottawa. $12,500-$13,500. Concours 61-815.

AGENT D'ADMINISTRATION, BILINGUE (ayant plusieurs années d'expérience, acquise de préférence au Canada, de l'industrie du transport par eau tant au pays qu'à l'étranger, une bonne partie de cette expérience ayant été obtenue au niveau de la gestion dans des postes comportant des responsabilités croissantes), Commission maritime canadienne, Ottawa. $9,940-$11,200. Concours 61-930.

*PSYCHOLOGUE CONSULTANT (ayant un doctorat en psychologie (Ph. D.) et connaissance approfondie de l'état actuel des programmes d'hygiène mentale au Canada ainsi que des problèmes à résoudre pour en assurer la réalisation), Division de l'hygiène mentale, Santé nationale et Bien-être social, Ottawa. $9,940-$11,200. Concours 61-755.

CHEF ADJOINT DE LA DIVISION DES TERRAINS (ayant une connaissance approfondie des pratiques et méthodes d'achat et de vente des terrains et plusieurs années d'expérience pratique). Travaux publics, Ottawa. $8,820-$10,500. Le candidat désigné recevra une formation qui le préparera aux fonctions de remplaçant du Chef de la Division des terrains $9,940-$11,200. Concours 61-934.

INGENIEUR A COMPETENCE PROFESSIONNELLE (dont le travail portera sur les servo-systèmes et le traitement des données de repérage, jusqu'à $9,800; radio, radar, télécommunications, jusqu'à $8,700; sonar, jusqu'à $7,860), Arsenal maritime, Défense nationale (Marine), Halifax (N.-E.). Ecrivez soit à la Commission du service civil, Ottawa, a-s de la Division des besoins en catégories générales, soit au Surintendant de l'Arsenal maritime, Halifax (N.-E.) en donnant des précisions sur votre instruction et votre expérience. Concours 61-1151.

DIRECTEUR ADJOINT DE L'ASSISTANCE-CHOMAGE (comptant plusieurs années d'expérience de l'assistance sociale ou de l'administration publique ou ayant un grade universitaire en assistance sociale ou en administration publique et bon nombre d'années d'expérience connexe; connaissance suffisante du français; bonne connaissance des programmes canadiens de bien-être), Santé nationale et Bien-être social, Ottawa. $7,920-$9,300. Concours 61-752.

CONSEILLER ADJOINT (COMPTABILITE D'HOPITAL), Bilingue (à compétence professionnelle et plusieurs années d'expérience en comptabilité), Santé nationale et Bien-être social, Ottawa. $7,920-$9,300. Devra voyager beaucoup. Concours 61-753.

INGENIEURS MECANICIENS (INSTALLATIONS MECANIQUES DES EDIFICES), ministères de la Défense nationale et des Transports, Ottawa, et Travaux publics, Québec (devant faire l'étude des installations mécaniques des édifices: chauffage, aération, climatisation et autres installations connexes). Les candidats aux emplois disponibles à Québec doivent être de langue française. Jusqu'à $7,860. Ecrivez à la Commission du service civil à Ottawa, a-s de la Division des besoins en catégories générales, en donnant un résumé de vos qualités professionnelles et de l'expérience connexe.

*AGENT D'ADMINISTRATION (FORMATION DU PERSONNEL) devant donner des conseils en matière de formation et projeter et diriger des cours à l'intention du personnel surveillant et dirigeant, la facilité d'expression tant en français qu'en anglais étant un avantage), Mines et Relevés techniques, Ottawa. $6,660-$7,680. Concours 61-383.

INGENIEUR INDUSTRIEL (devant être chargé des travaux exécutés aux ateliers mécaniques: ateliers de construction mécanique, de tôlerie, de soudure, etc.). Direction des mines, Mines et Relevés techniques, Ottawa. Jusqu'à $7,140. Ecrivez à la Commission du service civil, à Ottawa, a/s de la Division des besoins en catégories générales, en donnant des précisions concernant les qualités et titres professionnels et l'expérience acquise.

SURINTENDANT DE SERRE (assez bon nombre d'années d'expérience valable et bonne connaissance des travaux de serre, de la gestion d'une serre, de la lutte contre les insectes et maladies et de l'arrangement des fleurs), Agriculture, Ottawa $5,100-$5,640. Concours 61-529.

MECANICIENS DE MACHINES FIXES (CHAUFFAGE OU FORCE de machines fixes, délivré par le gouvernement provincial, et au moins cinq années d'expérience pratique de la conMOTRICE) (avec certificat valide (2e classe) de Mécanicien duite d'une installation à vapeur de haute pression), ministères de l'Etat, Ottawa. $4,860-$5,400. Concours 61-933.

SURVEILLANTE DES SERVICES MENAGERS D'HOPITAL (ayant au moins trois années d'expérience pratique dont une partie aura été acquise dans un emploi comportant des responsabilités d'ordre supérieur), Défense nationale, Ottawa. $4,-860-$5,400. Concours 61-0-2133.

ILLUSTRATEURS D'OUVRAGES TECHNIQUES (ayant bon nombre d'années d'expérience de la préparation de croquis et d'illustrations et une bonne connaissance pratique des techniques, méthodes et procédés applicables à une variété de travaux d'illustration), emplois actuellement disponibles au ministère de la Défense nationale (Armée et Aviation), Ottawa. $4,620-$5,160. Concours 61-270.

INSPECTEUR DES STANDARDS (POIDS ET MESURES) avec degré d'école secondaire ou technique et bonne connaissance des principes de l'électricité, de la physique et de la mécanique et aptitude à appliquer les mathématiques à ces principes), Commerce, Ottawa. $3,600-$4,200. Concours 61-0-2140.

STENOGRAPHES DU SERVICE EXTERIEUR, Affaires extérieures et Commerce. Traitement initial de $257 et de $297 par mois, auquel s'ajoutent les indemnités de vie à l'étranger. Limite d'âge: 21 à 45 ans. Concours 61-575.

AIDE DE LABORATOIRE D'HOPITAL, Défense nationale, Ottawa. $2,820-$3,180. Concours 61-0-2134.

Dans le cas des concours marqués d'un astérisque, prière d'écrire à la Commission du service civil, à Ottawa, pour obtenir des précisions ainsi que des formules de demande. Dans les autres cas, sauf indication du contraire, prière de s'adresser aux bureaux de poste et au Service national de placement dans les grands centres, ainsi qu'au plus proche bureau de la Commission du service civil. Dans tous les cas, prière de rappeler le numéro de concours pertinent, indiqué ci-dessus.

GRATIS FILM



1 FILM pour votre CAMERA

Film VP (noir et blanc) ou Kodacolor donné **gratuitement** avec **chaque film** développé et imprimé aux prix suivants:

FILMS NOIR et BLANC

SERVICE DU JOUR — FRAIS DE RETOUR

Ajoutez .05¢ par film, noir et blanc ou en couleurs, plus taxe de vente 2% ou plus, suivant votre localité.

Pour **autres films** noir et blanc demandez notre liste de prix.

8	POSES 3½ x 5	0.79¢
12	POSES 3½ x 3½	0.99¢
20	POSES 3½ x 5	$1.75

Réimpressions .05¢ chacune

FILMS en couleurs KODACOLOR

SERVICE DE 3 JOURS

Demandez notre liste de prix pour **autres films** en couleurs.

8	POSES 3½ x 5	$4.50
12	POSES 3½ x 3½	$5.50

Réimpressions .30¢ chacune

Les prix mentionnés s'appliquent aux films 127, 120, 620, 135. Pour autres grandeurs de films demandez notre liste de prix.

Service par POSTE RAPIDE de toute Première Qualité.
Service de Photographie perfectionné, expérimenté, bien établi.
Important. Pas de commande C.O.D. ou de remise par chèque.
S.V.P. Ecrire bien **lisiblement** vos **nom** et **adresse,** pour assurer livraison rapide de vos photos et films sans délai.

Envoyez vos films avec votre nom et adresse à

Photo LUCHAR Enrg.
Case Postale 1119, Montréal, P.Q.

NOUVEAU DIRECTEUR

M. Jean Marc Poliquin, directeur de la page littéraire du "Droit" depuis une dizaine d'années, quitte ce poste à compter d'aujourd'hui.

Parmi les anciens directeurs de cette page, on compte M. Fulgence Charpentier, qui a occupé depuis divers postes importants dans la diplomatie canadienne; M. Jules Léger, autrefois ambassadeur de notre pays à Mexico et maintenant notre représentant attitré près de l'OTAN à Paris, et M. Guy Sylvestre, membre de la Société royale du Canada et bibliothécaire adjoint au Parlement.

La direction de la page littéraire vient d'être confiée à M. Jean Ménard, professeur à la faculté des Arts de l'Université d'Ottawa, écrivain et critique littéraire.

LA DIRECTION.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

À LA CONQUÊTE DU MONDE

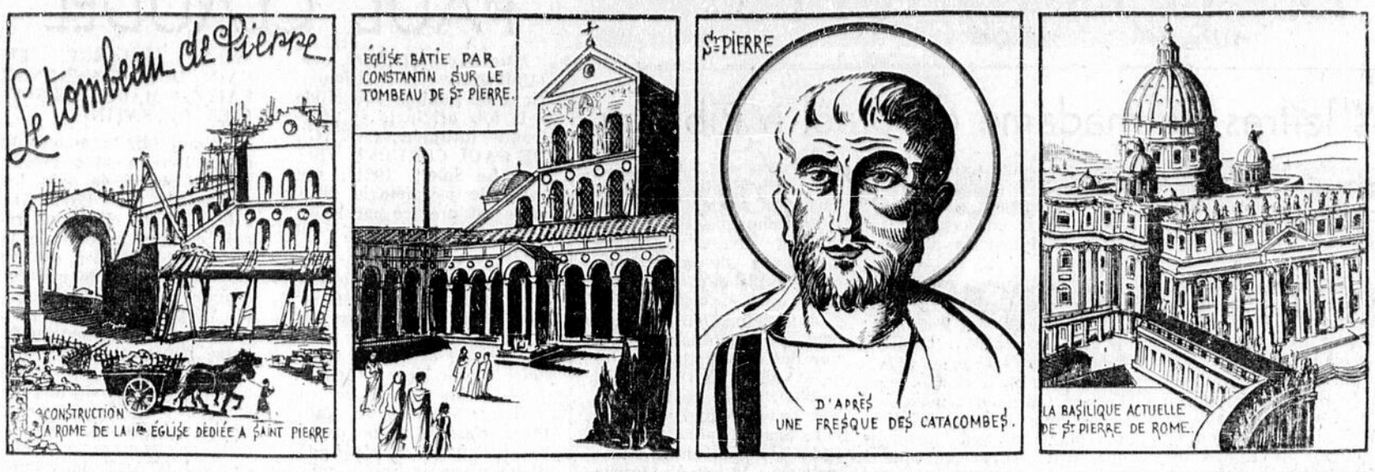
6 - À l'aube des temps nouveaux

Réalisé par la SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBLE.

d'après les Actes des Apôtres

Images de Marie Pignal

Bande 7



1. — Le corps de Pierre, après son martyre au cirque de Néron, fut sans doute inhumé sur place, par les soins des premiers chrétiens.

Constantin, après sa conversion, ordonna la construction d'une grande basilique sur l'emplacement du cirque de Néron où avait été dressée la croix de l'Apôtre.

Les matérieux employés furent les pierres du grand cirque que l'empereur chrétien fit démolir.

2. — Voici la basilique constantinienne de St-Pierre-de-Rome achevée. Une façade percée de fenêtres et ornée de peintures était précédée d'un atrium entouré de portiques.

Le Moyen Age a gardé pieusement cet édifice vénérable; il a subsisté jusqu'au XVe siècle environ.

3. — Une fresque des Catacombes de Naples vers 408 nous a conservé ce beau portrait de saint Pierre. Cette figure au modèle puissant traduit la bonté, la loyauté, la spontanéité qui devaient être parmi les qualités généreuses de Pierre, tel que les pages de l'Evangile nous en ont gardé le souvenir.

4. — Voici la basilique actuelle de Saint-Pierre-de-Rome avec sa colonnade et sa forêt de statues dressées en bordure des toits.

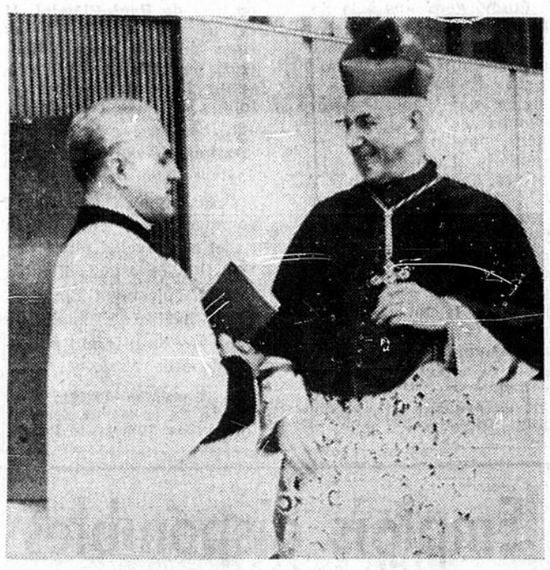
La magnifique coupole construite de 1588 à 1590 sur les plans de Michel-Ange, déverse sa lumière sur l'autel de "la confession" au-dessous duquel se trouve la crypte qui reçut le corps de saint Pierre. (des fouilles récentes sont venues le confirmer)

Gracieuseté de Bélisle Automobile Ltée— (à suivre)



LE NOUVEAU PALAIS DE JUSTICE DE SUDBURY, situé à l'angle des rues Elm et Lorne, a été inauguré officiellement hier après-midi par le procureur général de l'Ontario, l'hon. Kelso Roberts, et par le ministre des Travaux publics, l'hon. Thomas Ray Connell.

(Photo NIS)



DISTINGUE VISITEUR — La paroisse Ste-Anne de Mattawa a eu le plaisir d'accueillir récemment un visiteur de marque. Mgr William Joseph Smith, évêque du diocèse de Pembroke, s'est rendu en effet à Mattawa pour administrer le sacrement de la confirmation à quelque 300 enfants, dans la nouvelle église. On le voit ici en compagnie du Père W.-H. Lafrance, curé de la paroisse Ste-Anne, quelque temps après la cérémonie de confirmation.

(Photo A.-A. Pitre — Mattawa)

Le 598 veut faire arrêter le coupable de la violence

SUDBURY — Des récompenses de $5,000 ont été offertes par les membres du local 598 pour tout renseignement qui entrainerait l'arrestation et la condamnation de la personne ou des personnes responsables de l'explosion de dynamite qui a complètement démoli l'automobile d'un membre du 598 et d'une tentative contre la vie de M. Raymond Poirier, secrétaire financier du local 598.

Cette décision a été prise, jeudi soir et vendredi matin, à l'occasion de la série d'assemblées générales du 598 pour le mois de juin.

L'auto de M. Jack O'Connor, délégué d'atelier et un ardent partisan de l'administration Gillis, a été complètement démolie par une explosion de dynamite, il y a environ trois semaines. Au début de la semaine, M. Poirier a surpris quelqu'un qui était à connecter trois bâtons de dynamite sur le démarreur de son auto, vers 3 heures du matin. Le malfaiteur s'est enfui avant de pouvoir être identifié par Poirier. Il aurait suffit à Poirier de faire partir son auto pour la faire sauter avec lui-même à l'intérieur.

L'exécutif du 598 avait suggéré, à la suite de l'explosion qui a détruit l'auto de O'Connor, d'offrir une récompense de $500 pour tout renseignement qui entrainerait la condamnation et l'arrestation de la ou des personnes responsables de ce délit. A l'assemblée de jeudi soir, cette motion a été amendée pour qu'on offre un total de $5,000. Cette motion telle qu'amendée a été approuvée par la grande majorité des membres du local.

Le but de la récompense est de venir en aide à la Sûreté municipale de Sudbury qui poursuit l'enquête.

La Sûreté municipale poursuit toujours son enquête, mais jusqu'à date, aucune arrestation n'a été faite. Une partie de l'auto de O'Connor a été envoyée au laboratoire du procureur général à Toronto pour analyse.

M. Gillis a déclaré à plusieurs reprises, ainsi que Poirier et les autres membres de l'administration de Gillis, que la "vieille garde communiste" qui appuie le Bureau national, étaient responsable de l'explosion qui a détruit l'auto de O'Connor et de l'attentat à la vie de Raymond Poirier.

M. Gillis a déclaré que le but de ces incidents était d'intimider les membres du local 598 à ne pas se présenter pour voter aux élections à la présidence qui auront lieu le 7 juin soit jeudi prochain.

M. Poirier a déclaré qu'il avait reçu plusieurs lettres de menace de mort s'il ne cessait pas ses activités syndicales. Il a déclaré que son épouse recevait continuellement des appels téléphoniques l'avertissant qu'elle devrait intervenir auprès de son époux, si elle voulait le conserver vivant. "Parfois, il n'y a pas de voix à l'autre bout du fil", a ajouté M. Poirier.

M. Poirier a ajouté qu'il avait porté une accusation contre M. L. Ciaschi, un membre du local 598 qui l'a menacé lundi, à la salle du local 598. Selon M. Poirier, Ciaschi lui aurait crié, en présence de plusieurs témoins: "Je finirai par t'avoir, Poirier! Je te tuerai!..." Ces menaces ont été proférées contre Poirier, avant l'attentat à sa vie, qui a eu lieu dans la nuit de lundi à mardi.

Retour au travail à la cie Abitibi

SMOOTH ROCK FALLS (DNC)—Une quarantaine d'hommes ont repris le travail depuis deux semaines à la compagnie Abitibi, qui exploite un moulin à papier à Smooth Rock Falls, Ont.

On sait que plusieurs employés ont quitté leur travail il y a quelques mois en signe de protestation contre certaines conditions de travail. Le moulin n'a tout de même pas fermé ses portes. Même si le nouveau contrat de travail n'est pas encore signé, ces quelque quarante employés ont été invités par les dirigeants de la compagnie à reprendre leur travail. Tous ont acquiescé à cette demande.

Afin d'éviter qu'un trop grand nombre de pères de familles soient en chômage à la suite de l'arrêt de travail au moulin, on a décidé d'effectuer certains travaux urgents dans le canton de Kendrey.

On est en train de réparer la rue Principale ainsi que les trottoirs, dans le canton. On procède également à l'élargissement du chemin Ross ainsi qu'à des réparations au chemin Jackson.

Ville-Marie abolit le régime sec

VILLE-MARIE, Qué. (PC) — Les électeurs de Ville-Marie se sont prononcés en faveur de l'abolition du régime sec, au cours d'un référendum.

2e Congrès national des commissaires d'école

C'est du 7 au 10 courant que le 2e congrès général de l'Association des commissaires d'école de langue française du Canada aura lieu à Ottawa.

M. Paul Desrochers, de Rosemère, Qué., qui préside également les destinées de la Fédération des commissions scolaires du Québec, présidera tout ce congrès.

Des délégués des dix provinces du Canada ont déjà donné avis de leur participation. La province de Québec, pour sa part, déléguera au moins 200 commissaires d'écoles.

Voici le programme détaillé du congrès:

Mercredi, 7 juin

10.00 a.m. — Inscription des délégués.

3.30 p.m. — Ouverture du congrès; Formation des comité (Comité des résolutions); Questions générales.

5.30 p.m. — Exposition — Ouverture officielle.

8.00 p.m. — **Première séance d'étude** sous la présidence de M. Raymond Côté, de North Bay.

10.15 p.m. — Réception offerte à tous les délégués et leur épouse.

Jeudi, 8 juin

9.30 a.m. — **Deuxième séance d'étude** sous la présidence de M. Alban Daigle, de Moncton.

2.00 p.m. — **Troisième séance d'étude** sous la présidence de Me André Deschênes, c.r., d'Edmonton.

4.15 p.m. — Terre-Neuve — par son représentant.

4.30 p.m. — Territoire du Nord-Ouest R.P. André Renaud, o.m.i.

5.00 p.m. — Visite de l'Exposition — café.

7.00 p.m. — Banquet (salle de bal, Château Laurier).

Vendredi, 9 juin

9.30 a.m. — 1) Rapports; 2) Voeux et résolutions — Elections générales; Allocution du nouveau president; Fermeture.

Ulric Saint-Amour
OPTOMETRISTE
EXAMEN DES YEUX
"JE SUIS ABSENT DE MON BUREAU, TOUTE LA JOURNEE, LE SAMEDI, DURANT JUIN, JUILLET ET AOUT"
48, rue Rideau, Ottawa
CE. 3-4505

CARKNER OFFICE SUPPLY REG'D
TOUT POUR VOTRE BUREAU:
Dactylotypes, mobiliers de bureau (bois et métal) classeurs, assortiment complet de papeterie.
Service de vente et location
HAWKESBURY, Ont.
18, rue Principale-Ouest — Tél.: ME. 2-2388

HOLT RENFREW
Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837
L'étiquette H.R. aux Fourrures
signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.
HOLT RENFREW..182, rue Queen

AUGUSTE MARTINEAU
ARCHITECTE
163, RUE PRINCIPALE, HULL
72, RUE QUEEN, OTTAWA

NOEL BERTHIAUME LIMITEE
ASSURANCE GENERALE
Agents: Noël BERTHIAUME — François BERTHIAUME
27, Principale O. HAWKESBURY, Ont.
BUREAU: Tél. ME. 2-7025 — RES. ME. 2-2084

A.-M. Bélanger
R.O.
G.-M. Bélanger
B.A., O.D., F.A.A.O.
OPTOMETRISTES
45, rue RIDEAU
Suite 201-202
Tél. CE. 3-4346
HEURES DE BUREAU
9 h. a.m. à 12 h. (midi)
1 h. p.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI
de 9 a.m. à midi

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE
ASSURANCE — FINANCEMENT AUTOMOBILES
Mercredi 7.00 p.m. à 9.00 p.m.
ORLEANS, Ont.
ROCKLAND, Ont.
TEL.
(Bureau) 762-4450
(Rés.) 762-4444

ADOLPHE BRUNET
NOTAIRE
ASSURANCES GENERALES
LA LAURENTIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
ROCKLAND, Ontario Tél.: 762-4715

ARMAND POMMIER, R.O.
OPTOMETRISTE
105, chemin de Montréal — Cornwall, Ont.
Pour rendez-vous, téléphonez WE. 2-5161

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
27 Principale-Ouest
HAWKESBURY
ME. 2-2292
250, rue Besserer
CE. 3-3115
OTTAWA

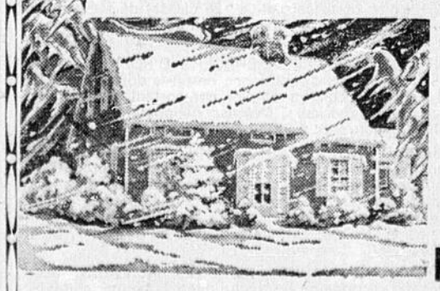
J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
EASTVIEW
166, ch. de Montréal
Tél.: SH. 9-0481
OTTAWA
101, rue Rideau
Tél.: CE. 4-3215
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir. Mardis et jeudis: 9 a.m. à midi
FERME TOUTE LA JOURNEE LES SAMEDIS DURANT JUIN, JUILLET et AOUT

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B.Com., C.A.
303, KENDALL, (suite 20) EASTVIEW, Ont.
SH. 5-1515-6
138, rue Principale HULL, P.Q.

Jacques L'Heureux, C.P.A.
Comptable public licencié
Licencié en sciences sociales, économiques et politiques
Bureau: SH. 6-8112
290, chemin de Montréal, Eastview
Résidence: CE. 4-9954
179, ave Riverdale, Ottawa

A-T-T-E-N-T-I-O-N
Matériaux de construction
provenant des bâtisses de l'Aviation à Uplands. Bois de toutes dimensions, portes, châssis, bardeaux d'asphalte et d'amiante, accessoires électriques, plomberie de toutes sortes, gyproc, masonite, tentest, tuile.
Charpente de bâtisse 50 x 100, sans poteau à l'intérieur. Fournaise à eau chaude pour maison, etc.
Le tout à l'état de neuf et à prix d'aubaine.
Voyez P. St-Amand
162, chemin McCarthy
(à votre gauche, ½ mille avant l'aéroport des passagers)
Tél.: TA. 2-1750 après 6 p.m.

LOTS A VENDRE
NOUVEAU DEVELOPPEMENT RESIDENTIEL
Minimum: 15,000 pieds carrés
$100.00 COMPTANT
Balance: $300. par année
CARILLON GARDENS (Hawkesbury) Ltd.
— S'ADRESSER —
Joffre Archambault
Tél.: Bur. 2-2352
Rés. 2-3324
A. R. CADIEUX
Président
Tél.: MElrose 2-3283
HAWKESBURY, Ont.

PREPAREZ-VOUS MAINTENANT

pour le chauffage l'hiver prochain
avec .... GAZ NATUREL
... le combustible fiable qui donne le meilleur rendement
Voyez votre vendeur BLUE FLAME, ou composez
Ottawa Gas CE. 6-9491

Collège Jean-de-Brébeuf
sous la direction des Pères Jésuites.
Cours d'humanités gréco-latines
PENSIONNAT — DEMI-PENSIONNAT
EXTERNAT.
DOUBLE SECTION DE PHILOSOPHIE:
A—Philosophie-Sciences de la nature
B—Philosophie-Sciences Sociales
Renseignements et prospectus au
Secrétariat des admissions
Collège Jean-de-Brébeuf
Montréal 26.
Téléphone: RE. 8-1161

DIMANCHE 4 JUIN
155e jour de l'année 1961
Lev. Cou.
Soleil 4.14 7.42
Lune mat. 10.09

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

DIMANCHE 4 JUIN
155e jour de l'année 1961
FETE
Il dim. Pentecôte

SAMEDI, 3 JUIN 1961 HULL ET LA REGION 13

Le bon vieux temps à Hull

La bataille de la chute

Par Edgar BOUTET

La petite chute dans le ruisseau de la Brasserie à la rue Montcalm est, si l'on peut dire, l'endroit névralgique de ce petit cours d'eau.

On a vu que, dès le début de la colonisation du canton, Philémon Wright y construit une brasserie. Quelques années plus tard Andrew Leamy y érige un moulin. Vers 1870 Moïse Bisson érige à cet endroit un moulin à carde qui sera emporté par la crue des eaux en 1876.

La fabrique de haches

Sexton Washburn, vers 1850, construira une boutique de forge et une fabrique de haches près de la chute Chaudières qu'il transportera, vers 1876, sur les bords du ruisseau près de la chute de la rue Montcalm.

A la mort de Washburn en 1887 le Dr Charles Everett Graham a acheté pour $11,000 de la veuve la chute et la fabrique de haches qu'il louera à Henry Walters.

Trois ans plus tard (en 1890) la ville achètera du Dr Graham la fabrique de haches pour la construction d'une usine hydraulique. Mais Walters continuera à exploiter sa fabrique de haches qu'il louera au loyer annuel de $400.

La succession Scott

Ce ne sera qu'au lendemain de la conflagration de 1900 que le Conseil municipal décidera, le vingt-huit octobre 1911, de construire à la chute de la rue Montcalm un château d'eau pour le nouvel aqueduc de Hull et d'utiliser l'usine hydraulique achetée en 1890.

La succession Scott (Janet Louisa) qui prétend avoir des droits exclusifs sur la chute et le ruisseau intente contre la ville des procédures qui se prolongent jusqu'en 1902.

Le jugement du juge Curran qui déclare que la succession Scott est propriétaire de la moitié du ruisseau et de la chute est maintenu en cours de revision par le juge Archibald le 31 décembre 1901.

Le "Temps" à la suite de ce jugement écrira: "la ville n'a rien de mieux à faire que d'acheter les droits de la succession Scott."

La ville en appellera à la cour suprême qui, le vingt mai 1902, maintiendra le jugement du juge Archibald.

Pour mettre fin au litige le gouvernement de Québec avise, le quatorze février 1902, l'échevin Fortunat Gendron que la province se déclare propriétaire de l'énergie hydraulique développée par la chute. Le conseil délègue aussitôt à Québec le maire Ovide Falardeau et l'échevin Gendron.

Le quatorze mars le "Temps" publie la note suivante:

"La délégation est revenue avec, en sa possession, les termes d'une entente par laquelle le gouvernement de Québec vendra à la cité de Hull, le pouvoir d'eau de la crique Brigham pour $1,000 seulement. Cette propriété s'étend d'une rive à l'autre, au niveau de l'eau haute, sur la terre ferme. L'île des Scott, aux termes d'un jugement qui leur a été favorable, n'est pas une île, mais est considérée comme terre ferme, de sorte que tout le pouvoir d'eau par la nouvelle acquisition appartient à la cité.

"Les Scott pourront plaider à présent avec le gouvernement de Québec en garantie. La cité plaidera peut-être avec le Dr Graham pour se faire rembourser le prix d'achat, $15,000 et $10,000 d'intérêt."

La bataille

La ville entreprend, peu après, ses travaux à la chute. Mais la succession Scott qui y voit une violation de ses droits tentera de s'y opposer par la force.

Dans le "Temps" du six juin 1902 on peut lire le récit suivant:

"La guerre est engagée depuis le matin, à Hull, les héritiers Scott et leur avocat, d'une part et la cité de Hull, son avocat et sa force de police d'autre part. Ce n'est pas une guerre de paroles seulement, mais si les esprits continuent à s'échauffer il y aura dès cet après-midi effusion de sang, sinon mort d'homme, car on a ordonné des deux côtés d'avoir recours à la violence.

"Ce matin à sept heures, M. Thos. Birks, intendant des Scott, a commencé à faire démolir par les trois frères Walters et une demi-douzaine d'autres, forts-à-bras, les murs en pierre et béton de l'aqueduc, construits, selon la version de M. Birks, sur la propriété Scott. Cette propriété vient d'être concédée aux héritiers Scott, par deux jugements des plus hauts tribunaux du Canada. A dix heures, le maire Falardeau et le président du comité de l'eau, l'échevin Thibault, aussi les échevins Fortin, Gendron, Burns, Dupuis, Desmarais, Labelle, suivis du chef Benoit, et de cinq policemen, sont allés sur un ordre de l'avocat de la cité, M. L. N. Champagne, empêcher que l'on détruise la propriété de la corporation. Celle-ci réclamait la propriété achetée du Dr. Graham, qui l'avait achetée de M. E. E. Eddy, mais elle l'a perdue en cour. Depuis lors, elle l'a rachetée pour mille dollars, du gouvernement de Québec qui prétend être le seul propriétaire légitime.

M. Thibault a ordonné aux ouvriers de cesser la démolition. M. Birks s'est moqué de cet ordre et Morley Walters a voulu battre l'échevin. Le maire a essayé ensuite d'avoir recours à la persuasion; M. Birks a ri de cette tactique et a ordonné sur l'heure de faire sauter les murailles à la dynamite, ne voulant pas même attendre à ce soir pour que le juge Rochon, de retour de Gracefield, puisse accorder ou refuser une injonction à la cité. M. Birks a dit que ses ouvriers avaient reçu ordre d'employer la violence et de ne se rendre qu'à un mandat d'arrestation. Mais l'avocat de la cité ne veut avoir recours à ce moyen qu'à la dernière extrémité.

A midi, les deux partis étaient en présence l'un et l'autre défiants et forts attendant la décision de M. Champagne.

Tout l'avant-midi les ouvriers ont travaillé, au pic et à la pelle, brisant une muraille en pierre de dix pieds d'épaisseur à sa base et huit pieds au faite et d'une hauteur de quinze à vingt pieds, laquelle a coûté environ $3,000. Une autre partie des murailles du réservoir a été attaquée au foret vers onze heures et tous les voisins, hommes et femmes et enfants étaient sur pied pour être témoins de l'affaire. La police hésitait encore à agir par la conciliation. Ce soir la démolition sera complète, car même si la première escouade d'ouvriers est arrêtée sur mandat, une deuxième, puis une troisième sera aussitôt engagée pour remplacer la première. M. Birks en profite, car il n'y a pas de juge pour accorder une injonction. Il réclame sa propriété et il prétend l'avoir libre avant six heures ce soir. Il est très déterminé. Il a dit au reporter du "Temps" que ses ouvriers se battront avec leurs pics et leurs pelles avant de se rendre. Il désirerait qu'ils fussent arrêtés sur mandat, afin de pouvoir plus tard réclamer des dommages de la corporation, pour fausse arrestation.

Quelqu'un suggéra d'appeler les pompiers et de chasser les démolisseurs au moyen de l'eau.

A une heure, M. L. N. Champagne était en pourparlers avec le conseil municipal et le chef Genest, à son bureau. A 1 h. 30, l'avocat de la cité faisait appeler le recorder pour dresser des mandats d'amener.

La situation s'améliore un peu depuis et on croit que M. Birks se rendra à cette rigoureuse mesure.

A trois heures neuf des ouvriers de M. Birks ont été arrêtés sur mandat par la police de Hull et traduits devant le recorder Champagne.

Les pourparlers

Le treize suivant on apprend que Mme Janet Louisa Scott, John Scott et Alma Coutlee consentent à vendre à la ville la moitié de leurs droits sur le ruisseau pour la somme de $30,000.

Le conseil ne se hâtera pas à décider d'acheter les droits de la succession Scott. Le cinq octobre 1903 l'échevin Helmer propose l'achat. Le vote étant de six à six le maire Gendron donne son vote prépondérant en faveur de l'achat.

Mais ce ne sera que le sept juin 1904 que la ville offrira à la succession Scott de payer $22,500. La succession qui prétend que le pouvoir d'eau vaut au moins $80,000 demande la moitié, c'est-à-dire $40,000.

On en vient à un compromis et le vingt et un juin 1904 la ville achète les droits de la succession Scott pour la somme de $30,000.

La semaine prochaine:

UN DON A HULL

Le cas de Sylvie Quirion

Des dons généreux redonnent l'espoir

La petite Sylvie Quirion, ce bébé de huit mois qui souffre d'une déformation congénitale du coeur et lutte pour sa vie, subit présentement des examens approfondis à l'Institut de cardiologie de Montréal.

Pendant ce temps, ses parents, M. et Mme Jean-Marie Quirion, du 78½, rue St-Henri, reprennent espoir. Avec les dons généreux qui leur sont parvenus jusqu'ici, ils voient approcher le jour où ils pourront défrayer le coût de la délicate intervention chirurgicale qui corrigera l'état de leur petite.

Le Dr Chislaine Gilbert, de l'Institut de cardiologie de Montréal, suit de près le cas de la petite Sylvie et rendra sous peu son verdict sur les chances qu'a l'enfant de subir l'opération avec succès.

M. Quirion a ouvert un compte spécial à la Caisse populaire où il dépose les dons des coeurs généreux qui espèrent voire la petite Sylvie s'en tirer. Les parents accusent réception des dons suivants: deux dons anonymes de $1; trois de $2; un de $3; cinq de $5; deux de $10; un prêtre du Grand séminaire, $10; M. le Curé de St-Rédempteur, $10; M. Ronald Léonard, $2; M. Souheil Laham, $5; Mlle Hélène Fortin, $5; Mme Joseph Howe, $10; Mlle Hélène Ethier, $5; M. A. M. Hall, $20; M. et Mme A. Roberts, $5; M. et Mme P. Lusis, $10; M. J. L. $10; Mlle S. Stewart, $25; M. Robert Latouche, $300; M. Adèle Weber, $20.

M. James Anderson qui avait déjà fait un don de $20, et a par la suite consenti un prêt de $1,500, vient de faire parvenir à M. Quirion un autre don de $100. Au total, les parents ont reçu jusqu'ici $2,113.

S'il devient nécessaire de conduire la petite Sylvie à la clinique Mayo, de Rochester, il en coûtera au delà de $3,000. M. et Mme Quirion apprécient tout le secours qu'on voudra bien leur accorder.

On sait que M. Quirion est chauffeur de fournaise pour le compte du ministère fédéral des Travaux publics. C'est un emploi temporaire qui le laissait en chômage durant les mois d'été. Jeudi, il a reçu un avis de M. W. M. Dicks, surintendant des édifices, lui apprenant l'heureuse nouvelle qu'on le garderait à l'emploi du ministère pour les trois mois d'été.

Les propriétaires veulent qu'on tienne compte de leurs demandes

Deux associations de propriétaires de Gatineau, celles des quartiers 5 et 6, demandent aux autorités municipales pourquoi elles n'ont pas donné suite aux demandes et aux projets que les contribuables de ces deux quartiers leur ont soumis depuis plusieurs mois déjà.

Dans le quartier 5

A la dernière assemblée, des propriétaires de ce quartier ont dénoncé le manque de collaboration des autorités civiques à l'endroit de l'Association. Ils ont demandé aux membres d'être présents à l'assemblée régulière du Conseil, le lundi 5 juin, alors que plusieurs demandes seront présentées au Conseil.

L'Association demande que sur la rue North, la vitesse soit réduite de 30 à 20 à l'heure pour diminuer la poussière et que de l'huile soit répandue dans la rue; qu'une correction soit faite aux approches du pont de la rue Oak pour éliminer les inondations en temps de fortes pluies; que les rues de gravier soient nivelées sur toute leur largeur et non seulement au centre comme cela se fait actuellement; qu'un éclairage suffisant soit posé à l'angle des rues North et Laurel; que certains lots vacants soient nettoyés. Plusieurs autres problèmes seront aussi présentés.

Pour ce qui est du terrain de jeux, l'équipement a été acheté mais aucun travail n'a encore été fait sur ce terrain. L'Association a aussi obtenu de la Commission scolaire la permission de se servir de la cour de l'école St-Pie X pour les mois d'été à condition qu'une surveillance adéquate soit fournie.

Dans le quartier 6

Les directeurs de l'Association rencontreront prochainement les membres du Conseil de ville pour discuter des demandes que ces propriétaires ont présenté au Conseil depuis quelques mois et qui sont restées lettre morte. L'Association demandait un viaduc rue Laviolette, la réparation des rues du quartier, et l'amélioration du terrain de jeux.

L'Association demande aussi au ministère de Chasse et Pêche de créer dans le quartier un bureau pour l'émission des permis de chasse et pêche.

Une semaine d'embellissement aura lieu dans ce quartier du 18 au 24 juin. Le trophée Richer Lessard et un chèque de $10 seront décernés le 25 juin à l'occasion du pique-nique de clôture de la semaine, à celui qui aura la propriété la plus accueillante et la plus propre.

Caron veut remanier le comté de Hull

Le député libéral de Hull, M. Alexis Caron, a réclamé vendredi un remaniement de sa circonscription.

Cette dernière, selon lui, serait moins représentative du fait qu'elle empiète largement sur la région de la Gatineau.

Parlant à l'occasion du débat sur les crédits du Secrétariat d'Etat, dont relève le bureau du directeur général des élections, il a demandé au ministre, M. Noë Dorion, s'il était possible que sa circonscription soit remaniée avant la prochaine redistribution des sièges.

Le remaniement de la carte électorale est effectué à la suite de chaque recensement décennal sur les recommandations d'un comité conjoint du Sénat et des Communes constitué à cette fin. Le dernier remaniement date de 1952.

Le secrétaire d'Etat, M. Dorion, a fait observer au député de Hull que les limites des circonscription sont fixées par la loi sur la représentation et que seule une nouvelle loi peut les modifier.

Quand au président suppléant, M. Gordon Chown, il a fait valoir que le directeur général des élections est un officier du Parlement dont la responsabilité administrative découle de la loi des élections. En ce qui concerne, d'autre part, le remaniement de la carte électorale, il relève du ministre du Commerce, responsable du recensement, tandis que le financement des élections incombe au ministère des Finances. Pour toutes ces raisons, il a jugé hors de propos toute discussion à ce sujet.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Vague de fausses alarmes

Les pompiers devront-ils se munir du martinet pour enrayer la vague de fausses alarmes qui les tiennent sur le qui-vive depuis quelque temps.

Les bambins et bambines montés sur des voiturettes ou des bicyclettes semblent trouver bien mystérieuses ces boites rouges, car la majorité des fausses alarmes enregistrées depuis deux semaines ont été causées par de jeunes enfants.

Le Service des incendies rapporte que dans la plupart des cas les jeunes ont été surpris près de la boite d'alarme. Ils ne semblaient rien comprendre à ce bruit de sirènes et à ce vas-et-vient de camions et de pompiers. Ils ne se doutaient pas qu'ils étaient les auteurs de tout ce brouhaha et qu'une si petite boite pouvait attirer tant de monde.

Que faire? Que les parents sérieux mettent leurs enfants en garde contre un jeu aussi dangereux qui peut avoir les conséquences les plus graves.

Ou bien les pompiers devront-ils se munir de la traditionnelle "strap" (la langue française moderne n'a plus de terme pour cet impopulaire objet de notre jeune âge).

"Que voulez-vous? A cet âge-là, le bon sens n'entre pas toujours par les oreilles," a commenté un pompier.

$1,500,000 dans les coffres de la ville

Depuis dix jours, près de $1,500,000 sont entrés dans les coffres de la ville de Hull, fruits des taxes foncières payés surtout par les contribuables à forte évaluation qui désiraient profiter de l'escompte de 3 p. cent offert par l'administration municipale.

Cette offre valait pour ceux qui payaient leurs taxes avant le 1er juin. Cependant, les contribuables ont jusqu'au 31 août inclusivement pour satisfaire aux exigences des règlements municipaux sans encourir de pénalité. Après le 31 août, une pénalité de 5 p. cent sur le montant des taxes dues sera imposée par la ville.

Un agent de la Sûreté municipale a fait les cent pas de 10h. du matin à 5h. de l'après-midi chaque jour dans le grand hall de l'hôtel de ville depuis dix jours, afin de prévenir toute tentative de vol.

Les principaux chèques reçus par le trésorier de la ville ont été les suivants: de E. B. Eddy, $327,000; de la compagnie Sun Life, $170,000; de la Société centrale d'hypothèques et de logement, $128,000; la compagnie Gatineau Power, $110,000; la compagnie Canada Life, $50,000; la compagnie Canada Packers, $29,000.

Le 3 p. cent d'escompte que la ville accorde sera compensé par l'intérêt que l'argent recueilli ces jours derniers rapportera par des placements à court terme.

Aux universités du Québec

Des subventions statutaires pour les projets d'expansion

QUEBEC (PC) — L'Assemblée législative a approuvé à l'unanimité hier le principe d'un bill prévoyant l'institution d'un régime de subventions statutaires pour les investissements immobiliers des institutions universitaires.

Le gouvernement mettra une somme de $175 millions à la disposition des universités et institutions affiliées au cours des cinq prochaines années, pour leurs projets d'expansion immobilière. Les sommes requises seront votées chaque année par la Législature.

Le bill permet au gouvernement de consacrer à cette fin une somme maximum de $40 millions par année.

Le gouvernement assumera les frais d'amortissement et d'intérêt des emprunts que ces institutions contracteront auprès de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Le montant de l'emprunt ainsi contracté sera déduit toutefois de la subvention première.

Le gouvernement effectuera lui-même l'emprunt principal et fournira les sommes aux universités selon leurs besoins.

Le chef de l'opposition, M. Antonio Talbot, a soutenu que la loi de l'an dernier au sujet des investissements immobiliers des universités était plus généreuse que la nouvelle. Elle ne connait aucune restriction quant aux montants.

Le ministre de la Jeunesse, M. Paul Gérin-Lajoie, a répliqué à cela que la loi de l'an dernier autorisait seulement le gouvernement à effectuer les garanties, et ne l'y obligeait pas.

Nécrologie

M. Donat Séguin

M. Donat Séguin, 32, rue Iberville, Hull, est décédé vendredi dans un hôpital local après une courte maladie à l'âge de 55 ans.

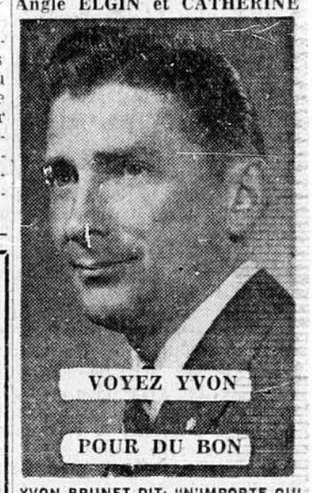
Le défunt était né à Ripon du mariage de feu Georges Séguin et de feu Pamella Villeneuve. Il avait épousé à Hull en 1935, Yvonne Soucie qui lui survit. Paroissien de Ste-Bernadette il était à l'emploi de la Gatineau Power depuis 1942.

Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte, deux fils: Jacques et Georges de Hull; quatre filles: Mme Robert Bélanger (Pierrette), de Hull, Mlles Lise, Ginette et Diane, tous à la maison; un frère: Cyprien, de Hull; une soeur: Mme William Gingras (Blanche), de Hull, ainsi que quatre petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 40 lundi, pour se rendre en l'église Ste-Bernadette où le service sera chanté à 7 h. 45. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

A VENDRE
CHALET MEUBLE
LAC DANFORD
3 chambres à coucher, cuisine, salon, pêche et châsse en bordure du lac.
PR. 7-9873

Chez MYERS MOTORS
Angle ELGIN et CATHERINE



YVON BRUNET DIT: "N'IMPORTE QUI PEUT ACHETER UNE AUTO NEUVE CHEZ MYERS"

	Par Acompte	semaine
CHEVROLET	$495	$18.02
CORVAIR	$395	$16.08
ENVOY	$295	$14.19

Tél.: CE. 3-8411 — CE. 3-4754
Rés.: PR. 1-3461

PRETS HYPOTHECAIRES
1ère et 2ième hypothèques
Aussi: Prêts commerciaux
Terme de 5 à 10 ans
Aucun dépôt requis
Pour plus de détails, appelez
Julien Groulx
PR. 7-8850

BUREAU A LOUER
app. 1,500 pieds carrés
- Subdivisés selon les besoins du locataire
- Facilité de stationnement
- Centre commercial, près Principale

S.-EDGAR DUSSAULT & FILS INC.
31, rue LAVAL — HULL
PR. 7-3835

Service et vente de moteurs électriques Enr'g.
Réparation d'appareils électriques :
Bouilloires — grille-pain — fers à repasser
rôtisseries — moteurs — scies — polisseuses
aspirateurs — perforeuses, etc.
R. Olivier, prop. 87, rue EDDY, Hull
Tél. Jour: PR. 7-0848 — Soir: PR. 7-6456

Dr GERARD PEPIN M.D.
SPECIALISTE EN OBSTETRIQUE
73, rue LAVAL HULL
Tél. PR. 7-5582
(Près de la rue Hôtel-de-Ville)

Dr André DUSSAULT
B.A., B.Ph., M.D., L.M.C.C.
Médecine générale et maternité
Heures de bureau:
2 à 4 hres p.m.
7 à 8 hres p.m.
ou sur rendez-vous
167, boul. St-Joseph, HULL
PR. 1-6316
Bureau et Résidence: PR. 1.6316

Dr Maurice Noël
MATERNITE
MEDECINE
GYNECOLOGIE
278, rue FRIEL, OTTAWA
CE. 2-2733

PHARMACIE OUVERTE DIMANCHE
de 10 h. 30 a.m. à 8 h. 30 p.m.
Pharmacie GAY
256, Boul. St-Joseph — HULL
PR. 7-1637

SERVICE D'ALLERGIE
Jean E. Lamont, M.D. Jules-D. Roy, M.D.
Spécialiste pour enfant Médecine interne
214, boul. St-Joseph
Tél. PR. 1-9562 (entre 9 a.m. à 5 p.m.) Si pas de réponse signalez: PR. 1-6867

A. LACHAPELLE
PR 7-0118 · PR 7-2868
SERRURIER
107 EDDY — HULL
Stores vénitiens

Carmen Hugg
conseillère en décoration.
Rockcliffe Arms SH. 5-5866

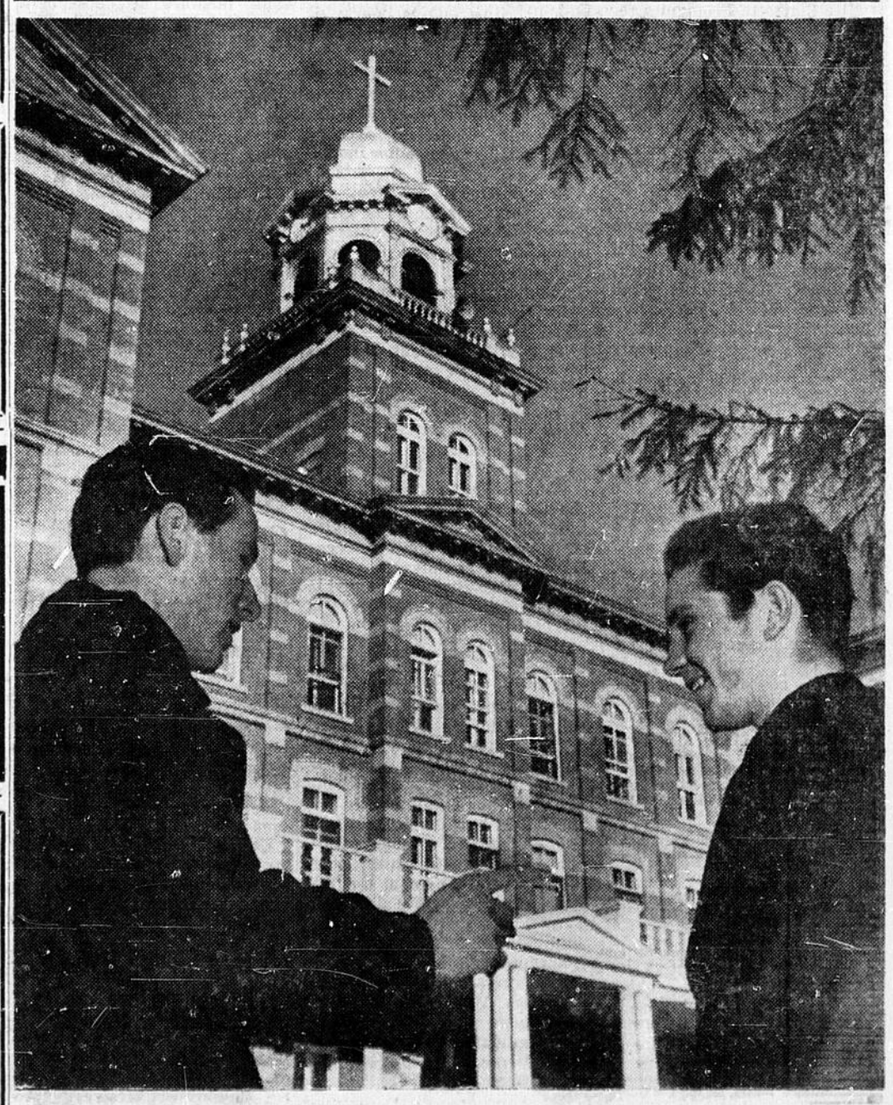
RENE RICHARD
ARCHITECTE
A.D.S.A., M.A.A.P.Q., M.O.A.A., M.E.R.A.C.
85, PRUD'HOMME HULL
TEL. PR. 7-2357

ARGENT A PRETER
$
En 1ère et 2e hypothèques — Partout au Canada
• aucun dépôt • aucun frais d'inspection
• aucun boni • service ultra-rapide
Heures de bureau: 9 a.m. à 9 p.m. du lundi au vendredi
M. J. A. CORBIN, gérant
78, rue Principale, Hull
PR. 1-6681 - 2

La Commission des écoles catholiques de Hull, Qué.

La Commission des Ecoles catholiques de Hull recevra, d'ici le 21 juin 1961 à quatre heures p.m., des demandes d'emploi à titre de **"SURVEILLANT DE L'ENSEIGNEMENT A LA DIRECTION DES ETUDES"**, pour le compte de la Commission des écoles catholiques de Hull. Les candidats devront posséder les brevets exigés par le Département de l'Instruction publique de Québec pour remplir telle fonction, donner en détail les raisons qui les rendent aptes à occuper ce poste et le traitement exigé. Pour renseignements supplémentaires, l'on voudra bien s'adresser au secrétaire-trésorier de la Commission des écoles catholiques de Hull, 99, rue Hôtel-de-Ville, Hull, P.Q.

LUCIEN LAVERDURE,
Secrétaire-trésorier.



Un choix excellent pour les jeunes qui ont terminé avec succès la 7e année de Québec (ou la 8e d'Ontario)

LE COLLEGE SAINT-ALEXANDRE
LIMBOUR, via HULL, Qué.
AFFILIE A L'UNIVERSITE LAVAL DE QUEBEC
DIRIGE PAR LES PERES DU ST-ESPRIT
COURS CLASSIQUE COMPLET — RENTREE, LE MERCREDI 13 SEPTEMBRE 1961
Pour tous renseignements, appelez le R. P. RHEAL CARRIERE, c.s.sp., ou le R. P. HENRI LESTAGE, c.s.sp. (PR. 7-4733 ou PR. 7-6011)

Séance de fin d'année à Marguerite-d'Youville

Une imposante cérémonie a marqué la séance de clôture académique du collège Marguerite-d'Youville et du collège de musique Notre-Dame de Hull, que dirigent les Révérendes Soeurs Grises de la Croix. L'abbé Alban Legault, supérieur du collège Marie-Médiatrice, était le président d'honneur de cette manifestation académique qui s'est déroulée à l'école normale de Hull.

Le collège Marguerite-d'Youville dont la directrice est la R.S. Marie-Sylvio, s.g.c., a présenté à l'auditoire son élève finissante en philosophie 2e année, Mlle Raymonde Gagnon, candidate au baccalauréat ès arts de l'université Laval. Mlle Gagnon est la fille de M. et de Mme Gérard Gagnon, de Hull.

Le collège de musique Notre-Dame dont la directrice est la R. S. Marie-de-la-Victoire, s.g.c., a présenté son élève finissante au baccalauréat en piano de Mlle Hélène Clément, candidate l'Université de Montréal. Mlle Clément est la fille de M. et de Mme Aldoma Clément, de Buckingham.

Collège de musique

Divers prix ont été décernés aux étudiantes qui ont suivi les cours réguliers de musique durant la présente année académique et qui ont obtenu des succès à leurs examens.

Mlle Hélène Bissonnette a reçu le prix d'histoire de la musique.

Mlle Louise Bellemare a mérité le prix d'écriture musicale, le 1er prix d'application, le prix de distinction, le prix d'assiduité, de même que le prix d'excellence décerné à l'élève qui a obtenu la plus haute moyenne en solfège, en baccalauréat 1ère année, soit 90 pour cent des points.

Mlle Patricia Dionne a gagné le prix de ponctualité, et un prix pour ses brillants succès au dernier festival de musique d'Ottawa.

Mlle Denise Doucet a mérité le prix de musicalité, le prix d'application, d'assiduité, le 1er prix pour ses succès au festival.

Mlle Pierrette Froment a obtenu le prix d'application soutenue, le 1er prix de contrepoint, le 1er prix d'harmonie, le prix de solfège, le 1er prix de dictée musicale, le prix de distinction et de délicatesse.

On a décerné à Mlle Lise Mignault le prix de succès au festival, le prix de distinction, d'application, et d'interprétation musicale.

Les prix d'application soutenue, d'assiduité, de ponctualité, de succès au festival de musique ont été remis à Mlle Claudette Minnie.

Mlles Patricia Dionne, Denise Doucet, Pierrette Froment, Lise Mignault, et Claudette Minnie ont mérité chacun un certificat d'honneur du festival de musique d'Ottawa.

Mlle Claudette Minnie a aussi gagné le prix d'excellence décerné à l'élève qui a obtenu le plus haut total en dictée musicale, en baccalauréat 1ère année, soit 90 p. cent des points.

Mlle Denise Doucet a gagné le trophée Barwick, pour s'être mérité les honneurs de la classe "musique moderne" lors du récent festival d'Ottawa, ainsi que deux autres prix pour cette distinction.

Mlle Pierrette Froment a reçu du collège de musique Notre-Dame le trophée annuel pour l'élève qui s'est distinguée au cours de l'année pour son application et ses brillants succès. Elle s'est classée la première, en solfège et en dictée musicale, pour la 2e et la 3e année du baccalauréat, ainsi que première pour les examens de piano en baccalauréat 2e année, obtenant 95 p. cent des points.

Elèves de Versification

Dix-huit élèves de la versification ont mérité divers prix et honneurs académiques. Voici la liste de ces élèves, et leurs prix:

Mlle Lucile Bault:
1er prix d'auteurs anglais; 2e prix d'analyse littéraire, 2e prix de composition française, 1er prix de préceptes littéraires, 2e prix de Thème latin, 1er prix de version latine, 1er prix de grammaire latine, 2e prix de religion, 1er prix de mathématiques.

Mlle Michèle Bouvrette:
1er prix de composition française, prix d'histoire littéraire, prix d'analyse littéraire.

Mlle Frances Caswell:
1er prix de géométrie analytique, prix de langue anglaise, prix d'auteurs latins.

Mlle Denise Chartrand:
prix de conversation anglaise, prix d'auteurs latins, prix de biologie.

Mlle Denise Chénier:
1er prix de mathématiques, 1er prix d'histoire moderne, 1er prix d'histoire littéraire, 3e prix de composition française.

Mlle Marthe Chevalier:
2e prix d'auteurs anglais, 1er prix d'analyse littéraire, 2e prix de theme latin, 2e prix de version latine, 1er prix de grammaire latine, 2e prix de religion, 1er prix de géométrie plane, prix de composition française.

Mlle Nicole Daipé:
prix de bonne conduite et d'application soutenue, prix de dévouement, prix d'histoire moderne.

Mlle Nicole Denault:
2e prix de composition anglaise, prix d'institutions romaines, prix d'auteurs français.

Mlle Céline Desjardins:
prix d'assiduité et de bonne conduite, prix d'hygiène, prix de chant.

Mlle Lise Dufresne:
1er prix de version latine, prix de précepte littéraire et de composition française, prix de grammaire latine.

Mlle Gilberte Granger:
1er prix de thème latin, 1er prix de géométrie plane, 1er prix de grammaire latine, 2e prix d'histoire littéraire.

Mlle Rachel Kieffer:
prix d'assiduité et de bonne conduite, prix d'application soutenue prix d'auteurs latins.

Mlle Hélène Lacoursière:
prix d'auteurs français, 3e prix de composition française, 2e prix de diction et de bon langage, prix de distinction.

Mlle Monic Lambert:
prix de préceptes littéraires, 1er prix de calligraphie, prix d'auteurs latins.

Mlle Hélène Sanche:
1er prix de composition anglaise 3e prix de composition française prix de sciences naturelles.

Mlle Diane Simard:
prix de biologie et d'hygiène, prix d'histoire moderne, prix de composition française.

Mlle Nicole Savard:
prix d'histoire moderne et d'institutions romaines.

Mlle Nicole Saint-Denis:
2e prix de composition anglaise, 1er prix de géométrie plane, 3e prix de version latine, 3e prix de composition française, 1er prix de grammaire latine, et prix de biologie.

Prix spéciaux

Mlle Marthe Chevalier s'est classée la première de l'année aux examens collégiaux, remportant la victoire avec une avance de trois dizièmes de points sur Mlle Lucile Bault. Mlle Chevalier a ainsi obtenu un prix du collège Marguerite-d'Youville de même que Mlle Lucile Bault, pour excellence.

Mlle Rachel Kieffer s'est méritée le prix de diction et de bon langage.

Trois finissantes de versification, Mlles Lucile Bault, Monic Lambert et Denise Chénier, ont mérité un prix pour leur dévouement dans l'administration de la cantine du Collège, au profit de la Jeunesse étudiante catholique.

Mlle Céline Desjardins a reçu le prix de personnalité pour l'année.

Deux finissantes

Mlle Raymonde Gagnon, finissante et candidate au baccalauréat ès arts à l'université Laval, a reçu les prix suivants: excellence en philosophie théorique, dissertation philosophique, géométrie plane et chimie; 2e prix d'excellence en calcul différentiel, géométrie analytique et algèbre.

Lors de sa rhétorique en 1957-1958, Mlle Gagnon avait mérité les prix suivants: 1er prix d'excellence en religion, dissertation française, auteurs français, préceptes littéraires, version latine, histoire universelle; 2e pour excellence en composition anglaise, histoire de la littérature française, auteurs latins, auteurs grecs, version grecque.

Les autorités du Collège ont décerné à Mlle Raymonde Gagnon les honneurs du Mérite étudiant pour 1961.

Mlle Hélène Clément, musicienne, finissante au Collège de musique Notre-Dame et candidate au baccalauréat en piano de l'Université de Montréal, a mérité les prix suivants: excellence, 1er prix d'interprétation, 1er prix d'histoire de la musique, 1er prix d'acoustique, prix de solfège. Elle a aussi gagné le prix de dictée musicale, de contrepoint, d'harmonie, d'assiduité et de bonne conduite.

Mlle Clément a également reçu un prix d'honneur pour avoir obtenu la plus haute note en piano aux derniers examens de l'Université de Montréal, soit 97 pour cent. Elle a ainsi mérité un magnifique album, don de la Très Révérende Mère St-Ignace-de-Loyola, s.g.c., supérieure provinciale, ainsi qu'une bourse de $200, don du Festival de musique d'Ottawa.

Au festival, Mlle Clément s'est mérité les honneurs de la classe de concert et de la classe de lecture rapide, de la classe "Solo" et de la musique moderne.

Les directrices des deux secteurs, cours classique et cours de musique, ont présenté un cadeau-souvenir à leurs deux finissantes, Mlles Raymonde Gagnon et Hélène Clément. Une gerbe de fleurs, don de ses parents, a été gracieusement offerte à Mlle Clément. Une autre gerbe de fleurs et un abonnement à la revue Historia, don de l'Amicale du collège Marguerite-d'Youville, ont été décernés à Mlle Gagnon.

Autres prix décernés

Dans les huit années du cours classique, les prix d'instruction religieuse, de bonne conduite et de politesse, ont été décernés aux élèves suivantes: Mlles Hélène Chevalier (éléments latins), Hélène Soucy (syntaxe latine), Jocelyne Gosselin (méthode), Denise Chénier (versification), Lise Pinsonnault (belles-Lettres), Suzanne Cholette (rhétorique), Marie-Marthe Rochon (philosophie 1ère année) et Raymonde Gagnon (philosophie 2e année).

Mlle Lorraine Boisvenue, élève de méthode, a obtenu le prix spécial de langue française parlée. Il s'agit de volumes offerts par M. Robert Gauthier, directeur de l'enseignement du français dans la province d'Ontario. Vainqueur au premier concours éliminatoire au Collège, Mlle Boisvenue a été reconnue première lauréate du concours final à Ottawa. Elle devait affronter publiquement les dix meilleures candidates des pensionnats Notre-Dame-du-Sacré-Coeur et Notre-Dame-de-Lourdes.

Ce concours était organisé par les Femmes universitaires d'Ottawa-Hull.

Les prix d'excellence générale sur toutes les matières du programme ont été méritées par les élèves suivantes: Mlle Lise Pinsonnault, en belles-Lettres, bourse de $25, don des Femmes universitaires d'Ottawa-Hull; Mlle Louise Bérubé, en rhétorique, médaille d'argent de l'honorable Onésime Gagnon, lieutenant-gouverneur de la province de Québec; Mlle Marie-Marthe Rochon, en philosophie, 1ère année, médaille de bronze de l'hon. lieutenant-gouverneur de la province de Québec; Mlle Raymonde Gagnon en philosophie 2e année, médaille de S. E. le major-général Georges Vanier, gouverneur général du Canada.

L'aumônier du Collège Marguerite d'Youville, M. l'abbé Georges-Arthur Daoust, a présenté le rapport des activités de cette institution durant la dernière année académique. Mme Lorraine-Racine Brunet a lu les palmarès des deux collèges.

Septuagénaire de Deschênes blessé à mort

Un septuagénaire de Deschênes a connu la mort vendredi soir, après avoir été renversé par une automobile à quelques pas de chez lui, à l'intersection des rues Principale et Cartier.

M. Louis Bourgeois, 72 ans, 95, rue Principale, Deschênes, a été happé par l'automobile que conduisait M. Lionel Saumure, 33 ans, 79, rue Principale, Aylmer. L'accident est survenu vers 9 h. 30 de la soirée et la victime a été transportée immédiatement à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. Elle a succombé quelques heures plus tard.

Le chauffeur de la voiture a révélé au chef Laurent Dubeau, de la Sûreté municipale de Deschênes, qui a mené l'enquête, qu'il n'avait vu le piéton qu'à la toute dernière minute et qu'il n'a pu freiner à temps.

La victime était l'époux de May Madaire, qui lui survit. Il laisse aussi quatre fils: Bernard et Hervé, d'Ottawa, Laurent, de Détroit, et Gérard, de Deschênes; une fille, Mme Gabrielle Halverson, d'Ottawa.

L'avis des funérailles sera donné plus tard.

Campagne des Loisirs St-Raymond

C'est dimanche que débutera dans la paroisse St-Raymond de Hull, la grande campagne annuelle de recrutement des Loisirs.

L'objectif des directeurs de l'association est de voir chaque famille de la paroisse devenir membre de cette belle oeuvre. A l'heure actuelle, l'association compte 250 membres.

Le comité de l'association désire annoncer que les terrains de jeux ouvriront très prochainement. Cette année, on compte une ligue de balle-molle juvénile et une ligue de sacs de sable mixte.

Le comité a également tout l'équipement nécessaire pour les jeux de fers à cheval, le badminton, le balion volant etc.

Toutes les personnes pouvant participer à cette campagne de recrutement sont priées de se rendre au sous-sol de l'église, lundi soir, à 7 h. 30, afin de recevoir les directives et faire de cette semaine de recrutement un éclatant succès.

Le lt-colonel Gérard Nantel nommé président

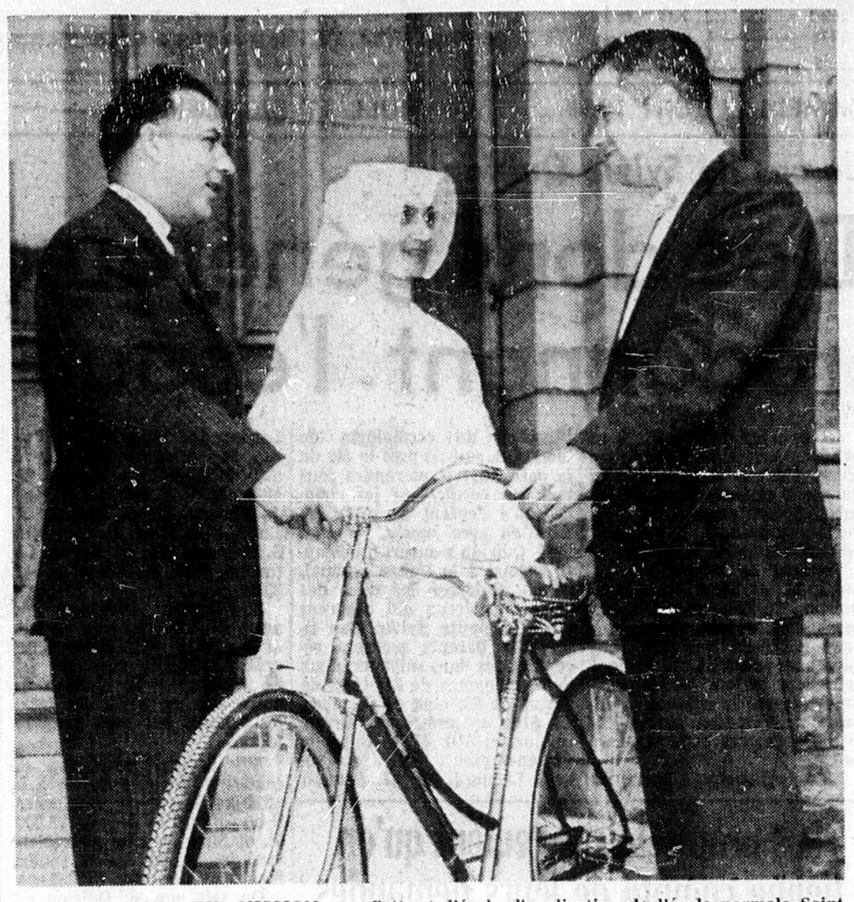
Le lieutenant-colonel Gérard Nantel, avocat au ministère de la Défense nationale, a été élu président du Club des avocats fédéraux au cours d'une réunion tenue vendredi soir, au mess des officiers de l'Armée, 149, rue Somerset-ouest. Il succède à M. Elmer A. Driedger, sous-ministre de la Justice.

Les autres officiers élus sont les suivants: T. D. MacDonald (Justice), vice-président; F. J. H. Lamar (Commission nationale des ressources de l'énergie), secrétaire; George W. Owen (Secrétaire d'Etat), trésorier.

Les conseillers sont: Tom Taylor (Anciens combattants); George Turner (Procureur général); Lucien Couture (Voie maritime du St-Laurent); Marcel Cadieux (Affaires extérieures); W. J. B. Gierson (Bibliothèque de la Cour suprême); Jack Vinokur (Commission du service civil) et Mlle E. J. MacDonald (Justice).

Mauvaise adresse

M. Jacques Guénette, qui a comparu en Cour municipale d'Ottawa, lundi matin, sous une accusation d'avoir bu de la boisson alors qu'il n'avait pas 21 ans, demeure au 57, rue Ottawa, et non au 51, rue Ottawa.



"LA HULLOISE" EN MISSION — Cette bicyclette baptisée "La Hulloise" sera d'une très grande utilité à la R.S. Sainte-Gemma-Galgani, s.g.c., (née Aline Berniquez, de Hull) que l'on aperçoit dans cette photo et qui doit se rendre prochainement au Nyassaland, en Afrique centrale, pour y faire de l'apostolat missionnaire durant huit ans. Cette bicyclette a été obtenue grâce à 6,800 timbres de la compagnie Pepsi-Cola qu'ont recueillis les élèves de l'école secondaire Sainte-Marie où enseigne la missionnaire, de l'école d'application de l'école normale Saint-Joseph, des écoles Lauzon, Sainte-Bernadette, Saint-Bernardin, du collège Marguerite-d'Youville ainsi que du personnel enseignant de ces institutions et des parents et amis de la missionnaire. Les deux représentants de la compagnie Pepsi-Cola qui ont remis la bicyclette en échange des timbres sont, à gauche, M. Raymond Nadeau, de la région du Québec, et M. Charles A. Misener, gérant des ventes, d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)

"La Hulloise" lui sera utile en pays de mission

Par René HOULD

"La Hulloise", superbe bicyclette missionnaire, parcourra bientôt la brousse africaine, favorisant le travail d'apostolat de la R. S. Sainte-Gemma-Galgani, s.g.c., née Aline Berniquez, de Hull.

"En août prochain, je dois me rendre au Nyassaland, en Afrique centrale, où je ferai de l'apostolat missionnaire et de l'enseignement durant les huit prochaines années. Ce sera mon deuxième séjour en ce pays, où j'ai vécu de 1951 à 1959. La bicyclette que je viens de recevoir me sera indispensable pour parcourir les grandes distances qui séparent les villages indigènes", a déclaré la missionnaire qui doit quitter le Canada par avion.

"Vous vous demandez comment j'ai pu obtenir les 6,800 timbres de la compagnie Pepsi-Cola qui m'ont permis de me procurer cette bicyclette qui aura pour nom "La Hulloise". Voici...

"Plusieurs écoles de la ville de Hull, sous la direction des Soeurs Grises de la Croix, m'ont aidé à recueillir les timbres nécessaires pour obtenir cette bicyclette. Avec la précieuse collaboration des directrices, des professeurs et des parents, les élèves de l'école secondaire Sainte-Marie, de l'école d'application de l'école normale, des écoles Lauzon, Sainte-Bernadette, Saint-Bernardin et du Collège Marguerite d'Youville ont pu remplir les 45 feuilles devant contenir ces timbres."

La R. S. Sainte-Gemma-Galgani enseigne depuis un an à l'école secondaire Sainte-Marie, en 10e année.

L'Afrique centrale

La missionnaire des Soeurs Grises d'Ottawa projette de se vouer à l'enseignement en Afrique, au travail social parmi les Noirs, à la visite des malades et des enfants, à la préparation des jeunes Africains à leur première communion, et à l'apostolat auprès des vieillards.

"Lors de mon premier séjour en Afrique, j'ai dû apprendre le dialecte "cinyanja" que parlent les Noirs du Nyassaland. Les Soeurs Grises de la Croix maintiennent en ce pays un couvent-pensionnat de 250 élèves, dont 150 pensionnaires."

De retour au Canada en 1959 pour y refaire ses forces, la missionnaire a approfondi ses connaissances académiques pour mieux servir son pays missionnaire. Elle détient un baccalauréat en pédagogie et un baccalauréat ès arts de l'université Laval.

Le Nyassaland, dont la population est d'environ 3,000,000 d'habitants, est fédéré à la Rhodésie du Nord et du Sud.

Agée de 39 ans, la R. S. Sainte-Gemma-Galgani, s.g.c., est la fille de feu André Berniquez et de Lorenza Lavoignat. Sa mère habite au 35, rue Charlevoix, dans la paroisse du Très-Saint-Rédempteur, à Hull.

La présentation de la bicyclette a eu lieu vendredi après-midi, à l'école secondaire Sainte Marie, à Hull.

Kennedy parlera au nom du Canada

(PC) — Le premier ministre, M. John Diefenbaker, a affirmé hier soir que le président Kennedy parlera au nom du Canada et de tous les pays libres aussi bien qu'au nom des Etats-Unis, lorsqu'il affrontera le premier ministre Khrouchtchev, à Vienne, dimanche.

Le premier ministre adressait la parole à un banquet donné en l'honneur des parlementaires canadiens par une association canadienne et américaine de Grecs.

Les buts du Canada et des Etats-Unis, poursuivit-il, sont aujourd'hui les mêmes que ceux de la Grèce antique — égalité, honnêteté et fraternité partout dans le monde.

"Au cours des deux prochains jours", enchaina M. Diefenbaker, en faisant allusion à cette conférence au sommet, "le président américain ne se fera pas uniquement l'interprète des Etats-Unis. Il parlera également en notre nom et au nom de tous les hommes libres de par le monde".

S'adressant ensuite aux Américains qui assistaient à ces agapes réunissant plus de 370 invités, M. Diefenbaker a ajouté: "Voilà quelque chose qui n'est pas facile à comprendre pour certaines personnes — à savoir comment nous, de la région nord de l'Amérique du Nord, avons-nous pu, depuis 1776, suivre une route opposée, sur les plans politiques et économiques, et malgré tout, demeurer unis sur le plan spirituel qui symbolise le monde libre?"

Ce banquet était offert à M. Diefenbaker et au Parlement canadien par l'Ordre de Ahepa, un organisme hellénique américain.

"En 1776, nous avons décidé de demeurer une monarchie", a déclaré le premier ministre à l'adresse de M. Nicholas Coffinas, de New York, président suprême de l'Ahepa.

"Vous avez opté de votre côté pour une république.

"Aujourd'hui, tous ceux qui ne partagent pas les mêmes opinions, Anglais, Français, Américains ou Canadiens, s'unissent aux hommes libres de par le monde dans ce que votre président et votre Congrès représentent — dans ce que votre gouvernement et notre Parlement symbolisent.

"Nous réussirons ou nous échouerons dans la mesure où, en tant qu'individus, nous accepterons la responsabilité conjointe."

Le monde libre, a conclu le premier ministre, a besoin d'une renaissance dans les idéaux et les croyances de la démocratie, une renaissance qui survivra à l'âge de l'espace interplanétaire.

Un baccalauréat à Mlle M. T. Conway

ST-EUGENE (DNC)— Mlle Marion Teresa Conway recevait récemment son baccalauréat ès arts de l'Université de Montréal, des mains de S. Exc. Mgr Lawrence Whelan, auxiliaire de Montréal.

Mlle Conway est la fille de M. et Mme Allan Conway, de St-Eugène. Elle fit ses études primaires dans notre village et commença ses études secondaires à Vankleek Hill pour les terminer au collège Marianapolis, de Montréal, sous la direction des Dames de la Congrégation.

L'invitée d'honneur à la remise des diplômes était Mlle Muriel V. Roscoe, professeur à l'université McGill. Quarante-huit jeunes filles furent reçues bachelières lors de cette soirée.

Funérailles Lawrence

Le départ du cortège funèbre se fera à 7h. 15 des salons funéraires Beauchamp, 171 St-Laurent, à Hull, pour se rendre à l'église St-Jean-Bosco où le service sera chanté à 7h. 30. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". -- Tél.: CE. 6-7431

DÉCÈS

LAVOIE, Mme Daniel — A Montréal, le 31 mai 1961, à l'âge de 50 ans, est décédée Virginie Gauthier, épouse de Daniel Lavoie, autrefois de Montebello, demeurant à Ste-Rose-de-Laval. Funérailles le lundi 5 juin des salons Normand Robert et Fils, de Montebello, à 9 h. 45 pour service à 10 heures à l'église paroissiale de Montebello. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-129

LAROCHE, Mme Lucien — Le jeudi 1er juin 1961, dans un hôpital local, est décédée Cordélia-Irène Denault, à l'âge de 66 ans, épouse de l'échevin Lucien Laroche, du 26, rue Taschereau, Hull. Funérailles le lundi 5 juin; départ des salons Emond, boul. St-Joseph, à 7 h. 55 a.m. pour service en l'église St-Joseph à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-129

MOREAU, Edouard — Décédé à Ste-Agathe, Québec, le jeudi 1er juin 1961, Edouard Moreau, à l'âge de 68 ans, époux de Marie-Ange Danis. Funérailles le lundi 5 juin; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-129

SEGUIN, Donat — Le vendredi 2 juin, dans un hôpital local, est décédé Donat Séguin, 55 ans, du 32, rue Iberville, Hull, époux de Yvonne Soucie. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph. Départ du cortège le lundi 5 juin à 7 h. 40 a.m. pour l'église Ste-Bernadette où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-129

CHARBONNEAU, Exeluce — A St-André-Avellin, le vendredi 2 juin, est décédé Exeluce Charbonneau, époux bien-aimé de Léa Blais. La dépouille mortelle est exposée à sa demeure. Funérailles le lundi 5 juin; départ à 9 heures a.m. pour se rendre en l'église paroissiale où le service sera chanté à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial.

GAUTHIER, Adrien — A Notre-Dame-de-la-Paix, est décédé, le vendredi 2 juin, à l'âge de 70 ans, Adrien Gauthier, époux bien-aimé de Christiane Charron. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Whissel et Gour de Notre-Dame-de-la-Paix. Funérailles le lundi 5 juin; départ a 9 h. 45 a.m. pour service à 10 heures en l'église paroissiale. Inhumation au cimetière paroissial.

BERNIER, Ernest — Le vendredi 2 juin 1961, est décédé subitement, à l'âge de 55 ans, Ernest Bernier, époux d'Elda Bernier de Thurso. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Whissel et Gour de Thurso. Funérailles le mardi 6 juin; départ à 9 h. 50 pour se rendre en l'église paroissiale où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial.

MAHEUX, Mlle Elodie — Dans un hôpital local, le samedi 3 juin 1961, est décédée Elodie Maheux, de Masson, Qué., fille de feu Edouard Maheux et d'Arthémise Bélair, à l'âge de 83 ans. Funérailles le lundi 5 juin; départ des salons Vincent Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, pour service en l'église Notre-Dame-des-Neiges de Masson. Inhumation au cimetière paroissial. 70-135

Procession de la Fête-Dieu à N.-D. d'Ottawa

La procession de la Fête-Dieu aura lieu après la messe de onze heures dimanche matin, dans la paroisse Notre-Dame d'Ottawa. Les groupes des autres paroisses d'Ottawa sont invités à se joindre aux paroissiens de Notre-Dame pour cette grande manifestation de foi.

Le parcours de la procession sera le suivant: départ de la Cathédrale par la rue Sussex, ensuite sur la rue Guigues jusqu'à la rue King Edward; sur King Edward jusqu'à Bruyère. Il y aura un arrêt au reposoir érigé au Foyer Saint-Charles. De là, la procession se dirigera sur la rue Bruyère jusqu'à Dalhousie; de Dalhousie, elle se rendra jusqu'à St-André. De la rue St-André elle se rendra jusqu'à la promenade Sussex pour retourner au point de départ soit en face de la Basilique.

Ordre de la procession

Les cadets et les élèves de l'Académie De-La-Salle viendront en tête de la procession suivis des élèves de l'Académie; ensuite suivront les élèves de l'école Guigues; les élèves de Routhier et Duhamel; les Enfants de Marie et les autres jeunes filles; la Légion de Marie; les scouts et les guides; les Dames de Ste-Anne et les autres dames; les infirmières, les gardes-malades et les étudiantes de l'Hôpital général; le Tiers-Ordre féminin; le Tiers-Ordre masculin; les zélatrices de l'Apostolat de la prière; les dames de la Fédération des femmes canadiennes-françaises; les cercles Lacordaire et Jeanne-d'Arc; les Chevaliers de Colomb; l'AJFO masculin et féminin; la société St-Jean-Baptiste; la Société des artisans; l'Union du Canada; le corps de clairon et tambours de la Garde Champlain; la chorale Notre-Dame; la société St-Vincent-de-Paul; l'Adoration nocturne; la Ligue du Sacré-Coeur; les professionnels et les autres hommes.

Endroit du ralliement

Les cadets et les élèves de l'Académie De-La-Salle se grouperont sur la rue Guigues, côté nord, près de la rue Guigues, côté nord, près de la rue Parent; les élèves des écoles Duhamel et Routhier sur la rue Guigues, côté nord, près de Sussex; les guides à leur suite; les Enfants de Marie, les Dames de Ste-Anne et les autres dames et jeunes filles, sur le trottoir, rue Guigues, côté sud, de Sussex jusqu'à la porte du presbytère; les élèves de l'école Guigues, dans la cour de l'Académie De-La-Salle, sortie par la rue Guigues; les gardes-malades et étudiantes de l'Hôpital général, rue Guigues, côté sud, près de la rue Parent; les hommes des divers mouvements, sur la rue Sussex devant la cathédrale et l'Académie De-La-Salle et enfin, l'AJFO, garçons et filles, devant le presbytère.

Cliniques de radiographies à Papineauville

PAPINEAUVILLE (DNC)— Plus de 270 personnes ont profité, jeudi dernier, de la visite dans notre ville de l'unité mobile de la Ligue antituberculeuse, pour se faire radiographier.

La roulotte de la Ligue est actuellement en visite dans notre région. Cette campagne de dépistage de la tuberculose a déjà permis de déceler des centaines de cas qui, découverts à temps, purent être traités et guéris complètement.

On note également que plusieurs cas de maladies de coeur, bronchite, tumeurs pulmonaires et même de cancer furent découverts et enrayés parce que décelés à temps.

La population de la région est priée de profiter de cette radiographie donnée gratuitement par la Ligue.

Six Russes au tournoi de Wimbledon

LONDRES (PA)—Les Russes ont annoncé hier qu'ils enverront six joueurs de tennis—trois hommes et trois femmes—à Wimbledon et à d'autres tournois de tennis en Grande-Bretagne au cours de l'été.

Trois de ces joueurs russes ont déjà participé à des tournois en Grande-Bretagne.

Nécrologie

M. Edouard Moreau

M. Edouard Moreau, de Ste-Agathe-des-Monts, est décédé le jeudi 1er juin, à l'hôpital de Ste-Agathe, à l'âge de 68 ans. Né à Hull, il était le fils de François Moreau et de Marie Perreault, tous deux décédés. Il avait épousé Marie-Ange Danis, qui lui survit. Le défunt était comptable à Ste-Agathe.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, une soeur, Mme Eusèbe Paquette (Diane), de Hull.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le lundi 5 juin, à 7 h. 15 du matin pour la basilique d'Ottawa où le service sera chanté à 7 h. 30. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

ATTENTION!

POUR LES MOIS D'ETE

NOUS ACCEPTONS TOUTES RESERVATIONS PAR TELEPHONE

• AIR CLIMATISE • SERVICE COURTOIS

SALLE DE QUILLES "PARIS"

RUE ST-LOUIS, PTE-GATINEAU PR. 7-0165

(ANCIENNEMENT THEATRE PARIS)

Votre hebdomadaire régional et votre quotidien



ENSEMBLE POUR VOUS PROCURER UNE LECTURE SAINE ET INTERESSANTE !

TOUS DEUX CONTRIBUENT A LA BONNE DIFFUSION DU FAIT FRANÇAIS EN ONTARIO



VOTRE HEBDOMADAIRE . . $3.00 PAR ANNEE

Le CARILLON

DE LA VALLEE DE L'OUTAOUAIS

HAWKESBURY, Ont. Téléphone ME. 2-7092

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Quebec

3496 H-711

UN ECART

Pour certaines mains, toujours il existera un écart entre leur possibilité réelle et le contrat recherché. Malgré tous les raffinements des divers systèmes d'enchères, certaines manches ou certains chelems seront recherchés et seront cependant irréalisables. Par contre, que de manches et de chelems sont ignorés. C'est que réellement certaines mains sont du domaine des problèmes à jeux découverts ou cartes sur table.

La main suivante constitue un très intéressant problème à jeux découverts, composition de M. Jean Roche de Québec. Je ne crois pas qu'aucun système d'enchères puisse logiquement permettre à deux joueurs d'atteindre un petit chelem et cependant la main en offre deux possibilités.

N: ♠ 5-4-3-2 ♥ 9-4-3 ♦ 2 ♣ R-V-8-6-4

O: ♠ R-D-V-10 ♥ 10-8-7 ♦ 10-9-8-7 ♣ D-10

E: ♠ 9 ♥ D-V-5 ♦ 6-5-4-3 ♣ 9-7-5-3-2

S: ♠ A-6-7-6 ♥ A-R-6-2 ♦ A-R-D-V ♣ A

Etant en Sud, pouvez-vous, contre toutes defenses, realiser un contrat de 6-coeurs après l'entame du roi de pique?

Evidemment comme toujours le probleme est souleve par des caprices de la distribution.

Sud prend le roi de pique de son as et fait suivre l'as de coeur. Si Est fournit le cinq de coeur, la tâche du déclarant est simplifiée. Sud encaisse l'as de trèfle et l'as de carreau, puis fait couper l'un des carreaux par le Mort. Le déclarant reprend la main en coupant un petit trèfle, encaisse son roi de coeur et ses deux derniers carreaux. Le jeu du dernier atout accorde la main à Est et celui-ci doit jeter ses trois derniers trèfles dans R-V-8 au Mort.

A la deuxième levée, Est doit donc jeter l'un de ses honneurs et comme Sud continue son attaque par le roi de coeur, Est doit jeter son deuxième honneur, sinon nous avons la variante première. Est ayant cédé le contrôle de l'atout à son partenaire, Sud encaisse ses quatre carreaux, ce qui permet au Mort d'abandonner ses trois derniers piques. Sud encaisse l'as de trèfle et les jeux se trouvent réduits aux cartes suivantes:-

N: ♠ — ♥ 9 ♦ — ♣ R-V-8-6

O: ♠ D-V-10 ♥ 10 ♦ — ♣ D

E: ♠ — ♥ 5 ♦ — ♣ 9-7-5-3

S: ♠ 8-7-6 ♥ 6-2 ♦ — ♣ —

Un pique est coupé par le neuf de coeur. Le roi et le valet de trèfle permettent à Sud de disposer de ses derniers piques. Si Ouest coupe, il doit revenir à pique et Sud obtient les deux dernières levées.

Si Ouest refuse de couper le valet de trèfle, le six sera coupé par le deux de coeur et le six représentera la douzième levée.

Rendez-vous maintenant en Nord. Pouvez-vous, contre toutes défenses réaliser un contrat de 6-trèfles après l'entame du neuf de pique de la part de Est?

Sud (le Mort), prend le neuf de pique de son as et encaisse l'as de trèfle ainsi que ses quatre carreaux. Nord abandonne deux piques et un coeur. Sud encaisse l'as et le roi de coeur et nous avons le tableau suivant:-

N: ♠ 5 ♥ — ♦ — ♣ R-V-8-6

O: ♠ R-D-V ♥ 10 ♦ — ♣ D

E: ♠ — ♥ 5 ♦ — ♣ 9-7-5-3

S: ♠ 8-7-6 ♥ 6-2 ♦ — ♣ —

Sud fait suivre un coeur et Nord coupe du six de trefle. Le déclarant (Nord) encaisse le roi de trèfle puis change au cinq de pique. Forcément Est doit couper et jeter ses deux derniers atouts dans la tenace valet-huit du déclarant et de nouveau un petit chelem est réalisé.

N'est-ce pas que la distribution peut jouer un tres grand rôle?

Félicitations M. Roche.

H-712

N: ♠ V-9 ♥ R-V-9-4-2 ♦ A-4-3 ♣ A-4-2

O: ♠ 10-4 ♥ 8-7-6-5 ♦ V-7-6-5 ♣ D-V-10

E: ♠ 3-2 ♥ A-D-10-3 ♦ 10-9-8 ♣ 9-8-7-6

S: ♠ A-R-D-8-7-6-5 ♥ néant ♦ R-D-2 ♣ R-5-3

Vous avez ici une autre composition de M. Jean Roche, probleme à jeux découverts.

Etant en Sud, pouvez-vous, contre toutes défenses, réaliser un contrat de 7-piques après l'entame de la dame de trèfle?

Bonne semaine,

Noël DUCHESNE

GUILD OPTICIANS

MONTURES MASCULINES...

modèle de ditsinction...



Verres GUILDCRAFT conçus pour les hommes

Venez voir notre assortiment.

ROYAL DIGUER

votre représentant français chez

GEO. H. NELMS

OPTICIEN D'ORDONNANCES

85, RUE SPARKS Téléphone CE. 3-1132



LE R.P. JEAN-GUY GAGNON, c.s.sp., sera ordonné prêtre, dans sa paroisse natale, St-Emile-d'Auclair (Témiscouata), dimanche le 18 juin, à 9h. 30 du matin. Sa première grand-messe sera chantée le lendemain à 10 heures du matin.

Le Père Gagnon est le fils de M. et Mme Xavier Gagnon de St-Emile-d'Auclair.

Après ses études primaires dans sa paroisse, il fit ses études secondaires au Petit séminaire des missions (affilié au collège St-Alexandre), à Limbour, via Hull.

Il est entré en communauté (noviciat des Pères du St-Esprit, Lac-au-Saumon, Matapédia), en septembre 1953. Il poursuit actuellement ses études au Séminaire spiritain à Ste-Foy, près de la Cité universitaire de Laval.



LE R.P. REGIS TURCOTTE, c.s.sp., missionnaire des Pères du St-Esprit, sera ordonné prêtre le 18 juin, à St-Emile-d'Auclair, et chantera sa première messe solennelle, le lendemain, 19 juin, à Ste-Rose-du-Dégelis (Témiscouata).

Le Père Turcotte est le fils de M. et Mme Wilfrid Turcotte de Ste-Rose. Il fit ses études secondaires au collège St-Alexandre à Limbour, près de Hull, et poursuit actuellement ses études théologiques au Grand séminaire de Québec. Le Père Turcotte se destine aux missions africaines du Nigéria.

Congrès des dames de la Légion à Alexandria

ALEXANDRIA — (DNC) — Une centaine de dames auxiliaires de la Légion canadienne se sont réunies en congrès à la salle de la Légion, mercredi dernier. Mmes Elizabeth Sicard et Béatrice Macdonell se chargèrent de l'enregistrement des visiteuses dès leur arrivée dans la salle. Mme Yvonne Ladouceur, présidente de la division locale, souhaita la bienvenue à tous les membres.

Au début de la séance, Mme Lillian Greenway, vice-présidente régionale de Deep River, et Mme Ethel Wallace, directrice, donnèrent des instructions sur la façon de procéder pendant les séances du congrès.

Les secrétaires respectives de chacune des divisions de la région présentèrent les rapports des activités: Mme Béatrice Macdonell (Alexandria); Mme T. Ross (Apple Hill); Mme Gallagher (Cornwall); Mme Flannigan (Finch); Mme Bissonnette (Hawkesbury) et Mme Matson (Lancaster).

Un groupe de cornemuseurs, avec le tambour-major John G. Proulx en tête, ont précédé un long défilé de dames qui se rendirent au cénotaphe où une couronne a été déposée par Mme Lillian Greenway, vice-présidente générale. Mme Yvonne Ladouceur, ancien membre de la Marine canadienne, a fait le salut militaire pendant que le corps de musique jouait des airs appropriés à la circonstance.

Un banquet a suivi cette cérémonie au monument des morts. Parmi les personnages distingués se trouvait Mgr Ewen J. Macdonald, le maire George Simon, M. Marcel Pattyn, président local de la Légion, et M. John Proulx. Tous ont présenté une courte allocution.

Une soirée récréative a terminé la journée, sous la présidence de Mme Elizabeth Clingen. MM. Jean et René Lajoie ont fait les frais de la musique.

Un tirage d'une lampe torchère, organisé par Mmes Eva Gareau et Alice Rushton, a été gagné par M. Harold Nyman. Mme Louise Lalonde et Mme Marsolais ont aussi gagné des prix.

Tout fonctionnaire destitué est traité sur un pied égal

Les commis grade 1 et les sous-ministres sont traités sur un pied d'égalité par la Commission du service civil quand il s'agit de destitutions dans le fonctionnarisme fédéral. Ils jouissent des mêmes droits et de la même protection sous l'empire de la Loi du service civil.

C'est ce que le député Richard Bell (Carleton), secrétaire parlementaire du ministre des Finances Fleming, parrain du bill C-71, a répondu au député socialiste Arnold Peters avant l'adoption de l'article 60, vendredi, par un vote de 7-4 au comité spécial de la Chambre des communes qui étudie la modification de la Loi du service civil.

Les députés libéraux Jean Richard, George McIlraith et Paul Tardif, tous de la région d'Ottawa, ont voté contre l'article en question, de même que M. Peters.

En trois mois, sur 91 fonctionnaires renvoyés, a révélé M. Charles J. Mackenzie, secrétaire adjoint du Conseil du trésor, treize avaient été destitués pour vol, dix pour s'être absentés trop longtemps, trois sont disparus de la circulation, trois étaient des alcooliques chroniques, d'autres avaient été trouvés coupables de divers délits criminels.

Au cours de l'année écoulée, quelque 350 fonctionnaires ont été destitués mais seulement trois avaient interjeté appel auprès du cabinet. Le député Tardif a demandé au commissaire Paul Pelletier si la pratique actuelle ne consiste pas dans la démission d'un fonctionnaire incompétent.

"Le sous-ministre ne force-t-il pas cet employé à démissionner au lieu de l'obliger à le remercier de ses services"? demande M. Tardif.

"Ne trouvez-vous pas que c'est la méthode la plus charitable dans les circonstances"? répond M. Pelletier.

"Oui, mais le pauvre fonctionnaire n'a pas de chance d'interjeter appel", dit le commissaire municipal et député de Russell.

"Je crois que c'est presque toujours à l'avantage de l'employé menacé de destitution", opine M. Pelletier. Il croit que l'article 60 est pour le mieux.

Le président Sam Hughes, de la Commission du service civil, avoue qu'il n'y a pas de chemin médian et approuve MM. Bell et Mackenzie. Après les précisions, le député Tardif abonde dans leur sens. M. Hughes craint toute menace à l'indépendance de la Commission.

MM. McIlraith, Richard et Tardif ont voté contre l'adoption de l'article contentieux avant de l'étudier davantage.

Ralliement des Ligues du S.-C. à Casselman

Les officiers supérieurs du comité régional pour les Ligues du Sacré-Coeur complétaient récemment le programme de la célébration d'une journée spéciale au Sacré-Coeur, à l'occasion du 70e anniversaire de fondation de l'Apostolat de la prière et des Ligues du Sacré-Coeur dans le diocèse.

Cette célébration aura lieu dimanche prochain. Elle débutera le matin dans chacune des paroisses du vicariat de Casselman par une predication spéciale et par la communion générale de tous les membres. Le soir, à 8 h., à Casselman, il y aura grand ralliement.

A l'occasion de la cérémonie religieuse en l'église de Casselman, les membres des Ligues du Sacré-Coeur et de l'Apostolat de la prière renouvelleront la consécration de leur famille au Sacré-Coeur et déposeront leurs formules de consécration dans un grand calice préparé à cette fin.

A 8h. 30, en la salle de l'école primaire, tous les membres, hommes et dames, participeront à des assises importantes. Plusieurs paroisses de la région ont collaboré pour faire un grand succès de cette soirée consacrée à redonner un esprit chrétien plus authentique dans la famille.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tel.: CE. 6-7431



LE R.P. PAUL-ANDRE GASCON, de la Congrégation des Pères du St-Esprit, sera ordonné prêtre le 15 juillet, en l'église St-François-de-Sales, comté Laval. Le Père Gascon est le fils de M. et Mme Joseph-R. Gascon. Il fit ses études secondaires au Séminaire de Ste-Thérèse-de-Blainville, entra chez les Pères du St-Esprit en 1954, fit ses études théologiques au Grand séminaire de Québec et il se destine aux missions d'Afrique.

HOROSCOPE

Lundi, le 5 juin 1961.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Si vous étiez plus précis dans ce que vous exposez, vous seriez assuré de recevoir l'approbation voulue. Vous êtes sur le point de realiser une ambtion qui vous est chère.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Une satisfaction vous est procurée. Les occasions de succès sont nombreuses; il n'en tient qu'à vous d'en profiter. Un voyage est à l'ordre du jour.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Des rayons planétaires bienfaisants indiquent, dans l'ensemble, de bons résultats dans vos entreprises. Il y aura même des gains inattendus.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Journée qui s'avère calme, mais qui vous apporte des perspectives encourageantes pour les jours à venir. Faites des projets en vue de cette période.

22 juillet au 21 août (LE LION) Voyez aux travaux en premier lieu, et gardez-vous des moments libres pour vous livrer à votre passe-temps favori. Vous aurez l'occasion de vous récréer.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Les influences sont plutôt moyennes actuellement, mais s'amélioreront à la longue. Les questions nécessaires, mêmes difficiles, pourront être conduites sans trop de complications.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Etudiez la situation pour avoir un bon point de vue dans les décisions que vous devrez prendre. Ne précipitez pas les choses.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) De nouvelles offres pourraient améliorer votre revenu et vous apporter des bénéfices intéressants. Vous bénéficiez de rayons prometteurs et agréables.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Les activités nouvelles, comme celles qui vous sont familières, les travaux difficiles, les questions sociales, tout est sous des aspects sympathiques.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Journée qui s'avère plus active que les précédentes. Profitez raisonnablement de chaque heure sans vous surmener. Vous semblez avoir besoin de détente.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Aujourd'hui, vous avez un peu tendance à l'exagération; méfiez-vous de ce trait, sans toutefois vous contraindre exagérément.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) En participant à une entreprise menée par une personne avisée, vous obtiendrez un avantage. A la fin de la journée, vous recueillerez des informations qui vous obligeront à changer certains de vos plans.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez de l'audace, du savoir-faire, et, apparemment, vous êtes destiné à de grandes entreprises. Ce n'est pas l'ambition qui vous manque. Votre grande générosité vous fera souvent passer pour prodigue. Vous aimez le changement et avez horreur de ce qui n'évolue pas. Assez fortement attiré vers l'autre sexe, rien n'indique, cependant, que vous ayez des aventures sensationnelles dans ce domaine.

SOULAGEMENT IMMÉDIAT DE

l'asthme

Quelques coups de poire suffisent pour arrêter instantanément la crise d'asthme ou de fièvre des foins. DYSNÉ-INHAL soulage les cas les plus désespérés grâce à la solution vaporisée qui pénètre dans toutes les ramifications des bronches.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS.

DYSNÉ-INHAL

EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

Une soirée théâtrale réussie à Kapuskasing

KAPUSKASING (DNC) — Dimanche dernier, le Centre social de la paroisse Immaculée-Conception a présenté, dans la salle paroissiale, une comédie intitulée: "Ces dames aux chapeaux verts". La salle était comble et la soirée a été un succès.

Ce sont des membres du Centre social qui ont interprété les rôles de cette comédie. La distribution était la suivante: Arlette, Clothilde Guénette; Telcide, Micheline Leduc; Marie, Georgette Rivard; Rosalie, Lise Dupuis; Jeanne, Jeannine Boulianne; Ernestine, Raymonde Hacher; Hyacinthe, Marcel Rochon; Jacques, Michel Smith; M. le curé, Raymond Desjardins; M. de Fleureville, Yvon Aubé; et Augustin, Raymond Guévremont. Mise en scène de Mme Marie-Marthe Raby; réalisation, Arnel Tremblay; décors, Denis Girard; maquillage, Mlle Thérèse Gosselin et Mme C. Neron; éclairage, M. Yvon Aubé et Claude Loiselle.

Pendant les entractes, les élèves de l'Ecole secondaire catholique, sous la direction de la R.S. Marcelle-de-Jésus, s.g.c., ont interprété des chants mimés. Le public a prouvé par ses applaudissements qu'il avait très bien apprécié ces chants.

M. Yvon Ducharme, populaire annonceur au poste CFCL de Timmins, agissait comme maître de cérémonie. Il a su dérider l'auditoire par ses histoires comiques.

C'était la première fois depuis une dizaine d'années que les citoyens de Kapuskasing et des environs avaient l'occasion d'assister à une pièce de théâtre en français.

Un banquet en l'honneur de Mgr Lemieux

LEFAIVRE (DNC) — Un banquet en l'honneur de Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, avait lieu, vendredi dernier, en la salle de l'école St-Joseph de Lefaivre.

Son Excellence était accompagnée de Mgr J.-Emile Secours, curé d'Alfred, le chanoine J.-A. Kemp, curé de Vankleek Hill, l'abbé J.-H. Laniel, ancien curé d'Alfred, le curé Albert Labelle, de L'Orignal, et le curé Lionel Larocque, qui prenaient place à la table d'honneur.

MM. les abbés Gilles Bélisle, secrétaire de Son Excellence, Léo Jolicoeur, aumônier de l'Ecole industrielle d'Alfred, Yvon Robitaille, vicaire de Plantagenet, Paul-Yvon Ménard, vicaire de Hawkesbury, Raymond Fortier, vicaire de Vankleek Hill, assistaient également à ce banquet.

Les invités au banquet étaient les marguilliers: MM. Arthur Bricault, Almédi Laviolette, Roger Prégent et leurs épouses; les membres de la Commission scolaire, MM. Rhéal Laviolette, Ernest Malette, Léo Lefebvre, Jean-A. Lamarche, Maurice Gratton et leurs épouses; M. le maire Gérard Chartrand et Mme Chartrand, ainsi que les conseillers municipaux et leurs épouses, MM. Honoré Lalonde, Louis Souligny, André Lalonde.

Le maître de chapelle et Mme Wilfrid Bricault étaient aussi invités, de même que le sacristain, M. Oscar Charbonneau. L'organiste, Mme Albini Gratton était accompagnée de son époux. On remarquait aussi M. et Mme Lionel Larocque et M. et Mme Jacques Ippersiel.

Après le dîner, M. le curé Lionel Larocque invita M. Rhéal Laviolette, président de la Commission scolaire, ainsi que le maire Gérard Chartrand à adresser la parole.

Son Excellence Mgr Lemieux félicita les paroissiens du beau travail accompli dans la paroisse, et les encouragea à continuer dans la bonne voie.



M. MICHEL PARIS, fils de M. et Mme Henri Paris, 516, rue King Edward, à Ottawa, a reçu de l'Université de Toronto son baccalauréat en sciences et en pharmacologie.

Bachelière

ST-ISIDORE-DE-PRESCOTT (DNC)—Mlle Thérèse Laframboise, fille de M. et Mme Neil Laframboise, de St-Isidore-de-Prescott, Ont., a reçu son baccalauréat ès arts lors de la récente collation des grades au cinéma Capitol d'Ottawa.

Mlle Laframboise poursuivra ses études en septembre prochain à l'Université de Montréal.

NOMINATION A GATINEAU POWER COMPANY



PAUL-EMILE PROULX



FORTUNA LALONDE

GATINEAU POWER COMPANY annonce la nomination de M. Paul-Emile Proulx au poste de gérant de la division de Hull, en remplacement de M. Fortuna Lalonde qui prend sa retraite après 47 années de loyaux services à la compagnie et à la Hull Electric où il débuta en 1914. M. Proulx est à l'emploi de la compagnie depuis 1938. Au cours des trois dernières années il était surintendant de la division de Hull. Ce changement est entré en vigueur le 1er juin. ***

exterminez les mauvaises herbes avec le 2,4-D Niagara

WEEDAWAY



Au lieu de passer le printemps et l'été à pester contre les mauvaises herbes, les propriétaires avisés arrosent leurs pelouses avec WEEDAWAY, l'herbicide *sûr*, économique et d'emploi facile. Le 2,4-D Niagara WEEDAWAY extermine *sans merci* les pissenlits et autres mauvaises herbes à larges feuilles qui enlaidissent et ruinent les pelouses. Demandez-le chez les pépiniéristes, quincailliers, grainetiers et dans les grands magasins.





EXTERMINATEUR D'HERBES SAUVAGES
Un nouveau liquide chimique d'arrosage qui détruit les herbes sauvages *sans* endommager les pelouses.



EXTERMINATEUR DE MOURON
Un herbicide très efficace pour exterminer le mouron et le trèfle. Efficace même à des températures aussi basses que 40°.

Lorsque vous achèterez des produits Niagara, demandez un exemplaire gratuit des manuels sur le saupoudrage et la pulvérisation des plantes et la destruction des mauvaises herbes, ou écrivez à: Professeur Niagara, Niagara Brand Chemicals, Burlington, Ont.

Niagara LES PRODUITS QUI FONT LES BEAUX JARDINS

Vendeur autorisé "NIAGARA SPRAY"

KENNETH McDONALD & SONS LTD. McDonald's OTTAWA - CANADA - SINCE 1826

PLACE DU MARCHE CE. 3-8401

AVENUE INDUSTRIAL CE. 5-3387

Remerciements de la section juvénile Ste-Marie de Sudbury

Oncle Gérald,

Je m'empresse de venir vous remercier au nom de tous les membres de la section Ste-Marie de Sudbury pour la mention d'honneur que vous décernez à notre école.

C'est pour nous un encouragement à continuer à améliorer les trois points d'Initiative, Fierté, Désintéressement.

Vous recevrez bientôt le rapport des élections pour le conseil 1961-1962. Les membres préparent leur "Campagne électorale". Nous avons hâte de connaitre les membres du prochain conseil de classe.

Les membres de la brigade scolaire sont heureux de vous annoncer qu'ils ont de nouveau gagné le trophée des brigades de Sudbury. Diane, notre capitaine, est enchantée de son séjour dans la capitale lors du dernier jamboree. Elle nous a donné une conférence à son retour. Elle se promet de mettre en pratique les conseils reçus et de mener la brigade à bonne fin. Elle était déléguée de Sudbury.

Nous brûlons du désir de recevoir la photo d'Oncle Jean que vous nous aviez promise.

Un nouveau merci Oncle Gérald.

Vos neveux et nièces de l'école Ste-Marie de Sudbury.

par Jacqueline Grégoire, sec.

Vous méritez la mention d'honneur comme une des sections juvéniles les plus méritantes de l'année.

J'ai suivi depuis plus de trois ans l'activité débordante des groupements sectionnaires. Dans chaque ville de notre province, les jeunes fiers redoublent d'efforts et d'enthousiasme. Veuillez croire que le choix de la meilleure section a été pour moi cette année une tâche fort difficile.

Qui sait si l'an prochain le trophée Oncle Jean ne retournera pas à Sudbury ?

Félicitations pour votre succès dans les brigades scolaires. Vous êtes maintenant devenus "des experts" en protection autour de l'école. Puisse votre exemple être suivi par toutes les autres écoles.

Oncle Gérald

Bonne fête

4 JUIN 1961

Charron, Rita, 14 ans, St-Raymond
Lavigne, Arthur, 11 ans, Ottawa
Gauvreau, Muriel, 15 ans, Masham
Massia, Florida, 13 ans, Dalkeith
Séguin, Thérèse, 9 ans, Timmins
Lalonde, Monique, 12 ans, Casselman
Larabie, Richard, 10 ans, Ottawa
Bélinge, Jehan, 10 ans, Hull
Houle, Wilda, 12 ans, Temiscaming

5 JUIN 1961

Bélisle, Marcel, 15 ans, Curran
Bourdeau, Mireille, 14 ans, Crysler
Délisle, Michel, 14 ans, Curran
Dumoulin, Paulette, 12 ans, Orléans
Doucet, Pierrette, 14 ans, Hull
Fortin, Jocelyne, 13 ans, Aylmer
Mailloux, Lucien, 12 ans, Haileybury
Lalande, Marcelle, 5 ans, Papineauv.
Delisle, Michel, 14 ans, Curran
Brisson, Micheline, 12 ans, Gatineau
Sauvé, Lucien, 5 ans, Hull
St-Jean, Gilles, 14 ans, Pointe-Gatin.
Poirier, Robert, 12 ans, Lefaivre
Rousseau, Guy, 7 ans, St-Eugène
Mayhew, Jérôme, 13 ans, Temiscam.

De nombreux communiants à Kapuskasing

KAPUSKASING (DNC) — L'église de la paroisse Immaculée-Conception était remplie à capacité pour la messe de 8h. 30 dimanche dernier. 75 élèves des écoles Immaculée-Conception et Sacré-Coeur communiaient pour la première fois.

Durant la messe, les élèves de 3e année de l'école des filles, sous la direction de Mlle Lise Dupuis, ont chanté quelques cantiques appropriés à la circonstance. Mme Robert Turcotte a accompagné à l'orgue.

A 3h. de l'après-midi le même jour, Son Exc. Mgr Louis Lévesque, évêque de Hearst, a confirmé ces enfants. Il était assisté de l'abbé Jean-Paul Décarie. M. et Mme Lionel Desjardins ont servi de parrain et marraine par procuration aux enfants.

La chorale de 8e année de l'école Immaculée-Conception, sous la direction de la R.S. Thérèse-du-Rosaire, s.g.c., a fait les frais du chant.

LE BON AVIS

Un homme de finances, bien connu à la Bourse, est aussi économe qu'il est riche. Rien ne lui plait autant que d'obtenir dans un domaine ou dans un autre, une consultation gratuite.

L'autre matin donc, se rendant par hygiène pédestrement à ses affaires, il rencontre son médecin.

— Ah ! docteur, je vais à mon bureau et je me sens fatigué, lourd, je marche sans plaisir. Que dois-je prendre ?

— Un taxi ! fut la brève réponse.

La section de l'école Montfort exprime sa vive gratitude

Oncle Gérald,

Avant de vous donner le compte rendu de notre dernière réunion, nous tenons à vous redire notre sincère gratitude pour l'encouragement que vous nous avez témoigné au cours de l'année. C'est la première fois que l'école Montfort possède un si magnifique trophée... grâce à vos bons conseils, Oncle Gérald. Nous vous promettons de continuer de faire rayonner la belle devise des sections juvéniles "Fierté, Initiative, Désintéressement". Merci d'avoir rehaussé de votre présence trois de nos réunions et surtout d'avoir insisté sur le fierté, mot d'ordre de l'année. Soyez assuré que les benjamins de la section l'Immaculée, de l'école Montfort d'Ottawa, continueront fièrement cette tâche si bien commencée.

Maintenant voici les numéros qui figurèrent au programme de notre septième réunion le 25 mai :

La prière au Sacré-Coeur, suivie du serment d'honneur à la patrie, débuta notre joyeuse réunion.

Lecture du rapport de la dernière réunion.

Propositions

Il fut proposé par Pierre Boucher, appuyé par Robert Parent, qu'une autre réunion ait lieu avant la fin de l'année.

Il fut proposé par Jeannine Côté, appuyée par Richard Cyr que les élèves étudient le catéchisme pour le concours diocésain.

Il fut proposé par Louise Gélineau, appuyée par Denis Lemay que la classe visite l'hôtel des monnaies.

Après le mot de bienvenue de la présidente, Lorraine Lalande nous fit la lecture de la biographie de ce grand apôtre que fut l'Oncle Jean, ensuite Jacques Richard nous questionna sur ce sujet.

Le chant patriotique "Le pays", fut exécuté par un groupe de membres. "Hommage à Dollard", travail de classe, donné par dix élèves.

Récitation "Pourquoi j'aime Marie, ma mère", interprétée par cinq filles de la classe.

Les benjamins de la section nous firent ensuite jouir d'une saynète intitulée "La paresseuse".

Danse de folklore, exécutée par quelques filles de la classe.

Un combat sur des questions d'actualité entre les garçons et les filles nous rappela un peu la bataille de Dollard contre les Iroquois au Long-Sault. Les garçons remportèrent la victoire grâce à Marcel Lemieux, Michel Mantha, Jacques Gautnier et Jean Sauvé.

Notre présidente demanda à l'Oncle Gérald, notre invité d'honneur, de nous adresser la parole. Il nous captiva par ses mots encourageants et nous parla des autres sections juvéniles de la province et du merveilleux travail accompli partout. Ce fut pour chacun de nous une surprise inattendue et des plus agréables lorsque l'Oncle Gérald déclara nous avoir choisis comme la section la plus méritante de l'année 1960-1961. Nous attendons avec grand bonheur notre prochaine réunion pour recevoir le trophée Oncle Jean.

Notre hymne national O Canada termina notre intéressante assemblée.

Diane RIVET,
secrétaire;
Lorraine LALANDE,
présidente.

Votre joie est certainement partagée avec les deux autres récipiendaires du trophée, les sections juvéniles des écoles St-Alphonse de Sudbury et Ste-Anne de Mattawa.

Maintenant que vous avez gagné le trophée, vous devez être plus fiers, plus rayonnants que jamais.

Avez-vous tous, réussi vos examens de catéchisme ?

ONCLE GERALD

Royaume des enfants

Directeur : ONCLE GERALD



FETEES PAR LEURS CADETTES — Les finissantes du pensionnat Notre-Dame-de-Lourdes, chemin de Montréal, ont été l'objet d'une fête intime, mercredi soir dernier, à l'occasion de leur départ. Dans la photo on aperçoit trois finissantes de 12e année autour d'une table joliment décorée par les élèves de 11e année, qui avaient préparé la fête. De gauche à droite on voit Mlle Monique Lafrenière, présidente de la 12e commerciale; Andrée Bertrand, présidente générale, et, Louise-Madeleine Roy, présidente de la 12e année générale.

(Photo Champlain Marcil)



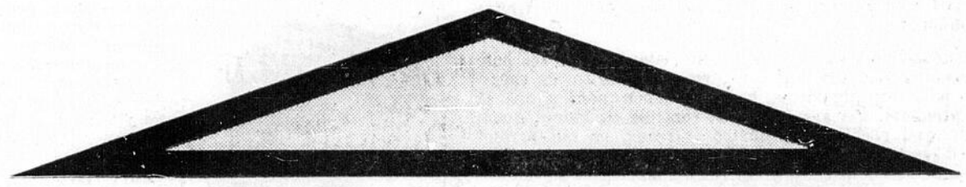
LA PREMIERE COMMUNION A CHELMSFORD — Plus de 200 enfants ont fait leur première communion à Chelmsford récemment. Parmi eux on comptait, de gauche à droite: Monique Champagne, fille de M. et Mme Raymond Champagne; Jocelyn Mayer, fils de M. et Mme J.-R. Mayer et Louise Lafleur, fille de M. et Mme Wilfrid Lafleur, tous de Chelmsford.

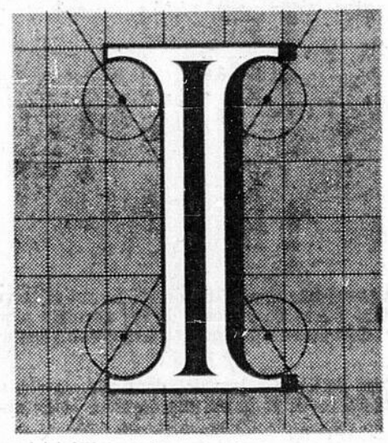
(Photo DNC — Chelmsford)

CANICULE

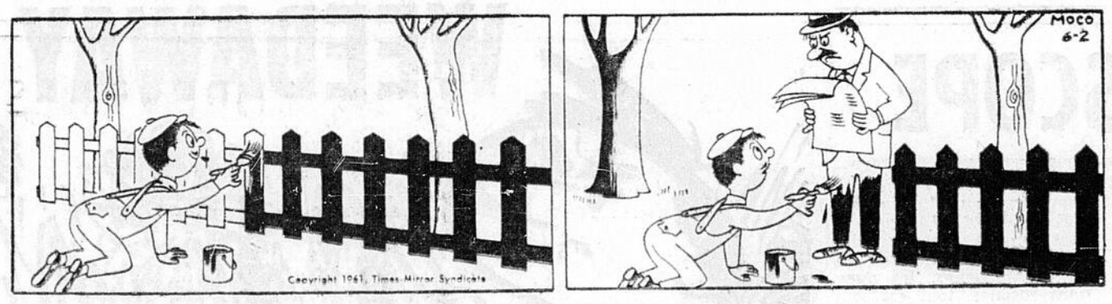
— Quelle chaleur ! je n'ai même pas le courage de lire le journal.

— Tu as tort, Pancrace, y a justement le récit d'un crime qui vous donne froid dans le dos...





MOCO



Par Swan

ARAM



Par LEE FAK et WILSON McCOY

LE FANTOME



CAPITAINE BONVENT



Par ERNIE BUSHMILLER

PHILOMENE



Par FRAN STRIKER

LE CHEVALIER



Par WINSLOW MORTIMER

LARRY BRANNON



Par SPRENGER

PILOTE TEMPETE





RENCONTRE AMICALE — Le gérant des bureaux du "Droit" à Toronto, M. Vern Moore, revient d'une intéressante tournée au Nouveau-Brunswick. Il a eu l'avantage de causer avec Son Excellence Mgr Norbert Robichaud, archevêque de Moncton, et l'hon. Louis Robichaud, premier ministre du Nouveau-Brunswick. On voit M. Moore, à gauche, en compagnie de l'hon. Louis Robichaud.

Libérations conditionnelles à cinq meurtriers l'an dernier

(PC)—L'an dernier, la Commission nationale des libérations conditionnelles a relâché cinq meurtriers qui avaient été condamnés à la peine de mort mais dont la sentence originale avait été commuée en emprisonnement à perpétuité.

Ces cinq commutations n'apparaissaient qu'à titre de statistiques dans le rapport annuel de 1960 de la commission, qui a été publié hier. Le rapport ne divulgue pas l'identité des prisonniers en question.

Le temps passé en prison avant la libération n'a pas été révélé puisque la durée de leur emprisonnement a été incorporée dans ce rapport à celui de neuf autres prisonniers libérés conditionnellement, qui purgeaient des peines d'emprisonnement à vie pour vol avec violence.

Le temps moyen passé en prison, dans ces 14 cas, a été de 13 années et demie. Le prisonnier qui a été incarcéré pendant le moins de temps a passé sept années et deux mois derrière les barreaux tandis que celui qui a purgé la plus longue peine a été emprisonné pendant 29 années et un mois.

Tous les meurtriers libérés avaient été condamnés avant 1957, alors que l'ancienne administration libérale accordait moins de libérations conditionnelles que le présent régime conservateur.

L'an dernier également, 11 personnes ont été libérées, dont huit avaient été condamnées à titre de criminels endurcis.

Nombre d'études

En 1960, la commission a étudié 7,240 cas et a accordé 2,459 libérations conditionnelles. En 1959, alors que l'organisme en était à sa première année d'existence, 5,100 cas avaient été scrutés et 2,038 personnes avaient été libérées.

En 1960, le pourcentage des prisonniers ainsi libérés qui ont manqué à leur parole a été de 7.7 pour cent au regard de 5.7 pour cent en 1959.

Au cours d'une conférence de presse, M. T. George Street, président de la commission, a déclaré que ce pourcentage était relativement bas.

"Même si ce pourcentage était deux fois plus élevé, il serait quand même relativement bas," a-t-il ajouté.

Accident à Pembroke

On exonère le camionneur Courville de tout blâme

PEMBROKE (DNC) — Un jury composé de cinq hommes a exonéré de tout blâme le conducteur d'un petit camion dans lequel un jeune homme de 15 ans, résidant de Hull, Québec, a perdu la vie sur la route 17, un mille à l'est de Pembroke, le 18 décembre dernier.

Marcel Sarazin, de la rue Notre-Dame à Hull, a été tué sur le champ quand un camion qui faisait la livraison de l'Edition du Nord, du journal "Le Droit" d'Ottawa, a dérapé sur la route et est allé se heurter à un arbre. Le camion d'une demi-tonne était conduit par Marcel Courville, 38 ans, de la rue St-Joseph, à Ottawa. Il était la propriété de Philippe Jutras, 37, rue Clemon, à Gatchell, Ontario, engagé par "Le Droit" pour faire ce service.

Selon la version de la Sûreté, l'accident s'est produit vers 10h. 30 dans la soirée. La route était glissante et il neigeait au moment de l'accident.

Paralysé

M. Courville avait été admis à l'Hôpital général de Pembroke mais peu de temps après on l'avait transporté à l'Hôpital général d'Ottawa où il repose encore dans un état critique. Les autorités médicales de l'hôpital disent qu'il souffre de paralysie dans les deux jambes et dans le bras droit. Les médecins ajoutent qu'il ne pourra marcher avant douze autres mois.

Le docteur S. T. Bobra, pathologiste à l'Hôpital général de Pembroke, a déclaré que le garçon était mort de blessures à la tête. Un examen post mortem a révélé plusieurs fractures au crâne et des lacérations au cerveau.

Le père du garçon, M. Rolland Sarazin, était présent à l'enquête. Il a déclaré qu'il ignorait que son fils fut du voyage au Nord ontarien. Il avait déjà défendu à son fils de faire un tel voyage par camion parce qu'alors il devait découcher. Le père a dit que son fils avait déjà fait le voyage en une circonstance précédente avec Courville. M. Sarazin a ajouté qu'il ne sut l'absence de la ville de son fils que lorsqu'il en apprit sa mort à Pembroke.

Le Dr H. B. Cotnam, coroner du district, a présidé l'enquête, assisté du procureur de la couronne, Me John Mulcahy.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

L'ACFEO a besoin de fonds pour poursuivre son oeuvre

L'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario a lancé depuis quelques semaines déjà, sa campagne annuelle de souscription.

Les organisateurs ont cependant laissé aux paroisses le soin de fixer la date et la façon de procéder. Des responsables paroissiaux ont été nommés à travers toute la province.

Dans son bulletin, l'Association d'éducation expose les buts de cette campagne.

Notant qu'il est toujours pénible de revenir à tous les ans demander aux Franco-Ontariens leur souscription, le bulletin précise qu'il faudrait que tous sachent que cette souscription est faite pour leur venir en aide.

"Le but que s'est donné l'Association d'éducation, soit l'avancement général des Canadiens français d'Ontario, la vigilante protection de tous leurs intérêts et la juste revendication de leurs droits et privilèges, elle ne l'a jamais perdu de vue. (...) Pour continuer ce travail si bien commencé et pour organiser les centres isolés (...) nous vous demandons d'aider à obtenir pour les autres ce qu'on vous a obtenu à vous-mêmes. Eux aussi veulent des écoles bilingues pour leurs enfants, eux aussi veulent une paroisse où on leur parlera leur langue, eux aussi veulent entendre à la radio et à la télévision le français qu'ils désirent".

L'Association ajoute que pour organiser ces Canadiens français, il lui faut les moyens d'aller à eux. Et c'est là que la campagne de souscription entre en ligne de compte. On demande que chaque famille se fasse un devoir de souscrire au moins $1.

Autres nouvelles

Le représentant de l'ACFEO à la conférence ontarienne sur l'éducation, M. Jacques Leduc, a suggéré que maintenant que l'Association a réussi à bien perfectionner la surveillance des intérêts franco-ontariens, il semblerait opportun que, de concert avec les chefs de ministère, elle songe à se tracer une vue d'ensemble et à se fixer des objectifs visant à l'amélioration des Franco-Ontariens des points de vue religieux, économique et social.

Pour ce faire, on a proposé la formation d'un comité de cinq intellectuels duquel sortirait la philosophie de l'éducation de l'Association.

Livres français

L'Association se propose également d'étudier la possibilité de répandre le livre français en favorisant l'établissement de bibliothèques ou de services de librairie dans les localités qui en sont dépourvu.

Elle recommande la procédure suivante : d'abord, que les organismes franco-ontariens et les API profitent le plus possible des services disponibles et qu'à chaque occasion favorable on demande aux libraires locaux de préparer des étalages ou des expositions de livres; ensuite, qu'on demande aux cercles sociaux de voir à l'établissement d'une bibliothèque paroissiale; et enfin, qu'on avise les libraires dans les centres ruraux qu'ils peuvent obtenir du Centre catholique de l'Université d'Ottawa des livres en consignation et payables seulement lorsqu'ils sont vendus.

Stanley Labow et Bernard Tucker se classent premiers

Stanley Labow, de Montréal, et Bernard Tucker, d'Ottawa, se sont classés respectivement premier et deuxième de la promotion 1961 à la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa, et recevront des prix d'excellence générale demain, lors de la callotion des grades.

Quelque 48 nouveaux médecins recevront le diplôme à cette occasion, des mains du T.R.P. Henri Légaré, o.m.i., recteur, qui prononcera aussi l'allocution de circonstance. La cérémonie a lieu à 3h. p.m., en l'amphithéâtre de la acuité de médecine, au 265, rue Nicholas.

Stanley Labow, 25 ans, fils de M. et Mme Issac Labow du 21, avenue McNider, recevra aussi des prix d'excellence en médecine, en obstétrique, en pédiatrie et pour les examens du doctorat.

Bernard Tucker, 28 ans, fils de Mme Beatrice Tucker, du 1524, promenade Alta Vista, obtiendra aussi le prix d'excellence en gynécologie.

Un moment impressionnant de la cérémonie sera la lecture du serment d'allégeance par les nouveaux diplômés, dirigés par André Lafrance, de St-Eugène, Ont., en français, et Gérald Schroeter, de Briarcliff Manor, N.Y.

Mlle Pauline Gascon et William McIntyre, étoile de football de l'équipe universitaire, tous deux d'Ottawa, prononceront les discours d'adieu, respectivement en rançais et en anglais. Le Dr J.-Jacques Lussier, doyen de la faculté de médecine, prononcera aussi une allocution.

Les étudiants suivants recevront aussi des prix d'excellence: étudiant de langue française: André Lafrance; morale médicale: Gérald Schroeter; chirurgie: Wilbert Keon, de Sheeboro, Qué.; hygiène: John Colombo, de Détroit; psychiatrie: Sophie Soltys, de Toronto; oto-rhino-la-ryngologie: Mme Marielle Pharand-Lapointe, d'Ottawa.

AMBULANCE ST-JEAN

Ces volontaires ont donné 600,000 heures de travail

"Plus de 9,000 membres volontaires de la Société ambulancière St-Jean ont donné 600,000 heures de leur temps au service bénévole de leurs concitoyens canadiens, durant l'année 1960". Voilà ce que déclarait le colonel A. G. Cherrier, assistant-commissaire de la Société, au déjeuner hebdomadaire du club Kiwanis d'Ottawa vendredi, au Château Laurier.

"La prieurie canadienne fut organisée en 1909 avec 19 membres. Les 9,000 membres que compte la Société aujourd'hui démontrent une très imposante augmentation, mais la Société a un besoin pressant de volontaires pour continuer son oeuvre de bienfaisance".

Le colonel Cherrier fit l'historique de la Société. Il raconta les débuts de l'Ordre en l'an 600 sous la protection de Grégoire-le-Grand. Puis il expliqua comment on était venu à choisir saint Jean-Baptiste, comme patron de l'Ordre des ambulanciers. Un groupe de gentilshommes français, en croisade, furent très impressionnés par le travail des frères hospitaliers de Jérusalem, et à leur retour en France, ils firent don à la communauté du monastère de St-Jean-Baptiste. A partir de ce jour, la communauté fut connu sous le nom de Frères hospitaliers de St-Jean.

Toutes les terres de la communauté furent confisquées par la Révolution française et l'Ordre fut dissous. Elle fleurit cependant en Angleterre et la reine Victoria lui accordait une charte royale en 1888. La Société est établie au Canada depuis 1909 et tous connaissent les nombreux services qu'elle a rendus à la population, surtout par ses cours de premiers soins, de soins aux bébés et de soins aux malades à la maison. Plus de deux millions de certificats de compétence ont été distribués au Canada depuis 1909.

"La Société ambulancière St-Jean, a conclu le colonel Cherrier, a toujours rempli les termes de sa devise: "Pour la foi et le service de l'humanité". Nous sommes confiants que les Canadiens de bonne volonté feront tout en leur possible afin que l'oeuvre commencée se perpétue au pays et dans le monde entier".

Le conférencier fut présenté par M. Ernie Perkin et remercié par M. Ash Benson.

Nominations aux divers comités

L'Institut professionnel du service public du Canada a nommé les présidents suivants à ses comités permanents : M. T.H. Hawkins, relations du personnel; M. E.F.V. Robinson législation; M. P.D. McLean, recrutement; Mlle J.R. Podoluk, finances; MM. G.A. Asher, "Journal" et publicité; B.B. Coldwell, retraites, pensions et assurances, et C.G. Farmilo, initiative et activité.

M. A.S. Johnson a remplacé le directeur J.T. Davidson, démissionnaire. M. C.F. Gilhooly continue comme représentant de l'Institut au Conseil national mixte. M. Leslie Barnes est son alternant.

Paul Martin ne craint pas le Nouveau parti

LONDON, Ont. (PC) — M. Paul Martin, député libéral d'Essex-Est, s'est dit d'avis, hier, que le Nouveau parti ne représentait "guère plus qu'une tentative de la part de certaines gens qui ont été chassés du Parlement afin d'y retourner sous un nouvel étiquette".

Au cours d'une conférence de presse qu'il a accordée à 23 délégués de quotidiens du Québec et de l'Ontario au deuxième colloque annuel sur le journalisme de l'Institut canadien de la presse, M. Martin a déclaré que selon lui, le Nouveau parti ne sera pas aussi puissant que le parti social-démocratique. Il a ajouté que les résultats des récentes élections partielles provinciales et fédérales ont confirmé cette opinion.

"Le Nouveau parti ne jouira certes pas de l'appui qui a fait du PSD un parti puissant, d'ajouter M. Martin, pour la simple raison que le socialisme n'est à ses yeux qu'un objectif à longue portée.

Commutation de peine à David Brenner

(PC) — Le cabinet a commué hier en emprisonnement à vie la peine de mort qui avait été imposée à David Norman Brenner, 20 ans, pour expier le meurtre de Carl Ludwig, 28 ans, commis à Kitchener, le 2 décembre, 1960. Brenner devait monter sur l'échafaud mardi prochain.

C'est la 40e fois que le cabinet commue une peine de mort en emprisonnement à perpétuité depuis l'accession au pouvoir des conservateurs, en 1957. Dix personnes ont été pendues depuis cette date.

Le procès de Brenner s'était terminé par un verdict de culpabilité à Kitchener le 3 mars dernier.

Brenner et Ludwig en étaient venus aux coups à la suite d'une discussion dans un restaurant. Ils avaient continué à se chamailler à l'extérieur du restaurant et Ludwig avait alors été poignardé à 11 reprises.

Les témoignages recueillis au cours du procès ont démontré que Brenner était sous l'effet de spiritueux. Il avait également passé plusieurs mois dans un asile d'aliénés.

Douglas Fisher n'a pu amorcer un tel débat

(PC) — M. Douglas Fisher, social-démocrate de Port Arthur, a vainement tenté hier d'orienter le débat sur le remaniement de la carte électorale alors que la Chambre procédait à l'examen des crédits du directeur général des élections.

A un certain moment, il fit part de son désir de parler des résultats qui découleront vraisemblablement du remaniement de la carte électorale, qui aura probablement lieu l'an prochain par suite du recensement.

M. Gordon Churchill, ministre des Affaires des anciens combattants et leader du gouvernement à la Chambre, s'y objecta immédiatement en expliquant que ceci pourrait donner lieu à un débat de "plusieurs jours" sur la question.

M. Gordon Chown, président intérimaire des débats, intervint et déclara la demande irrecevable, mettant ainsi fin à la discussion.

Vacances Voyages

La pomme et ... la pêche en Nouvelle-Ecosse

KENTVILLE, N.-E. — La vallée d'Annapolis, pays d'Evangéline, est actuellement en plein festival de la fleur de pommier.

Aussi loin que le regard peut embrasser le paysage, les vergers forment un immense tapis de fleurs d'un blanc rosé, prometteuses de fruits abondants et savoureux, et pendant ce temps, la population, qui s'est choisi une reine le premier soir du festival, se livre à de nombreux divertissements un peu partout dans la région, dont le chef-lieu demeure toujours Kentville.

Ce n'est là qu'une des multiples attractions qu'offre à ses touristes la province de la Nouvelle-Ecosse, qui possède, entre autres avantages, pas moins de 105 lieux de camping et de pique-niques, dont 87 appartenant à des intérêts privés, 12 opérés par le gouvernement provincial et 6 par le gouvernement fédéral, dans le parc national du Cap-Breton. Ottawa maintient aussi 10 endroits pour pique-niques dans ce parc.

Une nouvelle édition d'un fascicule intitulé "Camp and Picnic Sites in Nova Scotia" peut être obtenue au Nova Scotia Travel Bureau, à Halifax.

Les amateurs de pêche en eau salée apprécieront également une autre brochurette contenant la liste de 81 bateaux qui peuvent être loués pendant l'été, soit pour la pêche au thon qui demande un équipement spécial de l'embarcation, soit pour la pêche à l'aiglefin ou autres poissons moins imposants que le thon.

Les bateaux pour la pêche au thon se trouvent surtout à Cape St. Mary et à Wedgeport, mais il y en aura cette année à Halifax (5), à Chester (3), à Hubbards, White Point, Digby, North Ingonish et St. Peter. Tous ces bateaux sont inspectés et leurs patrons qualifiés, après examen. Le tarif est habituellement de $25 à $50 par jour, selon les endroits, mais ils peuvent être également loués à l'heure ou à la demi-journée.



Père et fils peuvent passer d'agréables moments ensemble tout en pêchant dans les centaines de rivières, ruisseaux et lacs de la Nouvelle-Ecosse et ainsi revenir avec une très belle quantité de truites ou saumons.

(Photo Information Service of Nova Scotia)

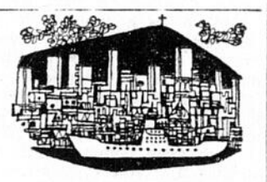
Vichy, ville des sources

Le monde a proclamé Vichy, reine en son domaine. Vouloir la présenter est une tâche redoutable.

Cette suprématie, Vichy la doit à ces fées bienfaisantes que sont les sources.

Les visiteurs viennent chaque année par dizaines de milliers — près de 150,000 — attester, par leur présence et leur fidélité, des bienfaits de Vichy qui ne sont égalés que par ses attraits.

Trois établissements thermaux, administrés par la compagnie Fermere, y dispensent les thérapeutiques physiques pour les maladies de foie (bains, douches, massages, mécanothérapie, traitements divers). Vichy est à 9 heures de Montréal par Boeing 797 d'Air-France.



POUR UN SÉJOUR INOUBLIABLE
À MONTRÉAL
L'HÔTEL
Reine Elizabeth

L'HÔTEL LE PLUS MODERNE À MONTRÉAL
Choix de chambres ordinaires ou de chambres-salons
CHAMBRE POUR 1 PERSONNE À PARTIR DE $9.00
CHAMBRE POUR 2 PERSONNES À PARTIR DE $13.00
Tarif spécial pour famille — Pas de supplément pour enfants
RADIO ET TV DANS CHAQUE CHAMBRE
Air climatisé. Communication directe avec la Gare Centrale du CN et le Terminus des lignes aériennes.
8 RESTAURANTS ET SALONS
Du "Café" à la "Salle Bonaventure" —un choix complet de repas à tous les prix.
STATIONNEMENT DE NUIT ENTIÈREMENT GRATUIT POUR LES CLIENTS RÉSIDANT À L'HÔTEL
(Aucun frais pour l'enlèvement et la livraison des voitures à l'hôtel)
Pour réservation, adressez-vous à votre agent de voyages ou appelez l'interurbain et demandez ZENITH 65400 (sans frais). Pour les abonnés "Telex", signalez 01-2208.



LE "SUPPER CLUB" LE PLUS CÉLÈBRE AU CANADA
LA Salle Bonaventure
Les meilleurs repas agrémentés des meilleurs spectacles. Musique de danse tous les soirs, avec Denny Vaughan et son orchestre, le plus réputé d'Amérique du Nord.
LE REINE ELIZABETH

Vacances de printemps inoubliables
Au GRAY ROCKS INN
sur le Lac Ouimet
St-Jovite, P.Q.
Dès maintenant jusqu'à la semaine finissant le 1er juillet PRIX SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE à partir de $62.00 tout compris. Dès maintenant jusqu'à la semaine finissant le 1er juillet
COURS DE GOLF OU D'EQUITATION
Une semaine, à partir de $64.00



Terrain de golf privé de 18 trous
Ecuries et terrain d'atterrissage
Attractions pour toute la famille
GRAY ROCKS INN

the Prince George HOTEL
CHAMBRES SIMPLES A COMPTER DE $7
CHAMBRES DOUBLES A COMPTER DE $10
STATIONNEMENT GRATUIT LA NUIT
TELEVISEUR DANS CHAQUE CHAMBRE
Pour vos réservations appelez EM. 3-4351
KING AND YORK STS. TORONTO CANADA

VACANCES dans les LAURENTIDES
• Excursions • Sports • Activités récréatives et culturelles organisées chaque jour • Plage privée
Auberge "La Strada"
LAC DE L'EPINETTE BLEUE
VAL-DAVID, P.Q.
CUISINE DE CHOIX AVEC SPECIALITES
Tarifs: $5.50 par jour — $35.00 par semaine

Encouragez nos annonceurs

Esquire Restaurant
Nouvellement décoré, "Rendez vous du voyageur"
Attention groupe: Salle privée
Pour reservations, acceptons frais d'appel.
HAWKESBURY, Ont. — ME. 2-2351
DENIS GUIBAULT, Prop.

EVITEZ de perdre votre argent



EN VOYAGE, AYEZ TOUJOURS DES CHEQUES DE VOYAGEURS DEL'AMERICAN EXPRESS
EN VENTE DANS LES BANQUES ET AUX GUICHETS DES GARES CNR

LA ROUTE SCÉNIQUE
La plus rapide
La plus proche
vers l'état de New York
ADIRONDACKS
WATERTOWN
SYRACUSE
PONT OGDENSBURG PRESCOTT

. . . et le spectacle continue . . .



par Jean-Charles DAOUST

LA JOUTE DE SOCCER ENTRE REIMS ET MONTREAL SERA LE CLOU DE LA SEMAINE PROCHAINE

Pendant que les Reds de Cincinnati et les Yankees de New York se font aller dans le monde du baseball, que Doug Harvey est le toast des partisans des Rangers de New York et que Carry Back compte ajouter samedi après-midi au parc Belmont de New York les fameux enjeux pour compléter la triple couronne du turf chez les poulains âgés de trois ans, le juge Allan Fraser, commissaire de l'ODFA, nous prie de rappeler aux lecteurs du "Droit" de ne pas oublier le grand événement sportif de la semaine prochaine: la joute de soccer hors concours entre Reims, champion d'Europe, et Cantalia de Montréal de la Ligue professionnelle de l'Est canadien.

S'il y a affluence mercredi soir au parc Lansdowne, l'ODFA sera encouragée à inscrire une équipe professionnelle en 1962 dans le circuit de l'Est qui compte déjà des constellations internationales à Toronto et Montréal. Grâce à la brasserie Carling, les téléspectateurs ont pu assister à deux intéressantes joutes internationales de soccer à l'émission du samedi "Univers des sports". Le soccer semble un sport parfait. Le tricotage du ballon par les étoiles émerveille des millions de sportifs.

On nous dit que l'équipe de Reims réunit plusieurs des grandes vedettes de France. A Montréal, les promoteurs dépensent des fortunes pour acquérir des étoiles sud-américaines et européennes. Jamais le terrain de football n'a été en plus bel état au parc Lansdowne grâce au surintendant Eddie Friel et à son personnel de l'Exposition du Canada Central. Nous vous donnons donc le rendez-vous à mercredi soir prochain au parc Lansdowne. En attendant allons voir les trotteurs et ambleurs de Frank Gorman au parc Connaught, les as de la balle molle au parc Fontaine de Hull et les magiciens de la crosse au carré Anglesea d'Ottawa.

LE PRESIDENT JACQUES LEVESQUE de la ligue Connie Mack attend des foules aux nombreuses joutes de baseball amateur dans la région. Il en est de même dans le circuit Babe Ruth et aux parties des petits ligueurs.

Dans le circuit juvénile Connie Mack (16 à 18 ans) une joute est à l'affiche cet après-midi. Le Carlingwood se rendra au parc Lansdowne afin de rencontrer l'équipe de l'endroit.

Six joutes sont à l'affiche dimanche après-midi et dimanche soir. Dans la section EST, les Braves se rendront à Gatineau (Mills) rencontrer le St. Aloysius au stade Sanscartier; les Flyers d'Ottawa Est joueront à Masson contre les Casquettes rouges de Gabriel Lanthier. Le même soir, à 6 h. 30, l'Université d'Ottawa jouera à Rockland, au parc Simon.

Dans la section Ouest, trois joutes également: Les Nettoyeurs Tillys joueront à City View (Parc Laroche); Carlingwood rencontrera Uplands à l'aéroport tandis que Manotick viendra jouer au parc Lansdowne; toutes les joutes à 2 h.

x x x x x

EXCELLENTE FAÇON DE CELEBRER NOTRE FETE NATIONALE — Nous félicitons M. Adrien Lamoureux, du Centre des jeunes de Sudbury, d'avoir eu la géniale idée d'organiser un excellent programme athlétique pour les écoliers de sa ville à l'occasion de la fête patronale des Canadiens français, le samedi 24 juin. En effet, plus de 1,000 écolières et écoliers participeront aux Jeux olympiques juvéniles de 1961, sur les terrains athlétiques du collège du Sacré-Coeur.

C'est une magnifique façon de célébrer la Saint-Jean-Baptiste. Les 26 écoles bilingues séparées de Sudbury se disputeront trophées et prix, après un joyeux défilé de chars allégoriques, bicyclettes décorées, corps de cadets, fanfares, sans oublier la reine du Centre, Mlle Joanne Morel. En plus des concours de piste et de pelouse, on décidera du championnat de balle molle des écoles bilingues de Sudbury.

x x x x x x

DANS LES JOIES DE JUIN — Le notaire François Groulx, nouveau président du Club du progrès canadien, succède à un pionnier de Val-d'Or, le Dr Louis Lévesque, à Hull . . . c'est de bon augure pour les jeunes du Patro de Hull . . . l'administrateur des nouvelles au "Citizen" et Madame John McLean sont félicités de toutes parts à l'occasion de l'arrivée au foyer du beau David . . . Henri Hugg, ancienne gloire athlétique de l'Académie De-La-Salle et terreur des exploiteurs de Cyrville, est revenu en circulation après avoir perdu une trentaine de livres . . . il semble maintenant de taille à faire un retour avec les Rough Riders . . . bonne et heureuse fête à Paul Pierrard et André Hogue du "Droit" . . . il y avait trente ans jeudi qu'Edouard Schingh entrait à la composition du meilleur journal en ville . . . mercredi prochain, le grand patron Charlie Bruyère et sa charmante épouse fêteront le 29e anniversaire de leur mariage, soit le même jour que notre représentant à Toronto et Mme Vern Moore fêteront leur treizième . . . nos meilleurs voeux.

LA GUERRE ECLATE MAINTENANT ENTRE LES PROFESSEURS CHARETTE ET BERGERON CHEZ LES CULTURISTES

On a bien raison de répéter que "l'avenir est à ceux qui luttent". Le plus récent combat entre organisateurs de sports éclate maintenant dans le domaine de la culture physique. Le professeur André Charette, directeur des Studios Andy's, dans une lettre qu'il nous écrit, accuse le professeur Claude Bergeron, de Hull et de Gatineau, d'interdire ses culturistes dans les concours annuels pour "M. Hull". Voici la teneur de sa lettre:

Un des récents commentaires parus dans votre colonne, m'est parvenu récemment. Il s'agit du résultat du Concours M. Canada 1961. "Un ami de Chicoutimi nous écrit . . ." J'aimerais vous faire remarquer qu'il y a à chaque année trois (3) juges indépendants, nommés par la Fédération des culturistes. La tâche des juges n'est sûrement pas facile et il y a toujours critique de part et d'autre.

Pour ma part, j'organise cette année les Concours pour le choix de M. Ottawa senior et junior avec classes — plus musclé et plus bel athlète. Ces concours auront lieu samedi prochain le 10 juin, à l'Ecole technique d'Ottawa à 8 h. du soir. Ces concours sont ouverts à tous les culturistes résidants à 50 milles autour d'Ottawa, de Hull, tant sur le côté québécois que celui de l'Ontario.

Si l'on veut de la critique, qu'on s'occupe tout simplement de parler du Concours pour le choix de M. Hull. Ce dit concours (3 dernières années) est ouvert seulement aux élèves du prof. Bergeron. Ça irait mieux d'appeler ça — Le Concours d'élèves du Studio Bergeron. Pas moyen pour les culturistes de Hull qui s'entraînent à la maison ou dans un autre studio de se présenter.

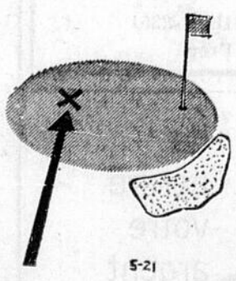
Quand on organise un Concours de culture physique, qu'on soit donc assez honnête pour l'organiser de façon à ce que TOUS les culturistes aient une bonne chance de se mériter un prix qu'ils ont d'ailleurs bien mérité.

Bien à vous,
André (Andy) Charette,
prof. en culture physique et
directeur des fameux studios Andy's

x x x x x x

Mot de la fin: — VIVE MICHEL GRATTON!

Soignez votre golf



par Cary Middlecoff

LA PLAINTE DU PATIENT: Toujours dans le trouble.
LE DIAGNOSTIC: Vous courez après.
LE TRAITEMENT: Au golf, comme dans tous les autres sports, il y a des occasions où il faut prendre des chances et d'autres où il faut être prudent. Le golfeur qui se trouve souvent dans le trouble, tel que les trappes de sable, les hautes herbes, est celui qui prend des chances inutiles.

L'illustration d'aujourd'hui donne un exemple typique. Le drapeau est à droite du vert, avec une immense trappe de sable juste devant.

Dans une situation comme celle d'aujourd'hui, la meilleure chose à faire est de jouer pour le côté gauche du vert, comme l'indique la flèche. Si vous jouez directement pour le drapeau, vous avez de bonnes chances de tomber dans le sable. Et si vous manquez le vert, votre deuxième coup sera également très difficile.

Le golfeur doit toujours penser au coup suivant.

Les Américains possèdent maintenant une très confortable avance sur les Australiens

Sam Snead réussit une autre de ses rondes phénoménales

Snead a réussi son deuxième 67 consécutif — Jimmy Demaret a joué une ronde de 70 — Le Canada occupe la quatrième position

DORADO BEACH, Porto-Rico (PA) — Sam Snead a joué hier une autre de ses phénoménales rondes de golf et il a donné aux Américains, avec l'aide de Jimmy Demaret, une confortable avance sur les Australiens dans les matches pour la coupe Canada. Les Australiens étaient favoris pour remporter les honneurs de ce tournoi international.

Snead a joué hier son deuxième 67 consécutif, cinq sous la normale. Demaret a joué hier un 70, après avoir réussi la veille une ronde de 73. L'équipe américaine a maintenant un total de 277, soit six coups d'avance sur l'équipe australienne formée de Peter Thomson et de Kel Nagle.

L'équipe canadienne, formée d'Al Balding, de Toronto, et d'Al Johnston, de Montréal, s'est maintenue en quatrième place, avec un total de 289. Les Canadiens sont six coups derrière les Australiens, mais un coup seulement derrière l'équipe des Philippines, formée de Ben Arda et de Celestino Tugot.

Balding troisième

Balding, qui avait joué un 69 jeudi, a réussi un 70 hier et il a un total de 139. Il est en troisième place dans la course aux honneurs individuels, cinq coups en arrière de Snead qui mène avec 134 et un coup derrière Arda.

Johnston a joué pour la normale de 72 hier, après avoir joué une désastreuse ronde de 78 la première journée du tournoi. Le meneur individuel à la fin de quatre rondes gagne le trophée international.

L'équipe australienne semble être la seule ayant quelques chances de rattraper les Américains. Thomson a joué des rondes de 69 et 71, pour un total de 140. Nagle a joué un 69 hier et son total est de 142.

Snead, avec son deuxième 67, a de nouveau égalé hier le record de parcours. Arda, avec deux rondes de 69, est celui qui semble le plus menaçant pour le vétéran américain.

Chaque joueur reçoit $500 pour participer au tournoi et le gagnant de la course aux honneurs individuels recevra également une bourse de $1,000. Celui qui finira en deuxième place touchera $500.

Le St-Pascal, champion de la ligue Russell, a été royalement fêté

Le club de hockey St-Pascal Baylon, champion de la Ligue Russell, a récemment été fêté avec éclat en la salle de réception du Centre récréatif de l'endroit. Cette année, cette équipe a connu de remarquables succès et remportait finalement les honneurs du circuit de Russell en disposant du Sarsfield dans une enlevante série finale. Plus de deux cent personnes étaient présentes pour rendre hommage aux nouveaux champions. Le trophée Capital Coach Line a été présenté au capitaine de l'équipe, Yvon Maisonneuve. Denis Gareau, qui a terminé en tête des compteurs de la Ligue, a accepté le trophée Laniel Automobile, d'Alfred.

Un trophée spécial a été présenté à Roger Lalonde pour les nombreux services rendus à l'équipe durant la saison régulière. Tous les joueurs ont aussi reçu un magnifique trophée donné par le Centre récréatif et un coupe-vent a aussi été présenté à chacun.

A la table d'honneur l'on remarquait pour l'occasion M. Roger Ouellette, vice-président du Centre récréatif et président du banquet, accompagné de son épouse; M. le curé François Lafleur; M. et Mme Paul Tardif, député de Russell au fédéral; M. et Mme René Drouin, maire du canton de Clarence; M. et Mme Gérard Vinette, président de la Ligue Russell; M. et Mme Rodolphe Viau, l'un des fondateurs du club; M. et Mme Roger Lalonde, président honoraire de l'équipe; M. et Mme J.-P. Rouleau, représentant de Laniel Automobile, d'Alfred.

Le club St-Pascal était formé de Roger Lalonde, président honoraire; Maurice St-Onge, instructeur, Denis Gareau, Yvan Maisonneuve, capitaine, Marcel Lepage, Gilles Pilon, Régent Brunet, gérant, Yvon Lalonde, Régent Gareau, Hubert Lalonde, Annicet Denis, Alban Boudreau, Robert Gareau, Royal Gareau, Germain Séguin, Ernest Godin, officiel, Ronald Martin, Yvon Savage, J.-M. Maisonneuve et Claude Jérôme, chronométreur, Rhéo Viau, Marcel Séguin, Gilles Brunet.

Emile Griffith est favori pour vaincre Gaspar Ortega, ce soir

LOS ANGELES (PA)—Emile Griffith est encore favori à 2 contre 1 pour diposer ce soir du Mexicain Gaspar Ortega dans leur match de 15 ronds pour le championnat mi-moyen du monde.

Griffith en sera à la première défense du titre qu'il a enlevé à Benny (Kid) Paret en avril dernier. La bataille de ce soir aura lieu à l'Olympic Auditorium et les organisateurs s'attendent à une foule de 7,500 personnes et à une recette de plus de $50,000.

Un des téléspectateurs les plus intéressés sera Paret, qui a touché $20,000 tout simplement pour regarder le combat. On lui a remis cette somme pour qu'il cède son droit de rencontrer Griffith à son premier combat de championnat.

Le gagnant de la rencontre de ce soir devra toutefois rencontrer Paret d'ici 90 jours.

Griffith, âgé de 22 ans, a déjà battu Ortega par décision partagée dans un combat de dix rounds livré à New York en février 1960. Il n'en était alors qu'à son 17e combat professionnel. Depuis, il a livré huit autres combats, la plupart contre des adversaires de marque. Il semble beaucoup plus puissant que l'an dernier. Non seulement a-t-il battu Paret, mais il l'a mis hors de combat avec une couple de foudroyantes gauches en 13 rounds.

Ortega en sera à son 83e combat professionnel.

LIGUE COMMERCIALE

Le Sabourin doit se surpasser pour triompher du Hull-Volant

Dans l'une des plus intéressantes joutes présentées jusqu'à présent dans la Ligue commerciale de balle molle de Hull, le Sabourin Construction a réussi à remporter une décision serrée de 3-2 sur le Hull-Volant. Les champions de l'an dernier ont été obligé d'employer beaucoup de stratégie à de nombreuses reprises pour finalement réussir à l'emporter. L'instructeur John Denofrio se démontra solide pilote à la dernière manche en remplaçant le vétéran lanceur Moe Pouliotte, alors qu'il semblait fort épuisé après avoir donné un but sur balles à Raymond DesCelles, plaçant ainsi deux joueurs du Hull-Volant alors que deux hommes étaient retirés. Denofrio envoya alors Bill Mahoney dans la mêlée. Ce dernier mettait rapidement fin à la rencontre en retirant le dangereux cogneur Jacques Champagne sur trois prises.

Le Sabourin débuta rapidement en comptant deux fois dès la première manche, grâce à un simple de Denis Charbonneau, un but sur balles à Claude Thérien et un autre simple de Raymond Gélineau. Le Hull-Volant compta son premier point à la deuxième manche, lorsque Morin cogna un simple à l'intérieur et fila au marbre sur un mauvais lancer. Les deux équipes étaient sur un pied d'égalité à la troisième manche, quand le Hull-Volant compta sur une erreur du roulant de DesCelles, un but sur balles de Potvin et un mauvais lancer.

A la quatrième manche, Gélineau, Poirier et Vincent cognèrent chacun un simple contre McDougald et le Sabourin compta un point sur s'assurer de la victoire. A la défensive, Crawford, un nouveau voltigeur du Hull-Volant brilla à deux occasions en attrapant de longs coups de Thérien et Fortin. Pour le Sabourin, le receveur Roger Fortin brilla également à la défensive.

Dimanche les deux parties régulières seront présentées dans l'après-midi à compter de deux heures.

Sabourin	200 100	0	3	6	2
Volant	101 000	0	2	4	2

Pouliotte, Mahoney (7) et Fortin; McDougald et Léonard.

CLASSEMENT

Vachon	3	2	1	7
Lambert	3	2	0	6
Sabourin	2	2	1	5
Volant	2	3	0	4
Courval	1	2	0	2

Prochaines parties dimanche au parc Fontaine
2h. — Lambert vs Courval
3h. 30 — Vachon vs Sabourin

Gain du Chez Bébert

Le Chez Bébert a blanchi le Bob Duval, 10-0 dans une joute régulière de la Ligue commerciale de balle molle de Pointe-Gatineau. Cette joute a été présentée vendredi soir.

André Pilon a été le lanceur gagnant, pendant que J. Bridgess subissait la défaite. Lundi soir à 6 h. 30, le Chez Bébert jouera contre l'équipe de l'hôpital St-Vincent d'Ottawa.

CONNIE MACK

Sept joutes au programme en fin de semaine

On a joué deux parties dans la ligue de baseball Connie Mack, vendredi soir. Une troisième a été remise à la semaine prochaine.

Le club Manotick n'a pas été chanceux à ses débuts sur son propre terrain car il a subi une défaite de 11 à 1 aux mains des Mohawks de Minto (City View). Dans une autre joute, le Carlingwood a défait les Nettoyeurs Tilly par 9 à 3.

Dans la première joute, Dave Wilson a été le lanceur gagnant, ne permettant qu'un coup sûr. Gordon McCoy a été le lanceur perdant. Fait assez étrange, c'est McCoy lui-même qui réussit l'unique coup du Manotick.

Les vainqueurs ne réussirent que deux coups sûrs.

Une troisième joute entre l'Université d'Ottawa et le Manor Park a été contremandée.

Sept joutes

Le programme de la fin de semaine comprend sept joutes. Samedi après-midi, Carlingwood joue au parc Lansdowne à 2 h.

Dimanche après-midi, cinq joutes sont à l'affiche et une dimanche soir.

Dans la division ouest, le Tillys joue à City View; Carlingwood joue à Uplands et Manotick joue au parc Lansdowne.

Dans la division Est, les Braves d'Eastview se rendent à Gatineau et Ottawa-Est joue à Masson. Le soir, à 6 h. 30, les Régents de l'Université d'Ottawa, jouent à Rockland, au parc Simon.

34e saison de la Ligue de "ducks" de Wrightville

La Ligue de petites quilles (ducks) de Wrightville a terminé récemment sa 34e saison consécutive par un grand banquet en l'hôtel St-Louis. Cette année, l'équipe du Taxi Regal a capturé les honneurs des séries éliminatoires après avoir terminé en première position durant la saison régulière. Le Taxi Regal se méritait le trophée Dow en remportant les honneurs de la série finale. Ce club avait comme capitaine Jacques Berniquez et alignait les joueurs suivants: Maurice Bordeleau, Roland Auger, Marcel Bélanger, Rhéal Lafrenière, Jack Link, Roger Richer et Lucien Meunier.

Durant la saison régulière, Jacques Berniquez a conservé la meilleure moyenne soit 168.2 et il était suivi de Maurice Bordeleau, 163 et de Fernand Wolfe, 161.4. Le plus haut total a été gagné par André Dupont, 611 et le plus haut simple a été réussi par Willie Battison, 245.

Le gagnant de la petite série a été le club Molson ayant comme capitaine A. Roy et ce club comptait sur les joueurs suivants: Ronald Simoneau, Arthur Lavigne, Ovila Guénette, Willie Battison, G. Poirier, Bob Tessier et J. Bélanger.

Dufour termine en première place

MONTREAL (PC) — Claude Dufour, un amateur de 30 ans, du club de golf de Beloeil, a remporté hier les honneurs de l'omnium printannier du Québec avec un compte de 71, un au-dessus de la normale. Il l'a emporté par la marge d'un coup sur un autre amateur, Gordon LeRiche, du club Summerlea.

LeRiche, un des plus prometteurs golfeurs juniors de la province de Québec, a été en avance presque continuellement jusqu'à ce que Dufour n'enregistrât son 71 vers la fin du tournoi.

C'était la première fois depuis 1948 qu'un amateur gagnait ce tournoi.

Trois autres amateurs et un professionnel ont fini sur un pied d'égalité à 73, un coup derrière LeRiche. Ce sont Glen Seely, du club Rivermead d'Ottawa, Harry Boychuk et Elliot Godel, de Montréal, et Jack Kay, de Pinegrove.

Kay, qui a réussi le meilleur compte chez les professionnels, a touché $250. Jacques Barrette, un amateur de Laval-sur-le-Lac, a joué un 74, soit le même compte que deux professionnels de Montréal, J.-P. Alary et Ben McCallum.

Gerry Proulx, Al Hosick, Jim Mortoj, Réal Jarry, Jack Bisseger et Doug Dalziel ont réussi chacun 75.

Une bonne partie du tournoi a été joué sous une pluie battante.

Deux joutes dans la Ligue Renaissance

BUCKINGHAM (DNC) — Deux joutes sont à l'affiche, dimanche dans la Ligue de balle molle Renaissance de Buckingham. A 2 h. 30 les équipes de l'hôtel Palace et Périard en viendront aux prises, et à 6 h. 30, le Local 165 jouera contre l'équipe de la taverne Commerciale.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431



MEILLEUR COMPTEUR — Denis Gareau, (à droite) du club St-Pascal Baylon, a tout récemment accepté le trophée Laniel Automobile pour avoir terminé en première position des compteurs de la Ligue de hockey Russell. Ce trophée a été présenté par M. Jean-Paul Rouleau, (à gauche). Le club St-Pascal a tout dernièrement été l'objet d'une fête grandiose et le trophée Colonial Coach Line emblème de la suprématie de ce circuit a officiellement été présenté au capitaine de l'équipe Yvan Maisonneuve.

(Cliché Le Droit)

Selon Tunney et Dempsey, la boxe est un sport très malade

WASHINGTON (PA) — Gene Tunney et Jack Dempsey ont déclaré hier que la boxe est un sport malade, très malade même, au point de permettre qu'un homme sérieusement blessé puisse se battre dans un combat de championnat mondial. Tous deux ont suggéré que le gouvernement fédéral s'engage à guérir la boxe de ses maux.

Les deux anciens fameux rois de l'arène ont prêté témoignage devant une sous-commission d'enquête sénatoriale et ont apporté leurs propres prescriptions aux maux du sport qui les a rendus célèbres et riches dans les années '20. Ils ont exprimé l'avis que la boxe d'aujourd'hui est dans un tel marasme qu'il est impérieux que les autorités fédérales apportent leur concours pour la sauver des bandits, de la pègre et d'une ligne de conduite peu sage en matière de télévision.

La sous-commission d'enquête sur les monopoles étudie un projet de loi en vertu duquel la boxe professionnelle tomberait sous la régie d'un commissaire fédéral auquel on accorderait des pouvoirs de très grande envergure.

Tunney est âgé de 64 ans, mais sa chevelure est encore bien fournie et presque aussi brune qu'au temps où il était champion du monde. Il a créé une commotion dans la salle des délibérations lorsqu'il a déclaré que le Suédois Ingemar Johansson était un homme malade lors de son troisième combat contre le champion Floyd Patterson.

Sérieuse blessure

Il a déclaré que Johansson souffrait d'un "trauma très sérieux au cerveau" à la suite de sa défaite par mise hors de combat aux mains de Patterson lors de leur deuxième rencontre.

Tunney, qui est aujourd'hui un riche exécutif de corporation, a fait cette déclaration pour donner plus de poids à l'opinion qu'il a que la boxe est étranglée par un monopole et des éléments criminels.

Dans son témoignage devant la sous-commission, l'imposant ancien champion a déclaré qu'un électro-encéphalogramme aurait démontré que Johansson était physiquement inapte à se battre contre Patterson en mars dernier.

"Mais le monopole n'a pas voulu permettre un tel examen," a ajouté Tunney. Il n'a pas donné plus de précisions au sujet de ce "monopole."

"Je suis personnellement d'avis que l'on n'aurait pas dû permettre à Johansson de monter dans l'arène pour ce troisième match contre Patterson, de déclarer Tunney. Les tissus du cerveau, une fois détruits, ne peuvent jamais revenir."

Johansson a perdu ce combat par knock-out technique lorsque l'arbitre a arrêté la bataille pour l'empêcher d'encaisser des coups inutilement.

Diverses versions

A New York, Al Bolan, gérant général de Feature Sports, Inc., qui a organisé la bataille à Miami Beach, a déclaré:

"Johansson a subi un examen médical complet par les médecins de la Commission athlétique de Miami. Aucune exception n'a été faite. Les règlements en vigueur à cet endroit ont été suivis à la lettre.

"On nous a qualifiés de néophytes et d'amateurs, mais jamais de 'monopolistes.'"

A Miami Beach, le médecin de la Commission, le Dr Alexander Robbins, a déclaré qu'il avait répondu que l'aspirant avait déjà subi un tel examen.

Tunney a déclaré que le troisième combat entre Patterson et Johansson est un exemple du mal que peut causer un contrat contenant une clause de match-revanche, en vertu duquel un champion est assuré d'une autre chance s'il perd son titre.

Tout comme Tunney, Dempsey, maintenant âgé de 66 ans, a fait porter son témoignage sur les éléments indésirables qui infestent la boxe.

Beauregard permet à l'équipe Don Lanoue d'annuler, 6 à 6

Un but du petit Guy Beauregard, son deuxième de l'engagement, moins de trois minutes avant la fin de l'engagement a permis à l'équipe Don Lanoue Transfer d'annuler 6-6 avec le Anthony Electric lors d'une joute régulière de la Ligue senior de crosse de la Cité. A la suite de cettte partie nulle, le Don Lanoue a porter à trois points son avance en première position et sur le Paquette Automobile. L'équipe Anthony Electric est maintenant seul en troisième place avec un total de trois points.

Les gagnants menaient par 3-2 à la fin de la première période et par 4-3 après les deux premières sessions. Les joueurs du Anthony Electric ont cependant redoublé d'ardeur durant la dernière période pour conserver un certain avantage du jeu et compter trois points contre deux pour le Lanoue.

En plus de Beauregard, qui a marqué deux buts, Gaston Denis a aussi aidé la cause du Lanoue en marquant deux buts. Jean-Paul Claude et Gerry Binda ont réussi les autres buts. Chico Dicola et Ricky Rushford ont été les meilleurs du Anthony Electric avec deux buts chacun, pendant que Ricky Garneau et Chuck Langdon ont ajouté les autres.

Dimanche soir à sept heures précises, les équipes Canucks et Paquette Automobile en viendront aux prises.

ALIGNEMENTS

Lanoue Transfer: A. Delangis, G. Potvin, G. Denis, L. Denis, F. Gravel, R. Albert, G. Binda, G. Beauregard, J.-P. Claude, M. Chaput, C. Marier, J. Gravel.

Anthony Electric: P. Dorion, C. Langdon, G. Séguin, B. Cooke, R. Rushford, C. Bowen, L. Woods, G. Masterson, G. Garneau, C. Dicola, R. Garneau, G. Fleury, M. Proulx, D. McMillan.

SOMMAIRE

1. Anthony Electric: Dicola (Rushford)	9.06
2. Don Lanoue: G. Denis (Delangis)	10.27
3. Don Lanoue: J.-P. Claude (F. Gravel)	15.35
4. Anthony Electric: Bowen (Rushford)	17.10
5. Don Lanoue: G. Denis (Chaput)	19.36

Punitions: Potvin, Dicola, Marier, Beauregard, (majeure), Chaput.

DEUXIEME PERIODE

6. Don Lanoue: Binda (L. Denis)	10.41
7. Anthony Electric: Dicola (Bowen)	16.07

Punitions: Rushford, McMillan (2), G. Denis (2), Binda, Dicola, Chaput.

TROISIEME PERIODE

8. Anthony Electric: Rushford (McMillan)	2.16
9. Anthony Electric: R. Garneau (Bowen)	4.02
10. Don Lanoue: Beauregard (F. Gravel)	14.50
11. Anthony Electric: Langdon	17.05
12. Don Lanoue: Beauregard (Chaput)	17.36

Punitions: McMillan.

Miteff affrontera Cléroux le 22 juin

MONTREAL (PC) — Alex Miteff, d'Argentine, a accepté hier de rencontrer le poids lourd montréalais Bob Cléroux dans un combat de dix rounds qui sera présenté à Montréal le 22 juin.

Miteff est un second choix comme adversaire de Cléroux. Le Montréalais aurait voulu rencontrer une troisième fois le champion canadien George Chuvalo, de Toronto. On n'a toutefois pu s'entendre au sujet d'un autre combat Cléroux-Chuvalo.

Jack Allen, le gérant de Chuvalo, et le promoteur torontois Jack Tunney ont exprimé l'avis qu'une telle rencontre devrait avoir lui à Toronto, mais ils ont trouvé la garantie de $7,500 que demande Cléroux un peu raide.

Pour se garder en forme en prévision d'un tel match, Cléroux a accepté de rencontrer l'Argentin. La bataille sera présentée au Forum. Le promoteur Eddie Quinn a déclaré que Miteff a accepté de rencontrer Cléroux, mais qu'il ne signera son contrat que dans un jour ou deux.

Cléroux, âgé de 23 ans, est classé au 10e rang parmi les aspirants au championnat du monde. Miteff n'est pas classifié.

AMPLEMENT D'EAU CHAUDE
avec
GLASTEEL INGLIS
RESERVOIR

Match International de soccer

L'équipe de Reims
champions de France
contre le
Cantalia de Montréal
de la Ligue de soccer professionnelle de l'Est

LE MERCREDI 7 JUIN
Mise au jeu à 8 h. du soir

au Parc Lansdowne

BILLETS: réservés: $2.50 — $2.00
Entrée générale: $1.50 — Etudiants: 50c
ENFANTS DE 14 ANS ET MOINS: entrée générale libre si accompagnés d'un étudiant ou d'un adulte
BILLETS EN VENTE CHEZ: Ritchie Cigar Store, 68, rue Bank — Olympic Sport Shop, 753, rue Bank — Irvine's Smoke Shop, angle Rideau et Sussex — Arnone IGA, 254, rue Preston.

Sous les auspices des Kinsmen et de l'O.D.F.A.

Les deux Davis sont à l'honneur pour les Dodgers de Los Angeles

Inscriptions de lundi au Connaught

Première course, trot D, un mille, $200

P.	Chevaux	3 dernières courses	Conducteurs	Cotes
3	Heeza Belwin	8 7 2	C Melville	3-1
5	Bobby Key	1 3 2	R Curran	4-1
1	William Van	4 5 3	CR Meville	4-1
6	Deloresway	8 1 x	G. Hess	5-1
7	Mr Madrid	8 6 6	Jo Zeron	8-1
4	Kathy Joyce	5 2 6	R. Gemmill	6-1
8	Stormy Joyce	5 2 6	W. Pyke	8-1
2	Leading Lady L	5 5 6	R. Filion	10-1

Deuxième course, amble D, un mille, $200

6	Tripple Grattan	8 7 4		5-2
1	Bronze Key	5 7 6	J. Connors	7-2
5	Lilly Axworthy	8 7 5	Y. Plouffe	5-1
2	Count Down	0 0 1	V. Waddell	6-1
4	Chockoyotte Doc	0 5 8	A. Young	8-1
3	Governess G	0 0 4	J. Geisel Jr	6-1
7	Iva Sea Patch	3 1 7	I. McQueer	6-1
8	Lit Elkington	1 3 5	M. Bergeron	10-1

Aussi couru: Buck's Girl.

Troisième course, amble D, un mille, $200

7	Irish Hy	5 4 6	C. Coke	3-1
8	Reid's Dream	2 3 2	G. Kingston	7-2
3	Vogue Direct	8 2 6	W. Pyke	4-1
2	Little Tom Baker	0 3 3	J. Reynolds	5-1
4	Goldie Harmony	2 5 2	S. Craig	6-1
5	Bar Direct	6 2 4		8-1
6	Miss Dixie Dillon	7 4 4	O. Burrison	8-1
1	Little Dusty	2 4 4	R. Gemmill	10-1

Aussi couru: Ray Counsel.

Quatrième course trot C, un mille, $300

6	Arion Spencer	1 2 6	J. Lalonde	5-2
2	Full Farca	5 1 3	G. Boyce	7-2
5	Perkey Key	1 2 4	J. Fisher	5-1
1	Follow McEllen	8 2 7	Jo Zeron	6-1
3	Upton	2 2 3	E. Lablanc	8-1
8	H Bomb	8 3 2	B. Givens	6-1
7	Irish Ballard	7 6 4	Cr Meville	8-1
4	Morris H	0 6 5	J. Zeron	10-1

Cinquième course, amble D, un mille, $300

1	Josedale Minty Lou	2 2 4	Y. Plouffe	3-1
2	Joan's Boy	6 3 5	Cl. Meville	4-1
6	Duke Day Broko	4 3 5	B. Givens	5-1
7	King Casco	6 7 4	M. Bergeron	6-1
5	Angusmor	3 4 8		8-1
4	Mo Lass	3 4 6	E. Lablanc	6-1
3	Port Hopes Girl	4 7 6	R. Given	8-1
8	Locust Song	3 5 6	M. Brown	10-1

Aussi couru: Dutch Ax.

Sixième course, amble C, un mille, $400

2	Rob Ric	2 6 3	O. Burrison	4-1
5	Bud Castleton	5 1 4	F. O'Donohue	4-1
7	Dinkey Attorney	3 5 3	J. Geisel Jr	6-1
4	Queen's Fleet	0 2 1	Cr. Meville	5-1
3	Billy Byrd	3 1 4	O. Knight	9-2
8	Shadydale Maribel	8 1 5	N. Curran	8-1
6	Kokorama	3 3 8	W. Geisel	8-1
1	Brady Best	8 5 7		10-1

Septième course, amble C, un mille, $300

7	Black Mountain Boy	3 3 3	Cl. Meville	2-1
1	Divorce	8 1 5	W. Pyke	3-1
5	Hi Acres Zesta	8 3 7	G. Nelson	5-1
8	Tony Axworthy	5 4 2	I. Farr	6-1
6	Megantic	2 6 1	Y. Plouffe	6-1
3	Trade Winds	7 4 2	D. Cameron	8-1
4	Danny Lee Grattan	4 1 2	Cr. Hie	10-1
2	Morning Sir	5 8 8	R. Curran	12-1

Aussi couru: Gypsy Chips.

Huitième course, amble Invitation, un mille $500

5	Sturdy Dean	1 6 1	T. Gale	3-1
4	Bert Gallon	2 3 5	H. Rillis	5-2
3	High Brooke	3 4 4	J. Fisher	5-1
1	Miss Barbara	3 2 5	R. Filion	9-2
2	Atom Direct	8 3 1	S. Craig	6-1
6	Red Gun	2 5 2	G. Platford	8-1
7	Chockyotte Judy	5 3 4	A. B. Young	8-1
8	Mr. Johnston	6 5 1	V. Moulton	10-1

Neuvième course, amble D, un mille, $300

2	James Corporal	1 7 7	E. Connley	5-2
5	Miss Marl. Brickley	3 5 2	E. Adams	7-2
3	Linehan Direct	8 4 7	Cl. Meville	4-1
8	Hyland Atom	6 5 8	R. Curran	5-1
6	Bill Direct	6 8 5	K. Morrison	6-1
7	Butch's Hat	5 5 3		6-1
4	Direct Queen	1 2 8	J. Bouvrette	8-1
1	Dinah Knight	5 7 4	P. Lacelle	12-1

Aussi couru: K. I. Direct.

x—n'a pas terminé

Ils permettent aux gars de Walter Alston de battre les Giants, 6-2

Tommy a frappé un circuit de quatre points dans la 10e manche après que Willie en eut frappé un dans la 9e manche qui égalait le pointage

Les deux Davis, Tommy et Willie, ne sont pas parents, mais ils agissent comme de vrais jumeaux quand il s'agit d'aider les Dodgers de Los Angeles. Après être tombés en quatrième place dans le classement de la ligue Nationale, il y a deux semaines, les Dodgers ont gagné 10 de leurs 15 dernières parties et au cours de cinq des six dernières victoires, un des deux Davis a fait compter le point gagnant.

Ils étaient encore à l'oeuvre vendredi soir. Un circuit de Willie dans la 9e manche a permis aux Dodgers d'égaler le compte à 2-2 avec les Giants de San Francisco. Et Tommy a frappé un circuit "grand slam" dans la 10e manche pour donner la victoire aux siens, 6-2.

La victoire a placé les Dodgers en avant des Giants et à seulement .009 points des Reds de Cincinnati qui ont perdu 7-6 contre les Cubs de Chicago. Les Phillies de Philadelphie ont eu raison des Pirates de Pittsburgh, 6-0 et St-Louis a défait les Braves de Milwaukee, 3-1.

Les Dodgers, blanchis par trois coups sûrs en sept manches, ont vu Ron Fairly, frappant en relève, réussir un circuit dans la 8e manche. Le circuit de Willie Davis a ouvert la 9e manche au cours de laquelle les Giants ont envoyé un total de cinq lanceurs au monticule, égalant ainsi un record des ligues majeures. C'est Willie Mays qui a finalement mis fin à la manche en attrapant un dur coup de Duke Snider qui frappait en relève. Les buts étaient remplis à ce moment-là.

Les Dodgers ont encore rempli les buts dans la 10e manche, grâce à un simple de Jim Gilliam et deux buts sur balles. Le circuit de Tommy Davis était son 9e de la saison.

Les Giants, une demi-partie en arrière des Reds et des Dodgers, ont compté leurs points sur des circuits de Jack Sanford et de Jim Davenport. Ron Perranoski a été le lanceur gagnant, le 4e au compte des Dodgers.

Les Reds ont compté cinq fois dans la 9e manche, grâce à un circuit de deux points de Gene Freese et un double avec les buts remplis par Jerry Lynch, mais les Cubs ont réussi à mettre fin à ce ralliement.

Ernie Banks a fait compter trois points, dont le gagnant, dans la 9e manche. Tous ont été réussis par des coups sacrifices. C'est un record des majeures qui date de 1900 et que seulement deux autres joueurs ont réussi. La défaite mettait fin à une série de six victoires consécutives du Cincinnati.

La victoire des Phils a donné à Bob Friend une septième défaite d'affilée comme lanceur débutant.

Les Cardinals de St-Louis ont compté tous leurs points dans la 6e manche contre les Braves.

Philadelphie ..... 013 010 100—6 12 0
Pitts. ..... 000 000 000—0 9 1
Buzhardt 1-5 et Dalrymple; Friend 5-8 Francis 3 Labine 7 Face 9 et Burgess.
St-Louis ..... 000 003 000—3 9 2
Milwaukee ..... 000 100 000—1 4 1
Sadecki et Smith; Willey 2-2 Raymond 8 et Torre. Cir: St.-Boyer 8; Mil-Mathews 10.
Chicago ..... 100 210 201—7 13 2
Cinci. ..... 000 000 015—6 9 1
Curtis 1-1 Elston 9 et S. Taylor. Bertell 9; Purkey 5-3 Bridges 6 Nunn 9 et Zimmerman. Whisenant 9. Cir: Chi-Bouchee 4; Cinc-Freese 8.
San Fran. ..... 001 100 000 0—2 10 1
Los Ang. ..... 000 000 011 4—6 7 0
Sanford, Bolin 7, O'Dell 9, Miller 9. McCormick 9, Fisher 0-1 9 et Landrith, Bailey 7, Haller 10; Craig, L. Sherry 5, Farrell 9, Perranoski 3-0 10 et Roseboro. N. Sherry 10. Cir: SF-Sanford 1, Davenport 3; LA-Fairly 4, W. Davis 9, T. Davis 9.

Jim Bunning permet aux Tigers de mettre fin à la dégringolade

(PA) — Jim Bunning, lanceur droitier, se signale pour les Tigers de Détroit. Après avoir perdu quatre de ses six premières joutes, le voici qui remporte deux victoires d'affilée. Ces deux victoires ont mis frein aux dégringolades de son équipe. Les Tigers n'ont gagné que trois de leurs neuf dernières joutes et Bunning fut le gagnant à deux reprises. Il a blanchi les Twins de Minnesota par 2 à 0 vendredi soir avec l'aide de coups de circuits par Rocky Colavito et Al Kaline.

C'était la première victoire des Tigers en quatre joutes mais elle leur permit de conserver une avance de deux joutes en première place de la Ligue américaine sur les Indians de Cleveland qui défirent Los Angeles par 6-4. Les Yankees de New York, en troisième place et quatre joutes derrière, ont défait les White Sox de Chicago par 6-2. Les Red Sox de Boston ont eu raison des Orioles de Baltimore par 4-2 tandis que les Senators de Washington ont baffoué les Athletics de Kansas City par 12-4.

Des simples

Bunning n'a accordé que des coups simples, deux par Zoilo Versalles. Il a retiré six hommes au bâton. Il n'eut de trouble qu'à la neuvième manche quand les Twins eurent des hommes sur les trois coussins avec un homme de retiré. Bunning a réussi à faire cogner Don Dobbeck dans un double-jeu.

Le circuit de Colavito, son 13e de la saison a eu raison du lanceur Jack Kralick (4-3) dans la deuxième manche. Le circuit de Kaline, en 6e manche, était son quatrième de la saison, tous cognés en quatre joutes d'affilée contre les Twins. Ces derniers ont perdu onze de leurs dernières 12 parties, dégringolant de la deuxième place à la huitième.

Johnny Romano a brisé une égalité de 4-4 pour les Indians en tapant un circuit de deux points à la huitième manche sur le lanceur perdant Johnny James (0-1). Woody Held a aussi cogné un circuit pour les Indians qui ont laissé tomber une avance de 4-0.

Frank Funk (7-3) a été le lanceur gagnant, n'étant au monticule que pour deux manches et n'accordant qu'un seul coup sûr. Le receveur du Cleveland a frappé sanf en 16 joutes consécutives. C'est lui qui a cogné pour le point comptant ou a compté lui-même ce point dans toutes les victoires de Funk sauf une.

Des circuits ont aussi contribué à la victoire des Yankees: Berra en en cognant deux, avec aucun homme sur les buts et Roger Maris en en tapant un avec un copain en route, alors que le lanceur gaucher Whitey Ford a triomphé des White Sox (7-2) pour la première fois en six joutes depuis le 19 juillet 1959.

Blanchissage

Ford a blanchi les Sox sur six coups après que Al Smith eut cogné un circuit de deux points dans la première manche. Carl McLish (2-6) a été le perdant, perdant sa cinquième joute d'affilée quand Maris a réussi son 13e circuit, brisant une égalité de 2-2 à la troisième manche.

Vic Wertz, le vétéran de 36 ans des Red Sox et le droitier Don Schwall, 25 ans, se sont alliés pour défaire les Orioles. Le circuit de deux points de Vic à la neuvième manche a permis à la recrue de remporter sa troisième victoire de la saison. Billy Hoeft (1-1) a été le perdant.

Schwall a été touché pour sept coups et a accordé quatre buts sur balles. Il retira toutefois cinq hommes au bâton. Sa moyenne est de 1.04 points mérités contre lui. Il a retiré 22 hommes en 26 manches.

Le droitier Dick Donovan, après avoir perdu cinq joutes d'affilée par un point, a remporté sa première victoire.

Los Angeles 000 013 000 4 9 1
Cleveland 001 300 02x 6 11 1
McBride, James 6, (0-1) et Averill; Bell, Latman 6, Funk 8, (7-3) et Romano. Circits: Cle. Held 6, Romano 8.
Baltimore 100 000 001 2 7 0
Boston 000 010 012 4 9 0
Hoeft (1-2(et Triandos; Schwall (3-0) et Plagiaroni. Circuits: Bost. Wertz 4.
New York 013 101 000 6 9 1
Chicago 200 000 000 2 7 0
Ford (7-2) et Howard; McLish (2-6), Kemmerer 4, Hacker 8, et Lollar. Circuits: N. Y. Berra (2) 8, Maris 13; Chi. Smith 10.
Kansas City 000 100 003 4 7 0
Washington 021 234 00x 12 16 0
Daley (4-6), Rakow 4, Giel 5, Walker 6, et Pignatano; Donovan (1-5) et Green. Circuits: K. C. Carey, Long 6.
Minnesota 000 000 000 0 5 0
Détroit 010 001 00x 2 7 2
Kralick (4-3), Lee 8, et Naragon; Bunning (4-4) et Brown. Circuits: Dét. Colavito 13, Kaline 4.

Les résultats

Première course, trot, un mille, $200 — Mr. Chockoyotte, Archie Young, $40.70, $11.80, $8.50; Newport Joy, Gérald Dubois, $7.50, $5.10; Miss Jeanie B, Vern Waddell, $5.00. Temps: 2.19 1-5. Ont aussi couru: Goodwill Rose, Goldy Ko San, Les' Lad, Demon Lady et Ray Harvere.

Deuxième course, amble D, un mille, $200 — Southern Princess, Archie Young, $19.10, $7.80, $4.80; Wouburn, Ross Curran, $3.50, $2.40; Mickey Martin, Cecil Coke, $3.70. Temps: 2.17 2-5. Ont aussi couru: Maudeen Abbedale, Ginger Axworthy C, Prince Royal C et John Hall. Exacta: $142.50.

Troisième course, amble D, un mille, $300 — Dutch Ax, Don Cox, $14.10, $9.10, $6.50; Dusty Lee, Phil Laframboise, $5.40, $3.50; Simcoe Grattan, Ross Curran, $3.50. Temps: 217 3-5. Ont aussi couru: Ben Etawah, Gay Sadie, Joan's Boy, Sam et Grattan Prince.

Quatrième course, amble D, un mille, $300 — Rae Chief, Philip Laframboise, $22.90, $9.90, $5.10; Watchman, Allen Pacey, $4.10, $3.50; Tony Axworthy, Ivan Farr, $7.80. Temps: 2.12 4-5. Ont aussi couru: J.M.J., The Shadow, Gypsy Chips, Canada Bafs et Barney Handy. Quinelle: $55.30.

Cinquième course, trot C, un mille, $600 — Shoe Clerk, E.J. McIlmurray, $5.70, $4.90, $3.70; Flash Wingay, Osler Burrison, $5.90, $4.60; Chockoyotte Squaw, Archie Young, $4.40. Temps: 2.12 3-5. Ont aussi couru: Spud Hall, Ginger Lee C, Elane Song, Mr. Forbes Key et Tincy Rose.

Sixième course, amble C, un mille, $500 — McElkington, Yvon Plouffe, $4.90, $3.30, $2.40; Ensign Dale, Carroll Meville, $5.20, $4.20; Tommy K R. Alguire, $3.10. Temps: 2.14 1-5. Ont aussi couru: Miss Lorne Scott, Becky Jane Volo, Gammie Brooke et Rusty Direct. Quinelle: $14.70.

Septième course, amble Invitation, un mille, $600 — Coronation Brook, Allan Pacey, $4.90, $3.00, $2.50; Mt. Orab Boy, Osler Burrison, $5.10, $3.50; Brocke's Honor, Don Cox, $4.50. Temps: 2.12 4-5. Ont aussi couru: Jean First, Southern Prince, Jerry Lee A. et Atom Direct.

Huitième course, amble D, un mille, $300 — Mr. O'Banion, Eric Conley, $13.80, $6.60, $6.20; Star Seven, Ray Gemmill, $12.00, $5.00; Josedale B. Brook, Milt Brown, $4.90. Temps: 2.16 4-5. Ont aussi couru: Goodwill The Private Eye et Black Ash. Quinelle: $66.50.

Globemaster serait le principal adversaire du rapide Carry Back

NEW YORK (PA) — Carry Back s'est vu imposer un rapide adversaire du nom de Globemaster au cours de la journée d'hier, mais est quand même demeuré le grand favori pour remporter aujourd'hui les honneurs des Belmont Stakes, pour des bourses de $125,000 et devenir le troisième cheval dans l'histoire du turf américain à remporter la triple couronne pour pur-sang de trois ans.

Déjà vainqueur du derby du Kentucky et du Preakness, Carry Back sera le choix des parieurs à 4 contre 5 lorsque les neuf concurrents prendront le signal du départ dans cette épreuve pour le troisième joyau de la couronne, une course d'un mille et demi.

Les propriétaires et entraîneurs de six de ses huit rivaux d'aujourd'hui ne sont toutefois pas convaincus que Carry Back est invincible, même s'il leur a fait mordre la poussière dans le Kentucky et le Maryland, dans les deux premières grandes courses de 1961. Il en résulte donc que les Belmont Stakes de cet après-midi pourraient bien être parmi les plus enlevants vus depuis de nombreuses années.

Tel que prévu, Robert Lehman a déposé $250 et a inscrit hier Ambiopoise. Ce dernier s'est classé 12e dans le derby du Kentucky, mais il a gagné le derby de Jersey cette semaine à Garden State.

Une surprise

La véritable surprise de la journée est cependant survenue lorsque l'entraîneur Tom Kelly est venu inscrire Globemaster, qui a mené le bal durant une bonne partie du derby du Kentucky et du Preakness. Il a fini sixième dans le derby et deuxième dans le Preakness.

Aucun pur-sang n'a gagné la triple couronne depuis que Citation a réussi l'exploit en 1948.

Les autres concurrents dans les Belmont Stakes seront Flutterby, des écuries Alberta Ranches de Calgary; Bal Musette, Guadalcanal, Sherluck, Dr. Miller et Hitting Away.

Baseball

Par la PRESSE CANADIENNE

LIGUE AMERICAINE

	g	p	pct.	déf.
Détroit	30	16	.652	—
Cleveland	27	17	.614	2
New York	24	18	.571	4
Baltimore	25	21	.543	5
Washington	24	23	.511	6½
Kansas City	19	21	.475	8
Boston	19	23	.452	9
Minnesota	19	25	.432	10
Los Angeles	16	27	.372	12½
Chicago	16	28	.364	13

RESULTATS

New York 6, Chicago 2
Baltimore 4, Boston2
Minnesota 0, Détroit 2
Los Angeles 4, Cleveland 5
Kansas City 4, Washington 12

AUJOURD'HUI

Minnesota à Détroit
Los Angeles à Cleveland
New York à Chicago
Kansas City à Washington
Baltimore à Boston

DIMANCHE

New York à Chicago
Baltimore à Boston
Minnesota à Détroit (2)
Los Angeles à Cleveland (2)
Kansas City à Washington

LIGUE NATIONALE

Cincinnati	26	17	.605	—
Los Angeles	28	19	.596	—
San Francisco	26	18	.591	1
Pittsburgh	22	19	.537	3
St-Louis	20	22	.476	5½
Milwaukee	19	22	.463	6
Chicago	17	26	.395	9
Philadelphie	13	28	.317	12

RESULTATS

Philadelphie 6, Pittsburgh 0
St-Louis 3, Milwaukee 1
Chicago 8, Cincinnati 6
Los Angeles 6, San Francisco 2

AUJOURD'HUI

San Francisco à Los Angeles
St-Louis à Milwaukee
Philadelphie à Pittsburgh
Chicago à Cincinnati

DIMANCHE

Philadelphie à Pittsburgh
Chicago à Cincinnati (2)
St-Louis à Milwaukee
San Francisco à Los Angeles

LIGUE INTERNATIONALE

Charleston	26	15	.634	—
Columbus	25	14	.622	1
Jersey City	20	17	.541	4
Rochester	20	18	.626	4½
Buffalo	20	19	.513	5
Richmond	19	23	.452	7½
Toronto	15	23	.395	9½
Syracuse	14	28	.333	12½

RESULTATS

Syracuse 5, Toronto 3
Rochester 5, Buffalo 6
Jersey City 4, Richmond 3
Charleston à Columbus (pluie)

AUJOURD'HUI

Syracuse à Toronto
Rochester à Buffalo (soir)
Jersey City à Richmond (soir)
Charleston à Columbus (2, soir)

L'INTERNATIONALE

Tony Curry veut remonter dans les majeures

Tony Curry, qui a reçu une démotion des Phillies de Philadelphie à cause de son jeu indifférent, fait de son mieux présentement avec les Bisons de Buffalo pour remonter dans la Nationale. Vendredi soir, il a frapé son 11e circuit de la saison, avec un homme de retiré dans la 9e manche, pour donner une victoire de 6-5 aux siens sur les Red Wings de Rochester. C'était son 4e circuit en quatre parties. Il a maintenant une moyenne de .314. En 89 apparitions au bâton, Curry a 28 coups sûrs, dont 20 qui sont plus que des simples.

Syracuse 000 000 140 5 8 5
Toronto 000 020 100 3 6 2
Bonikowski, Pleis 7, et Gatta; Negray, Scantlebury 8, et Thompson.
Jersey City 00 000 022 4 6 1
Richmond 010 002 000 3 6 0
Stenhouse, Ayon 9, et Bevan; Ceccarelli, Reniff 8, Walz 9, Bethel 9, et Snantz.
Rochester 100 001 003 5 8 2
Buffalo 004 010 001 6 10 2
Kucks, Trowbridge 5 Luebke 7, Kay 9, et Zupo; Gomez, Surkont 9, et Coker.

Aux prix mêmes de la manufacture !

A compter de $4.75

silencieux

ULTRA-ROBUSTES GLASSLYNER

DEUX MARQUES DE SILENCIEUX AU CHOIX

GARANTIE : Les silencieux Glasslyner sont garantis contre tout vice de matières premières et de fabrication, pendant 90 jours à compter de la pose

TOUS LES AMORTISSEURS SONT GARANTIS 15 MOIS

POSE GRATUITE
DES AMORTISSEURS, TUYAUX D'ECHAPPEMENT, SILENCIEUX, TUYAUX DE SORTIES ET RESSORTS

Ouvert tous les jours de 8 heures à 6 heures — le samedi, jusqu'à midi

Tous les prix comprennent la pose

CUSTOM MUFFLER
SERVICE LIMITED
ANGLE KENT ET GLADSTONE CE. 4-9053

Au Connaught

Archie Young conduit 2 chevaux à la victoire; exacta de $142.50

Le conducteur Archie Young a connu d'éclatants succès à la piste du parc Connaught vendredi soir puisqu'il a remporté les honneurs des deux premières courses au programme. Il a habilement conduit à la première position deux chevaux qui étaient presque ignorés des parieurs et ces deux montures ont payé des prix fort élevés. A la première course, il a pris la première place avec Mr. Chockoyotte, qui a réussi le mille en 2.19 1-5 pour payer $40.70, $11.20 et $8.50. Mr. Chockoyotte a remporté la victoire sur Newport Joy et Miss Jeanie B.

A la deuxième course, Archie Young enregistrait son deuxième gain consécutif avec Southern Princess, qui a payé $19.10, $7.80 et $4.80 pour la première position en devançant Wouburn et Mickey Martin. L'exacta a alors été de $142.50.

Epreuve principale

Pendant que Archie Young connaissait de remarquables succès, Allan Pacey a capturé les honneurs de l'épreuve principale en conduisant Coronation Brook à la première position. Coronation Brock a réussi le mille en 2.12 4-5 et a payé $4.90, $3.00 et $2.80 pour la première position. Mt. Crab Boy a terminé au deuxième rang, suivi de Brook's Honor.

L'épreuve principale pour trotteurs, soit la cinquième course, a été gagnée par Shoe Clark, conduit par E. J. McIlmurray. Shoe Clark a trotté le mille en 2.12 3-5 pour l'emporter sur Flash Wingsy et Chockoyotte Squaw.

Dutch Ax, avec Don Cox comme conducteur, a gagné la troisième course de la soirée et a payé $14.10, $9.10 et $6.50 et a devancé Dusty Lee et Simcoe Grattan. Philippe Laframboise a conduit Rae Chief à la victoire durant la quatrième épreuve au programme et cet ambleur a payé $22.90, $9.90 et $5.10 pour la première position.

Yvon Plouffe a remporté une éclatante victoire durant la sixième course avec McElkington. Cet ambleur a réussi le mille en 2.14 1-5 pour devancer Ensign Dale et Tommy K. La dernière épreuve de la soirée a facilement été gagnée par Mr. O'Bannion, qui a remporté la victoire sur Star Seven et Josedale B. Brook.

Une somme de $70,417 a été enregistrée au pari-mutuel et les trois quinelles ont été de $55.30, $14.70 et $66.50.



ALLAN PACEY

Neuf courses ce soir

Le premier programme de neuf courses de la présente saison sera à l'affiche ce soir. Un autre programme de neuf épreuves également suivra lundi soir. Deux importantes épreuves seront à l'affiche, ce soir. A la huitième course, qui est réservée aux ambleurs et qui sera pour une bourse de $700, l'on verra se disputer les honneurs: Fleety Riddell, Tim Star, Cracker Jack, Win Em Boy, Chester Crown, qui en sera à ses débuts, Carot T. et Mr. Termite.

Il y aura également une importante course pour trotteurs avec Safety Man 2nd, Darn Tooting, Lady Brook T., Murphy Hanover, Bomarwin et Robert Van. La première course débutera à 8 h. précises.

Le Tour du St-Laurent aura lieu cette année en août

QUEBEC (PC) — La compétition cycliste "Tour du St-Laurent", aura lieu cette année, pour la 8e année consécutive, du 1er au 5 août inclusivement.

C'est ce qu'a annoncé vendredi après-midi le promoteur de cette course, M. Yvon Guillou, de Québec.

Afin de faire du Tour du St-Laurent une grande réalisation sportive de l'Amérique du Nord, un groupe d'hommes d'affaires ont formé un comité.

Ce comité se compose de MM. Roland Lacroix, président, Emile Couture, vice-président, le col. L.-P. Cliche, trésorier, Me Rémy Taschereau, secrétaire-trésorier et conseiller juridique; Yvon Guillou, gérant général, le R. P. Gabriel Lupien, aumônier général, MM. Jean-Paul Hamel, directeur et Gaston Robitaille, vérificateur.

Les participants au Tour du St-Laurent cette année auront à franchir une distance de 600 milles. On s'attend à ce qu'un nombre record de cyclistes s'y inscrivent, et il est aussi possible que des équipes européennes y prennent part, a dit M. Guillou au cours d'une conférence de presse.

Cette course comptera 10 étapes. Elle est sanctionnée par la Canadian Wheelmen's Association et est inscrite au calendrier des épreuves internationales du cyclisme. Elle est ouverte aux amateurs et aux indépendants.

Voici le détail des dix étapes du parcours que comprendra cette course:

2e tournoi annuel de balle molle junior à Côteville

L'Association sportive de Côteville est déjà à tracer les plans pour son deuxième tournoi annuel de balle molle pour les équipes juniors de la région. On se souviendra que ce tournoi a été couronné d'un vif succès la saison dernière, alors que l'équipe Sacré-Coeur sous la gérance de Bernard Huneault et la conduite de l'instructeur Henri Viau s'assurait des honneurs en disposant de l'équipe de St-René Goupil. Le trophée Allard avait alors été remis aux gagnants. Onze équipes de haut calibre ont participé aux différentes joutes présentées la saison dernière et plus de 2,000 spectateurs avaient été témoins de la dernière partie.

Cette année, l'Association sportive, sous la présidence de John Luck a décidé de terminer son tournoi lors de la Fête du travail. Cela veut donc dire que les activités débuteront le 1er septembre pour prendre fin le 4 septembre. Une quinzaine d'équipes pourront participer à ce grand tournoi.

Une importante assemblée aura lieu au début de juillet et tous les gérants et instructeurs intéressés seront invités alors que l'on tracera les règlements pour le prochain tournoi. Encore une fois, MM. Dollard Belle-Isle et Carmel Lauzon seront les grands responsables de ce tournoi.

Les Pirates demeurent en première position

Les Pirates ont conservé la première place du classement de la Ligue de balle molle Notre-Dame-de-Lorette, en déclassant les Indiens 11 à 6, dans une joute régulière disputée au parc Moussette de Val-Tétreau, vendredi soir.

Maurice Villeneuve s'est ainsi mérité sa troisième victoire contre une seule défaite au monticule. Le lanceur perdant a été Denis Maisoneuve.

Les Pirates ont cogné douze coups sûrs tandis que les Indiens en ont enregistré cinq. Robert Fournier, des Pirates, a réussi trois coups sûrs sur quatre apparitions au bâton. Jean Jeannotte, des Indiens, a frapé deux fois en lieu sûr pour autant d'apparitions au marbre.

Lundi soir, les Royaux rencontreront les Braves dans une joute qui débutera à 6 h. 30 au parc Moussette.

Les conducteurs à la piste Connaught

Voici la liste des meilleurs conducteurs à la piste du parc Connaught:

LES CONDUCTEURS

	D	1	2	3	gagné
Ross Curran	35	9	8	5	$2955
Allan Pacey	12	5	1	2	$1315
Neil Curran	6	4	0	0	$ 935
A. B. Young	20	3	3	2	$ 885
Omer Knight	12	3	2	1	$1070
G. Kingston	15	3	1	3	$ 850
Sted Craig	10	3	0	2	$ 520
Wesley Coke	9	3	0	2	$ 380
Renald Filion	25	2	1	3	$ 750
Cecil Coke	9	2	1	2	$ 620

DEPARTS VICTORIEUX

Pos.	1	2	3	T.
1.	11	11	14	36
2.	10	13	7	30
3.	7	15	4	26
4.	4	11	4	19
5.	7	5	13	25
6.	13	2	7	22
7.	6	5	8	19
8.	6	2	7	15

Le Capital Crest triomphe, 8-3

Dans une joute régulière de la Ligue junior Sacré-Coeur disputée vendredi soir, l'équipe Capital Crest a remporté une victoire facile de 8-3 sur le Simard.

Marcel Limoges a brillé au monticule pour les gagnants en faisant mordre la poussière à huit frappeurs. André Beaulne a été le lanceur perdant. Roland Bastien a cogné un circuit pour le Capital Crest, pendant qu'André Beaulne et Oscar Filion ont cogné des quatre buts pour les perdants.

CULTURE PHYSIQUE
HOMMES et GARÇONS
Lundi, mercredi et vendredi, 2 h. à 10 h. p.m.
DAMES et FILLES
Mardi et jeudi
7 h. à 10 h. p.m.
STUDIO CLAUDE
53, rue St-Raymond, HULL
Prof. Claude Bergeron
MO. 3-5870 — PR. 7-0308

24 PINTES D'HUILE 12.30
Offre spéciale Superoyl 10-30, notre meilleure qualité. La meilleure huile pour toutes les autos. Profitez de cette offre spéciale.
Epargnez sûrement !
CANADIAN TIRE CORP'N ASSOCIATE STORE
STATIONNEMENT GRATUIT
Angle Kent et Laurier CE. 2-7374
119, chemin Richmond PA. 2-6577
92, rue Wellington, Hull PR. 7-4381
248, ch. McArthur, Eastview SH. 5-1544

CE SOIR PARI MUTUEL
"COURSES SOUS HARNAIS"
LUNDI MERCREDI VENDREDI SAMEDI
PARC CONNAUGHT
8.00 P.M. BEAU TEMPS OU MAUVAIS TEMPS • ENFANTS PAS ADMIS
STATIONNEMENT GRATUIT

Les meneurs

Par la Presse Associée

Ligue américaine

	Ab	P	Cs	Moy.
Piersall, Cleve.	172	28	60	.349
Killebrew, Minn.	121	24	41	.339
Romano, Cleve.	152	26	51	.336
Temple, Cleve.	166	23	55	.331
Cash, Détroit	154	37	51	.331

Points — Wood, Kaline, Colavito et Cash, Détroit, et Mantle, New York, 37.
Points produits par — Gentile, Baltimore, 46.
Coup sûrs — Piersall, 60.
Doubles — Poer, Cleveland, 16.
Triples — Wood, Détroit, 6.
Circuits — Mantle, 14.
Buts volés — Aparicio, Chicago, Hoswer, Kansas City, et Versalles, Minnesota, 12.
Lanceur — Grant, Cleveland, Mossi, Détroit, 5-0, 1.000.
Retraits — Bell, Cleveland, 59.

Ligue nationale

	Ab	P	Cs	Moy.
Moon, Los Ang.	134	26	49	.366
Aaron, Mil.	159	27	54	.340
Clemente, Pitts.	169	25	56	.331
Santo, Chicago	160	24	53	.331
Kasko, Cincin.	109	16	36	.330

Points — Wills, Los Angeles, Bolling, Milwaukee, et Mays, San Francisco, 34.
Points produits par — Aaron, 40.
Coups sûrs — T. Davis, Los Angeles et Clemente 56.
Doubles — Coleman, Cincinnati, 12.
Triples

HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI : 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
CE.6-7431

4] Perdu

CHAPEAU blanc pour dame, perdu terminus autobus, rue Albert. Récompense. PR. 7-6231. 4-130

MONTRE-BRACELET "Berthmar", dame, jeudi après-midi, rues Cumberland ou Rideau; récompense. CE. 5-0318. 4-130

RADIO portatif "transistor", Admiral, gris bleu, perdu à l'angle Bréboeuf et Chénier, Hull. PR. 7-8429. Récompense. 4-131

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431, dépt des annonces classées.

LUNETTES, homme, trouvées mercredi, rue Papineau, Hull. — PR. 1-4478. 4A-131

5] On demande (agents)

FAITES $3.00 L'HEURE
AIDERONS à crédit, tout homme ou femme fiable à se créer un commerce payant dans la vente, dans votre entourage, de nos 250 produits garantis: bijouterie, remèdes, produits domestiques, essences, épices, cosmétiques, désinfectants, insecticides, etc. Plein temps ou partiel, revenu moyen de $3.00 l'heure. Expérience non requise. Demandez détails d'essai gratuit pour 30 jours immédiatement. Produits Paula, 21, rue St-Paul-Est, Montréal. 5-

6] On demande (hommes)

SOYEZ BIEN REMUNERE
Devenez un spécialiste en électronique
- **ENSEIGNEMENT** par des professeurs compétents couvrant toutes les sphères de cette industrie dynamique.
- **COURS** en anglais seulement.
- **CHOIX** de cours de jour, du soir ou à domicile.
- **DIPLOME** décerné (très apprécié dans toute l'industrie).
- **MODALITES** faciles de paiement.
- **SI VOUS** êtes âgé de 17 à 45 ans, et que vous avez complété votre 10e année ou l'équivalent, écrivez-nous sans tarder!

RADIO COLLEGE OF CANADA
461, King. St. West, Toronto 2B, Ontario
L'UNE des écoles techniques privées les plus anciennes au Canada. Fondée en 1928.

VENDEUR de chaussures et étalagiste d'expérience, bilingue. Emploi avantageux et bon salaire. 113, rue Bank. 6-130

VENDEUR bilingue pour l'Abitibi et le nord du Québec, pour vendre des valeurs d'un fonds de placement et autres valeurs connexes hautement réputées. Plusieurs clients réguliers dans la région. Cet emploi conviendrait surtout à un candidat au revenu limité qui voudrait l'augmenter. Le candidat idéal exercerait tout probablement la profession de vendeur en ce moment. Discrétion assurée à toutes les demandes. Faire demande à Case 17, Frood Road, Sudbury, Ontario. 6-137

JEUNE HOMME

demandé au rayon des accessoires pour hommes. Agé de 21 à 25 ans, de belle apparence, possédant de l'expérience dans ce domaine, de préférence. Discrétion assurée à toute demande.

SE PRESENTER A
MELTON SHAFFER
SHAFFER'S LTD.
147 RIDEAU, OTTAWA
6

VOYAGEUR bilingue pour région Ottawa, demandé par grossiste en quincaillerie, établi depuis 50 ans; ligne complète, clientèle connaissant maison depuis longtemps. Un homme compétent peut se faire $10,000 de commission par année. Toute demande considérée confidentielle. — Fournir expérience et références. Case 118 LE DROIT. 6-129

VENDEURS DEMANDES

Trois vendeurs d'expérience demandés pour magasin de meubles et accessoires électriques.
- COMMISSION et BONIS
- ASSURANCE-GROUPE
- VACANCES PAYEES

Mentionner âge, expérience
à
CASE 197
LE DROIT
6

6] On demande (hommes)

OCCASION D'EMPLOI

Une grande société canadienne, comprenant plusieurs filiales, procède à l'aménagement d'une usine de carton dans la région de Montréal et a besoin d'employés d'expérience pour combler ces postes permanents :

A LA PRODUCTION
Surintendant de la production

AUX MACHINES A PAPIER
"Machine tenders"
"Back tenders"
Chefs coupeurs

A L'ENTRETIEN
Surintendant des chaudières à vapeur

A L'APPRETAGE DU STOCK
Contremaitres
Préposés aux couches intérieures
Préposés aux couches extérieures
Hommes à tout faire

On ne tiendra compte que des demandes soumises par des candidats ayant de l'expérience pertinente dans le domaine de la production de carton stratifié sur des machines à papier à cylindres multiples. Bilingues, de préférence. Aucune restriction quant à l'âge. Veuillez fournir un résumé de l'expérience, préciser l'âge, l'état civil et le salaire désiré, au

Bureau du personnel
C.P. 569
MONTREAL, Québec.
6

VENDEUR bilingue d'expérience, demandé pour sollicitation de porte en porte; région Ottawa-Hull. Commission attrayante. S'adresser à Ameublement Meloche, 311 Rideau. 6-131

JEUNE HOMME pour ouvrage de restaurant (frozen custard). S'adresser: C'est si bon Restaurant, chemin Chelsea, transportation gratuite. PR. 1-1863. 6-129

VENDEUR expérimenté de revêtement de plancher, âgé de 20 à 35 ans. Faire demande au bureau du personnel, magasin à rayon Larocque. 6-j.n.o.

INSTITUTEURS, étudiants, — emplois profitables dans la vente pour les mois d'été. Tél: CE. 6-5943, entre 9 et 11 a.m., pour rendez-vous. 6-141

JEUNE homme ambitieux, célibataire, bilingue, pour position d'homme de comptoir pour grossiste. Devra avoir connaissances en réfrigération. S'adresser à Master Refrigeration Supply, 586 Bank. 6-131

PREPAREZ votre avenir en suivant gratuitement un cours. Pendant vos études, vous avez la possibilité de vous faire un revenu appréciable pouvant mener à un salaire de $150 à $200 par semaine. Tout candidat doit avoir 30 ans et plus. Renseignements, tél: CE. 5-6077. 6-129

ESTIMATEUR

DEMANDE

Ayant la capacité de faire l'estimation de matériaux entrant dans la construction de maisons, et possédant une bonne connaissance du travail de moulin et des lois du C.M.C.

Habileté dans le dessein, un actif.

Français et anglais, et sobre.

S'il-vous-plaît, indiquer l'âge, l'expérience et le salaire désiré.

Faire votre demande à

THE LABERGE LUMBER & SUPPLY CO. LTD.
Sudbury, Ontario
6

6A] On demande (hom. ou fem.)

UNE AGENCE demande un correspondant de crédit bilingue, pour Maniwaki et la région. Travail irrégulier, à cachet. Veuillez mentionner votre âge, compétence, numéro téléphonique et adresse à Gérant, case 2001, station B. Ottawa, Ontario. 6A-131

6B] On dem. (hom et fem.)

AMBASSADE cherche serviteur et femme de chambre qualifiés. Logés. CE. 2-0754. 6B-134

6C] Positions vacantes

COMMIS, hommes ou femmes, pour rayon des chaussures, cinq jours par semaine. Expérience préférée. S'adresser au chef du personnel, chez Larocque Ltée, Rideau et Dalhousie. 6C-300

7] On demande (femmes)

COIFFEUSE d'expérience, samedis seulement. B. Pelletier, 285 St-Patrice. CE. 3-4533. 7-130

DAME pour prendre soin de deux enfants chez moi, pendant que mère travaille. CE. 6-1981. 7-131

7] On demande (femmes)

CAISSIERE-RECEPTIONNISTE — Si vous avez une bonne personnalité, une bonne éducation et aimez à rencontrer le public, si vous êtes bilingue et avez de l'expérience comme dactylographe, nous avons une position pour vous. Présentez-vous Niagara Finance Co. Ltd., motel Lafontaine, chemin Montréal, Mona. 7-130

Recevrons d'ici le 10 juin des demandes pour la position de

COMMIS - DACTYLO

Exigences :
1 — Brevet de 12e année.
2 — Connaissance parfaite du français.
3 — Bonne connaissance de la dactylographie.
4 — Quelques années d'expérience.

Salaire $2,800 à $4,000., selon la compétence et l'expérience.

Ecrire à
CASE 108, LE DROIT
7

MENAGERE, logée, emploi permanent dans un foyer anglais où la mère est à l'hôpital. 4 enfants, 3 d'âge scolaire. PA. 2-6771. 7-129

UNE FILLE de table, une caissière et laveuse de vaisselle — 234 Montcalm, Hull. 7-131

JEUNES FILLES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

JEUNE FILLE ou dame pour légers travaux domestiques. Demi-journées seulement. Adultes. S'adresser au 13 Desjardins, Ottawa. 7-133

PRODUITS AVON
DAMES mariées, 1961 peut vous apporter des revenus magnifiques, à la manière Avon. Ottawa-Hull. CE. 6-8585. 7-131

TRES BONNE opportunité de faire de bons salaires comme caissières et aussi d'obtenir de bonnes promotions. Ouvertures plein temps ou temps partiel. Aucune expérience n'est requise. Nous vous entraînons. Pour plus de renseignements, téléphonez: Universal Cash Registers, 432 Rideau, CE. 5-9005, Mlle Jean. 7-j.n.o.

VENDEUSE bilingue pour magasin de vêtements pour dames; emploi permanent. Koffman's, 92, rue Bank. 7-132

LES COSMETIQUES AVON
ONT QUELQUES territoires libres pour ménagères désirant se faire un revenu additionnel: St-Pierre-de-Wakefield, Fassett, St-Emile-de-Suffolk, Namur, Lac-des-Plages, St-Rémi-d'Amherst. Produits Avon, C.P. 595, Aylmer, Qué. 7-148

STENOGRAPHE BILINGUE

pour bureau d'avocat

SEGUIN, SEGUIN ET GOULET
CE. 5-4304
7

8] On demande (servantes)

FILLE ou femme de ménage, cinq jours par semaine, soirées libres. Logera ici ou en dehors. Salaire à discuter. SH. 6-1180. 8-129

FILLE ou dame pour travail domestique; références. PR. 7-4111 après 4 heures. 8-133

FILLE de campagne, fiable, pour garder enfants pendant que mère travaille. CE. 2-1609 après 7 heures. 8-134

PERSONNE demandée pour prendre charge complète de la maison, dans le Glebe. Veuf avec 3 enfants, 5 ans, 4 ans et 20 mois. Bon salaire. CE. 4-7238. 8-129

PERSONNE fiable comme ménagère permanente; bon salaire. Logera ici. RE. 3-3884. 8-129

BONNE pour ouvrage général de maison. Doit aimer les enfants. Logée. RE. 3-5320. 8-129

SERVANTE pour ouvrage domestique; 5½ jours par semaine, $10. 112½ Clarence. CE. 5-0928. 8-130

8A] Pour bébés

GARDERAIS enfants chez moi, 5 jours par semaine. PR. 7-8848. 8A-129

DAME garderait les enfants à la semaine ou au mois. CE. 3-4742. 8A-133

FEMME fiable garderait enfants chez eux, après-midi, soir. CE. 5-0341. 8A-131

8A] Pour bébés

GARDERAIS enfants chez eux en tout temps. PR. 1-9141. 8A-130

PRENDRAIS enfants en pension, à la semaine ou au mois. Bon foyer. PR. 7-8056. 8A-130

PRENDRAIS enfants en pension pendant que mère travaille. — SH. 6-6444. 8A-131

GARDERAIS 1 ou 2 enfants, Overbrook, SH. 6-0694. 8A-130

9] On dem. (instituteurs)

2 INSTITUTEURS ou institutrices qualifiés pour l'école séparée de la paroisse du lac Ste-Thérèse. Ecole de 2 classes. Maximum $4,000 pour principal. S'adresser en donnant références à Clément Forcier, lac Ste-Thérèse, Ontario. 9-j.n.o.

LA COMMISSION scolaire catholique de Rapides-des-Chênes demande instituteurs, institutrices qualifiés pour septembre 1961. Spécifiez nombre d'années d'enseignement, degré du diplôme, numéro de téléphone et adresse ainsi que salaire désiré à B.P. 199, Deschênes, Québec. 9-131

ON DEMANDE institutrice qualifiée pour l'école no 9 de Curran. Bon salaire. Pour 1ère à 8e années. S'adresser à M. Bernard Lavigne, secrétaire, Curran, Ontario. 9-132

2 INSTITUTRICES bilingues qualifiées pour les 1ère et 2e et 6e, 7e et 8e années. Salaire: $3,000 à $3,800 selon les qualifications. Donner références. Ecole séparée catholique, A/S secrétaire-trésorier, C.P. 8, Longlac, district Thunder Bay, Ontario. 9-133

4 INSTITUTRICES avec brevet d'enseignement de Québec, pour école de classes à Farm Point, Qué. 1e à 9e années. Salaire selon expérience. Ecrivez, donnant détails, expérience et salaire désiré à E. J. Ryan, Old Chelsea, Qué. 9-j.n.o.

INSTITUTRICE bilingue, qualifiée, pour enseigner avec les Soeurs de Ste-Croix. Devra enseigner les 4e et 5e années. Veuillez mentionner qualifications, expérience, le nom et d'adresse du dernier inspecteur ainsi que salaire désiré. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, sec.-trés., Gogama, Ontario. 9-j.n.o.

INSTITUTRICES qualifiées pour école séparée. Salaire minimum $2,700 pour certificat de 1ère classe et $2,500 pour certificat de 2e classe. Expérience $100 par année pour 6 ans. Faire demande à Gilles Champagne, secrétaire, C.P. 148, Ramore, Ontario. 9-

INSTITUTRICES demandées pour enseigner aux écoles Ste-Jeanne d'Arc et Sts-Martyrs, d'Ansonville, Ont. Entrée en fonction: septembre 1961. S'adresser à M. J.-M. Dumas, secrétaire, boîte postale 100, Ansonville, Ont. 9-129

LA COMMISSION scolaire des écoles séparées de Mattawa invite toute demande d'emploi d'instituteurs ou institutrices bilingues qualifiés, ainsi que de principaux possédant degré universitaire (B.A.). Salaire suivant échelle établie, augmentation annuelle, plan cumulatif de congé-maladie, etc. Prière d'adresser toute correspondance, mentionnant le nom du dernier inspecteur à: La Commission des écoles séparées de Mattawa, Case postale 610, Mattawa, Ontario. 9-

3 INSTITUTRICES demandées pour enseigner à l'école de Strickland, située sur route 11 Kingsway. Première institutrice pour enseigner aux 7e et 8e années et aussi être principale. Deuxième institutrice pour les 5e et 6e années. Troisième institutrice pour les 1ère et 2e années. Salaire selon échelle de la Fédération des instituteurs. Pour plus de renseignements veuillez vous adresser à Mme Bernard Bédard, secrétaire, Strickland, Ont. 9-136

INSTITUTRICE pour 5e à 8e années. RCSS — 2 Cumberland, Vars, Ont. S'adresser à Léonard Dupuis, prés., après 6 heures. 9-133

L'ECOLE SEPAREE de Cartier, Ontario, demande deux instituteurs qualifiés, bilingues, pour septembre 1961. L'un enseignera les 1ère et 4e années; l'autre les 5e à 8e années. Toute demande doit être adressée à M. l'inspecteur J.-O. Pelletier, 172 ouest, rue Elm, Sudbury, Ontario, et devra faire mention de l'expérience et du dernier inspecteur. La question de salaire restera à discuter individuellement. 9-129

UN INSTITUTEUR qualifié pour enseigner les 6e, 7e, 8e et 9e années et principalat de l'école bilingue. Une institutrice qualifiée pour les 1ère et 2e années. Mentionner salaire désiré, qualifications, expérience et le nom du dernier inspecteur. Toute demande doit être adressée à Joseph Berthelot, secrétaire, RCSS no 1, Sultan, Ontario. 9-3, 10, 17 j.

9] On dem. (instituteurs)

INSTITUTRICE qualifiée pour enseigner classe de 1ère et 2e, école Louisbourg, Hearst. Minimum $2,600 et $2,900. S'adresser au secrétaire, M. René Duguay, C.P. 115, Hearst, Ontario, en mentionnant qualifications et références. 9-140

INSTITUTEUR demandé pour enseigner 6e et 7e de garçons; terme septembre 1961. Veuillez mentionner qualifications, salaire désiré. Jean-L. Nault, secrétaire-trésorier, Montcerf, Québec, comté Gatineau. 9-129

PROFESSEURS qualifiés de la province de Québec pour classes de garçons, 7e, 8e et 9e années générales, 10e commerciale. Salaire d'après qualifications et expérience. S'adresser à Commission scolaire, C.P. 118, Maniwaki, téléphone 7S. 9-3, 9 j.

La RCSSU no 1 et IA de West Ferris requiert les services d'un instituteur bilingue d'expérience pour enseigner de la 1ère à la 4e années. Salaire selon échelle en vigueur. Faire demande en précisant l'âge, les qualifications, l'expérience et le nom de votre inspecteur actuel, à M. R. Fraboni, administrateur, 60, avenue Marshall, North Bay, Ontario. 9-

POUR l'école séparée de Spragge, Ontario, un professeur à titre de principal et une institutrice pour 2e, 3e, 4e années, bilingues; un instituteur anglais. Salaire de base $3,100. S'adresser: Secrétaire, Commission scolaire, C.P. 124, Spragge, Ont. 9-3, 6, 9 j.

10] On demande logements

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, 1er juillet ou 1er août 4 enfants. MO. 3-6155. 10-131

10B] Jardinage

TERRE noire et fumier pourri, pour jardins et parterres. Aussi semer et embellir, à bon prix. MO. 3-6443. 10B-130

TERRE à remplissage pour parterre et "Top Soil". Prix raisonnable. SH. 9-0828. 10B-132

TERRE noire, terre grasse et de remplissage, ainsi que paysage de terrain. PR. 1-8883 en tout temps. 10B-137

PLANTS de fleurs à vendre; livraison. Angle Fontaine et Fortier, Wrightville. PR. 7-1726. 10B-130

TOURBE, 25c la verge carrée, livrée; pierre de dalage, haies de cèdres. Estimations gratuites. SH. 9-8005 après 4 h. p.m. 10B-131

PIERRES artificielles, idéales pour trottoirs ou patio. SH. 5-1030. 10B-131

HAIES de cèdres, d'épinettes, d'érables et autres espèces. Emile Charlebois, PA. 8-6133. 10B-150

TERRE à parterre et sable à remplissage — Appelez Gene, — SH. 9-3327. 10B-133

BONNE terre grasse pour parterre, aussi terre à remplissage. — SH. 6-6443. 10B-145

11] On demande (emplois)

FERAIS lavages et repassages à la maison. MO. 3-5127. 11-131

JEUNE homme prendrait travail de ménage dans bureaux, le soir. PR. 1-9141. 11-134

LABELLE CONSTRUCTION — Constructions nouvelles et réparations de tous genres. SH. 6-6610. 11-j.n.o.

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

JEUNE HOMME désire emploi comme ajusteur mécanique ou dessinateur dans le domaine mécanique. Diplômé de l'Institut de Technologie de Hull. 33 Châteauguay, Hull. PR. 7-9904. 11-129

TIREUR de joints de gyproc; ouvrage garanti. PR. 1-3436. 11-sam.

11A] Nettoyage de tapis et meubles

CHESTERFIELD passé au shampooing chez vous. Ouvrage garanti et taux raisonnables. CE. 4-2113. 11A-131

11B] Réparation de meubles

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. PA. 9-0218. 11B-300

13A] On demande (divers)

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture, CE. 4-6737. 13A-300

13A] On demande (divers)

MEILLEURS PRIX offerts; bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

MOBILIERS de chambre à coucher, de cuisine et de vivoir ainsi qu'appareils électriques, requis immédiatement. CE. 4-4788. Le soir, RE. 3-8430. 13A-300

13B] On demande (maison)

AVONS DEMANDES urgentes pour résidences privées, Ottawa-Est, Eastview. Prix raisonnable. Tout comptant. J.P.A. Savoie, courtier. SH. 5-5375. 13B-134

MAISON DEMANDEE
POUR AOUT ou septembre, officier compagnie demande à louer maison 3 chambres plus salle de récréation, district Lac des Fées. Possibilité achat. RE. 3-6688. 13B-v.

NOUS CHERCHONS maison dans la Côte-de-Sable, près de l'église du Sacré-Coeur. Armand Richard, CE. 3-5343, agent, Roméo Pigeon & Lavoie Ltée, CE. 2-7384 13B-300

14] A vendre propriétés

CYRVILLE, bungalow moderne, stuc gris, sous-sol prêt à finir pour appartement. Salon double, grande cuisine, 2 chambres à coucher, boudoir, auvents, fibre de verre rose, portes Rusco, stores vénitiens; grand garage; terrain paysagé, entrée privée. Vente privée. Après 6 heures — SH. 9-6317. 14-137

THOMAS SHIPMAN LTD.
219 ECHO DRIVE — CE. 6-9155
Ouvert le soir jusqu'à 9 heures
APPARTEMENTS, 10 spacieux logis familiaux. $60,000. $10,000 d'acompte.
RUE WHITE FATHERS, édifice neuf, 6-logis. Poêles et réfrigérateurs. $42,000; $10,000 d'acompte.
EASTVIEW, double en brique presque neuf; 3 chambres à coucher. On demande $28,500.
NEW EDINBURG, maison familiale de 4 chambres à coucher, redécorée et nouvelle fournaise. $13,500.
RUE WURTEMBURG, $3,000 d'acompte pour une maison de brique de 2 étages, entièrement meublée. $19,500.
EASTVIEW, maison, entretenue esthétiquement, 3 chambres à coucher. Solarium. Garage. $15,000; à compte $2,000.
COTE DE SABLE, bungalow en brique, 3 chambres à coucher; site unique. $22,400.
POUR TOUS renseignements, téléphoner CE. 6-9155. Après 9 heures p.m., M. Vaillancourt — SH. 9-4869. 14-300

L.-P. DESSUREAULT FRERES LTEE
Immeuble — PR. 7-5857
DUPLEX neuf, fini brique. 20, rue Michaud. Revenu mensuel $150. Prix $14,800. Acompte $3,800. termes.
PTE-GATINEAU, rue St-Arthur — Grand bungalow de 4 chambres à coucher, 2 foyers, 2 chambres de bains. Cave finie bois naturel. Très grand terrain. Site résidentiel. Termes.
PTE-GATINEAU, rue St-Josephat, grand duplex moderne de 7 pièces chaque logis. Extérieur fini stuc. Bon revenu annuel. Près église et école. $15,000. Termes.
PTE-GATINEAU, rue des Rédemptoristes, bungalow de 3 chambres à coucher, site résidentiel. Stuc garage. $9,950; à compte $2,500.
PTE-GATINEAU, rue St-Louis — Maison de 2 étages, 4 chambres; finie imitation de brique. Terrain 60 x 175. Seulement $8,000. A compte $2,000; termes.
ROULOTTE de 43 pieds, avec toutes commodités. Presque neuve. N'a jamais voyagé. $4,500. Téléphonez à M. P. Séguin — PR. 1-8290 ou PR. 7-5857.
PTE-GATINEAU, rue Michaud — Maison de 2 chambres, salon, cuisine. Terrain de 50 x 100. — $6,700. A compte $2,500.
PTE-GATINEAU, angle St-Georges et Ste-Yvonne. Bungalow de 3 chambres. Extérieur fini bois naturel et "featheredge". $7,500; à compte $2,000.
MAISON 30x30, 2 étages, 22 Michaud, Pte-Gatineau, 2 logis de 6 pièces; extérieur fini stuc, cave avec plancher de ciment. Chauffage central. Garage double. Construit 1957. Terrain 50x 100. $20,000. A compte $5,800.
VENDEUR exclusif pour Armand Labelle Construction. 14-300

WRIGHTVILLE

Projet Benoit Frères Construction Ltée

Joli bungalow de 3 chambres à coucher.

$300
A COMPTE

vous réserve le bungalow de votre choix. Prêt pour occupation en septembre ou dans 90 jours.

O. W. YOUNG
PR. 7-0914
14

WRIGHTVILLE, bungalow moderne, 3 chambres à coucher; à compte $1,500. PR. 1-6930. 14-j.n.o.

BUNGALOW 4 chambres à coucher, excellent état. Skead Road. SH. 9-5869. 14-137

VENTE PRIVEE
LAC DES FEES, bungalow brique, 3 chambres à coucher, grande cuisine. Belle localité. PR. 7-5765. 14-129

PROJET TACHE, bungalow neuf, en brique, 3 chambres à coucher. 39 St-Dominique, Hull. 14-131

CHENIER & GABOURY IMMEUBLES
PR. 1-2992 — PR. 7-4261
RUE MONTMARTRE, bungalow 3 chambres à coucher. Seulement $8,500.
RUE JEANNE D'ARC, maison de 2 étages, chauffage eau chaude, à compte $2,000. 14-131

POUR VENDRE ou acheter une maison ou un commerce consultez Gaston St-Amand, courtier. MO. 3-5359. 14-300

14] A vendre (propriétés)

VOUS VOUS DEVEZ DE VISITER
LE PLATEAU
(GATINEAU)
LE PLUS BEAU SITE DE LA REGION POUR LA MAISON DE VOS REVES...
4 modèles à visiter — vous émerveilleront
BUNGALOWS
de
$11,400. à $13,650.
SEULEMENT $400. D'ACOMPTE
(Ristourne provinciale sur certains modèles)
DIRECTIONS : Suivez la route no 8 jusqu'à Gatineau. A la lumière tournez à gauche sur Principale et continuez tout droit et vous verrez les indications.
APPELEZ
CE. 5-6561 ou PA. 8-5069
14

Rayonnement continuel de toute beauté
au
Parc de la Montagne
OU L'ON RETROUVE SANTE et BONHEUR

A 15 minutes du coeur d'Ottawa — tous les services urbains dans l'un des lotissements les plus beaux de la région de la capitale.

De nombreuses raisons vous feront opter pour le "Parc de la Montagne"

- Rues pavées, trottoirs, éclairage, compris dans vos mensualités.
- Réseaux électriques "Sceau rouge"
- Chauffage à l'huile "Titré" et garanti
- Fenêtres sans châssis
- Service d'autobus
- Planchers de bois dur partout
- Eviers d'acier inoxydable
- Fondations de béton coulé
- Construction étudiée — intérieurs aménagés pour la famille
- Près des écoles et des églises
- Centre d'emplettes au dernier stade d'aménagement
- Comptoir à surface de FORMICA et bordure en pareil dans la cuisine
- Extérieurs superbes
- Présentement disponibles: une quantité restreinte de terrains paysagés et dans leur état naturel, au charme des collines de la Gatineau. Venez choisir le vôtre maintenant

POUR VOUS RENDRE AU "PARC DE LA MONTAGNE"

Une courte randonnée agréable, de l'autre côté du pont des Chaudières. Tournez à gauche, au chemin d'Aylmer et rendez-vous au manège militaire de Hull, puis, tournez à droite, boulevard St-Joseph et suivez les indications "PARC DE LA MONTAGNE" jusqu'à la promenade du Lac des Fées, laquelle vous mènera directement au Parc de la Montagne.

PRENEZ LE VOLANT, CETTE FIN DE SEMAINE ET VENEZ ADMIRER LE SUPERBE "PARC DE LA MONTAGNE"

Bureau des ventes et maison modèle, rue Thérien — ouverts tous les jours, de 9 h. à 8 h. du soir; les dimanches de 1 h. à 7 h. du soir. Renseignez-vous au sujet de nos terrains spéciaux, paysagés et naturels, à l'ombre des collines de la Gatineau... préférés pour habiter dans le confort et le luxe, à prix qui convient à votre budget.

J. G. BISSON
CONSTRUCTION & ENGINEERING
Téléphone PR. 1-5801
14

PERCY KERWIN
301 O'CONNOR
CE. 5-4387
RUE LARAMEE, Wrightville, maison 6 pièces, chauffage à l'huile, garage. Seulement $12,300. Renseignements: René Landry — PR. 7-6075.
LIMBOUR, terrain de 250 pieds de façade, possibilité pour construction de 2 bungalows. Prix $3,500. Acompte $1,500. Hector Lachapelle, CE. 5-9298.
POINTE-GATINEAU, épicerie, boucherie, licence de bière. Bon chiffre d'affaires. Bien située. En plus logis extra moderne. Camionnette pour livraison. Hector Lachapelle, CE. 5-9298.
TRIPLEX, rue St-Patrice, en brique, construction de 5 ans. Revenu mensuel $280. 2 chambres à coucher chaque logis. Chauffage eau chaude, moderne. $26,500. Termes faciles. Hector Lachapelle, CE. 5-9298.
COTE DE SABLE, rue Marlborough, double en brique. Revenu mensuel $235. Chauffage à l'huile. Réduit $23,000. Hector Lachapelle, CE. 5-9298.
DISTRICT St-Pierre de Wakefield LAC ORANGE, chalet tout meublé. Seulement $3,000; acompte $800. Paiements faciles — Egalement 2 chalets, bien situés à Constance Bay. Pour renseignements: Hector Lachapelle — CE. 5-9298.
CONFISERIE, rue Rochester. Bon chiffre d'affaires. Seulement $6,500. Loyer $150 par mois; compris logis de 4 pièces. Hector Lachapelle, CE. 5-9298. Percy Kerwin, immeuble, CE. 5-4387. 14-131

BELLE MAISON en pierre, 3 logis, rapporte $210 par mois. $20,000; à compte $7,000. — 25 St-Hyacinthe. PR. 1-6681. 14-134

THOMAS SHIPMAN LTD.
494, rue Rideau — CE. 6-9648
Ouvert le soir jusqu'à 9 heures
HOTEL à vendre dans Québec. $10,000 comptant. Co-Op 4-604.
COTE DE SABLE, maison de 3 étages, 14 chambres, très propre. Co-Op 2-270.
WESTGATE, joli bungalow de 3 chambres à coucher, $2,000 d'acompte. Co-Op 1-767.
EASTVIEW, maison appartements avec 2 magasins, revenu de $6,780 par année. Co-Op 4-647.
FERME complètement équipée avec animaux et machinerie, maison de 6 chambres à coucher, très propre; bons termes. Co-Op 6-43.
EASTVIEW, commerce complètement équipé, marchandise comprise, bilan par année: $70,000. Co-Op 6-18.
WESTGATE, commerce avec logis de 4 chambres à coucher, dans une zone commerciale. Co-Op 6-698.
CENTRE D'OTTAWA, maison de tourisme, commerce seulement. Bons termes. Co-Op 6-96. 14-300

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551
HOTEL, 20 milles d'Ottawa. Bien situé. 21 chambres, 2 tavernes; gril. Très bas prix. SH. 5-6145.
CHEMIN de Montréal, motel, 23 unités avec restaurant moderne, neuf. CE. 5-4065.
CHEMIN McARTHUR, 3-logis en brique. Intérieur plâtre. Revenu mensuel $315. CE. 5-4065.
AYLMER et HULL, bungalows de $6,500 à $13,500. PR. 1-9536.
OTTAWA, boul. St-Laurent, restaurant, 70 sièges; chiffre d'affaires: $62,000 plus une salle de réception de 200 places. Seulement $4,000 en acompte. SH. 9-1966.
EASTVIEW, chemin de Montréal, magasin de variétés. Chiffre d'affaires: $59,000. A compte requis $4,000. SH. 9-1966.
EASTVIEW, 3-logis. 3 chambres à coucher chaque logis. Poêles et réfrigérateurs inclus. Revenu mensuel $295. SH. 9-1146.
HULL, rue Charlevoix, triplex en parfait état. Bons revenus. — PR. 1-6763.
PTE-GATINEAU, rue St-Josephat, bungalow moderne de 2 chambres à coucher. Chauffage central. Seulement $8,200. — PR. 1-6763.
WRIGHTVILLE, rue Archambault, bungalow en stuc et pierre. Terrain 50 x 100; 3 chambres à coucher. Cave 8' haut. SH. 5-5164.
WRIGHTVILLE, rue Richelieu, maison sur lot 50 x 100. Aubaine $7,900. Comptant $500. SH. 5-6145
EASTVIEW, 11-logis en brique et plâtre. Revenu mensuel $840. Hypothèque 5½%. Aubaine $78,000. SH. 9-1146.
NAVAN, Notre-Dame-des-Champs, nouveau projet, un beau choix de maisons variant de $12,000 à $23,000. PR. 1-9536.
GATINEAU, deux 6-logis. Revenu mensuel $324 chacun. Construction en stuc et pierre. Près église et école. SH. 5-6145. 14-300

CENTRE de la ville, 4 chambres à coucher, 2 cuisines modernes, vivoir double, très spacieux, conviendrait pour transformation. Vente privée. 281 Gloucester près Kent. CE. 5-2260. 14-130

78] Dentistes

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. PR. 7-5602. 78-300

79] Cartes professionnelles

MALADIES nerveuses et chroniques traitées sans médicaments et sans chirurgie J.-U. Dupont, M.D., diplômé et licencié en naturopathie, 544, rue Rideau. CE. 4-8266. 79 sar

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE ET TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H. P.M. DU 4 JUIN AU 10 JUIN

B.A.
POSTE D'ESSENCE E. LEMIRE, 1397, rue Bank, RE. 3-0918.

B.P.
POSTE D'ESSENCE WALLY, 136, rue Catherine. CE. 2-1006.

FINA
POSTE D'ESSENCE FINA de la promenade Sussex, angle Sussex et Bruyère. CE. 3-1831.

ESSO
POSTE D'ESSENCE LORNE SCOTT, 1841, rue Bank, RE. 3-3812.

SUNOCO
POSTE D'ESSENCE PARADIS, 7 a.m. à 10 p.m., 355, rue St-Patrice, angle King Edward. CE. 3-6375.

SUPERTEST
POSTE DE SERVICE BALLANTYNE - McCABE, 483, rue Elgin. CE. 5-6600.
BAKER BROTHERS CO. LTD., 60, rue Duke, près Lloyd, ouvert 24 heures toute la semaine prochaine.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

NON CLASSE par Larry Hurb



"Votre femme vient de téléphoner, en route ! Découpez les petites annonces des garagistes et des compagnies de prêt puis téléphonez-lui" . . .

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

14] A vendre (propriétés)

ANDRE TESSIER
LIMITEE
191 Principale, Hull, PR. 1-5863
L. Dubuc SH. 9-5517
C. Tessier PR. 7-5070
O. Duciaume PR. 1-2232

HULL, projet Alexandre Taché, bungalow moderne en brique, 5 grandes pièces, pelouse, rue pavée, trottoirs, $16,500; termes.
GATINEAU, rue Champlain, bungalow de 4 pièces plus salle de bains, $6,500.
WRIGHTVILLE, rue Corbeil, magnifique bungalow en brique, 3 chambres à coucher. Intérieur fini plâtre, pour bas prix de $13,000; termes.
HULL, rue Notre-Dame, maison de 6 logis. Prix demandé: $15,000.
GATINEAU, Jardins Papineau, rue Notre-Dame, magnifique duplex en brique, 3 chambres à coucher. Vous pouvez vous loger et vos paiements seraient $30 par mois, capital, intérêt et taxes. $21,000; termes.
PLACEMENT INTERESSANT: — Wrightville, rue St-Louis, deux maisons - appartements comprenant 12 logis vous assurant un revenu net de $8,054 par année. Prix demandé: $90,000; $15,000 suffiraient. Pour détails, appelez L. Dubuc, SH. 9-5517.
14-300

AURELE J. HOULE
COURTIER
194, ch. McArthur, Eastview
SH. 6-8101
P.-H. Trottier SH. 9-6755
René Pichard PR. 7-8765
Jean Villeneuve SH. 9-2279
Denis Houle SH. 5-6722

RUE RICHELIEU, 1½ étage, en stuc, sur très beau terrain, 4 chambres à coucher, grand vivoir, belle cuisine, chambre de bains moderne; chauffage air chaud, à l'huile. Seulement $14,500. A compte $1,000.
RUE ST-DENIS, Eastview, duplex en stuc. Chaque appartement a 2 chambres à coucher. Garage double. $18,500. A compte $3,000.
RUE GRANVILLE, Eastview, semi-bungalow, 1½ étage, 3 chambres à coucher, salle à manger, vivoir. Peut être converti en deux logis, facilement. $15,600. Termes à discuter.
14-300

PIGEON & LAVOIE
LTEE — CE. 2-7384
ASSURANCE - IMMEUBLE
PHOTO CO-OP.

RUE STE-CECILE, $2,500 à compte, maison de 10 ans, près de Beechwood, 3 chambres à coucher, salle à dîner, grande cuisine, garage. Demande $14,500. Co-Op 1015. Appelez Conrad Sigouin, PA. 8-9354.
PROJET Mackenzie King, maintenant en construction, maisons de $15,900 à $18,200. Dépôt à partir de $2,400 à compte. Pour plus de détails appelez Conrad Sigouin, PA. 8-9354.
BUNGALOW-DUPLEX de belle qualité ou logis principal 4 chambres à coucher, chauffage eau chaude, fenêtres d'acier Rusco, garage, abri d'auto. Revenu de $900 par année. Prix $20,000. — Benoit Barrette, MU. 4-6362.
A LA PTE-CLEROUX, chalet meublé, 3 chambres à coucher, lot donnant sur l'eau. Co-Op 970. Prix $3,500; à compte $900. Intérêt 5% sur le solde. Benoît Barrette, MU. 4-6362.
ROCKLAND, maison de 3 chambres à coucher, $5,000; à compte $3,000. Armand Richard, CE. 3-5343.
RUE CARILLON, Eastview, 5 logis en brique; chauffage central, eau chaude, sur coin, pour commerce. Co-Op 1232. Armand Richard, CE. 3-5343.
14-300

J. P. A. Savoie
PHOTO CO-OP
Assurances — Finances — Autos
SH. 5-5375 — SH. 9-7145

PRES QUEENSWAY-EST, appartements, 18 logis, "Sundeck", 10 garages, terrain vacant pour autres grands logis. Revenu annuel $20,400. Termes attrayants. $20,000 en acompte demandés. Co-Op F-1209.
OVERBROOK, triplex en brique, de luxe, thermostat pour chaque logis. Grarage en brique pour 3 voitures et atelier. Termes avantageux. Co-Op F-884.
RUE STEWART, solide duplex en brique, 1 appartement 4 chambres à coucher; $24,500; acompte minime. Solde par hypothèque du propriétaire. Co-Op F-759. Marguerite Olson, CE. 5-1079.
ALTA VISTA, résidence sur Knox Crescent, 2 étages en brique, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, grand terrain, près école bilingue. Faites une offre. R. Bigué, SH. 9-8652.
RUE COBOURG, 5-logis, 2 étages, 6 pièces par logis, locataires se chauffent à l'huile. Revenu $4,080. On demande $16,500 inclus renouvellement toiture; $5,000 d'acompte demandés. Solde par versements mensuels $150.
14-134

IMMEUBLES DE L'OUEST DU QUEBEC ENRG.
182 Hôtel-de-Ville — PR. 7-1198

RUE PAPINEAU — Maison de 3 chambres à coucher. $7,000. Termes. — Roger Charbonneau, PR. 1-2630.
PAROISSE DU SACRE-COEUR — Duplex, 2 chambres à coucher chaque logis. $9,500.
GATINEAU, Maison fini imitation brique, très bien située, $6,900; $1,500 d'acompte; solde termes faciles. Vic Gandy, PR. 1-2927.
WILSON'S CORNER, terrains très bien situés pour construction de plusieurs chalets d'été. Prix raisonnable.
RUE PAPINEAU, $1,500 d'acompte et $60 par mois pour maison 6 chambres à coucher, salon double, cuisine, cuisinette. Prix total $9,500. Edgar Chénier. PR. 7-1198
14-300

IMMEUBLES DE HULL
238, BOUL. ST-JOSEPH
PR. 1-6268
Jacques Simard, PR. 7-4777
Daniel Légaré, PR. 7-0546

GOUIN et FRONTENAC, Gatineau, "split-level" neuf, garage, foyer, construction très soignée, pour occupation immédiate. $14,600; à compte aussi peu que $2,000.
RUE MANCE, grande maison de 4 chambres à coucher; pourrait facilement être transformée en 2 logis. $6,800. Termes.
14-300

EDIFICE construit en blocs de ciment, planchers en ciment, rue Hôtel-de-Ville; s'y trouvent une pharmacie, un restaurant, un bureau de médecin et 2 autres bureaux. Très bon revenu. On demande $65,000. Un bas acompte suffira. Co-Op 145C. Appeler Earl Graziadei, CE. 4-9920. J. Prosperine, courtier, CE. 4-2900.
14-130

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES - ASSURANCES
Succursale d'Eastview
255, chemin Montréal. SH. 5-6801

ATTENTION MEDECINS pratiquant à St-Louis-Marie de Montfort — Grand bungalow-duplex genre exclusif. 3 chambres à coucher. Grande cuisine avec beaucoup d'armoires. Planchers en chêne. Cave pleine grandeur. Terrain paysagé. Garage double. Laurent Roy, SH. 9-5635.
RUE COLUMBUS, grand duplex de luxe avec cave pleine grandeur. Belle véranda avec fer forgé. Grand lot. Bien situé. Cuisine moderne. Salle de bains céramique. Laurent Roy, SH. 9-5635.
EASTVIEW, triplex, chauffage à eau chaude. Revenu mensuel $225. Terrain commercial 100 x 100. Exclusif. $16,900. Jean Bélisle SH. 6-0216.
PRES BUREAUX DES STATISTIQUES, petit duplex, 2 chambres à coucher, salon, cuisine moderne. Chauffage à l'huile. — $11,900 avec $1,500 en acompte; termes faciles. Exclusif Jean Bélisle, SH. 6-0216.
OVERBROOK, joli bungalow, 2 chambres à coucher, chauffage à l'huile, grand soubassement. Co-Op B-1144 — $11,000. Jean Bélisle, SH. 6-0216.
EASTVIEW, semi-bungalow en brique, 3 chambres à coucher. Près église et école, très propre. Propriétaire transféré. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200.
DISTRICT MISS OTTAWA, rue Gabriel, double de luxe, 3 chambres à coucher chaque côté. Bien loué. Chauffage à air chaud. Foyer naturel. Prix réduit, $23,500. Acompte $5,000. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200.
EASTVIEW, rue St-Jacques, beau grand triplex, chauffage à l'huile. 2 chambres à coucher chacun. $26,500. Termes à discuter. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200.
14-300

DUPLEX, vente privée. Paroisse Notre-Dame-de-Grâces. S'adresser 68 Kent, Hull. 14-133

OVERBROOK, maison appartement de 4 logis, neuve; vente privée. Revenu mensuel $370. SH. 6-8014.
14-139

TRIPLEX
PIERRE et stuc. 3 chambres à coucher à chaque étage. A 2 pas du "Rideau High School". On demande $27,500. Termes. Appeler Roy Anglehart, le soir, SH. 5-4162. Donald G. Charbonneau Ltd., agent d'immeubles, CE. 2-9604. 14-130

BUNGALOW — STUC
ORLEANS, bungalow en stuc, 3 chambres à coucher. Terrain 100 x 240. Garage. Seulement $9,300. Appelez Roy Anglehart, le soir, SH. 5-4162. Donald G. Charbonneau Ltd., agent d'immeubles. CE. 2-9604. 14-130

TRIPLEX A BON MARCHE
LE PROPRIETAIRE est malade. Doit vendre son spacieux triplex. Rabais pour vente rapide. Revenu mensuel de $340. Mme Raizenne, SH. 5-2504. M. Charles A. Brownlee Ltd., courtier, CE. 2-4203. 14-300

ROCKLAND — Grand bungalow neuf et très moderne. Appelez Rockland 178. 14-j.n.o.

VENTE PRIVEE
BEAU TRIPLEX dans Hull; bons revenus; grand terrain; pas d'agents. PR. 7-1031. 14-130

VENTE PRIVEE
DUPLEX, 3 chambres à coucher. Terrain 75x100. MO. 3-4723.
14-130

ANGERS, maison 6 pièces, trois chambres à coucher, eau courante. PR. 7-4280. 14-130

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, terrain paysagé, $12,500 pour $11,900; $74 par mois tout compris. PR. 7-8871.
14-130

RESIDENCE convenable pour un commerce, centre basse-ville, 120 York. 14-131

VENTE PRIVEE
SEMI-BUNGALOW, brique, 4 chambres à coucher, grand terrain, près chemin d'Aylmer. Acompte $5,000; solde $70 par mois, taxes comprises. MU. 4-5964.
14-129

AUBAINE
EASTVIEW, triplex, 3 chambres à coucher, réfrigérateur, poêle. $26,000; acompte $5,000. — SH. 6-4681. 14-132

CHEMIN SPRINGFIELD, entre Bertrand et Putman, New Edinburgh, bungalow de brique, libre en mai, $14,000. George Howith, courtier, SH. 9-9971.
14-300

WRIGHTVILLE, grande maison, bien entretenue, 4 chambres à coucher, beau terrain; localité de choix. $12,500. — 193 Brodeur. PR. 7-5763. 14-130

4 PROPRIETES SEPAREES OTTAWA
345 MURRAY, maison 8 pièces, prix $7,000, acompte $3,000.
347 MURRAY, maison 6 pièces, prix $6,000, acompte $3,000.
442 ST-PATRICE, maison 6 pièces, prix $7,000, acompte $3,000.
444 ST-PATRICE, maison 6 pièces, prix $7,000; acompte $3,000.
ECRIRE à Raoul Chartrand, 77 St-Louis, Terrebonne, Qué., téléphone, NOrmandie 6-3597.
14-136

AIMERIEZ-VOUS DEMEURER DANS UN COIN AGREABLE DU QUARTIER CHEMIN D'AYLMER? DEMANDEZ OLIVER
DESIRERIEZ-VOUS voir vos enfants jouer dans un espace vaste. Nous avons pour vous un joli bungalow de 4 chambres à coucher, situé sur un terrain d'une acre entièrement paysagé. Le propriétaire doit quitter la ville; il acceptera un bas acompte de $4,000, lequel vous permettra de venir occuper cette maison de $24,000. Appelez Ernest J. Oliver Realties Ltd., — CE. 3-8458; le soir, M. D'Amour, MU. 4-4177. 14-129

GERALD PERRON
COURTIER EN IMMEUBLES
CE. 3-1683

CHEMIN McARTHUR, duplex comprenant 1 logis de 5 pièces et 1 de 3 pièces, garage attenant, très bien situé sur grand terrain commercial de 80 x 108; prix demandé $17,800; termes.
RUE CARILLON, duplex en brique, comprenant 2 logis de 3 pièces, terrain 33 x 100, entrée asphaltée, $11,900; acompte: $2,500.
14-300

MAISON à vendre, 13 Fortin, Pointe-Gatineau. PR. 7-3279. 14-130

14] A vendre (propriétés)

H. J. BOUDREAU
& CIE
Assurance — Immeuble
240, chemin de Montréal
SH. 9-2610 — SH. 9-3394

RUE HANNAH, Eastview, 3-logis en brique, 1, 2 et 3 chambres à coucher, poêles et réfrigérateurs inclus; chauffage eau chaude; très bien situé; bon revenu. Prix demandé: $26,000 pour vente rapide.
RUE JOHN — Eastview — Maison brique et stuc, 3 chambres à coucher, 6 pièces et chambre de bains en céramique. Chauffage air forcé, à l'huile. Terrain 66 x 88. On demande $14,000. Termes à discuter.
Léo Grégoire SH. 6-1863
R. Berthiaume RE. 3-1741
14-300

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES - ASSURANCES
135, rue BESSERER — OTTAWA
255, ch. de Montréal, Eastview
CE. 3-1169 — SH. 5-6801

HULL, rue Châteauguay, face au parc, très jolie résidence, brique, 6 pièces et salle de bains, solarium vitré, garage attenant, terrain de coin, $10,500; termes faciles. Nouvelle Co-Op, Mme Major, SH. 9-1336.
POINTE-GATINEAU, joli petit bungalow neuf, 4 pièces, idéal pour couple à sa retraite, $6,500 — $2,000 d'acompte. Nouvelle Co-Op, M. Clément, CE. 5-5392.

COMMERCE
RUE DALHOUSIE, salon de beauté et barbier, très bien équipé; aussi, logis attenant, 2 pièces, possession immédiate, $3,800; termes faciles. Nouvelle Co-Op, Noël Potvin, CE. 4-3426.
14-300

VENTE PRIVEE
TRIPLEX, revenu mensuel $125. Terrain 50x100. Bonnes conditions de paiements. Termes faciles. Pointe-Gatineau. PR. 1-4679 après 5 heures. 14-129

ZOEL LEBLANC
IMMEUBLES
MO. 3-3256 — MO. 3-3116
15 MAGNIFIQUES modèles de Desnoyers Construction Ltée, place des Erables, Gatineau.
14-300

HULL, 43 Hadley, bungalow-duplex, $27,500; revenu $1,200 par année. PR. 7-2003 après 6 h.
14-137

DUSSAULT
ASSURANCES - IMMEUBLES
Membre de l'Ottawa Real Estate Board — Photo Co-Op.
31, rue Laval, Hull — PR. 7-3835

ANGERS, route no 8, sur terrain de 4 acres, semi-bungalow comprenant 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, foyer naturel, tapis mur à mur. Salle de bains complète. Terrain paysagé. $17,000; $5,000 à compte. Balance termes. J. Rosario Deschênes, PR. 1-2605.
WRIGHTVILLE, rue Bourque, bungalow fini stuc, comprenant salon, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bains complète. Système air chaud à l'huile. $10,000; $2,000 à compte. Rémi Rochon, PR. 7-4098.
WRIGHTVILLE, boul. St-Joseph, duplex en brique, logements de 4 et 3 pièces; chauffage air chaud à l'huile. $16,500. Termes.
POUR VENTE RAPIDE, réduit de $10,000 à $7,000. Commerce rue Eddy, restaurant, magasin de nouveautés, librairie; établi depuis 21 ans; chiffre d'affaires intéressant. Equipement et stock. J. Rosario Deschênes, PR. 1-2605.
LUSKVILLE, magnifique chalet d'été en "featheredge", terrain de 73x100, salon, cuisine, 3 chambres à coucher et patio; entièrement meublé. Hangar, eau et toilette dans le chalet. $5,000; $2,500 à compte. Rémi Rochon, PR. 7-4098.
A 8 MILLES de Hull, sur le bord de la rivière, chalet entièrement meublé, salon, cuisine, 2 chambres à coucher, chambre de bains, électricité, terrain 70x107. Peut être occupé comme résidence privée. $3,500. Rémi Rochon, PR. 7-4098.
14-300

14A] Agents d'immeubles

CETTE OFFRE EST MAINTENANT LIMITEE
MAGNIFIQUES LOTS dans nouvel arrondissement à 3½ milles des édifices du Parlement. Sites de choix encore disponibles. Prix entier à compter de $600. Aucun acompte, pas de taxes, pas d'intérêt. Commodes conditions. PR. 1-8108. 14A-135

14B] A vendre (terrains)

160 LOTS 50 x 200, dans nouveau projet Carré Philips; 10 minutes de marche de l'église Ste-Rose; $450 — $10 comptant, $10 par mois. Avant 5 heures: MO. 3-5327; après 5 heures: MO. 3-4308. 14B-j.n.o.

LOTS situés sur plateau, façade au lac Wolfe, Québec. PA. 9-8096 14B-j.n.o.

LOTS, Gracefield et Breenan Hill, 75 x 75. S'adresser: M. Damase Guilbeault, Gracefield, ou Léo Guilbeault, 79 Falardeau, Hull. PR. 1-1954. 14B-131

LOTS 50 x 100, East Templeton, route no 8. MO. 3-5126. 14B-130

TERRAIN 75x150, dans Templeton-Ouest, 3 milles de Hull. PR. 7-1091. 14B-131

TERRAIN 100 x 133; 2, rue Centre. PR. 7-3087. 14B-130

2 LOTS 80 x 125 garnis de beaux pins, à Templeton-Est, 300 pieds de la route no 8; $600 comptant chacun. PR. 7-8111.
14B-133

15] A vendre (commerce)

COMMERCE à Masham, coin lac Philippe. S'adresser: Conrad Brazeau, Wakefield, tél: 459-2705.
15-132

COMMERCE de patates frites, à vendre, comprenant camion et équipement en opération; prix raisonnable. Appeler M. 3-4387.
15-133

EPICERIE-BOUCHERIE, Gatineau. Prix: $6,500; acompte $4,000. Solde facile. PR. 7-0397.
15-134

EPICERIE bien établie à Ottawa, basse-ville; bon chiffre d'affaires. 2 Nelson. 15-132

PETIT restaurant avec logis, chemin Cantley, meilleure offre au-dessus de $6,000. CE. 5-4049.
15-129

SALON de beauté moderne; dans centre d'achats; bonne clientèle; termes faciles. Bernard Sigouin, PR. 1-5874; le soir, SH. 5-2949.
15-300

15A] A vendre (hotels)

HOTEL, dans le Québec, près d'Ottawa, ayant taverne, gril capacité 300 chaises, salle à dîner, 14 chambres et grand logis. Revenu exceptionnel. Détails de Laurent Roy, SH. 9-5635. Louis Titley Ltée, courtiers, SH. 5-6801.
15A-129

HOTEL licencié, situé à 24 milles d'Ottawa. Taverne, gril, salle à dîner, bon gallonnage. S'adresser à Standard Hotel, Embrun, Ontario. 15A-133

16] A vendre (fermes)

FERME 100 acres, machinerie, bonnes bâtisses, 30 milles d'Ottawa. Ecrire: Case 125, Le Droit.
16-129

FERME près Ville-Marie, Témiscamingue, terre entièrement cultivable mécaniquement. Conditions faciles. J.-E. Bergeron, 17 Thomas, Hull. 16-152

BUCKINGHAM, ferme 140 acres, s'adresser: Mme Willie Périard, YU. 6-2937. 16-130

16A] Fermes à louer

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
Bureau de location
291, avenue Carling, Ottawa

LES PROPRIETES suivantes sont offertes pour location:
G.G.O. 6-13-1 — 72 acres pâturage et buisson, bonne écurie de remisage. Située sur chemin Russel, ¾ mille à l'est du chemin Anderson sur le lot 13, voisin de Walter Hurdman. $300 par année.
G.N.O. 2-6-2 — 163 acres dont 70 acres de pâturage; maison, bâtiments; située sur le chemin Corkstown, 600 pieds à l'ouest de la voie ferrée du C.N.R., sur lot 6, concession 2, ancienne propriété Wilbert Storey. $840 par année.
G.N.R. 1-25-1 — 47 acres de terre arable, coin sud-est de l'intersection du chemin Skeet Club et du chemin Merivale, autrefois la ferme d'Eldon Neill. $300 par année.
G.N.R. 3-27-1 — 200 acres de bonne terre à foin et à pâturage, avec étable. Cette ferme est située sur le chemin Green Bank, à 1½ mille au sud du chemin Base Line, autrefois la propriété de J.J. et T.W. Lenahan. $4 l'acre.
LES PROPRIETES suivantes sont disponibles moyennant bail de 5 ans:
G.G.O. 2-9-2 — 10 acres de bonne terre à jardinage, sur le chemin Innes, juste à l'ouest de Blackburn, sur lot 9, concession 2, Ottawa Front, canton de Gloucester. Propriété ayant appartenu autrefois à Alexandre Cléroux. $280 par année.
G.G.O. 4-15-8 — 95 acres, mélange de pâturage et buisson. Cette terre est située sur le chemin Anderson Side, entrée sur le chemin Borthwick, dans le lot 15, concessions 4 et 5, Ottawa Front, canton de Gloucester. Ancienne propriété de A. et G. Whyte. $5 l'acre pour terre arable.
G.N.O. 2-11 — 63 acres de terre glaise arable, sur lots 11 et 12, concession 2, Ottawa Front, canton de Nepean. Ayant appartenu autrefois à William Moore et Computing Devices Limited. $350 par année.
TOUS LES INTERESSES devraient visiter ces propriétés, chacune étant clairement identifiée par une affiche, et écrire à l'adresse mentionnée au haut, en indiquant leur expérience en agriculture et la propriété qui les intéresse. On devrait indiquer dans tous les cas, le numéro de dossier.
16A-129

17] A vendre (autos)

FRANCHISE Fado MONNETETE

BLONDIN MOTORS
LIMITED
Dépositaire Mercury, Comet, Meteor et autos Ford de fabrication anglaise

FESTIVAL D'AUBAINES "D'ACHAT SUR"
AUTOS ET CAMIONS USAGES
C'est maintenant qu'il faut acheter

AUBAINES 1957

1957 CHEVROLET, coach, automatique. Une vraie belle auto pour l'acheteur avisé $1225
1957 PLYMOUTH, familiale, 2 portières, 6 places, en excellent état $1225
1957 FORD, 2 portières, une vraie belle auto, à l'intérieur comme à l'extérieur $1225
1957 CHEVROLET, coach, automatique, une bonne auto pour l'acheteur avisé $1225
1957 METEOR, sedan 6 cyl., automatique, au superbe fini bleu $1225
1958 VAUXHALL sedans (2), un avec radio, les deux en parfait état. De réelles aubaines. Chacune $999

192-198, rue MONTCALM
HULL — PR. 7-5251
17

1959 SKODA en parfait état. Une réelle aubaine à seulement $795. Archie McDonald, 280 ouest, Laurier, CE. 5-6723. 17-129

CAMION International (1951) avec boîte à ridelles, en très bon état. Adressez-vous au 235, rue Ste-Anne, Eastview, a/s M. Auger. 17-133

2 CAMIONS ½ tonne, bon état, entre 9 et 3 h. p.m., 17 Bullman, Ottawa. 17-133

OLDSMOBILE 1954, plaques de Québec 1961, $350. PR. 1-8533. 17-129

17] A vendre (autos)

FRANCHISE Fado MONNETETE

OLDSMOBILE
OLDSMOBILE
OLDSMOBILE
Nous les avons chez
BELISLE

1960 OLDSMOBILE Super 88, toiture rigide, 2 portières, automatique, radio, servo-direction, servo-freins. Etat d'auto neuve; garantie d'auto neuve. Attrayant fini rouge romain et ivoire.
1959 OLDSMOBILE Super 88, toiture rigide, 4 portières, automatique, radio, servo-direction, servo-freins. Venez voir cette auto de choix d'un proprio. Un modèle immaculé.
1958 OLDSMOBILE toiture rigide, 4 portières, série 98, tous les servo-mécanismes. Ne manquez pas de voir cette auto au fini luxueux ivoire et or.

PLUSIEURS AUTRES AU CHOIX
BELISLE
AUTOMOBILES
Limitée
Votre concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camions Chevrolet
444, CH. DE MONTREAL
OTTAWA
SH. 9-5941
LE SOIR: SH. 9-5948
17

1956 DODGE sedan, automatique, radio, très propre. Sacrifice $775. $25 à compte, balance $30 par mois. Bonnes références. PR. 7-0306. 17-130

1956 METEOR, moteur et carrosserie en excellent état, pas de rouille, intérieur très propre. Propriété privée. Il faut vendre immédiatement. Sacrifierais à $795. PA. 8-3636. 17-129

AUBAINE DU JOUR
1959 PONTIAC Parisienne, décapotable, fini noir étincelant, et à intérieur immaculé. Automatique, radio, état de salle de montre. Cotée à seulement **$2995**

PARKWAY CHRYSLER
Plymouth, Imperial, Valiant, Fiat, camions Fargo
1047, chemin RICHMOND
(à l'est de Woodroffe)
PA. 9-5121 — PA. 9-5121
MEMBRE F.A.D.O.
17

1955 DODGE, 4 portières; très propre; bon état. $410. MU. 4-6395.
17-133

1958 METEOR "Country sedan" V-8, $1,450. SH. 6-1667. 17-130

1953 FORD, en bon état. — 310 Maisonneuve. PR. 1-8160. 17-134

PIECES DE RECHANGE AUTHENTIQUES DES PRODUITS FORD
BLONDIN MOTORS
LIMITED
Mercury — Comet — Meteor
198, rue Montcalm, HULL
PR. 7-5251
17

1960 ZEPHYR, sedan 4 portières; n'a roulé réellement que 3,800 milles. Seulement $1,975. Archie McDonald, 280 ouest, Laurier, CE. 5-6723. 17-129

ATTENTION
POUR 2 semaines le garage G.B., 189 St-Louis, Pte-Gatineau, PR. 7-0061 vous offre de repeindre votre auto, deux couleurs, pour $50; aussi réparations générales.
17-130

1954 MONARCH "Lucerne", tous les servo-mécanismes, radio hors série, transmission automatique, clignoteurs, 2 nuances, pneus à flanc blanc, pneu de rechange; très propre; intérieur comme neuf. $385. Dois vendre. PA. 2-2729. 17-130

STUDEBAKER 1955, bon état, $350. PR. 1-4117. 17-134

METEOR 1953, 2 portières, très bon état, $300 comptant. — PR. 1-5155. 17-134

Voitures reprises
Seront vendues selon les paiements qui restent à faire.
Vous n'avez pas besoin d'endosseur.
Pas d'hypothèque mobilière. Pas d'embêtements.
Financement sur les lieux.
Entrez — signez — sortez au volant — livraison de 10 minutes

	Paiements Ac.	Mens.
59 THUNDERBIRD		
59 RENAULT, sedan	$25	$85
58 BUICK, toiture rigide	$25	$69
57 BUICK, toiture rigide	$25	$65
57 PONTIAC, sedan	$25	$55
56 BUICK, 4 portières, toit rigide	$25	$54
56 FORD, familiale, 4 portières	$25	$60
55 PONTIAC, sedan	$25	$40
55 FORD, sedan	$25	$40
54 CHEVROLET	$25	$30
57 VOLKSWAGEN	$25	$41

26 autres voitures ou camions d'occasion au choix chez
DALHOUSIE
Motor Sales Ltd.
248 Dalhousie CE. 2-3665
L'agence agréée du Ace Bailiff Service Reg'd
17

1956 BUICK "coupe", un propriétaire, $25 à compte, balance $45 par mois. PR. 1-3402. 17-130

AUBAINE
1953 FORD; 1953 Chevrolet; 1953 Dodge; 1949 Chevrolet; 1953 Monarch; 1948 Pontiac. PR. 1-0335. 17-j.n.o.

17] A vendre (autos)

1957 METEOR 6 cylindres, très bon état, peinture neuve, deux teintes. $950. Le jour PR. 1-9856. Après 7 heures PR. 1-3119.
17-j.n.o.

OLDSMOBILE 1961, 4 portières, toiture rigide. 63 Arthur, Ottawa.
17-129

OLDSMOBILE 1953 — Monarch 1954 — Chevrolet 1950 — Bon état — 153 St-Etienne, Hull.
17-132

MERCEDES-BENZ
1959, 220S, parfait état, radio. Financerais ou accepterais échange. $3,200. CE. 5-9087 le soir.
17-132

CHRYSLER 1949, très propre. Bas prix. PR. 1-2744. 17-129

METEOR 1956 familiale (station wagon), bon état. Vente privée. 414, chemin McArthur.
17-129

HILLMAN 1953, bonnes conditions. 61 Stewart, app. 2, Ottawa.
17-j.n.o.

CHEVROLET 1951, très très bon état — Bas prix — S'adresser 33 Fortin, Pte-Gatineau.
17-j.n.o.

NOTE DE CREDIT sur automobile; très avantageuse. Téléphonez à M. Lebel, PR. 1-8131, 6 à 9 h.
17-131

1956 CADILLAC, sedan 4 portières, entièrement équipée; en parfait état, $1,395. Archie McDonald, 280 ouest, Laurier, CE. 5-6723.
17-129

MAURICE MOTORS
310 Rideau
CE. 4-4626

1960 Envoy, moteur à 4 cylindres. $1,495.
1959 Chevrolet, un choix de quatre modèles Bel Air.
1958 Pontiac, modèle à 2 portières avec transmission automatique.
1959 Vauxhall, modèle "super" de luxe avec moteur à 4 cylindres.
1958 Ford, Customline, seulement 12,000 milles. Doit être vue.
1957 Chevrolet, familiale à 2 portières, moteur à 6 cylindres, n'a appartenu qu'à un seul propriétaire.
1955 Chevrolet, modèle de luxe à 4 portières, moteur à 6 cylindres. $1,350.
1956 Chevrolet, quatre au choix.
1955 Chevrolet, Ford, Pontiac, six voitures au choix.
1954 Chevrolet, Ford, Pontiac, six voitures au choix.
1953 Chevrolet, Ford, Pontiac, cinq voitures au choix.
TOUTES nos voitures sont garanties; on peut se les procurer avec un acompte aussi bas que $25, que vous soyez marié ou célibataire et que vous habitiez le Québec ou l'Ontario.
17-300

AUBAINES DU WEEKEND

1960 CHEVROLET, sedan Bel Air	$2,250
1959 BUICK, sedan Special	$1,690
1958 MORRIS Minor, décapotable	$875
1957 FORD à 2 portières et toiture rigide	$1,375
1957 FORD, coach Custom	$1,275
1956 METEOR, coach Custom	$575
1955 PREFECT, sedan	$475
1954 DeSOTO, sedan	$225
1952 JEEP, seulement	$525

WALLY BIGGS
dépositaire agréé Morris
109, CHEMIN RICHMOND
PA. 9-4311
17

CAMION ¾ tonne, Mercury 1954, comme neuf; vend pour $500. Cause départ du pays. 305, rue Victoria, Thurso, téléphone — YU. 5-2748. 17-130

17A] Assurance Auto

ASSURANCE ALLSTATE offerte par mensualités. Financement d'autos à 6%. Gérard Beauchamp, CE. 5-6375 n'importe quand ou CE. 3-9484. 17A-300

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie.
34, rue MONTCALM
CE. 3-8481
17B

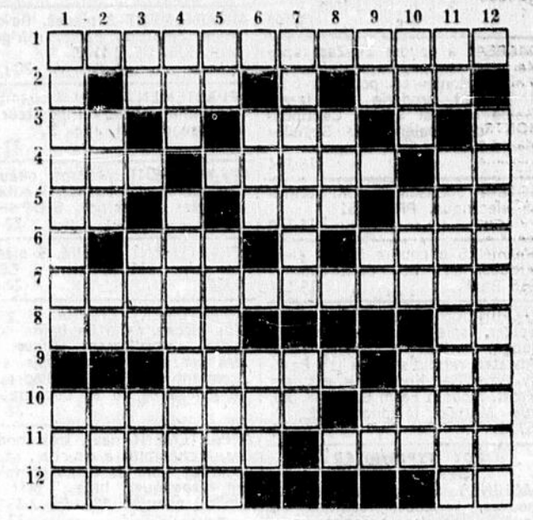
18] A vendre (divers)

AIE! Mobilier de cuisine chromé, table, quatre chaises. Seulement $42.50. Meubles Richer et Lessard, 370 Principale, Gatineau. MO. 3-5740. 18-300

ASPIRATEUR avec accessoires, bon état, bon marché. SH. 9-4569. 18-132

Les Mots Croisés du Droit

— No 990 —



HORIZONTALEMENT
1—Oxytétracycline.
2—Possédai. — Interj. esp. servant à encourager.
3—Sans vêtements. — Argile.
4—Tente. — Niais. — Mesure chinoise.
5—Note. — De bonne heure. — Ecorce du chêne.
6—Patrie d'Abraham. — Remuer sans fin.
7—Manque de réussite (pl).
8—Instrument de travail. — Consonnes.
9—Partie superficielle et consolidée de l'écorce terrestre (pl). — Choisi.
10—Papier teint qui couvre les murs d'un appartement. — Ville de l'URSS.
11—Soutirera. — Adroite.
12—Vase à boire. — Jumelles.

VERTICALEMENT
1—Ténor très léger. — Test.
2—Affaibli. — En quel en droit. — Roi d'Israël.
3—Note. — Possèdent. — Dans nuits.
4—Chemin de ville. — Personne qui fait une cure thermale (pl).
5—Carte. — Art de relier les livres.
6—Manche au tennis. — Perroquet.
7—Joindrons. — Chemin de halage.
8—Meuble de repos.
9—Librement. — D'un verbe gai. — En quel endroit.
10—Entourée d'eau. — Test. — Genre de légumineuses.
11—Venu en vie. — Garnies de lamelles.
12—Tout petit (pl).

SOLUTION DU PROBLEME No 989

■ **Horizontalement:** 1. Fugitivement; 2. Orateur — Aa; 3. Ra — Achat — Air; 4. Mie — Sou — Plat; 5. Emia — Solda; 6. Redis — Allier; 7. Redonnais; 8. Rat — Ans — An; 9. Es — Lia; 10. Nom — Fie — Tend; 11. Tiède — Tresse; 12. Errer — Citais.

■ **Verticalement:** 1. Fermer — Tente; 2. Aimer — Soir; 3. Go — Eider — Mer; 4. Ira — Aidas — Dé; 5. Tacs — Sot — Fer; 6. Ithos — Ai; 7. Veau — Ana — Etc.; 8. Eut — Slang — Ri; 9. MR — Polis — Têt; 10. Allis — Lésa; 11. Naïade — Ainsi; 12. Tartarinades.

18] A vendre (divers)

ASPIRATEURS et cireuses Electrolux remis au point, à compter de $29.50. Electrolux Canada Limited, 396 ouest, rue Somerset, CE. 2-6365. 18-j.n.o.

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234.
18-300

BATEAUX de toutes sortes à vendre. 93, rue St-Laurent, Hull. PR. 1-3468. 18-133

BOIS, matériaux de construction, plomberie, etc. Aucun dépôt; jusqu'à 5 ans pour payer. Highway Lumber. PR. 1-2486. 18-137

BAGUE de fiançailles, en or blanc. Très bas prix. CE. 6-3495.
18-133

2 BICYCLETTES, bon état. 4 Frontenac. 18-132

BOIS usagé, construction, tous genres; réfrigérateurs, laveuses, rangettes, tondeuses, usagés, etc. PR. 1-1360. 18-141

CIREUSE électrique à 3 brosses et bichons à lustrer. Reprise. Valeur de $99. Solde total: $69.33. Continuation des paiements — CE. 5-7900 n'importe quand.
18-133

TELEVISEURS
remis à neuf
et garantis
à partir
DE **$59.00**
COLONIAL
FURNITURE CO. LTD.
403, rue Bank — CE. 6-9411
18

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. — Bamford Regis Ltd., CE. 3-4110.
18-300

CHESTERFIELD bleu royal, bon état, pratique pour chalet, $25. PR. 7-7926. 18-130

ETOLE de vison chinois, comme neuve. Sacrifierai à $45. SH. 9-6441. 18-300

ETOLES et CAPES de fourrure, pour toutes occasions; à louer $4. SH. 9-6441. 18-300

ENSEMBLE 3 pièces comprenant mobilier de chambre à coucher, 5 morceaux, mobilier chromé de cuisine, 5 morceaux, mobilier de salon, sofa faisant lit, fauteuil; le tout seulement $250. Accepterais $10 à compte, balance $2.50 par semaine. Meubles Richer et Lessard Enrg., 370 Principale, Gatineau. MO. 3-5740. 18-300

ACIER
VASTE ASSORTIMENT
TOUTES LES DIMENSIONS
pour la construction
ET TOUTES LES FORMES
et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA. 9-5111
18

18] A vendre (divers)

BRIQUE D'ISOLATION
TOUS MATERIAUX EN ASBESTE ET EN LIEGE AGGLOMERE
Insulation Products
CLIFF HIND, prop.
956, CHEMIN MERIVALE
Tél. PA. 8-4607
18

"EXERCYCLE" presque neuf, à vendre — prix raisonnable — MO. 3-5769. Après 6 heures — MO 3-3328.

Pour économiser, lisez et employez les annonces classées

18] A vendre (divers)

MEUBLES d'occasion (bureaux, mobiliers de cuisine, mobiliers chesterfield, etc.). 37, avenue Robinson, jeudi jusqu'à mardi, de 10 h. à 4 h. CE. 3-1009. 18-129

MACHINE à coudre Zig-Zag reprise par compagnie de finance. Fait boutonnières, pose les boutons, fait broderie en zigzag. Solde complet $52.35. Continuation des paiements. Signalez CE. 5-7900 en tout temps. 18-134

MOTEUR Johnson 25 c.v., contrôle électrique. PR. 7-1513. 18-130

MACHINES à coudre Singer électriques, très bon état. $25 — 815 Bank. 18-134

MACHINERIE International Harvester, scie à chaîne McCullough, moteur hors-bord Scott Atwater, refroidisseur à lait Beatty Bros. Dari-Kool Bulk, clôtures Frost. Modern Farm Supplies, 23, rue Murray, téléphone CE. 2-5773. 18-300

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-5225. Succursale de Gatineau, MO. 3-3345. 18-300

MOBILIER chambre à coucher, noyer, miroirs etc. SH. 6-0774 après 6 heures. 18-129

4 PAIRES de tentures, lingerie d'été de fillettes, 4 et 6 ans. Robes et blouses d'adolescentes, 12 ans; autres articles. S'adresser à 14½ Booth, avant 6 heures. 18-129

2 PORTES complètes pour réfrigérateur à viande ou à bière, avec unité de réfrigération comprenant moteur et système à refroidissement. Valeur de $700, à vendre à bas prix. 307 St-André, Gatineau, Qué. 18-129

PORTE combinée; 500 pieds de planche de bois dur; bicyclette pour homme. PR. 1-5432. 18-131

POELE à bois avec tuyaux, bon pour chalet, $25. PR. 1-2758. 18-132

PIANO "Lindsay" avec banc. 51". Comme neuf. $250. PR. 7-3001. 18-129

PIANO "Bell", bon état. PR. 1-1405 18-130

PIANO "Williams" et 2 lits simples. 85 Delorimier, Hull. 18-129

POELE Moffatt, 40", 4 éléments, fourneau double, bon état. PA. 8-9406. 18-130

RADIOS 2 transistors, avec étui, auditif et batterie. $8.95, deux pour $16. — 40 Rideau. 18-129

RADIO combiné; très bon tourne-disque; téléviseur 12" General Electric, presque neuf. PR. 7-2705 7 à 9 heures. 18-132

ROBE longue, de mariée, très bon état. 11-12 ans; diadème (perlé) avec voile double. Aubaine. — MO. 3-3068 après 6 heures. 18-133

REFRIGERATEURS, poêles et lumières à gaz propane, remis à neuf et garantis. Bas acompte, solde à termes. Superior Propane, CE. 5-7517. 18-j.n.o.

RADIO d'auto Philips, Custom, $59.95 installé. Chez Young's Radio-TV. 334 Cumberland, CE. 5-5428. 18-300

REPRIS de finance, bureau double, commode, lit bibliothèque 54". Riche fini noyer. Valeur régulière $179. Sacrifierais $110. MO. 3-5740. 18-300

REFRIGERATEUR, bon état, $25. 162½ Dollard, Hull. 18-130

REFRIGERATEUR "Roy" de luxe, automatique, 11 pi. cu. PR. 7-2239 18-131

REFRIGERATEURS électriques, poêles électriques, machines à laver, appareils stéréophoniques, téléviseurs, tourne-disques portatifs, brûleurs à l'huile, mobiliers chesterfield, mobiliers de chambre à coucher. Acceptons les échanges. Paiements hebdomadaires à compter de $2.50. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-129

ROBE de mariée, longue, taille 9 ans. PR. 7-9841. 18-130

SECHOIR à cheveux, $5, Balayeuse électrique, $10. PR. 1-6858. 18-131

SPECIAUX EN PEINTURE

PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview. PA. 9-5111. 18-300

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A.J. Freiman's Ltd., entrepôt, 126, rue York. 18-300

TOUS GENRES de téléviseurs de 17" et de 21", à louer. Achat facultatif après 5 mois. $11 par mois. CE. 4-8929. 18-j.n.o.

TELEVISEURS remis à neuf, 17" et 21". PR. 1-3947. 18-j.n.o.

19] A vendre ou à échanger

TRACTEUR "Massey-Harris", 44, diésel, avec pelle hydraulique, à vendre ou échanger pour propriété ou automobile. PR. 1-8527. 19-131

21] A louer (bureaux)

2 BUREAUX, 2 pièces, $70 chacun. PR. 7-4453. 21-mer. sam.

347 CHEMIN DE MONTREAL, nouveaux bureaux, très modernes, eau chaude, éclairage fluorescent, ventilation, stationnement. Faites une offre. J.P.A. Savoie, courtier, SH. 5-5375. 21-134

22] A louer (logements)

A PARTAGER avec dame, bel appartement. Garage disponible. CE. 6-5336 après 5 heures. 22-

APPARTEMENTS de 1 et 3 chambres à coucher; neufs, chambre à lessive chaque étage. 104 Lavergne, Eastview. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, s'adresser: 99 Nicolet, Hull. 22-134

APPARTEMENT chauffé, moderne, 2 chambres à coucher, libre, $85 — Rue Dalpé, Hull. — PR. 1-2967. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher; accessoires électriques. Centre de Hull. $90. PR. 1-1574. 22-132

APPARTEMENT 3 pièces, fraîchement peinturé, poêle, réfrigérateur. $75. CE. 2-4163. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS, 2 et 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. 88 Frontenac, Hull, app. 1. 22-129

APPARTEMENT moderne, chauffé, 3 chambres à coucher, 3 enfants acceptés. Overbrook. SH. 9-4685. 22-129

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces. 1er juin. 611 St-Patrice. CE. 5-3034. 22-129

APPARTEMENT chauffé, 3 grandes pièces, salle de bains complète, nouvellement rénové. Libre 1er juin; pour couple avec 1 enfant ou 2 dames. S'adresser le jour à 66 ou 68 Cobourg. 22-132

APPARTEMENT neuf, très moderne, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète en céramique, tuiles; prêt 1er juillet; chauffé. $90. PR. 7-3379. 22-129

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, $75 — 19 Richard, Hull. — PR. 1-1200. 22-130

APPARTEMENT 3 pièces, libre le 1er juin, dans la Côte-de-Sable. CE. 2-1595. 22-136

APPARTEMENTS, 3 pièces ou 5 pièces, modernes. 300 Champlain, Hull. 22-130

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains, balcon; près rue Principale. Juin ou juillet. PR. 7-9296 ou PR. 7-3576. 22-130

APPARTEMENT moderne, 3 très grandes pièces; tuiles et stores. $65. 5 Demontigny, Wrightville. PR. 7-4100. Aussi 4 pièces, chauffé. Gatineau. 22-131

APPARTEMENT, centre de Hull, 2 chambres à coucher, chauffé; libre 1er juillet. PR. 7-8352. 22-133

APPARTEMENT, 4 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine; salle de bains complète; eau chaude. S'adresser à 152 Champlain, Hull, PR. 7-1077. 22-130

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, libre 1er juillet. CE. 5-4193. 22-130

APPARTEMENT 5 pièces et garage. 3e étage. $60. MO. 3-6047. 225 Oak, Gatineau. 22-133

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, éclairé. 14 Cléroux, PR. 1-9200. 22-133

APPARTEMENT, 338 chemin Marier, Eastview; 3 pièces, douche, eau chaude. SH. 9-1247. 22-132

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Libre 1er juillet. 4 Frontenac, Hull. PR. 7-7911. 22-132

APPARTEMENT 5 pièces, salle de bains. 151 Nelson, app. 1. 22-132

APPARTEMENT-garçonnière, pour 1er juillet, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $65. SH. 9-1928 après 6 heures. 22-132

APPARTEMENT 1 chambre à coucher; un enfant accepté. Aussi garçonnière. CE. 5-3733. 22-132

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, entrée privée, nouvellement rénové, près rue Principale. Juin ou juillet. 10 Dollard, PR. 7-8532. 22-129

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains complète; grand passage. Libre 1er juillet. 308 Mondoux, Gatineau. 22-132

APPARTEMENTS chauffés, une chambre à coucher. $60; $55. Rue Eddy. PR. 1-2778. 22-132

APPARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, près Imprimerie. PR. 1-1728. 22-132

3 APPARTEMENTS, 1 chambre à coucher, nouvellement décorés. $60 et plus. 1089 River Rd., Overbrook. SH. 5-1405. 22-131

APPARTEMENT 4 pièces, près église St-Jean-Baptiste, 1-2 dames, $65. CE. 5-3425. 22-129

APPARTEMENT (duplex) Overbrook, chauffé, bas, 3 chambres à coucher, salon-salle à manger, près écoles, églises, centre d'achats, autobus; stationnement; libre. SH. 6-1957. 22-134

APPARTEMENT 3 pièces et toilettes, $45, chauffé. PR. 7-2257. 22-129

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, $90; libre 1er juillet. 112 Bruyère, Ottawa. 22-134

APPARTEMENT 3 pièces, pour 2 ou 3 adultes; libre 1er juillet, $45 — 16 Lois, Wrightville — PR. 7-5618. 22-131

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, éclairé, $75. Ottawa-Sud. — RE. 3-5412. 22-131

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, libre, $75. SH. 9-5959 de 8 h. 30 à 6 h. 30. 22-131

APPARTEMENTS chauffés, 1 chambre à coucher. 108½ Guigues, Ottawa. 22-131

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète. 122 Amherst, Hull. 1er juillet. MO. 3-4256 après 5 heures. 22-131

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, meublé, pour couple. 184 Murray. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS chauffés, 1 chambre à coucher, salon, salle à manger, cuisine, solarium, 297 St-Patrice. 22-129

AU PENTHOUSE, appartement, 1 chambre à coucher, équipé, solarium. Rue Principale, Hull. $75. SH. 9-2143. 22-j.n.o.

BAS, entrée privée, chauffé, trois pièces, salle de bains complète. $70. Adultes. 96 Maisonneuve, Hull. PR. 7-5164. 22-130

BASSE-VILLE, central, grand appartement non chauffé, 4 chambres à coucher, enfants acceptés; références demandées, $77.50 — CE. 5-6618, 6 à 9 heures du soir. 22-134

CENTRAL, Hull, 3 pièces, éclairé, chauffé, eau chaude, 3e étage, $55. PR. 1-6592 après 5 heures. 22-j.n.o.

COTE-DE-SABLE, 3e étage, 5 pièces; poêle et réfrigérateur inclus. $80. CE. 2-8482. 22-151

COTE-DE-SABLE, logis 5 pièces, garage, chauffé, cours privée. CE. 4-4466. 22-131

COTE-DE-SABLE, 102 Russell, appartement trois grandes pièces, chauffé, éclairé. $75. Libre. CE. 4-3023. 22-131

COTE-DE-SABLE, 6 grandes pièces et balcon, entièrement meublé et peint à neuf. 2 à 6 mois. 1er juillet, $185. Case 167, Le Droit. 22-132

COTE DE SABLE, appartement, 3 pièces, appareils électriques; loyer à prix spécial de $40 contre service de concierge. Pas d'enfant. Case 167 LE DROIT. 22-132

CYRVILLE, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, gros filage. SH. 5-2664. 22-130

DUPLEX (haut), 3 pièces, salle de bains complète; chauffé, près Imprimerie. PR. 1-4751. 22-133

DUCHARME, chemin Montréal, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, lessiveuse et sécheuse fournis. District résidentiel. Entrepôt et stationnement. Grand parterre en avant. SH. 6-0873. — SH. 5-5185. 22-137

DUPLEX (haut), basse-ville, deux chambres à coucher, fraîchement décore. Libre. CE. 2-0312 le soir. 22-132

EASTVIEW, rue Wanda, magnifique logis, 3 chambres à coucher. Stationnement. PR. 7-4821. 22-130

EASTVIEW, appartement spacieux, moderne, 2 chambres à coucher, $100. SH. 6-1433 après 5 h. 30. 22-135

EASTVIEW, duplex moderne, 1 chambre à coucher, lessiveuse et sécheuse. 363. St-Denis. 22-132

EASTVIEW, appartement 4 pièces, gros filage. SH. 6-4189. 22-129

EASTVIEW, appartements, 2 chambres à coucher, fraîchement décorée, eau chaude et stationnement gratuit, $95 et $100. — SH. 9-7896. 22-130

EASTVIEW, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, réfrigérateur, poêle. Libre 1er juillet. SH. 5-3189 après 5 heures. 22-133

EASTVIEW, appartement, 1 chambre à coucher. SH. 6-4084. 22-134

EASTVIEW, logis 1 chambre à coucher, chauffé. $65. PR. 1-6167 22-133

EASTVIEW, sous-sol 2 pièces, entrée privée, chauffé, éclairé, comprenant rangette, réfrigérateur, laveuse automatique. $52. SH. 9-4093 après 5 h. 30 p.m. 22-129

EASTVIEW, 114 Ste-Cécile, deux chambres à coucher, loyer raisonnable. PR. 7-9542. 22-130

EASTVIEW, duplex, (haut), entrée privée, 2 pièces et salle de bains complète, balcon. $65. Chauffé, éclairé. S'adresser 348 Olmstead, SH. 9-9504. 22-j.n.o.

GARDES-MALADES, institutrices, 1 ou 2 jeunes filles; logis très propre, 3 pièces, meublé, moderne, central; entrée privée, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $75. PR. 7-4603. 22-132

GATINEAU, libre, 2e étage, deux chambres à coucher, chauffé, près autobus. 361 Gauthier. 22-133

GATINEAU, appartement (haut), 5 pièces, salle de bains complète, chauffé; 2 enfants acceptés, — $66.50; libre 1er juin. Avant 5 h. MO. 3-5327; après 5 h. MO. 3-4308. 22-j.n.o.

GARCONNIERES modernes, meublées, eau chaude, éclairées, chauffées, $70 à $115. Côte-de-Sable, 257 Daly. CE. 3-6350 jusqu'à 9 h. 30 p.m. De 4 h. 30 à 9 h. 30, CE. 3-0943. 22-129

GARÇONNIERE moderne, appareils électriques, services, stationnement. 148 Goulburn, app. 3. $70. 22-132

GLEBE, très grande cuisine et chambre à coucher, salle de bains; meublé, chauffé, éclairé, eau chaude. Entrée privée. 1er juillet. CE. 4-9204. 22-133

GUARANTY TRUST CO. OF CANADA — CE. 2-2691
De 9 a.m. à 5 p.m.

COTE-DE-SABLE — Nouvellement peinturé, 1 chambre à coucher, au rez-de-chaussée, vivoir, cuisine, balcon. Fin de semaine ou le soir, CE. 4-1148. — $70.00

OTTAWA-EST: — Nouvellement peinturé, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine. Fin de semaine ou le soir, CE. 4-0622. — $80.00. 22-127

HULL, rue Morin, 3 pièces, salle de bains. SH. 6-4003. 22-129

HULL, logis avec beaucoup de commodités, chauffé, eau chaude fournie, salle de bains complète. Libre. 57 Wellington, Hull, porte de côté, après 6 h. 30. 22-129

HULL, central, libre, appartement moderne, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie. Adultes. CE. 2-4069. 22-130

1er JUIN ou 1er juillet, appartement moderne, 4 pièces. Idéal pour couple et 1 enfant. $75. CE. 5-4463. 22-131

LOGIS 3 pièces, $45 par mois. PR. 7-8402. 22-129

LOGIS (haut), 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains. Chauffé, $75. Libre. — MO. 3-4974 après 5 heures. 22-129

LOGIS 3 pièces, pour adultes. 9, rue St-Florent, Hull. 22-132

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, 2e étage, eau chaude, 73 Kent. PR. 7-6922 après 6 heures. 22-132

LOGIS 3 pièces, 2 entrées privées, gros filage, eau chaude. — PR. 1-1875. 22-132

LOGIS 3 pièces, libre, 15, rue Pinard, Ottawa. PR. 1-1445. 22-132

LOGIS moderne, chauffé, 6 pièces, $75; libre 1er juillet. — MO. 3-3138. 22-129

LOGIS, (bas), 3 chambres à coucher, chauffé et éclairé. $100. PR. 7-4460. 22-138

LOGIS 3 pièces; entrée privée. Libre. 139 Dollard, Hull. PR. 1-0231. 22-129

LOGIS pour 1 ou 2 personnes, entrée privée. Rue Frontenac. PR. 1-2677. 22-129

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, meublé. Accessoires électriques. Pour filles tranquilles. 346 Wilbrod. 22-131

LOGIS, 3 chambres à coucher, chauffé, $85. MO. 3-6726. 22-131

LOGIS, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, $65. Chauffé, éclairé; pour 2 personnes. PR. 1-2902. 22-131

LOGIS 3 pièces, eau chaude, gros filage. PR. 7-3147. 22-131

LOGIS (haut), 4 pièces, 1 enfant accepté. Bien propre. Libre. 93 Genest, Eastview. SH. 6-8606. 22-131

LOGIS chauffé, 4 pièces, libre, pour couple. Stationnement. $70. SH. 6-6467. 22-137

LOGIS 2 pièces, moderne, $50. Chauffé, éclairé. 156 Maisonneuve, Hull. 22-131

LOGIS (bas), 5 pièces, salle de bains; grande cour. Libre. Gatineau. PR. 7-4098. 22-131

LOGIS (bas), 1 chambre à coucher, cuisine, passage; chauffé, éclairé. PR. 1-8690. 22-131

LOGIS 4 pièces, 1 chambre à coucher, moderne, près arrêt d'autobus, $60. — 69, boul. St-Joseph. PR. 1-9202. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, $35. S'adresser 5½ Guertin, Hull. 22-129

LOGIS 4 pièces (bas), s'adresser 397 Hétu, Gatineau. 22-134

LOGIS 3 pièces. 310 Riviera, Gatineau. MO. 3-6145. 22-131

LOGIS 2 chambres à coucher, salle de bains; chauffé, eau chaude, nouvellement décoré. $70. Libre 1er juillet. 255 Maisonneuve, Hull. 22-131

LOGIS moderne, 6 pièces, chauffé, salle de lavage privée. — SH. 9-9405. 22-j.n.o.

LOGIS (haut), 1 chambre à coucher, salon, salle de bains complète. 5 Davies, Hull. 22-130

LOGIS, 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains complète, chauffé, eau chaude, $45. — PR. 1-2171. 22-130

LOGIS 3 pièces et salle de bains complète, chauffé, $55 — 37 Dufferin, PR. 7-8347. 22-133

LIBRE 1er juillet, garçonnière, chauffée, poêle fourni. 26 St-Raymond, Wrightville, PR. 7-8574. 22-j.n.o.

LOGIS 4 pièces, 3e étage, chauffé, éclairé, près Basilique. 1er juillet. CE. 5-6276. 22-130

LOGIS 2 chambres à coucher. Libre 1er juillet. PR. 1-8224. 22-130

Libre actuellement

HULL, dans maison-appartements moderne, un appartement de 4 grandes pièces et un de 3 grandes pièces. Poêle, réfrigérateur et chauffage à l'eau chaude. $90 et $75. André Tessier Ltée, PR. 1-5863. 22-300

LIBRE 1er juin. Hull, 3 pièces et chambre de bains. Chauffé, éclairé, gros filage; 2e étage. $70. — PR. 1-6592 après 5 heures. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, salle de bains, tuiles et stores fournis. Libre 1er juin. Chauffé. — 185 Kent, Hull. 22-139

LOGIS 3 pièces, gros filage, très propre. 117 Leduc, Hull. 22-j.n.o.

LOGIS 2 chambres à coucher. 79 St-Jean-Bosco, après 7 heures. 22-j.n.o.

LOGIS, (haut), 3 pièces, chauffé, gros filage, $45; libre, très propre. Ste-Rose, MO. 3-6218. 22-130

LOGIS 4 pièces, gros filage, entrée privée; un bébé accepté. — PR. 7-9756. 22-129

NEW EDINBURGH, 2 grandes chambres à coucher, cuisine moderne, chambre de bains, chauffé, éclairé, $95. Adultes. 1er juillet. SH. 9-3575 après 6 h. 22-j.n.o.

NEUF et moderne, appartement, 1 chambre à coucher; aussi une garçonnière, laveuse et sécheuse fournies. 133 Lavergne, RE. 3-7595. 22-j.n.o.

OTTAWA-SUD, appartement de 5 chambres à coucher, chauffé, près de la plage. Endroit central. Possession immédiate. SH. 5-5988. 22-151

OTTAWA-SUD, appartement, 1 chambre à coucher, chauffé; usage de la salle de jeux; près de la plage; endroit central. Possession immédiate. SH. 5-5988. 22-151

4 PIECES, salle de bains, chauffé, $75. 1, carré Cathcart, près Hôpital général, jour CE. 5-5011; après 6 heures, CE. 5-6216. 22-134

PTE-GATINEAU, (haut), 5 pièces, chauffé, tuile; un enfant accepté. PR. 1-2672. 22-j.n.o.

PTE-GATINEAU, logis moderne, chauffé, éclairé, gros filage. PR. 1-6071. 22-130

RUE MILLAR, Hull, garçonnière de 2 pièces et salle de bains complète, éclairée et chauffée, $60. CE. 3-1547. 22-300

3 PIECES et balcon; entièrement meublé. Salle de lavage. 1er juillet, $115. Case 167 LE DROIT. 22-132

3 PIECES, chauffé, éclairé, entrée privée. Garage. Libre. Adultes. PR. 1-1919. 22-133

PETIT logis, 182 Brodeur, 3½ pièces; libre immédiatement; résidentiel; $65. PR. 7-8029. 22-130

PETIT appartement idéal pour 2 demoiselles qui travaillent; — Chauffé, éclairé. PR. 7-5907. 22-130

PTE-GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, chauffé, $60. PR. 7-1406. 22-j.n.o.

RUE GAUTHIER, Hull, logis moderne, chauffé. $75. Libre 1er juillet. PR. 1-2596. 22-133

115 ST-LAURENT, (bas), 1 chambre à coucher; libre. PR. 7-2244. 22-130

24 ST-HYACINTHE, Hull, PR. 1-6247. Logis 5 pièces, chauffé. 22-139

TEMPLETON, logis, près du village; loyer gratuit pour 1 mois en échange faire ménage. MO. 3-6023. 22-130

SARSFIELD, grands appartements chauffés, nouvellement finis et décorés; possession immédiate; 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète chacun, autobus à la porte; 25 minutes d'Ottawa. Téléphone Navan 2-s-41. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, 4 pièces, $75. — Adultes. Chauffé, eau chaude. PR. 7-4714. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, (haut), chauffé, 3 chambres à coucher. Réfrigérateur et poêle. Garage. 1er juillet. $125. PR. 7-4624 après 6 h. 22-132

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, salle de bains complète, $55. Chauffé; un enfant accepté. Libre. PR. 7-5710. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, 3 pièces modernes, chauffé, éclairé, stores vénitiens, entrée privée, 2 adultes, $60; libre 1er juillet. PR. 7-7124. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, rue Sherbrooke. 2½ pièces, toilette, eau chaude, chauffé. $60. PR. 7-5884. 22-142

WRIGHTVILLE, 3 pièces, chauffé, tuile, stores vénitiens. Adultes. $65. PR. 7-9990. 22-133

WRIGHTVILLE 4 pièces, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 1 enfant accepté. PR. 1-4061. 22-129

WRIGHTVILLE, appartement (haut), 5 pièces, chauffé; libre 1er juillet, $85. PR. 7-4179. 22-130

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, chauffé. Libre 1er juillet. Entrée privée; stationnement. PR. 1-3688 22-130

WRIGHTVILLE, appartement deux pièces, complètement meublé. Adultes. PR. 1-1493. 22-131

22A] A louer (maisons)

3 CHAMBRES à coucher, garage, cave. 176 Champlain, Hull. $85. 1er juillet. SH. 6-1714. 22A-129

BUNGALOW moderne, brique, 3 chambres à coucher. $135. Rue Moncion, Hull. PR. 7-5676. 22A-131

AYLMER, maison 6 pièces, libre. $80. MU. 4-6230. 22A-132

IRONSIDE, maison 5 pièces, $65. PR. 1-4447 après 6 heures. 22A-129

23] A louer (chambres)

2 CHAMBRES non meublées, $50. 21 Crichton. SH. 9-7527 avant 11 a.m. et après 8 h. 30 p.m. 23-129

CHAMBRES meublées, cuisine, privilèges, stationnement. 89 Daly, Ottawa. 23-129

RUE ST-PATRICE, près Cathédrale, petite chambre avec balcon. Pas de cuisson, $20. Aussi, grande chambre avec cuisinette meublée, réfrigérateur, $40. CE. 5-6618, 6 à 9 h. soir. 23-129

CHAMBRE meublée, permis de cuisson; entrée privée. PR. 7-5542 23-129

COTE-DE-SABLE, grande chambre meublée. 89 Stewart. CE. 4-0061. 23-129

CHAMBRE meublée. S'adresser: 194, boul. St-Joseph, Hull. PR. 7-6983. 23-130

CHAMBRE pour personne propre et tranquille. 157 Nelson, app. 1. 23-134

CHAMBRE pour filles ou couple. Pension si désirée. PR. 7-1902. 23-131

CHAMBRE meublée. Homme ou fille tranquille. Chemin Skead, près Recherches. SH. 6-4784. 23-130

CHAMBRE, déjeuner si désiré. 299 St-Jacques, Eastview. SH. 9-2343. 23-131

CHAMBRE meublée, pour homme, près Université. Déjeuner si désiré. CE. 3-4666. 23-j.n.o.

GRANDE chambre meublée, propre. Côte-de-Sable. CE. 3-8842. 23-j.n.o.

2 GRANDES chambres, rue Notre-Dame; central. PR. 7-6632. 23-j.n.o.

BELLE grande chambre, permis de cuisson, entrée privée, autobus à la porte. 66, rue Principale, Hull. PR. 1-4129. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, pour jeune fille ou couple. PR. 1-4724. 23-j.n.o.

EASTVIEW, grande chambre meublée; 2 personnes; entrée privée. SH. 6-8807. 23-134

GRANDE chambre meublée avec réfrigérateur; permis de cuisson. PR. 1-2489. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, personne tranquille. Laurier-ouest. CE. 2-4666 après 7 heures. 23-129

GRANDE chambre meublée, lits jumeaux, pour 1 ou 2 personnes sobres. CE. 4-7320. 23-129

CHAMBRE, Charlotte et Rideau, 1 ou 2 hommes préférés. CE. 6-2872. 23-129

CHAMBRE pour homme. 5, boul. Moussette. PR. 1-3983. 23-130

2 CHAMBRES non meublées — CE. 4-1659. 23-133

RIDEAU et CHAPEL, dans appartement, 1 ou 2 dames; privilège de cuisson. CE. 3-5926 après 6 h. 23-131

CHAMBRE, lits jumeaux, permis de cuisson, pour jeunes gens — CE. 3-3542. 23-134

CHAMBRE meublée, dame, fille ou garde-malade. 3, rue Rose. CE. 5-6988. 23-133

CHAMBRE et cuisine complètement meublées, poêle, réfrigérateur. $50. PR. 1-6167. 23-133

GRANDE chambre pour filles; permis de cuisson. 205 Charlotte. CE. 2-8010. 23-133

RUE PRESTON, chambre double pour homme. CE. 3-8862. 23-130

GRANDE chambre, permis de cuisson, balcon. 58, rue Cooper, Ottawa. 23-130

CHAMBRE meublée, pour 1 ou 2 personnes; près Imprimerie. 14 St-Pierre, Hull. PR. 1-0231. 23-129

CHAMBRE, homme préféré, entrée privée. 54 Eddy, app. 6. PR. 1-2949 après 6 h. 23-129

CHAMBRES, permis de cuisson, machine à laver; privilèges. $30 à $60. S'adresser 324 Chapel ou téléphoner CE. 2-0815 entre midi et 2 h. ou après 6 heures. 23-132

CHAMBRE, 1er juillet, près King Edward et Murray. CE. 3-8580. 23-129

CHAMBRE meublée, pension si désirée. CE. 6-1720. 23-129

CHAMBRE, cuisine, salle de bains privée, eau chaude, entrée privée, près autobus. 110, boul. St-Joseph. PR. 7-9361. 23-129

1 GRANDE chambre, lits jumeaux, meublée à neuf, 1 autre petite, lit simple — pour filles propres et distinguées. 240 Guigues — CE. 6-1047. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée. Permis de cuisson. $6 — 211 Bruyère, Ottawa. 23-132

CHAMBRE pour homme. 44 St-André, près Sussex. Libre. CE. 4-2127. 23-132

RUE RIDEAU, chambres doubles et simples, nouvellement décorées. Poêle et réfrigérateur. Jeunes filles de préférence. CE. 5-3757. 23-132

24] A louer (divers)

A LA FUTURE MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. — A. Alary, 291 Laramée, PR. 7-7980. 24-300

ROBES de mariées, fille d'honneur, bouquetière. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice. CE. 3-5178. 24-300

ELEGANTES robes d'occasions, mariages, réceptions, sorties, etc. Centre de couture Pfaff. SH. 9-6145 ou SH. 6-6662. 24-j.n.o.

CYRVILLE, à louer, 17 arpents de terre à jardinage, avec maison double. SH. 6-4886. 24-134

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières; aussi fourrures tout dernier cri. Signaler: CE. 4-2253 — 634 ST-PATRICE. 24-300

ROBE de mariée, avec accessoires, à louer. 60, boul. Sacré-Coeur. PR. 7-6926. 24-130

BOUDOIR DE LA MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 126 Eddy, PR. 7-6523. 24-300

AU SALON DE LA MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, et fourrures à louer. — Mme G. Campeau. 108 Charlevoix, PR. 1-4023. 24-300

TOUS GENRES de téléviseurs de 17" et de 21", à louer. Achat facultatif après 5 mois. $11 par mois. CE. 4-8929. 24-j.n.o.

ENTREPOT à louer, rue Barrette. S'adresser: 258A Ellen. 24-131

24A] A louer (commerces)

LOCAL pouvant servir de salon de barbier. PR. 7-3007 après 6 h. 24A-131

26] Chambre et pension

CHAMBRE, pension si désirée — pour homme. Centre de Hull. — PR. 7-0258. 26-134

CHAMBRE et pension pour deux filles. SH. 9-3392 après 5 heures. 26-130

CHAMBRES et pension. 490 Wilbrod. CE. 5-0638. 26-129

GRANDE chambre avec lits jumeaux; pension. Eastview. Autobus à la porte. SH. 6-8030. 26-132

GRANDE chambre et pension, maison neuve; bonne nourriture. PR. 1-1938. 26-133

HULL, chambre et pension, pour homme, maison moderne. — PR. 7-6276. 26-133

26A] Villégiature

BATEAU et remorque à vendre. S'adresser: 59 Jogues, Hull. 26A-131

LOT 80 x 80 à vendre, aussi chalet à vendre. PR. 1-4847. 26A-130

LAC HOTTE, terrains, chalets à vendre, beau lac privé, plage de sable, pêche, route asphaltée, électricité, aqueduc. Henri Hotte, St-André-Avellin, 606-s-31. 26A-j.n.o.

3 CHALETS à vendre ou à louer pour la saison. Meublés, eau, électricité, Val-des-Bois. PR. 7-2977. 26A-j.n.o.

A VENDRE, Luskville, plage Pierre Tremblay, chalet 24x30, meublé, électricité, sur terrain 50x100. PR. 7-4761. 26A-138

LAC DES PLAGES — 7 chalets à louer; réfrigérateur, électricité, eau courante. S'adresser à Mme Henri Richer, Plantagenet, Ont. Tél.: 38-S-33. Je serai sur les lieux toutes les fins de semaine. 26A-j.n.o.

A LOUER — Lac Simon, chalets 2, 3, 5 chambres, tous meublés, à la semaine ou pour la saison. Aussi pension avec chambres et chalet. Ecrire: Albert Lafontaine, Chénéville, Lac Simon, ou appeler 2101. 26A-162

CHALET meublé à vendre ou à louer à Baie Pontiac, Quyon, Qué. PR. 7-2411. 26A-134

CHALETS meublés, 2 chambres à coucher, salle de toilette, électricité, réfrigérateur, chaloupe, piscine; semaine, mois. Lac McGregor, PR. 7-9809; PR. 1-8140. 26A-134

TERRAINS à vendre ou à louer, droit de passage, au lac St-Pierre-de-Wakefield. S'adresser: Hôtel Mathé. 26A-144

CHALET neuf à vendre, 28 x 38. Lac Schryer, via St-André-Avellin, 4 chambres à coucher, chambre de bains, eau courante, électricité. Plage privée, idéale pour enfants. PR. 7-8633; PR. 1-1520. 26A-132

LAC McGREGOR, chalet meublé à louer, accommodant 3 personnes. PR. 7-1513. 26A-130

CHALET à louer ou à vendre. Lac Shea, 50 milles de Hull. PR. 1-1194. 26A-130

REMPLACANT de Gabriel Pilon, Pension des Erables, Emilien Maillé, Chénéville, cté Papineau. Chambres à louer avec pension, salle de bains avec douche; aussi chalets à louer avec eau courante, lits confortables, électricité, chaloupes, belle plage, au bord du lac Simon. Tél.: Chénéville 428-4104. 26A-143

LAC SIMON, 7 chalets loués, saison semaine, fins semaine, électricité, plomberie. MO. 3-5854. 26A-j.n.o.

CHALET à louer ou à vendre. Lac McGregor. CE. 3-4669. 26A-131

A VENDRE. Chalet confortablement meublé, électricité, foyer de pierre, hors-bord de 25 c.v. et bateau, plage de sable. Lac Long, Québec. Mme Ruggles, CE. 2-5186. 26A-131

CHALETS à louer à Luskville, Québec, plage Desjardins. Réfrigérateur, poêle électrique, eau courante, électricité fournie. — Restaurant tout près. Bon chemin. Téléphonez à PR. 7-6516. 26A-137

ILE à vendre à Chénéville, lac Simon. Ile boisée de pins blancs, 16 acres, avec plage. Ile patentée. S'adresser à P.-Urbain Chéné, Chénéville, Québec, téléphone 428-2141. 26A-

CHALET à vendre à Notre-Dame-de-la-Salette. MO. 3-3192. 26A-132

CHALET à vendre, lac St-Pierre. Meublé; eau et toilette. Bateau fibre de verre, moteur électrique 40 c.v. (2 mois d'usure). MO. 3-4910. 26A-132

4 CHALETS à louer, avec électricité, réfrigérateur, plage idéale pour enfants. Un chalet à vendre ou à louer sur les bords de la Lièvre à Notre-Dame-de-la-Salette. S'adresser à Noël Boucher, N.-D.-de-la-Salette, Québec, R.R. 1. 26A-138

CHALET à vendre ou à louer, Papineauville. Accepterais $300 à compte. PR. 7-8044. 26A-j.n.o.

CHALET à vendre. S'adresser: 186 Kent, Hull. 26A-137

CHALET à louer pour la saison, $150. Plage Albert Tremblay, à Luskville. 5 pièces

61] Entrepreneurs

PAVAGE d'asphalte, pour passage de cour, terrains de stationnement, etc. Nouveau procédé d'asphalte "chato-mix" exclusif. Pour des estimations gratuites, pour travaux dans la ville et à l'extérieur, appeler "Trumix Pavings", SH. 9-9398. 61-j.n.o.

62A] Refrigération

REPARATION de machine à gazon de toutes sortes. Aiguisage. 175 Bolton. CE. 6-5879. 62A-147

63] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 205 Notre-Dme, Hull. PR. 1-3653. 63-300

PLATRAGE, stuc et réparations. Service rapide; ouvrage garanti. Appeler A. Mauviel, SH. 9-0713. 63-130

Rembourrage
REPARATIONS de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublements de cuisine chromés. Rembourreur Hull Wrightville, 217 Maisonneuve, Hull. PR. 1 3863 63-300

63] Réparations

REPARATION et construction de tous genres, à l'heure ou au contrat. 61 Demontigny. PR. 1-6170. 63-j.n.o.

REPARATIONS
REFRIGERATEURS, lessiveuses, toutes marques. Estimations gratuites. 97 Eddy. PR. 7-1304. 63-j.n.o.

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau, Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

65] Poussins

COUVOIR ST-RAYMOND
92, rue St-Raymond, Hull
PR. 7-1617
AVICULTEURS! — Pour vos poussins de toute race, année courante, voyez-nous immédiatement. 65-300

65B] Chiens, animaux choyés

PETITS CHIENS de chasse. Aussi colley 10 semaines. Bon marché. Lapins et cochons des Indes. Tout âge. SH. 6-4455. 65B-129

66] Avis divers

SALLE de réception North Star; facilité moderne pour mariages, banquets, assemblées, etc. Excellente cuisine. 160, rue St-Louis, Pte-Gatineau. PR. 7-5351. 66-300

69] Monuments

LEEDER et POITRAS, chemin McArthur; 150 monuments en montre; lettrage. SH. 6-6941. 69-j.n.o.

R. ST-MARTIN & FILS
Aucune taxe à payer
Ouvert soirs et samedis
AVANT d'acheter votre monument, venez voir le plus beau choix de monuments religieux des deux villes. 19, boul. Fournier, Hull. PR. 7-5822. 69-300

J.-D. AMBROISE MONUMENTS LTEE, 375, chemin de Montréal. Ouvert le samedi. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation. SH. 6-8600. 69-300

74] Remerciements

REMERCIEMENTS

CHENIER — M. Aldège Chénier, M. et Mme Gilles Chénier et la famille Gratton désirent remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de Mme Aldège Chénier, survenu le 10 mai 1961, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, offrandes de fleurs, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS à la bienheureuse Marguerite d'Youville pour soulagement obtenu durant récente maladie. — Mme E. L. 74-129

74] Remerciements

DROUIN — M. et Mme René Drouin, Jean-Paul et Garry désirent remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de Norman Lorney Drouin, survenu le 3 mai 1961, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, offrandes de fleurs, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. Remerciements spéciaux aux R. P. Dominicains, les R.F. de l'Académie De-La-Salle, le R.F. Gaétan, é.c., et les RR.SS. Grises de la Croix. 74-129

Avis légal

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des travaux publics
PONT POOLEY— REPARATIONS

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3 h. 30 de l'après-midi, (HAE),

le MARDI 20 JUIN, 1961,

pour les travaux de réfection au PONT POOLEY, dont: réparation à la maçonnerie, jointoiement à pression au ciment liquide, et travaux d'écoulement des eaux fluviales et des eaux de surface.

On pourra se procurer les bleus, le cahier des charges, les renseignements et les formules de soumission, moyennant le versement d'un dépôt de vingt-cinq dollars ($25), sous forme d'un chèque visé ou en espèces, en s'adressant au bureau de l'excavation des tranchées, 7e étage, département de l'urbanisme et des travaux publics, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

Le dépôt sera remboursé lorsque les documents seront retournés en bon état dans les 30 jours qui suivront la date d'adjudication de la soumission.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute soumission, et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, la ville se réserve le privilège de la refuser.

Le greffier de la ville
A. T. HASTEY Y
OTTAWA, 31 mai, 1961.

Avis légaux

SOUMISSIONS
HOPITAL MUNICIPAL D'OTTAWA
OXYGENE MEDICAL et AUTRES GAZ MEDICAUX

Des soumissions, adressées aux Directeurs de l'Hôpital municipal d'Ottawa, seront reçues par le soussigné, jusqu'à 5 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le JEUDI 15 JUIN 1961, pour la fourniture d'oxygène médical et d'autres gaz médicaux, à compter du 1er septembre 1961 et au cours des trois années suivantes.

On pourra se procurer le cahier des charges et les bordereaux des soumissions en s'adressant au bureau du secrétaire général, à l'Hôpital municipal d'Ottawa. On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Donné à Ottawa, ce 2ième jour du mois de juin 1961.

Douglas R. Peart, B. Com, D.H.A., secrétaire du Bureau de direction, Hôpital municipal d'Ottawa.

AVIS AUX CREANCIERS ET AUTRES PERSONNES
au sujet de la succession d'Emile Champagne, décédé

TOUTES LES PERSONNES qui auraient quelque réclamation à présenter à la succession dudit Emile Champagne, ci-devant de la ville d'Eastview, dans le comté de Carleton, journalier, qui décéda le ou vers le 12ième jour du mois de mai 1961, sont priés d'en déposer la preuve chez les soussignés au plus tard le 15ième jour du mois de juillet 1961.

Après cette date, les biens seront partagés en ne tenant compte que des réclamations dont les soussignés auront été avisés.

DONNE ce 3ième jour du mois de juin 1961.

Isidore Champagne, exécuteur testamentaire,
a/s de M. Lafleur, Aubin et Beaulne, 45, rue Rideau, Ottawa 2e (Ontario) procureurs de l'exécuteur

Corporation du canton de Clarence
AVIS

Prenez avis que la liste des terres en vente pour arrérages de taxes pour l'année 1961 a été préparée et des copies sont disponibles au bureau du greffier municipal.
La vente aura lieu à l'Hôtel de Ville le mardi 4 juillet, 1961, à 2h. p.m.

J. U. PARENT,
Bourget, Ontario.
greffier-trésorier,

Avis légaux

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
ENTREPRISE: Agrandissement de la cafétéria de Shirley Bay, Ottawa (Ontario).
Dossier: 122-8-01-82

DES SOUMISSIONS CACHETEES dans des enveloppes portant bien en évidence la mention de leur contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, **LE MERCREDI 21 JUIN 1961.**

On pourra prendre connaissance des bleus de l'ouvrage, du cahier des charges et des bordereaux de soumission aux Builders' Exchanges d'Ottawa, de Kingston, de Montréal et de Toronto, au bureau régional de la DCL à Toronto et seuls les entrepreneurs généraux pourront s'en procurer des exemplaires en s'adressant au Service des plans de la DCL, pièce 158, à l'adresse ci-dessous et moyennant un dépôt de $100.00 établi à l'ordre de Defence Construction (1961) Limited.

On ne tiendra compte que des soumissions accompagnées d'un dépôt de garantie de $14,500.00 ou d'un cautionnement au taux de 10% du montant de la soumission.

Le secrétaire, J. D. Jennison,
a/s du Secrétariat d'adjudication,
Edifice temporaire no 4,
56, rue Lyon,
OTTAWA (Ontario).

SOUMISSIONS DEMANDEES

La Commission scolaire de l'Unité administrative 4 et 7 Hawkesbury-est, dans le comté de Prescott invite des soumissions en vue d'une émission d'obligations scolaires au montant approximatif de $120,000.00.

Toute soumission cachetée devra être entre les mains du secrétaire M. Philippe Pilon à St-Eugène, Ontario pour le 12 juin à 8 heures de l'après-midi.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter la plus basse ou aucune des soumissions.

Philippe Pilon,
secrétaire,
Commission scolaire No. 7
St-Eugène, Ontario.

Classification — retard

4] Perdu

PERDU, vendredi, vers 4 heures, sur la rue Montcalm, Hull, sac d'aviation bleu contenant des lunettes de garçonnet, des vêtements. Récompense. PR. 7-9618. 4-129

Nos officiers sont appelés à servir partout dans le monde

KINGSTON, Ont. (PC) — Le gouverneur général Georges Vanier s'est dit d'avis hier que les officiers militaires canadiens de l'avenir ne devront pas se surprendre d'être appelés à servir partout dans le monde.

M. Vanier, à qui l'on a remis un doctorat honorifique en science militaire, a déclaré lors de la collation de grades au Collège militaire royal de Kingston que les officiers doivent maintenant s'attendre que le devoir les appelle à n'importe quel point du globe.

A la fin du deuxième conflit mondial, a-t-il enchaîné, il aurait fallu être téméraire pour prédire que les forces armées canadiennes serviraient, moins de 15 années plus tard, en Corée, au Cachemire, au Vietnam, au Laos, aux frontières d'Egypte et d'Israël et au Congo.

"A l'époque, ces pays ne représentaient que des noms sur la carte géographique et semblaient n'avoir aucune relation entre eux et aucun rapport avec notre pays.

"Depuis lors, nous avons appris que la paix est indivisible. Ce qui, de prime abord, ne peut sembler qu'un simple conflit local, peut avoir des répercussions sur tous les continents."

Le général Vanier a ajouté que le service à l'étranger constitue une mission difficile à remplir, et oblige à une préparation constante et à une étude de l'univers.

"Toutefois, l'étude des langues et de l'histoire ne suffit pas.

"A titre d'ambassadeurs parmi les peuples où vous vous trouverez, vous devrez manifester sympathie et respect. Ces sentiments proviennent autant du coeur que de l'esprit. Ils sont basés sur le principe qui veut que même si les autres diffèrent de nous, ils n'en demeurent pas moins nos frères."

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

17] A vendre automobiles

1955 FORD, très bonne carrosserie, peinture neuve, pas de rouille, pneus neufs, très propre à l'intérieur et à l'extérieur; a besoin d'argent, doit vendre pour du comptant: $595 ou meilleure offre. PR. 7-3090. 17-129



COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Soumission pour fournir et livrer de la terre de surface à proximité de Tri-Services Hospital, chemin Smyth et Alta Vista, Ottawa, Ontario.

Des soumissions pour la fourniture de 6,000 verges cubes environ, de terre de surface et pour livraison dans le voisinage de Tri-Services Hospital, chemin Smyth et Alta Vista, Ottawa, seront reçues par le soussigné jusqu'à midi HAE, LE VENDREDI, 9 JUIN 1961, alors que les soumissions seront dévoilées au public, dans le bureau des directeurs à 12:15 date de la fermeture.

Des soumissions cachetées dont la mention quant au contenu est clairement indiqué, devront nous parvenir sur des formules prescrites, que vous pourrez vous procurer ainsi que le cahier des charges aux bureaux de la Commission, angle Carling et Bell, Ottawa.

La Commission ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

Faire parvenir toute soumission au:
Secrétaire de la Commission de la Capitale Nationale,
M. J.E. HANDY,
291, avenue Carling, Ottawa, Ontario.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

SOUMISSION POUR LA REFECTION DE LA PROMENADE RIVERSIDE

Des soumissions, pour la réfection de la promenade Riverside, dans la ville d'Ottawa, d'un point situé à 183 pieds au nord du chemin Heron jusqu'à quelque 600 pieds à l'est du pont George Dunbar, seront reçues par le soussigné jusqu'à midi, heure avancée de l'Est, le 22 juin 1961. Les soumissions seront dépouillées en public, dans la salle du Conseil, à 12 h. 15 de l'après-midi, le jour fixé pour la réception.

Les travaux comprennent la construction d'un viaduc de béton armé d'environ 140 pieds de long de même qu'environ 3,000 pieds d'approches. Les approches comprendront deux pistes asphaltées de 24 pieds sur une infrastructure combinée de béton armé et granulaire. Le système d'écoulement des eaux pluviales et le système électrique d'éclairage font partie des travaux.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant aux bureaux de la Commission, angle Carling et Bell, Ottawa, moyennant un dépôt de $25.00, lequel dépôt n'est pas remboursable.

La Commission ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

Faire parvenir les soumissions au:

Secrétaire, M. J. E. HANDY,
Commission de la capitale nationale,
291, avenue Carling
OTTAWA (Ontario).

Ville d'Ottawa

TAXES
le 16 juin, 1961

date d'échéance pour les quartiers suivants :

QUARTIER RIDEAU (quartier 1)
QUARTIER CARLETON (quartier 9)
QUARTIER GLOUCESTER (quartier 10)

ON POURRA ACQUITTER SES TAXES AUX ENDROITS SUIVANTS :

- Toute banque à charte à Ottawa
- La Caisse d'épargne de la province d'Ontario
- La Toronto General Trusts Corporation
- La Guaranty Trust Company of Canada
- On doit envoyer les chèques au

PERCEPTEUR MUNICIPAL,
111, promenade Sussex

(Ils doivent parvenir au bureau de la perception au plus tard le jour de la date d'échéance)

Si vous possédez de la propriété dans n'importe lequel des quartiers mentionnés ci-dessus, et n'avez pas reçu de facture d'impôt, veuillez appeler au CE. 6-7531, local 233.

LE PERCEPTEUR MUNICIPAL,
C. L. Anderson.

VENTE A L'ENCHERE DE
l'école publique no 16 Plantagenet Nord

Un terrain, grandeur 210' x 210', faisant partie des lots 31 et 32 dans le canton de Plantagenet Nord ainsi que l'Ecole publique No 16 Plantagenet nord, y compris le matériel et les meubles qui y sont présentement.

DESCRIPTION DU TERRAIN :

Un certain lopin de terre situé dans la municipalité de Plantagenet Nord, dans le comté de Prescott et la Province d'Ontario, faisant partie des lots 31 et 32. Cedit lopin de terre est d'une grandeur de 210 x 210 pieds ou d'un acre plus ou moins.

CONDITIONS :

Comptant.
Au moment de la vente l'acheteur devra produire un chèque certifié au montant de mille dollars ($1,000.00) ou mille dollars ($1,000.00) en espèces.

La balance devra être versée à la prise de possession de l'immeuble, le mardi, 2 janvier 1962, ou auparavant si la commission scolaire le juge à propos.

La vente est sujette au prix minimum de mille cinq cents dollars ($1,500.00) fixé par la commission scolaire.

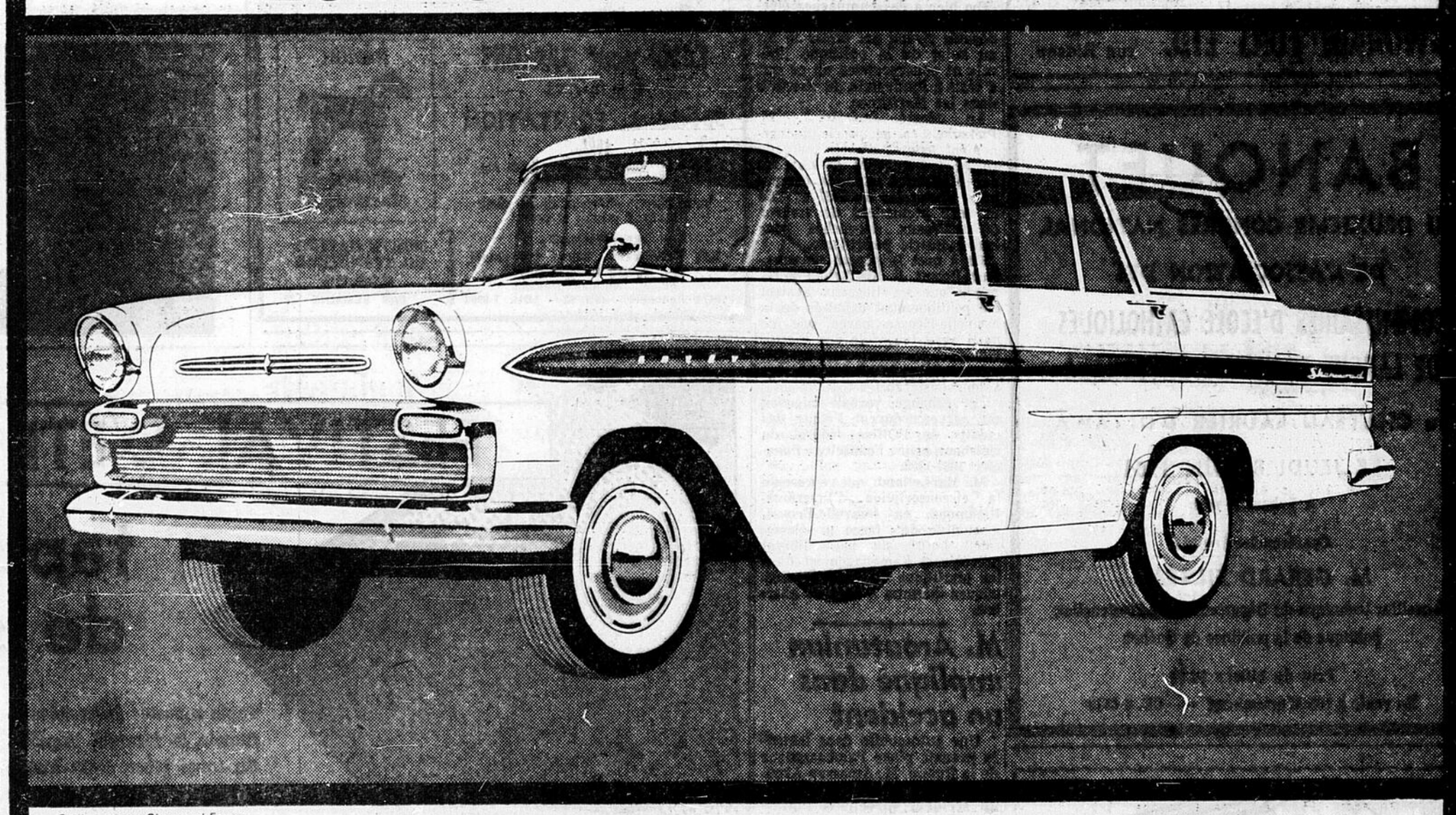
ENDROIT ET DATE :

L'enchère se tiendra sur le terrain de l'école le samedi, 10 juin, 1961, à 2h. 30 de l'après-midi (heure avancée de l'est).

Pour plus de renseignements s'adresser à l'encanteur,

M. ALEXIS MARTIN,
12, rue Victoria,
Rockland, Ontario.
Tél.: 762-4622, Région 613.

LE STATION WAGON ENVOY... COMBINE ESPACE et ÉLÉGANCE...



Station wagon Sherwood Envoy
(Pneus à flanc blanc sur demande, moyennant supplément.)

cinq PASSAGERS...

Cinq adultes de bonne taille tiennent à l'aise dans le luxueux intérieur de l'Envoy, plus confortable et plus élégant que n'importe quelle voiture de sa classe!



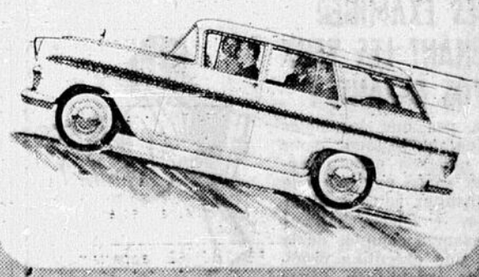
leurs BAGAGES

Que d'espace de chargement! Tout ce qu'il faut pour le chalet ou les bagages d'un long voyage se logent sans difficulté dans le station wagon Sherwood Envoy.



...et ça FILE!

Le célèbre quatre-cylindres Econo-Power de l'Envoy est un moteur nerveux et puissant à souhait! Il grimpe aisément les pentes et sa tenue de route est exceptionnelle!



Voyez-la, essayez-la, achetez-la chez votre concessionnaire Envoy!

E-1261BF

UNE AUTRE VALEUR GENERAL MOTORS

CONSTRUITE POUR GENERAL MOTOR PRODUCTS OF CANADA, LIMITED, PAR VAUXHALL MOTORS, LIMITED, LUTON, ANGLETERRE. PIÈCES ET ENTRETIEN DANS TOUT LE CANADA.

MARCHANDS AUTORISES ENVOY POUR OTTAWA-HULL

MYERS MOTORS CO. Ltd.
ANGLE DES RUES ELGIN ET CATHERINE
Téléphone CE. 3-8411

GUEST MOTORS Ltd.
72, RUE LEDUC — HULL, Qué.
Téléphone PR. 7-2735

Bélisle Automobiles Limited
444, CHEMIN DE MONTREAL — OTTAWA
Téléphone SH. 9-5941

La télévision

Excursion vivifiante dans les chantiers

Par Ulric LEROUX

Nous nous sommes rendu jeudi soir au **Rendez-vous** que nous avait donné la semaine dernière Michelle Tisseyre dans les forêts de la Consolidated Pulp and Paper, dans la Mauricie. Sous la conduite d'un cicérone de choix dans la personne de M. J. Crête, pionnier de l'industrie forestière de la région, c'est une excursion vivifiante et édifiante que nous avons faite à travers les chantiers de la grande compagnie, où les conditions diffèrent radicalement de ce qu'elles étaient il y a une trentaine d'années. C'était l'époque où le bûcheron n'avait pour toutes armes que sa hache et son courage, couchait sur un lit de sapin et bûchait de la barre du jour à la première étoile pour gagner un dollar par jour. Les machines étaient rares et le débitage des billes se faisait au godendard. Mais, même alors, de l'aveu de quelques bûcherons interviewés jeudi, les hommes étaient bien nourris. C'est cette époque, pas si lointaine encore, qui a fait les artistes du roulage des billes où le draveur, debout au milieu du courant, sur une bille de 15 à 18 pouces de diamètre et longue de 12 à 18 pieds, réussissait, à force d'agilité, à se maintenir à flot et même à sec, pourrions-nous dire, en imprimant à la bille, avec ses pieds, un mouvement de rotation sur elle-même. De nos jours, avec la "pitoune", petites billes de quatre pieds, l'exploit est devenu impossible. Dans un rapide où les billes descendent pêle-mêle en se bousculant, nous avons visité une embâcle (une "djamme"), incident dangereux qui se produit lorsqu'une bille s'accroche à une roche du fond et arrête la descente. Souvent, ce sont plusieurs milliers de billes qui viennent s'entasser et former l'embâcle dont il faut trouver la bille-clé, la déloger, sinon la dynamiter pour rouvrir le passage. Exploit dangereux dans les deux cas, qui exige de la part du draveur beaucoup d'expertise.

Nous avons assisté au déjeuner des bûcherons, fort appétissant assurément, où le maitre-queux et ses cuisiniers, tout de blanc vêtus, offrent aux hommes une nourriture substantielle et succulente dont la qualité se traduit par une quarantaine de visages réjouis réunis autour des longues et blanches tables.

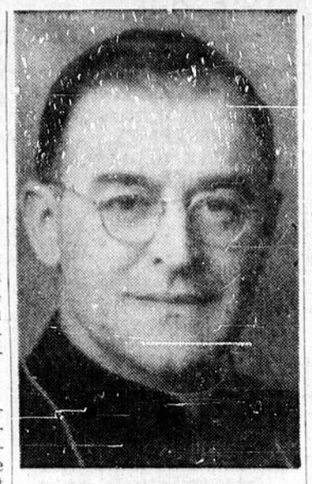
Les causeries hebdomadaires du R.P. Venance, o.m.cap., sur les infiniment petits demeurent captivantes. Si souvent les noms de ces êtres sont difficiles à retenir et parfois à saisir à l'appareil, les merveilles qu'elles nous révèlent "aux limites du monde visible" et **Au delà des apparences** constituent tout un monde nouveau qui explique bien des phénomènes que nous pouvons observer dans le nôtre.

Un détail, cependant, qui rendrait l'émission plus vivante, serait un intérêt plus marqué de la part de Wilfrid Lemoine, qui interroge le Père Venance avec un air détaché et indifférent qui fait douter de la sincérité de sa participation à une émission dont il est l'animateur.

Ce suspense

Troisième épisode de **Sous le signe du lion**, nouveau téléroman de Françoise Loranger. Nous sommes toujours sous le toit de Jérémie Martin. Les scènes qui procèdent du testament de feu Mme Martin gagnent en violence. N'a-t-on pas vu, mardi dernier, Michel Martin, exaspéré par le cynisme croissant de son père, essayer d'étrangler celui-ci et lui mettre le couteau sur la gorge? La pièce conserve tout son caractère dramatique et retient solidement l'attention du téléspectateur. Toutefois, le suspense qu'on édifie autour du fameux petit cahier bleu, légué à Martine Julien par Mme Martin et dont le contenu semble faire la terreur d'Albert Julien, a déjà suffisamment duré, et, à notre sens, commence à s'émousser. Son prolongement n'aura de justification que dans l'importance des événements qui suivront la révélation de son contenu. C'est ce que nous attendons. De même, l'affaire du médaillon qui ne contenait qu'une mèche de cheveux devra créer des situations proportionnées au mystère dont on l'entoure. Ce médaillon a valu à Martine Julien un riche cadeau de la part de Beaujeu Martin, l'avocat qui en a hérité. Ce sont ces événements et ces situations qui déclencheront l'action proprement dite du drame.

Annette Jul... l'intendante de la maison, semble demeurer la maitresse-femme de l'histoire et nous pouvons dire que le rôle est interprété avec maîtrise par Charlotte Boisjoli.



AU 25e ANNIVERSAIRE — Son Exc. Mgr Lionel Scheffer, o.m.i., a bien voulu rehausser de sa présence la célébration du 25e anniversaire de l'Oeuvre de l'intronisation du Sacré-Coeur dans le diocèse. Le 7 juin prochain, il célébrera la messe à la Grotte Notre-Dame-de-Lourdes, Eastview, à l'occasion du pélerinage des familles intronisantes. Le R.P. Marie-Denis Le Cléah, ss.cc., directeur national de l'Oeuvre prêchera l'Heure sainte. La cérémonie commencera à 8 h. 30 du soir. (***)

Un chef de l'information doit être bien renseigné

"Le chef de l'information dans un ministère fédéral doit avoir libre accès aux hauts gradés, déclare M. Wilfrid Trudeau, directeur des relations extérieures à la Commission du service civil du Canada. Pour accomplir son travail, un préposé aux relations extérieures doit être complètement au courant de ce qui se passe dans son organisation. Sinon, il commettra probablement des erreurs coûteuses et embarrassantes. Avec le temps, les journalistes n'en feront pas de cas parce qu'il n'est pas en mesure de leur parler avec autorité ou compétence des affaires de son ministère. S'il vous faut un directeur d'information, de grâce laissez-lui la chance de se renseigner!"

C'est dans une causerie sur "les relations extérieures dans l'administration publique" devant les étudiants du Plan Colombo que M. Trudeau a fait cette déclaration. Membre du groupe des rédacteurs et des directeurs de relations extérieures à l'Institut professionnel du service public du Canada, M. Trudeau a précisé que les relations extérieures existent sur la scène fédérale du Canada depuis une vingtaine d'années tout comme dans l'industrie privée et les autres domaines de la vie nationale. Le terme a couvert une foule de péchés mais M. Trudeau cite son chef, le président Sam Hughes, de la Commission du service civil.

"Nous devons nous attendre à nous fier de plus en plus à des experts dans le domaine des relations extérieures, non seulement pour nos relations directes avec la presse, disait M. Hughes, mais pour diriger des campagnes publicitaires de longue haleine et dispendieuses en vue d'attirer l'attention publique aux problèmes de l'administration fédérale."

En ce moment, il y a quelque 200 directeurs de relations extérieures et rédacteurs dans notre service public qui comprend quelque 200,000 fonctionnaires dans une centaine de ministères, services, commissions et conseils fédéraux, en dehors de Radio-Canada et de l'Office national du film, qui par leur définittion même sont des organismes de relations extérieures et de renseignements. La plupart touchent de $5,000 à $10,000 par année.

Les 200 spécialistes se répartissent en quatre groupes principaux. Le premier réunit ceux qui sont en relations quotidiennes avec la presse et la radio. Le deuxième se spécialise dans l'éducation et la promotion. Le troisième transmet des renseignements scientifiques et le quatrième s'occupe d'un répertoire infini de renseignements portant sur l'explication de la nouvelle législation, la dissémination de documentation statistique et l'édition de certaines publications. Une bonne partie du travail doit être fait en anlais et en français. Le ministre doit déléguer son autorité pour renseigner les contribuables et les électeurs. Il faut tenir compte du fait, précise M. Trudeau, qu'il y a une centaine de quotidiens, quelque mille journaux hebdomadaires, des revues et périodiques, environ 200 postes de radio et de télévision et deux agences télégraphiques. Le ministre personnellement ne saurait répondre à leurs mille et une questions quotidiennes sur tous les sujets.

M. Trudeau souligne le fait que les relations à Ottawa entre les journalistes et les fonctionnaires sont plus libres et cordiales que dans toute autre capitale.

Linus Pauling à une réunion sur la paix

Un homme de science de renommée mondiale et détenteur d'un prix Nobel, M. Linus Pauling, du California Institute of Technology, adressera la parole lors d'une assemblée publique à Ottawa, le 10 juin. Il a intitulé sa conférence "Progress Toward Peace and World Disarmement".

M. Pauling est à l'origine d'une pétition signée par 11,000 hommes de science de 49 pays et présentée aux Nations unies en 1958, réclamant l'arrêt d'essais nucléaires.

Auteur d'un volume intitule "No More War" dans lequel il traitait des dangers des radiations nucléaires, M. Pauling recevait en 1954 un prix Nobel pour ses recherches sur les atomes.

Plus récemment, le chimiste de 61 ans est à étudier les causes biochimiques des maladies mentales. C'est sur ce sujet qu'il parlera, la semaine prochaine, au troisième congrès mondial de psychiatrie à Montréal.

Echange verbal fougueux sur les charbonnages

(PC)—Les Communes ont fait écho hier à des campagnes électorales d'autrefois lorsque des députés rivaux ont croisé le fer au sujet de la politique libérale et conservatrice en ce qui a trait à l'industrie du charbon dans les Maritimes.

Le député libéral J. W. Pickersgill a accusé le gouvernement fédéral d'avoir tenté de rouler les mineurs de charbon des Maritimes lors des campagnes électorales de 1957 et 1958 en leur promettant de trouver de nouveaux débouchés pour leur industrie périclitante.

Ce à quoi le député conservateur Robert S. MacLellan a répondu que les libéraux avaient été politiquement expulsés de la Nouvelle-Ecosse parce que ce parti avait tourné le dos à cette industrie et avait, par ce fait même, "abandonné les mineurs à leur triste sort".

Cet échange verbal fougueux est survenu durant l'étude des crédits de l'Office fédéral du charbon pour l'exercice financier 1961-1962.

M. MacLelland, qui représente la circonscription d'Inverness-Richmond, en Nouvelle-Ecosse, a qualifié de "farce pré-électorale" l'offre du parti libéral préconisant l'aménagement dans les Maritimes de pouvoirs électriques thermun à base de charbon.

M. Aroutunian impliqué dans un accident

Une automobile dans laquelle prenait place l'ambassadeur de la Russie, M. Amasasp Aroutunian, a été impliquée dans un accident survenu à l'intersection des rues Dalhousie et Rideau, vendredi soir.

Selon le rapport de la Sûreté municipale, l'auto qui transportait l'ambassadeur aurait heurté de l'arrière la voiture de M. Robert J. Routliffe, 27 ans, 8, rue Ladouceur, Ottawa. M. Routliffe a souffert d'un léger malaise au cou mais n'a pas été hospitalisé. L'ambassadeur s'en est tiré indemne.

Les dommages matériels s'élèvent à $1,000.

Les voyageurs du "Droit" reçus en audience à Rome

Le groupe de voyageurs qui fait le voyage organisé par "Le Droit", avec le concours de Scandinavian Airlines, a fait un fort intéressant séjour à Rome avant de poursuivre sa tournée d'Europe.

Les voyageurs ont été reçus en audience par Sa Sainteté Jean XXIII et ont visité tous les points d'intérêt de la Ville éternelle. Le directeur du voyage, M. Eugène Tremblay, du "Droit", nous écrit que tous les voyageurs de la région d'Ottawa et Hull se portent bien et jouissent énormément de leur séjour.

OUVERTE DIMANCHE

Pharmacie

Midi à 9 h. p.m.

MIDTOWN

"LIVRAISON GRATUITE PAR TOUTE LA VILLE" CE. 6-9621

Dworkin remodèlera

votre vieux manteau de fourrure en une

JAQUETTE

moyennant seulement

49.50



- Modèle 1961
- Doublure neuve
- Nettoyage

Entreposez vos fourrures 2% de l'évaluation équitable

DWORKIN FURS LTD. 256, rue Rideau

BANQUET

DU DEUXIEME CONGRES NATIONAL DE L'ASSOCIATION DES COMMISSAIRES D'ECOLE CATHOLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE DU CANADA

au CHATEAU LAURIER D'OTTAWA

LE JEUDI 8 JUIN 1961

à 7 heures p.m.

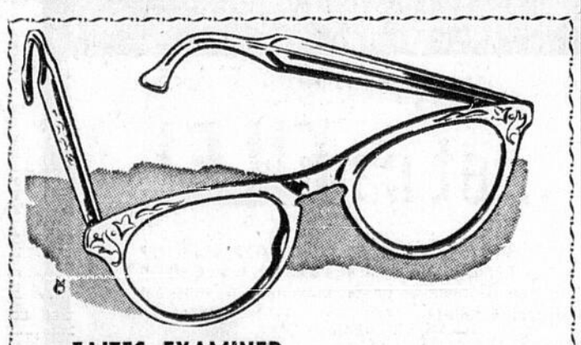
Conférencier invité :

M. GERARD FILTEAU

Conseiller technique du Département de l'instruction publique de la province de Québec

Prix du billet : $4.00

En vente à 105 Wurtemburg — CE. 5-4379



FAITES EXAMINER MAINTENANT LES YEUX DE VOS ENFANTS!

N'attendez pas que les notes de votre enfant baissent, pour découvrir que son pauvre rendement est causé par une vue faible. Consultez votre ophthalmologue (médecin-oculiste) pour un examen complet de la vue. Pour une exécution précise de votre ordonnance, venez chez



O. L. Derouin & FILS, LIMITEE

Consultez votre oculiste

Opticiens d'ordonnances

"QUALITE, PRECISION, ADAPTABILITE"

132, rue Slater CE. 2-4976

VERRES DE CONTACT AJUSTES

Ouverte dimanche midi à 9 h. p.m.

PHARMACIE Throop PHARMACY

CENTRE D'ACHATS WESTGATE

PHARMACIENS D'ORDONNANCES

Pour service prompt et courtois

PArkway 2-0510

CAMP pour GARÇONS

9 à 13 ANS

Spécialité: EQUITATION

Aussi:

Piscine - Tennis - Grands jeux, etc.

Nourriture excellente

Votre garçon reviendra de ce camp sachant monter à cheval

INFORMATIONS :

R.P. Franciscains, Ranch Massawippi

3113 avenue Guyard, Mtl 26

ou M. Norman Nadeau

10470 Rancourt - Mtl 12 - *DU. 7-8903

RANCH



Massawippi

NORTH HATLEY Cté STANSTEAD

$30.00 PAR SEMAINE

Freiman

ENTREPOSEZ VOS FOURRURES MAINTENANT

dans nos voûtes réfrigérées

Composez

CE. 6-9671

OUVERTE DIMANCHE

PHARMACIE

DESJARDINS

Angle Dalhousie et Clarence

MIDI A 9 H. P.M.

CE. 5-1871 Livraison motorisée par toute la ville



C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

ENTIEREMENT CLIMATISE

Freiman

EN VILLE WESTGATE

TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

par Formfit ...

bandeau et gaine



Bandeau 4.95

Gaine 21.50

Bandeau "Romance" de dentelle de nylon et taffetas de nylon, à bande de 2" au diaphragme et bonnets circulaires ou piqués. — Ligne princesse. Tailles 32 à 36, bonnet A; 32 à 38, bonnet B.

Gaine "Life", en deux longueurs. Panneau de taffetas de nylon élastique leno, baleiné, au devant. — Section du dos en biais — s'ajuste à 3½ au-dessus de la taille. Tailles: 26 à 34.



Mme RITA WILSON, conseillère FORMFIT

sera à notre rayon des vêtements de base, en ville, les lundi et mardi, 5 et 6 juin, de 10 h. du matin à 12.30 de l'après-midi, et de 2 h. à 5 h. 30 de l'après-midi, afin de vous conseiller, gratuitement, sur les problèmes que peut présenter votre silhouette.

Rayon des corsets et des soutiens-gorge chez Freiman, deuxième étage climatisé, en ville seulement

FESTIVAL D'ÉTÉ DE TAPIS



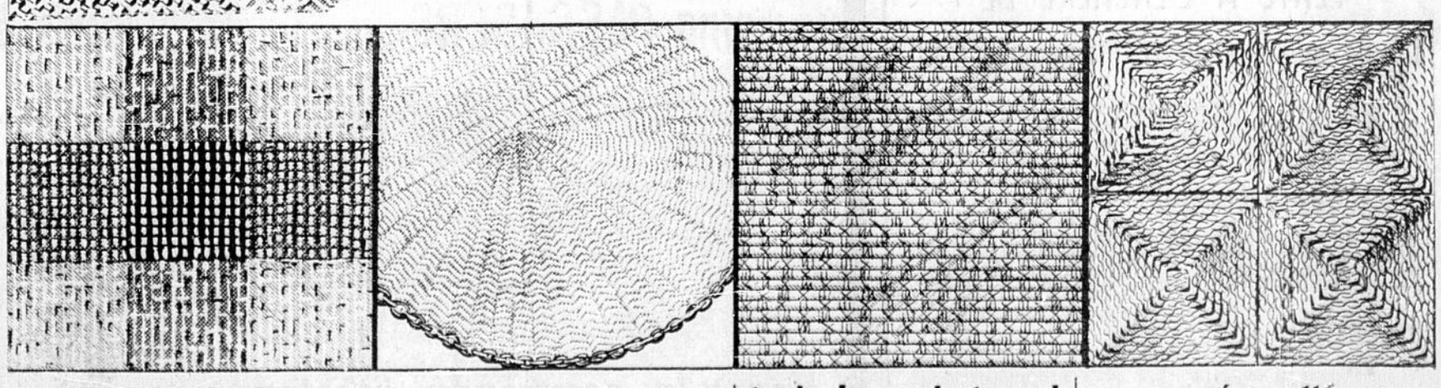
tapis importés de sisal épais

Tapis robustes réversibles — hydrofuges. Pour le fumoir, la véranda, le patio, la salle de jeux, enfin toute pièce de la maison. Motifs dessinés et à texture, de teintes: beige, vert, brun, rouge, gris ou noir.

9' x 12' 39.95

Exemples de tapis, grandeur de pièce:

6' x 9' ... 19.95 8' x 10' ... 29.95 9' x 10'6" ... 33.95



tapis de fibre Deltox

9' x 12' 31.95

Tapis réversibles, robustes et durables — on peut les nettoyer à l'aspirateur et les laver, à plat sur le plancher. Tweeds, textures, tissus unis. Brun, vert, gris, or.

Exemples de tapis, grandeur de pièce:

6' x 9' .. 19.95 8' x 10' 29.95

tapis nattés ovales

9' x 12' 31.50

Tapis importés, au tissé épais ... réversibles, de teinte naturelle. Idéals pour l'intérieur et l'extérieur.

Exemples de tapis, grandeur de pièce:

6' x 9' .. 18.50 8' x 10' 26.50

tapis de ramie tweed

9' x 12' 14.95

Pailles épaisses, tressées pour plus de durée. Réversibles, de teintes vert et brun.

Exemples de tapis, grandeur de pièce:

6' x 9' .... 7.95 8' x 10' 10.95

carrés nattés

1' x 1' 32¢

Peuvent servir à la confection de tout tapis, en multiples de un pied. Tous les carrés sont cousus ensemble et renforcés. Réversibles, et de teinte naturelle.

Exemples de tapis, grandeur de pièce:

6' x 9' .. 17.28 8' x 10' 25.60

9' x 12' 34.56

Rayon des tapis d'été chez Freiman, quatrième étage climatisé en ville — Sous-sol climatisé au Westgate.

STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" EN VILLE